

قام بطبعه أولا المرحوم المغفور له  
مكسيميليانوس بن هابخت  
معلم اللغة العربية في المدرسة  
العظمى الملكية بمدينة  
برسلاو حرسها الله  
والآن بعد وفاته قام مقامه الفقير الى رحمة  
ربه وغفرانه هينرخ ارتووبيوس بن فليشر  
مدرس اللسان الشرقية في  
المدرسة العظمى الملكية  
بمدينة لبيسا  
حرسها الله

في المطبعة المعمورة التي لولهم فوغل

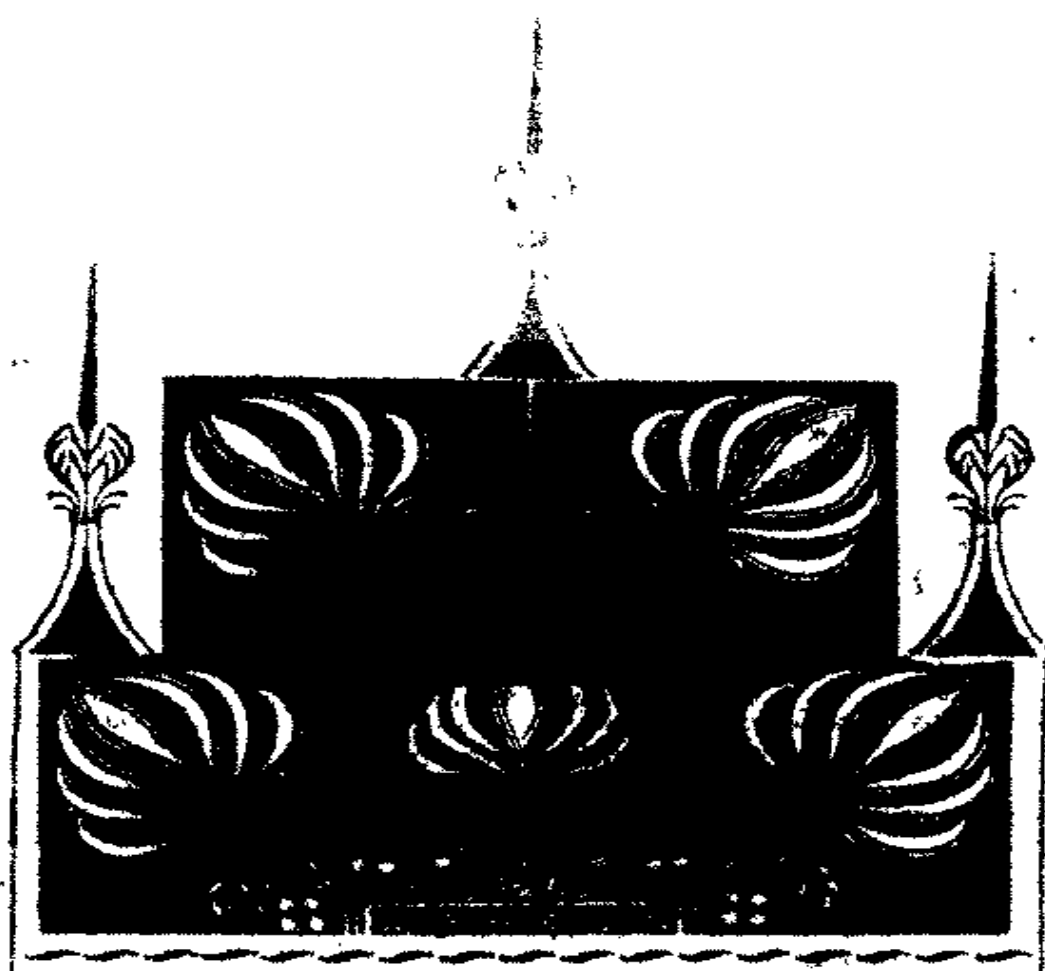
١٨٤٣

سنة



المجلد العاشر

من كتاب الف ليلة وليلة



بسم الله الرحمن الرحيم  
الليلة الموفية للتماغيبة  
تنمة حكاية بدر باسم وجوهرة  
ثم ان ارباب الدولة والاكابر  
دخلوا على الملك بدر باسم وقالوا  
له يا ملك الحزن يطول ولا يصلح  
الا للنسا فلا تشغل خاطرك

وخاطرنا بوالدك فانه قد مات وخلفك ومن  
 خلف مثلك ما مات ثم انهم حلفوا عليه  
 وادخلوه الحمام وخرج من الحمام لبس  
 بدلة فاخرة كلها ذهب مرصعة بالجواهر  
 والياقوت ووضع تاج الملك على راسه وجلس  
 على سرير ملكه وقضى اشغال الناس وانصف  
 بين القوي والضعيف واخذ للفقير حقه  
 من الغنى فاحبوه الناس ولم ينزل كذلك  
 مدة سنة كاملة وفي كل مدة قليلة تنوره  
 اهله البحرية فطاب عيشه وقر عينه ولم  
 ينزل على هذه الحالة مدة فلما كان ليلة  
 من الليالي دخل خاله على جلناز وسلم  
 عليها فقامت له واعتنقته واجلسته الى  
 جانبها وقالت له يا اخي كيف حالك  
 وحال والدتي وبنات عمي فقال لها يا اختي  
 طيبين ولم يعدوا الا النظر اليك والى

وجهك ثم انها قدمت له شيئا من الاكل  
 فاكل ودار الحديث بينهم وذكروا الملك بدر  
 باسم وحسنه وجماله وقده واعتداله  
 وفروسيته وعقله وادبه وكان الملك بدر باسم  
 متكيا فلما سمع امه وخاله يذكروا شيئا  
 تناوم واضهر انه نائم وهو يسمع حديثهم  
 فقال صانح لاخته جلناز ان عمر ونذك  
 ستة عشر سنة ولم يتزوج ونخاف عليه ان  
 يجرى عليه امر ولم يكن له ولد واربد  
 ان ازوجه لملكة من ملوك البحر تكون في  
 حسنه وجماله فقالت له جلناز انكروهم لي  
 فاني اعرفهم فصار يعدهم لها واحدة بعد  
 واحدة وهي تقول ما ارضى بهذه لولدى  
 ولا ازوجه الا بمن تكون مثله في الحسن  
 والجمال والعطا والعقل والدين والادب والمروة  
 والملك والحسب والنسب فقال لها ما بقيت

اعرف واحدة من بنات ملوك البحر وقد  
عديت لك اكثر من مائة بنت وانت ما  
يعجبك احدى منهم انثرى يا اخى ان  
كان ابنك نايم ام لا فقالت له نايم فما  
عندك وما قصدك بنومك فقال لها يا اختى  
اعلمى انى قد تذكرت فى هذه الساعة  
ابنة من بنات البحر تصلح لابنك واخاف  
ان اذكرها فيكون ولدك منتنها فيتعلف  
قلبه بحبها ولا يكون لنا وصول بها فيتعجب  
هو واحنا وارباب دولته ويصير لنا شغل  
شغل لان الشاعر يقول

العشيق اول ما يكون بحاجة :

فاذا تحكم صار بحرا واسعاً ،

فلما سمعت اخته كلامه قالت له قل لى من  
هذه البنات وما هو اسمها فانا اعرف بنات  
البحر من الملوك وغيرهم فاذا رايتها تصلح

له خطبتها من أبيها ولو اني اذهب جميع  
 ما تملكه يدي عليها فاخبرني بها ولا  
 تخشى شيئا فان ولدي نايمر فقال اخاف  
 ان يكون يقطانا والشاعر قال

قد تعشق الاذن قبل العين احيانا ،  
 فقالت له جلتاز قول ولا تخف يا اخي  
 واوجز فقال والله يا اختي ما يصلح لابنك  
 الا الملكة جوهرة بنت الملك السمندل  
 وهي منزهة في الحسن والجمال واليها والكمال  
 ولا في البحر ولا في البر النصف منها ولا  
 احلى شمائل منها لانها ذات حسن وجمال  
 وقد واعتدال وخذ احمر وجبين ازهر وثغر  
 كانه الجوهر وطرف احور وردف نفيل  
 وخصر نحيل ووجه جميل ان التفتت  
 تخجل الاغصان والغزلان وان خطرت يغار  
 غصن البان وان اسفرت تخجل القمر وتسد



كل من نظر عذبة المرافش لبينة المعانف  
 فلما سمعت كلام اخيها قالت له صدقت  
 يا اخي والله اني رايتها مرارا عديدة وكانت  
 صاحبتى ونحن صغار وليس لنا اليوم معرفة  
 ببعضنا لموجب البعد ولما اليوم سبعة عشر  
 سنة ما رايتها والله ما يصلح لولدى الا ان  
 فلما سمع بدر باسم كلامهم وفهم ما قالوه  
 من اوله الى اخره في وصف البنت السخى  
 ذكرها صالح وهى جوهرة بنت الملك السمندل  
 فعشقتها على السماع واشهر لهم انه نايم  
 وصار في قلبه من اجلها لهيب النار التى لا  
 تنفى الليلة الاولى بعد الثمانماية  
 ثم ان صالحا نظر الى اخته جلناز وقال لها  
 والله يا اختى ما فى ملوك البحر ولا البر  
 احق من ابيها ولا اكثر سطوة منه فلا  
 تعلمى ولدىك بحديث هذه الجارية حتى

تخشيها له فان انعم بها حمدنا الله تعالى  
وان ردنا ولم يزوجها لابنك فمستريح  
وتخطب غيرها فلما سمعت جلناز كلام  
اخيها صالح قالت له نعم الراي الذي  
رابته ثم انهم سكتوا وباتوا تلك الليلة  
والملك بدر باسم في قلبه لبيب النار من  
عشق الملكة جوهرة وتتم حديثه ولم  
يقبل لأمه ولا خاله عليه وهو على مقالي  
الجمر فلما اصبحوا دخل الملك وخاله للحمام  
وتغسلوا وخرجوا وشربوا الشراب وقدموا  
بين ايديهم الطعام فاكل الملك بدر باسم  
وامه وخاله حتى اكتفوا وغسلوا ايديهم  
ثم ان صالح قام على حيله وقال للملك  
بدر باسم وامه جلناز دستورك قد عزمت  
على الرواح الى الوالدة فان لي عندكم مدة  
ايام وخاطرهم مشتغل عليّ وهم في انتظارى

فقال الملك بدر باسم خاله صالح افعـد  
عندنا هذا اليوم فامثـل كلامه ثم انه قال  
قوم بنا يا خال واخرج بنا الى البستان  
فراحوا الى البستان وصاروا يتفرجون  
ويتنزهون فجلس الملك بدر باسم تحت  
شجرة مظلة واراد ان يستريح وينام فتذكر  
ما قاله خاله صالح من امر التجارية وما  
فيها من الحسن والجمال فبكى بدموع  
غرار وصار ينشد ويقول

لو قيل لي ولهيب النار تنقد :

والنار في القلب والاحشاء تضطرم :

ايم احب اليك ان تشاهد دم :

ام شربة من زلال الماء قلت هم :

ثم شكى وانّ وبكى وتنهد الصعدا وتمثل

بهذين البيتين

من مجيرى من جور حوراء انس :

ذات وجه كالشمس بل هو اجمل  
 كان قلبي مرهبا مسترجعا :  
 فتعلق بحب بنت السمنـدل ،  
 فلما سمع خاله صالح مقائلته دق يدا على  
 يد وقال لا اله الا الله محمد رسول الله لا  
 حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ثم قال  
 له سمعت يا ولدي ما تكلمت به انا  
 وامك من حديث الملكة جوهرة ووصفى  
 لها فقال بدر باسم نعم يا خالي وعشقتها  
 على السماع وسمعت ما قلت من الكلام  
 وقد تعلق قلبي بها ولا بقا لي رجوع عنيا  
 فقال له يا ملك دعنا نرجع الى امك ونعلمها  
 بالقضية واقول لها اني اخذك الى عندي  
 واخطب لك الملكة جوهرة ونودعها وارجع  
 انا وانت لاني اخاف ان اخذك واسير من  
 غير مشورتها تغضب علي ويكون الحق

معها لاني اكون السبب في فراقكم كما اني  
 كنت السبب في فراقها منا وتبقى المدينة  
 بلا ملك ولا عندكم من يسوسهم وينظر في  
 احوالهم ويفسد عليك امر المملكة ويخرج  
 من يدك فلما سمع بدر باسم كلام خاله  
 صالح قال له اعلم يا خالي اني متى رجعت  
 وشاورتها في ذلك لم تمكّني من ذلك فلا  
 ارجع اليها ولا اشاورها ابدا وبكى قدام  
 خاله وقال له اروح معك وارجع ولا اعلمها  
 فلما سمع صالح كلام ابن اخته حار في  
 امره وقال المستعان بالله تعالى على كل  
 حال ثم ان خاله صالح لما رأى ابن اخته  
 على هذه الحالة وعلم انه ما بقي بارجع  
 الى امه ولا يروح الا معه اخرج من اصبعة  
 خاتما منقوشا عليه اسما من اسما الله  
 تعالى وناونه نملك بدر باسم وقال له

اجعل هذا في اصبعك ثامن من الغرق وثامن  
 من مخيرة ومن شر دواب البحر وحيثما نسه  
 فاخذ الملك بدر باسم الخاتم من خاله  
 وجعله في اصبعه ثم اتهمما غطسا في البحر  
 الليلة الثانية والثمانماية ونم نزالا  
 سابرين الى ان وصلا الى قصر صالح فدخلا  
 اليه فرأته سته ام امه وفي قاعدة وعندهما  
 افاربهما فلما دخلا عليهم سلما عليهم وقبلا  
 اندبهم فلما رآته سته قامت واعتنقتهم  
 وقبلت ما بين عينيها وحالت له قدوم  
 مبارك يا ولدي كيف خلفت امك جلناز  
 قال لها طيبة بخير وعافيه وفي تسلم عليك  
 وعلى بنات عمها ثم ان صالح اخبره  
 بما وقع بينه وبين اخته جلناز وان الملك  
 بدر باسم عشق الملكة جوهرة بنت الملك  
 السمندل على السماع وفصل لها القصة من

اولها الى اخرها وانه ما الى الا ليخطبها  
 من ابيها ويتزوجها فلما سمعت ست الملك  
 بدر باسم كلام صالح اغتاضت غيظا  
 شديدا ثم انها انزعجت وقالت يا ولدى  
 لقد اخطات بذكر الملكة جوهرة ابنة  
 الملك السمندل فدام ابن اختك الانك تعلم  
 ان الملك السمندل احمق جبار قليل العقل  
 باكرة ما نه فرار شديد السطوة ضئيل  
 بابنته جوهرة وسائر ملوك الدهر خطبوها  
 منه فالى ولم يرض ابدا وهو يردهم ويقول  
 لهم ما انتم كلفوا بها لا فى الحسن ولا  
 فى الجمال وخاف ان خطبها من ابيها  
 فيردنا كما رد غيرنا ونحن عندنا نفس  
 فنرجعوا مكسورين الخاضر فلما سمع صالح  
 كلام امه قال لها يا امى كيف يكون  
 العمل فان الملك بدر باسم قد عشف

هذه البنت لما ذكرتها لاختي جلناز وقال  
لا بد أن نخطبها من أبيها ولو أبذل جميع  
ملكي وأن لم يتزوج بها فانه يموت فيها  
عشقا وغراما ثم أن صالح قد لامه اعلمني  
أن ابن اخني احسن واجمل منها وأن اباه  
كان ملك النجم بأسره وهو الآن ملكهم  
ولا تصلح جوهرة الا له ولا يصلح الا  
لها وقد عرمت على ان اخذ جواهر وبواقيتنا  
وعقودا وهدية تصلح له واخطبها منه فان  
احتج علينا بالملك فهو ملك ابن ملك وأن  
احتج علينا بالجمال فهو اجمل منها وأن  
احتج علينا بسعة المملكة فهو أكثر بلادا  
منها ومن أبيها وأكثر اجنادا واعوانا وأن  
ملكه وعسكره اكبر من ملك أبيها ولا بد  
ما اسعى في قضا شغله ولو أن روى  
تذهب لاني كنت سبب هذه القضية ومثل



ما أرميته في بحار العشق أنا أسعى في  
 زواجها له والله تعالى يساعدي على ذلك  
 فقالت له أمه افعل ما تريد وإياك تغلظ  
 عليه الكلام أو الجواب إذا كلمته فانك  
 تعرف حماقته وسطوته واخاف ان يبطلش  
 بك لانه لم يعرف قدر احد فقال لها  
 السمع والطاعة ثم انه نهض واخذ معه  
 جرابين ملانين عقودا وجواهر وياقوتات  
 وقضبان زمرد وفصوصا وحجارة ماس وجملهم  
 لغلمانهم وسار بهم الى قصر الملك السمندل  
 واستأذن في الدخول عليه فاذن له ثم انه  
 دخل وقيل الارض بين يديه وسلم باحسن  
 سلام فلما رآه الملك السمندل قام له واكرمه  
 غاية الاكرام وامره بالجلوس فجلس فلما  
 استقر به الجلوس قال له الملك السمندل  
 قدوم مبارك اوحشتنا يا صالح في هذه

الغيبة ما حاجتك حتى انك اتيت الينا  
 قل لي على حاجتك حتى انما نقضيها لك  
 فقام وقبل الارض وقال يا ملك الزمان  
 حاجتي الى الله تعالى والى الملك الهمام  
 والاسد الضرماء الذى بعدله وبذكرك  
 سارت الركبان وشاع خبره فى الافاليم  
 والبلدان بالجدود والاحسان والعفو والصفح  
 والامتنان ثم انه فتح الجرابين واخرج  
 منهما الجواهر وغيرها ونشرها قدام الملك  
 السمندل وقال له يا ملك الزمان عماك  
 ثقيل هديتى وتتفضل على وتجبر قلبى  
 بقبولها منى الليلة الثالثة والثمانماية  
 فقال له الملك السمندل ما لهذه الهدية  
 والحديث ولاى سبب اهديت لى هذه  
 الهدية قل لى على قضيتك وحاجتك فان  
 كنت قادر على قضائها قضيتها لك فى هذه

الساعة ولا احوجك الى تعب ولا نصب  
وان كنت عاجز عن قضايها فلا يكلف  
الله نفسا الا وسعها فقام صالح وقبل  
الارض ثالث مرة وقال يا ملك الزمان بد  
حاجتي انت قادر عليها وهى تحت حوزك  
وانت مالکها ولم اكلف الملك حاجة ولم  
اكن مجنونا اخاطب الملك فى شى لا  
يقدر عليه فان بعض الحكماء قد قال اذا  
اردت ان لا تطاع اسأل ما لا يستطيع  
وحاجتى التى جيت فيها وفى طلبها الملك  
حفظه الله قادر عليها فقال الملك اسأل  
حاجتك واشرح قضيتك واطلب مرادك فقال  
له يا ملك الزمان اعلم انى اتيتك خاطب  
راغب للدرة البتيمة والجمهرة المكنونة  
الملكة جوهرة ابنة مولانا فلا تخيب ابيها  
الملك قاصدك فلما سمع الملك كلامه ضحك

حتى استلقى على قفاه استنهما به وقال له  
 يا صالح كنت احسبك انك رجلا عاقلا  
 وشابا فان لا تتكلم الا بسداد ولا تنطق  
 الا برشاد وما الذى صاب عقلك ومن  
 حملك على هذا الامر العظيم والنخشب  
 الجسميم حتى انك تخطب بنات الملوك  
 اصحاب البلدان والاقاليم وبلغ من قدرك  
 الى هذه الدرجة العالية ونقص عقلك الى  
 الغاية حتى انك تواجهني بهذا الكلام  
 فقال صالح اصلح الله الملك اني لم اسلبها  
 لنفسى ولو خطبتها لنفسى كنت كفوا  
 لها واكثر لانك تعلم ان ابى ملك من ملوك  
 الارض البحرية وانت اليوم ملكنا ولكن  
 انا ما خطبتها الا للملك بدر باسم صاحب  
 اقاليم الحجر وابوه الملك شهرمان وانت  
 تعرفه وتعرف سطوته وان زعمت ان ملكك

عظيم فلك بدر باسم كذلك واعظم وأن  
 قلت أن ابنتك جميلة فالملك بدر باسم  
 احسن منها واجمل صورة وافضل واظرف  
 وانيب وهو فارس اهل زمانه واكرمهم  
 وافضلهم واعدله فان فعلت ذلك واجبت  
 الى ما سالتك فيه تكون يا ملك فعلت  
 الشئ الذى فى محله ووضعته فى محله وأن  
 خالفت وتعاضمت علينا فما انصفتنا ولا  
 سلكت بنا الطريق الصحيح وانت تعلم  
 ايها الملك أن هذه الملكة جوهرة بنت  
 مولانا الملك لا بد لها من الزواج فسان  
 الحكيم يقول لا بد للبنت من الزواج  
 أو الفبر فان كنت عزممت على زواجها فان  
 ابن اختى احق من كل الناس بها فلما  
 سمع الملك كلام صالح اغتاض غيظا  
 شديدا وخرج عن حيز العقل وكادت ووجه

أن تخرج من جسده وقال له يا كلب  
 الرجال مثلك يخاطبني بهذا الخطاب وتذكر  
 ابنتي في المجالس وتقول أن ابن اختك جليماز  
 كفوا لها من هو أنت ومن هي اختك  
 ومن هو ابنها وهل هو أبوه إلا من الكلاب  
 حتى تقول لي هذا الكلام وتخاطبني بهذا  
 الخطاب وزعق على غلمانته وقال يا غلمان  
 خذوا رأس هذا العلق فاخذوا السيوف  
 وجردوها وطلبوه فولى هاربا طالبا باب القصر  
 فنظر إلى أولاد عمه والزامة وقربانه وغلمانته  
 وكانوا أكثر من ألف فارس غارقين في  
 الحديد والزرذ النضيد وبايديهم الرماح  
 وبيض الصفاح فلما رأوا صالح على تلك  
 الحالة قالوا له ما الخبر فحدثهم بحديثه  
 وكانت أمه قد أرسلتهم إلى نصرته فلما  
 سمعوا كلامه علموا أن الملك أحق شديد

السطوة فترجلوا عن خيولهم وجذبوا سيوفهم  
 ودخلوا معه الى الملك السمندل فراوه جالسا  
 على كرسى مملكته غافل عن هولاء وهو  
 شديد الغيظ على صالح وخدمه وغلماؤه  
 غير مستعدين فدخلوا هولاء وبايديهم  
 السيوف المجذبة فلما راهم الملك السمندل  
 زعق على قومه ويلكم خذوا روس هولاء هذه  
 الكلاب فلم تكن غير ساعة حتى ولوا قوم  
 الملك السمندل وركبوا الى الفرار وكان صالح  
 واقاربه قبضوا على الملك السمندل وكتفوه  
 الليلة الرابعة والثمانماية ثم ان جوهرة  
 انتبهت وعلمت ان اباه قد اسر وان  
 اعوانه قد قتلوا فخرجت من القصر هاربة  
 الى بعض الجزائر ثم انها اتت الى شجرة عالية  
 واختفت فيها وكانوا هولاء الطايفتين لما  
 اقتتلوا انت بعض غلمان الملك السمندل

هاربين فراهم بدر باسم فسألهم عن حالهم  
 فاخبروه بما وقع لهم فلما سمع ان الملك  
 السمندل قبض عليه ولى هارباً وخاف على  
 نفسه وقال هذه انفتنة كانت من اجلى  
 وما المطلوب الا انا فولى هارباً الى النجناد  
 طالبا وهو لا يدري الى اين يتوجه فساقتهم  
 المقادير الازلية الى الجزيرة التي فيها جوهرة  
 بنت الملك السمندل فالى عند شجرة  
 وهو مثل السكران من شدة غمه فرمى  
 نفسه تحت الشجرة وهو مثل النقييل واراد  
 الراحة ولا يعلم ان كل من كان طالب  
 ومطلوب لم يستريح ولا يعلم ما خفى له  
 في الغيب من التقادير فلما رقد على ظهره  
 رفع بصره لنحو الشجرة ف وقعت عينه في  
 عين جوهرة فنظر اليها فراها كأنها القمر  
 اذا اشرق فقال سبحان خالف هذه الصورة



البديعة وهو خالف كل شئ وهو على كل  
 نبي قدبر سبحانه الله العظيم الخالف  
 الباري المصور والله ان صدقتى حذرى  
 فهذه جوهرة بنت الملك السمندل واضنها لما  
 سمعت بالحرب والقتال بينهما هربت وانت  
 فى هذه الجزيرة واختفت فى هذه الشجرة  
 واذا لم تكن هذه الملكة جوهرة فهذه  
 احسن منها ثم انه صار متفكرا فى امرها  
 وقال فى نفسه اقوم امسكها واسألها عن  
 حالها واخطبها ان كانت هى من نفسها  
 فهذه بغيتى فقام قائما على قدميه وقال  
 لجوعدة يا غاية المما من انتى ومن اتى بك  
 الى هذا المكان فنظرت جوهرة الى بدر باسم  
 فرأته كانه القمر اذا ظهر من تحت الغمام  
 الاسود وهو رشيق القوام مليح الابتسام  
 فقالت له يا مليح الشماليل انا الملكة

جوهرة بنت الملك السمندل وقد هربت الى  
 هذا المكان لان صالح وجنده تقتاتلوا مع  
 ابي وقتلوا جنده واسروه وقيدوه فهربت انا  
 خوفا على نفسي ثم ان الملكة جوهرة  
 قالت للملك بدر باسم وانا ما اتيت الى  
 هذا المكان الا هاربة خوفا من القتل ولم  
 ادر ما فعل الزمان بابي فلما سمع الملك  
 بدر باسم كلامها تعجب غاية العجب من  
 هذا الاتفاق الغريب وقال لا شك اني نلت  
 غرضي باسر ابيها ثم انه نظر اليها وقال  
 لها انزلي يا ستي الى عندي فاني قتييل  
 هواكي واسير عيناكي وعلى شافي وشانكي  
 كانت هذه الفتنة وهذه الحروب واعلمني  
 اني انا الملك بدر باسم ملك الحجر وان  
 صالح هو خالي وهو الذي اتى الى ابيك  
 وخطبك منه وانا قد اخليت ملكي لاجلك

ووقع هذا الاتفاق فقومي انزلي الى عندي  
 حتى اروح انا وانت الى قصر ابيك واسال  
 خالي صالح في اطلاقه واتزوج بك في الحلال  
 فلما سمعت جوهرة كلام بدر باسم قالت  
 في نفسها على شان هذا العلق اللبيم  
 كانت هذه القضية واسر ابي وقتل حجابيه  
 وحشمه وتشنت انا عن قصري وخرجت  
 مسبية الى تلك الجزيرة وان لم اعمل عليه  
 حيلة والا تمكن مني هذا العلق وينال  
 غرضه لانه عاشق والعاشق مهما فعله لا  
 يلام عليه ثم انها خدعته بالكلام ولين  
 الخطاب وهو لا يدري ما الامر ثم انها  
 قالت له يا سيدى ونور عيني انت الملك  
 بدر باسم ابن الملكة جلناز فقال لها نعم يا  
 سيدتى الليلة الخامسة والثمانماية  
 فقالت قطع الله يد ابي وازال ملكه عنه

ولا جبر له قلبا ولا رد له غربة ان كان  
يريد احسن منك واحسن من هذه  
الشمائل الظراف والله انه قليل العقل  
والتدبير ثم قالت له يا ملك الرمان لا  
تواخذ ابنى فيما فعل وان كنت انت  
احببتهنى شبرا فانا حبيبته ذراعا وقد  
وقعت فى شرك هواك وانا صرت من جملة  
قتلاك وقد انقلبته المحبة انتى كانت عندك  
فصارت عندى وما بقى عندى انزعاف  
ما عندك ثم انها نزلت من على الشجرة  
وقربت منه وانت اليه واعتنقته وضمته الى  
صدرها وصارت تقبله فلما رأى الملك بدر  
باسم فعلها فيه زادت محبته فيها واشتد  
غرامه اليها وظن انها عشقته ووثق بها  
وصار يضمها ويقبلها ثم انه قال لها يا  
ملكة والله لم وصف خالى صالح ربع معشار

ما أننى عليه من الجمال ولا ربع قيراط  
 من أربعة وعشرين قيراط ثم أن جوهرة  
 ضمته وتكلمت بكلام لا يفهمه وتفلت في  
 وجهه وقالت له اخرج من هذه الصورة  
 البشرية الى صورة ظاهر احسن ما يكون  
 من الطيور ابيض الريش احر الممفار  
 والرجلين فما تم كلامها حتى انقلب بدر  
 باسم الى صورة ظاهر احسن ما يكون من  
 الطيور وانتفض ووقف على رجليه ينظر الى  
 جوهرة وكان عندها جارية من جوارها  
 تسمى مرسينة فنظرت اليها وقالت والله لولا  
 اخاف ان يكون ابي اسيرا عند خاله والا  
 كنت قتلته فلا جزاء الله خيرا فما كان  
 ايشم قدومه علينا فهذه الفتنة كلها من  
 تحت راسه ولكن يا جارية الحير خذيه  
 وانهبى به الى الجزيرة المعطشة واتركيه

يموت عطشا فاخذته واوصلته الى الجزيرة  
 وارادت الرجوع من عنده فقالت في نفسها  
 والله انه ما يستاهل صاحب هذا الحسن  
 والجمال انه يعطش ثم انها اخذته من  
 الجزيرة المعطشة وانت به الى جزيرة كثيرة  
 الاشجار والاثمار والانهار فوضعت فيها ورجعت  
 الى الملكة جوهرة وقالت لها وضعت في الجزيرة  
 المعطشة هذا ما جرى لبدر باسم واما ما  
 كان من امر صالح خال الملك بدر باسم  
 فانه لما احتوى على الملك السمندل وقتل  
 اعوانه وخدمه وصار تحت اسرة طالسب  
 جوهرة بنت الملك فلم يجدها فرجع الى  
 قصره عند امه وقال يا امه اين ابن اختي  
 الملك بدر باسم فقالت يا ولدى والله ما  
 لي به علم ولا اعرف اين ذهب وانه لما  
 بلغه انك تفانلت مع الملك السمندل

وجرى بينكم الحروب والقتال فزع وهرب  
 فلما سمع صالح كلام امه حزن على ابن  
 اخته وقال يا اماه والله ما عملنا شيئا وقد  
 فرطنا في الملك واخاف ان يهلك او يقع  
 به احد من جنود الملك او تقع به ابنة  
 الملك جوهرة وما يجرى لنا مع امه خيرا  
 لانه قد اخذته بغير اذنها ثم انه بعث  
 خلفه الاعوان والاجناد الى جهة البحر وغيره  
 فلم يقعوا له على خبر فرجعوا واعلموا الملك  
 صالح بذلك فزان حزنه وغمه وقد ضاق  
 صدره على الملك واما ما كان من امر  
 الملكة جلناز البحرية لما نزل ابنها بدر  
 باسم مع خاله صالح انتظرتة فلم يرجع  
 اليها وابطا خبيرة عنها فقامت اياما معدودة  
 في انتظاره ثم انها قامت ونزلت البحر  
 وانت الى امها فلما نظرتها امها قامت لها

وقبلتها واعتنقتها وكذلك بنات عمها ثم  
 انهما سالت عن الملك بدر باسم قالت لهما  
 يا ابنتي قد اتى عو وخاند وخانه فد اخذ  
 يواقيتنا وجواهرنا واعداهما للملك السمندل  
 وطلب ابنته فلم يجبه وتدد على اخيك  
 في الكلاه فارسلت الى اخيك الف فارس  
 ووقع الحرب بينهم والقتال فنصر الله اخيك  
 عليه وقتل اعوانه واجناده واسر الملك  
 السمندل فبلغ ذلك الى ولدك فكانه خاف  
 على نفسه فهرب من عندي بغير اختياري  
 ولم يعد بعد ذلك ولم يسمع له خبر  
 ثم ان جلناز سالتها عن اخيها صالح  
 فاخبرتها انه جلس على كرسى المملكة محل  
 السمندل وقد ارسل الى جميع الجهات يدور  
 على ولدك وعلى الملكة جوعرة فلما سمعت  
 جلناز من امها هذا الكلام حزنت على



ولدها حزنا شديدا واشتد غضبها على  
 اخيها صالح لكونه اخذ ولدها ونزل به  
 الحجر بغير علمها ثم انها قالت يا امه  
 اني خائفة على الملك الذي لنا لاني اتيت  
 اليكم ما اعلمت احدا من اهل المملكة  
 واخشى ان ابطيت عليهم يفسد الملك  
 والامر علينا وتخرج المملكة من ايدينا وما  
 في الامر الا اني ارجع واسيس الامر الى ان  
 يدبر الله الامور ولا تنسوا ولدي ولا  
 تنهائونا في امره فانه ان عدم هلكت ولا  
 محالة لاني لا ارى الدنيا الا به ولا التذ الا  
 بحياته فقالوا لها حباء وكرامة يا جلناز لا  
 تسالي على ما عندنا من فراقه وغيبته ثم  
 انها سيرن من يعسس عليه ورجعت امه  
 حزينة القلب باكية العين الى المملكة وقد  
 ضاقت بها الدنيا الليلة السادسة

والثمانماية هذا ما كان من امرها واما  
 ما كان من امر الملك بدر باسم فانه لما  
 سحرته الملكة جوهرة وارسلته مع جاريتها  
 الى الجزيرة المعطشة وقالت لها دعيه فيها  
 يموت عطشا ولمر تضعه الجارية الا في  
 جزيرة مثمرة خضراء ذات انهار واشجار فصار  
 ياكل من الثمار الى ان شبع ولم يزل  
 كذلك مدة ايام وليالي وهو في صورة طائر  
 لا يعرف اين يتوجه ولا كيف يطير فبينما  
 هو ذات يوم من بعض الايام وقد اتى الى  
 الجزيرة صياد من بعض الصيادين يصطاد  
 شيئا يتقوت منه فنظر الى الملك بدر باسم  
 وهو في صورة طائر ابيض الرأس احمر المنقار  
 والرجلين يسمى الناظر ويدهش النخاطر  
 فنظر اليه الصياد فاعجبه وقال في نفسه ان  
 هذا الطائر ملج وما راينا احدا مثله ولا

حسنه ولا شكله ثم انه رمى الشبكة عليه  
 واصطاده واتى به الى المدينة فقال في نفسه  
 ابيعه واخذ ثمنه فقابله واحد من اهل  
 المدينة وقال له بكم يا صياد هذا الطائر  
 فقال له الصياد اذا اشتريته ما تعمل به  
 فقال له اذبحه واكله فقال الصياد من  
 يطيب قلبه ان يذبح هذا الطائر ويأكله  
 فقال له الرجل يا قليل العقل ولاى سى فقال  
 الصياد اريد اهديه الى الملك فيعطيني اكثر  
 من مقداره وزايد على ثمنه ويتفرج عليه  
 وعلى حسنه وجماله لان طول عمرى وانا  
 صياد ما رايت مثله ولا رايت له نظيرا  
 وما تعطينى انت فيه قدر جهدك تعطينى  
 درهما وانا والله العظيم لم ابعه ثم ان  
 الصياد اتى به الى دار الملك فاعجبه حسنه  
 وجمرة منقاره ورجليه فارسل اليه خادما

لبشترية منه فأتى الخادم إلى الصياد وقال  
 له أتبيع هذا الطائر فقال هو إلى الملك  
 هدية مني إليه فآخذ الخادم وأتى به إلى  
 الملك فآخذ الملك وأعطى الصياد عشرة  
 دنانير ذهب فآخذها وقبل الأرض وانصرف  
 وأتى الخادم بالطائر إلى قصر الملك ووضع  
 في قفص مليح وعلقه وحط عنده ما يأكل  
 وما يشرب فلما نزل الملك قال للخادم  
 اسن الطائر احضره حتى أنظره وأله أنه  
 مليح فأتى به الخادم ووضع بين يديه  
 فرأى الأكل الذي عنده لم يأكل منه  
 شيئا فقال الملك وأله لا أدري ما يأكل  
 حتى أطعمه ثم أنه أمر بإحضار الطعام  
 فاحضرت الموايد بين يديه فآكل الملك  
 من ذلك فلما نظر الطائر إلى اللحم والطعام  
 والحلويات والفواكه فآكل من جميع السمات

الذى قدام الملك فبهت له الملك وتعجب  
 من اكله وكذلك الحاضرون ثم قال الملك  
 لمن حوله من الخدام والمماليك عمرى ما  
 رايت طيرا ياكل مثل هذا الطير ثم امر  
 الملك ان تحضر زوجته وتتفرج عليه  
 فمضى الخادم ليحضرها وقال لزوجته الملك  
 يا ستي الملك يطلبك لاجل ان تتفرجى  
 على هذا الطير الذى اشتراه فانما لما  
 حضرنا بالطعام طار من القفص وسقط على  
 المائدة واكل من جميعها قومى يا ستي  
 اتفرجى عليه فانه مليح المنظر وهو عجيبة  
 من اعاجيب الزمان فلما سمعت كلام  
 الخادم اتت بسرعة فلما نظرت الى الطير  
 وتحققته غطت وجهها وولت راجعة فقال  
 لها الملك بعد ان قام اليها من اى شى  
 غطيتى وجهك ورجعتى وما عندك غير

الجوار والخدام الذى لك فلما سمعت كلامه  
 قالت له ايها الملك ان هذا الطير ليس  
 بطائر وانما هو رجل مثلك فلما سمع كلام  
 زوجته قال لها تكذبنى ما اكثر ما تمزحى  
 كيف هذا ما هو طائر فقالت له زوجته  
 والله ما مزحت معك ولا قلت لك الا حقا  
 هذا الطير الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان  
 صاحب بلاد العجم وامه جلناز الجربنة  
 الليلة السابعة والثمانماية وقد سحرته  
 الملكة جوهرة بنت الملك السمندل ثم  
 حدثته بما جرى له من اوله الى اخره  
 وكيف خطب جوهرة من ابيها ولم يرض  
 له بذلك وان خاله صالح اقتتل هو وابوها  
 الملك وانتصر صالح عليه واسره فلما سمع  
 الملك كلام زوجته تعجب غاية العجب  
 وكانت هذه الملكة زوجته اسحر اهل زمانها

فقال لها الملك بحياتي عليكى حليه من  
سحرة ولا تخليه معذباً قطع الله يدها  
القميصة ما اقل دينها واكثر خداعها ومكرها  
فالت له زوجته قل له يا بدر باسم ادخل  
هذه الخزانة فامر الملك ان يدخل الخزانة  
فلما سمع كلام الملك اتى الى الخزانة وفتحها  
ودخل فيها ثم ان زوجته الملك تزييت  
وسترت وجهها واخذت في يدها طاسة ماء  
ودخلت الخزانة وتكلمت على الماء بكلام  
لا يفهم ورشته عليه وقالت له بحق هذه  
الاسماء العظام والاقسام الكرام وبالله تعالى  
خالق السموات والارض ومحبي الاموات  
ومميت الاحياء ومقسم الارزاق والاجال  
اخرج من هذه الصورة التى انت فيها الى  
الصورة الذى خلقك الله تعالى عليها فلم  
تتم كلامها حتى انتفض نفضة ورجع الى

صورته البشرية فنظر الملك الى شاب مما  
 على وجه الارض احسن منه ثم ان الملك  
 بدر باسم لما نظر الى هذه الحانة قال لا  
 اله الا الله محمد رسول الله سبحانه خالف  
 الاخلايق ومقدر ارزاقهم واجالهم ثم انه  
 قبل يدي الملك واجزاه خيرا وقبل الملك  
 راس بدر باسم وقال له يا بدر حدثني  
 بكحديثك من اوله الى اخره فحدثه الملك  
 بدر باسم بكحديثه ولم يكتف منه شيئا  
 فتعجب الملك من ذلك ثم قال له على  
 ماذا عونت وايش تريد قال له يا ملك  
 الزمان اريد احسانك واريد ان تسيّر معي  
 مركبا وجماعة من خدامك وجميع ما  
 احتاج اليه فان لي زمان غايب واخاف ان  
 تروح المملكة مني وما اظن والدي بالحياة  
 من اجل فراقى والافرب انها ماتت من



حزنها على لانها لا تدري اين انا وحل  
 انا حتى امر ميت وانا اسألك ايها الملك  
 ان تقم احسانك على فلما نظر الملك الى  
 حسنه وجماله وفصاحته فاجابه وقال له  
 سمعا وطاعة ثم انه جهز له مركبا ونقل  
 فيها ما يحتاج اليه وسير معه جماعة من  
 خواصه فركب في المركب بعد ان ودع  
 الملك وسار في البحر بريح شديدة ايام  
 متواليه ولما كان اليوم الحادى عشر هاج  
 البحر هياجا شديدا وصارت المركب ترتفع  
 وتنخفض ولم تقدر النواتية بمسكوها  
 ولم يزالوا على هذه الحالة والامواج تلعب  
 بهم حتى قاربوا الى صخرة من صخور البحر  
 فوقفت عليها المركب فانكسرت وغرق من  
 كان في المركب الا الملك بدر باسم فانه  
 ركب على لوح من اللواح بعد ان اشرف

على الهلاك ولم ينزل ذلك اللوح بجري به  
في البحر ولا يدرى الى اين هو ذاهب  
وليس له حيلة مع اللوح بل كلما ضربه  
الرياح سار ولم ينزل كذلك مدة ثلاثة ايام  
وفي اليوم الرابع طلع اللوح الى ساحل البحر  
وارمى به فنظر الملك بدر باسم فرأى على  
ساحل البحر مدينة بيضا مثل الحمامة  
الراعية وهي مركبة على ساحل البحر عالية  
الاركان مليحة البنيان رفيعة الحيطان والبحر  
يضرب في صورها فلما عاين الملك بدر  
باسم ذلك الجزيرة التي فيها المدينة فرح  
وكان قد اشرف على الهلاك من الجوع  
والعطش فنزل من على اللوح واراد ان  
يصعد الى المدينة فاق له بغال وحمير وخبول  
عدد الرمل فصاروا يضربونه ويمنعونه ان  
يطلع من البحر الى المدينة ثم انه عام

خلف تلك المدينة وطلع الى البر فسلم  
 يجد فيها احدا فتعجب وقال يا ترى لمن  
 هذه المدينة ولا لها ملك ولا فيها احد  
 وذلك البغال والحمير والخيول الذى منعوني  
 عن الطلوع وصار متفكرا وهو ماشى ولا  
 بدري ابن يذهب فرأى شيخا بقالا فلما  
 رآه الملك بدر باسم سلم عليه فرد عليه  
 السلام ونظر اليه الشيخ فراه جميلا فقال  
 له يا غلام من اين اقبلت وما الذى  
 اوصلك الى هذه المدينة فحدثه باحدثه  
 من اوله الى اخره فتعجب منه وقال له  
 يا ولدى ما رايت احدا في طريقك فقال  
 له لا والله يا ولدى وانما تعجبت لكون  
 هذه المدينة خالية من الناس فقال له  
 الشيخ يا ولدى اطلع الى الدكان لا تهلك  
 فطلع بدر باسم وقعد فوق الدكان فقام

الشيخ وجاء له بشي اكله وقال له يا  
 ولدي ادخل جوا الدكان فسيحان من  
 سلمك من تلك الشيطانة فخاف الملك بدر  
 باسم خوفا شديدا ثم اكل من طعام  
 الشيخ حتى اكتفى وغسل يديه ونظر الى  
 الشيخ وقال له يا سيدى ما سبب هذا  
 الكلام فقد خوفتني من هذه المدينة  
 ومن اهلها فقال له الشيخ يا ولدي اعلم  
 ان هذه المدينة مدينة السحرة وبها  
 ملكة كانها القمر وهي شاطرة سحابة مكاره  
 غدارة والذين تنظرون من الخيل والبغال  
 والحمير كلهم منلك ومثلى من بنى آدم  
 لكن غرا لان كل من يدخل هذه المدينة  
 وهو شاب مثلك تاخذه هذه الكافرة  
 الساحرة وتقعده معه اربعين يوما وبعد  
 الاربعين يوما تسحره فيصير فرسا او بغلا

او حمارا من ذلك الحيوانات الذين تنظرهم في  
 جانب البحر الليلة الثامنة والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان الشيخ النبال  
 لما حكي للملك بدر باسم على الملكة  
 الساحرة قال له كل اهل هذه المدينة  
 سحرتهم وانك لما اردت ان تلوع الى النهر  
 فزعوا عليك واثاروا لك لا تطلع تقع فيك  
 فشققوا عليك ليلا تعمل هذه الملعونة فيك  
 مثلهم وهذه المدينة ملكتها من اهل زمانها  
 واسمها الملكة لاب وتفسيره تفويم الشمس  
 فلما سمع الملك بدر باسم ذلك الكلام من  
 الشيخ خاف خوفا شديدا وصار يرتعد  
 مثل القصبة الرجبية وقال انا ما صدقت  
 اني خلصت من البلا الذي كنت فيه من  
 السحر فارمتني المقادير في مكان انجس  
 منه وصار متفكرا في امره وما جرى عليه

فلما نظر الشيخ اليه فراه قد اشتد خوفه  
 فقال له يا ولدى قم واجلس على عتبة  
 الدكان وانظر الى تلك الخلايق والى لباسهم  
 والوانهم وما هم فيه من السحر ولا تخف  
 فان الملكة وكل من فيها يحبوني ويراعوني  
 ولا يرجفوا لي قلبا ولا خاطرا فلما سمع  
 الملك بدر باسم كلام الشيخ خرج وقعد  
 على باب ذلك الدكان يتفرج فجار عليه  
 الناس فنظر الى عالم لا يحصى عدده فلما  
 نظروه الناس تقدموا الى الشيخ وقالوا له  
 يا شيخ هذا اسيرك وصيدك في هذه الايام  
 فقال لهم هذا ابن اخي وسمعت بان اباه  
 قد مات فارسلت خلفه واحضرته لاجل شوقي  
 به فقالوا له ان هذا شاب مليح الشباب  
 ولكن نحن نخاف عليه من الملكة لاب  
 ليلا ترجع تاخذه منك لانها تحب الشباب

الملاح فقال لهم الشيخ ان الملكة لا  
 تعصى امرى ولا تخالفنى وفي تراعى وتحبنى  
 واذا علمت انه ابن اخى لا تتعرض لى ولا  
 تشوش عليه وقام الملك بدر باسم عند  
 الشيخ مدة شهر فى اكل وشرب واحبه  
 الشيخ محبة عظيمة ثم ان بدر باسم  
 جالس على دكان الشيخ ذات يوم على  
 جرى عادته واذا بالف خادم وبايديهم  
 السيوف المسلوكة وعليهم انواع الملابس وفي  
 وسطهم المناطق المرسعة بالجواهر وهم  
 راكبين الخيول العربية بسيوف مذهبة  
 وقد جازوا على دكان الشيخ وسلموا عليه  
 فرد عليهم السلام وجازوا بعدهم الف  
 مملوك وبايديهم سيوف مسلوكة فتقدموا الى  
 الشيخ وسلموا عليه ثم مضوا وجاز بعدهم  
 الف جارية كانهم الاقار وعليهم انواع

الملابس الحرير الاطلس بطرزات مزركشة  
 وفي ايديهم رماح مقلدين بها وفي وسطهم  
 جارية راكبة على فرس عربي بمرج ذهب  
 مرصع بأنواع الجواهر واليواقيت الى ان اتوا  
 الجوار الى دكان الشيخ وسلموا عليه ثم  
 توجهوا واذا بالملكة لاب قد اقبلت في  
 موكب عظيم وما زالت مقبلته الى ان وصلت  
 الى دكان الشيخ فرات الملك بدر باسم  
 وهو جالس على دكان الشيخ كانه البدر  
 في تمامه فلما راته الملكة لاب حارت في  
 حسنه وجماله ودهشت وصارت ولهانة ثم  
 اقبلت الى الدكان ونزلت وجلست عند  
 الملك بدر باسم وقالت للشيخ من ابن  
 لك هذا المليح فقال هذا ابن اخي اتى  
 الى فقالت دعه يكون عندي الليلة  
 اتحدث انا واياه فقال لها تاخذه منى ولا



تتكدي عليه تحلفت له انها ما نوديه ولا  
تسحره نم امرت ان يقدموا له مرسا مديحا  
مسرجا بلجام من ذهب وكل ما كان عليه  
ذهب واوهبت للمشيخ الف دينار وفالت  
له استعن بها ثم ان الملكة لاب اخذت  
الملك بدر باسم وراحت معه وهو كانه  
ضوء البدر الى جانبيها والناس كلما نظروا  
اليه والى حسنه يتوجهون عليه وهم  
يقولون والله ما يستاهل هذا الشاب الملبج  
ان تسحره هذه الملعونة والملك بدر باسم  
يسمع الكلام وهو ساكت وقد سلم امره  
الى الله سبحانه وتعالى ونم بزائوا سايرين  
الى القصر الليلة التاسعة والثمانماية  
بلغنى ايها الملك السعيد ان الملك بدر  
باسم لم يرل سايرا هو والملكة لاب الى ان  
وصلوا الى باب القصر ترجلوا الامرا والخدام

واكابر الدولة وقد امرت الحاجاب ان يامروا  
 ارباب الدولة كلهم بالانصراف فقبلوا الارض  
 وانصرفوا ودخلت الملكة واخذام والجوار الى  
 القصر فلما نظر الملك بدر باسم الى القصر  
 راي قصرا لم ير مثل حيلانه وفي مبنية  
 بالذهب وفي وسط القصر بركة عظيمة من  
 الماء غزيرة وبستان عظيم فنظر الملك بدر  
 باسم الى البستان واذا فيه طيور تناعى  
 بسائر اللغات والاصوات المفرحة والحزننة  
 وفيها انواع الملابس والالوان فنظر الملك الى  
 ملك عظيم فقال سبحان الله من كرمه  
 ومن حلمه يوزق من يعبد غيره فجلست  
 الملكة لاب في شباك يشرف على البستان وفي  
 على سرير من العاج وفوق السرير فرش عالي  
 وجلس الملك بدر باسم الى جانبيها فقبلته  
 وضمته الى صدرها ثم امرت الجوار فاحضرت

مايدة من الذهب الأحمر مرصعة بالـدر  
 والجوهر وفيها من ساير الاطعمة فاكلوا حتى  
 اكثفوا وغسلوا ايديهم ثم احضروا انية  
 الذهب والفضة وانية البلور وجميع اجناس  
 الازهار وانباق المقل ثم انها احضرت عشرة  
 جوار كأنهن الاقمار وبايديهم من ساير  
 الملاهي ثم ان الملكة ملات قدحا وشربته  
 وملات اخر وناولته للملك بدر باسم فاخذته  
 وشربه ولم يزالوا كذلك يشربون حتى ملوا  
 ثم امرت الجوار ان يغنوا فغنوا بساير  
 الالحان وتخيل للملك بدر باسم ان برقص  
 به انقص ضربا فداش عقله وانشرح صدره  
 ونسى الغربة وقال ان هذه الملكة شابة  
 مليحة ما بقيت اروح من عندها ابدا لان  
 ملكها اوسع من ملكي وفي احسن من  
 الملكة جوهرة ولم ينزل يشرب كذلك الى

ان امسى المساء ووفدت الفناديل والشموع  
 واطلفوا البخور ولم ينزالوا يشربوا الى ان  
 سكروا والمغاني تغنى فلما سكرت الملكة لاب  
 قامت من موضعها ونامت على السرير وامرت  
 الجوار بالانصراف ثم امرت الملك بدر باسم  
 بالنوم الى جانبها فنام معها في الطيب  
 عيش الى ان أصبح الله بالصباح فقامت  
 الملكة من النوم ودخلت الحمام في القصر  
 والملك بدر باسم حكبتها واغتسلوا فلما  
 خرجوا من الحمام افرغوا عليهم الفماش  
 وامرتهم حضور اقتداح انشراب فشربوا ثم  
 ان الملكة قامت واخذت بيد الملك بدر  
 باسم وجلسوا على الكرسي وامرت باحضار  
 النعام فاكلوا وغسلوا ايديهم وقدمت لهم  
 اواني الشراب والفواكه والازهار والنقل ولم  
 ينزالوا ياكلوا ويشربوا والجوار تغنى باختلاف

الالهكان الى المسا ولم يزالوا في اكل وشرب  
 الى مدة اربعين يوما ثم قالت له يا بدر  
 هذا المكان اطيب او دكان عمك الباقلا في  
 قال لها والله يا ملكة هذا اطيب وذلك  
 ان عمي رجل صعلوك يبيع الباقلا فضحككت  
 من كلامه ثم انهم رقدوا وهم في ارغد عيش  
 الى الصبح فانتبه الملك بدر باسم من نومه  
 فلم يجد الملكة لاب بجانبه فقال يا ترى  
 اين راحت وصار يستوحش منها وينتظرها  
 فلم ترجع فقال لنفسه اين ذهبت ثم انه  
 لبس ثيابه وصار يفتش عليها فلم يجدها  
 فقال في نفسه لعلها ان تكون في البستان  
 فضى الى البستان واذا هو بنهر ماء جار  
 وجانبه طيرة بيضا والى جانب النهر شجرة  
 وعلى اعلاها طيور مختلفين الالوان فصار  
 ينظر اليهم من حيث لا يروه واذا بطاير

اسود نزل الى الطيرة البيضاء وصار ينزقها  
 زق الحمام ثم ان الطير الاسود قفز على  
 تلك الطيرة البيضاء ثلاث مرات ولما كان  
 بعد ساعة واذا بتلك الطيرة انقلبت في  
 صورة البشر فتأملها واذا بها الملكة لاب  
 فعلم ان الطير الاسود انسان مسحور وهي  
 تعشقه وتجعل روحها طيرة ويجامعها فاخذته  
 الغيرة فاغتناظ على الملكة لاب من اجل  
 الطير الاسود ثم انه اتى وجلس على فراشه  
 ثم بعد ساعة اتت اليه وصارت تقبله  
 وتمزج معه وهو زايد الحمق عليها فلم  
 يكلمها كلمة ابدا فعلمت ما به وتحققت  
 انه راها حين صارت طيرة وكيف واقعها  
 ذلك الطير فلم تظهر له شيئا وكتمت ما  
 بها فلما تصاحا النهار قال لها يا ملكة  
 اريد ان تاتني في الرواح الى دكان عمي

فاني قد تشوقت اليه ولى اربعين يوما ما  
 رأيته فقالت له روح ولا تبطى فاني ما اقدر  
 افارقك ولا اصبر عنك ساعة واحدة فقال  
 لها سمعا وطاعة ثم انه ركب واتي الى دكان  
 الشيخ الباقلاني فرحب به وقام اليه وعانقه  
 وقال له كيف انت مع هذه الكافرة فقال  
 له طيب في خير وعافية الا انها الليلة  
 كانت بجاني نائمة فقامت فلم اراها  
 فليست اثواني ودورت عليها الى ان اتيت  
 الى البستان وعلمت بامرها وامر الطايير  
 الذي على الشجرة فلما سمع الشيخ كلامه  
 قال له احذر منها واعلم ان الطيور الذي  
 على الشجرة كلهم شباب غربا عشقتهم  
 وجعلتهم طيورا وذلك الطير الاسود الذي  
 رأيته كان من بعض مماليكها وكانت  
 تحبه محبة عظيمة فمد عينه الى بعض

الجوار فساحرتة وجعلته على صفة الطير  
 الليلة العاشرة والنمازيه وكما  
 تشتاق اليه تسحر نفسها طيرة ويواقعها  
 وهي تحبه ولما علمت انك علمت بها ما  
 بقى تصفى لك ولكن ما عليك منها طول  
 ما انا وراك لا تخف فاني رجل مسلم واسمى  
 عبد الله وما في زمانى اسحر منى ولكن  
 ما اسحر الا وقت حاجة ضرورية واخلص  
 اكثر الناس من هذه الملعونة الساحرة  
 لانها ما لها على من سبيل وتخاف منى  
 قوى وكل من في المدينة مثلها على هذا  
 الشكل وكل من في المدينة مثلها على  
 دينها يعبدون النار دون الملك الجبار فاذا  
 كان في غد تعال الى عندي واعلمنى بما  
 تريد تعمل معك فانها في هذه الليلة تعمل  
 على هلاكك وانا اقول لك على ما تفعل



معها ثم ان الملك بدر باسمه ودع الشيخ  
 ورجع لها فوجدتها في انتظاره جالسة فلما  
 رآته قامت له ورحبت به واجلسته وجابت  
 له من المأكول والمشرب واكلوا كفايتهم  
 وغسلوا ايديهم ثم قدموا الشراب فشرب  
 هو واياها الى نصف الليل ثم مالت عليه  
 بالافداح وزادت فسكروا وغاب عن وعيه  
 وعقله فلما رآته كذلك قالت له بالله عليك  
 وحقق معبودك ان سالتك عن شئ تصدقني  
 عليه وتجيبنى الى قولي فقال لها نعم يا  
 ستي وهو غايب عن الصواب ما يدري ما  
 يقول قالت له يا سيدى ونور عينى لما  
 افتقدتني وما لقيتني وفتشت على وجيتني  
 في البستان ورايتني في صورة طيرة بيضا  
 ورايت الطير الاسود الذى قفز علىّ هو من  
 بعض مماليكى وكنت احبه تحبة عظيمة

فطلع يوم تجارية من بعض جوارى فغرت  
وسحرته وجعلته طيرا سودا واما التجارية  
فانى قتلتها وانى لليوم لم اصبر عنه ساعة  
واحدة وكلما اشتقت اليه اسحر نفسى طيرة  
واروح له واخليه ينط على ويتمكن منى  
كما رايت وانت لاجل هذا مغتاض منى  
وانى والنور والظل والحرور قد ازددت فيك  
حكمة وجعلتك نصيبى من الدنيا فقال وهو  
سكران كل هذا كان فى خاطرى فضمته  
وقبلته واظهرت له المحبة ونامت ونام الاخر  
بجنبها فلما كان نصف الليل قامت من  
الفراش والملك بدر منتبه وهو عامل نفسه  
انه نائم وصار يفتح عينيه وينظر ما تفعل  
فوجدتها قد اخرجت من كيس حجر ترابا  
احمرا وفرشته فى وسط القصر فاذا هو صار  
نهرا يجرى مثل البحر واخذت كبشة

شعير بيدها وبدرتها فوق التراب واسقته  
 من تلك الماء فصار زرعاً مسنبلاً فاخذته  
 وطحنته دقيقاً ثم شالته ووضعته في موضع  
 ورجعت نامت عند بدر باسم الى الصباح  
 فلما اصبحت الصباح قام بدر وغسل وجهه  
 واستان الملكة في الرواح الى الشيخ فاذنت  
 له فاني الى الشيخ واعلمه بما جرى منها  
 وما عابن فلما سمع الشيخ كلامه ضحك  
 وقال والله قد غدرت بك هذه الكافرة  
 لكن لا تفكر فيها ابداً ثم اخرج له قدر  
 رطل سويق وقال له خذ هذا معك واعلم  
 انها تقول لك ايش تعمل بهذا قل لها  
 زيادة الخير خير وكل منه فاذا اخرجت  
 في سويقها وقالت لك كل من هذا  
 السويق فاريها انك تاكل منه وكل من  
 هذا واياك ان تاكل من سويقها شيئا ولو

حبة واحدة فيتمكن فعلها منك وتسحرك  
 وتقول لك اخرج من هذه الصورة البشرية  
 الى اى صورة ارادت وان لم تاكل  
 منه فان سحرها يبطل ولا يحوق فيك  
 فتخجل هي غاية الخجل وتقول لك انا  
 بامرح معك وتقر لك بالمحبة والمودة وكل  
 ذلك نفاق وغدر ثم تقول لها انت يا  
 سنى ونور عينى كلى من هذا السويق  
 وانظر لها المحبة فاذا اكلت منه ولو حبة  
 واحدة فخذ فى كفك ماء واضرب به وجهها  
 وقل لها اخرجى من هذه الصورة الى اى  
 صورة اردت انت وخليها وتعالى الى عندي  
 حتى ادبر لك امرا ثم ودعه بدر باسم  
 وسار وطلع الى القصر ودخل عليها فلما  
 راته قالت له اهلا وسهلا ومرحبا ثم قامت  
 له وقبلته وقالت له ابطيت على يا سيدى

فقال لها كنت عند عمي وأطعمني من  
هذا السويق فقالت له وكن عندنا  
سويق أحسن منه ثم ادبها حبت سويقه  
في حن وسويقه في حن آخر ثم قالت  
له كل من هذا فإنه أصيب من سويقك  
فاظهر لها أنه بياكل منه فلما علمت أنه  
أكل منه أخذت في يدعا ماء وضربت به  
وقالت له اخرج من هذه الصورة يا علف  
يا لييم تبقى بغلا أعور قبيح المنظر فلم  
يتغير فلما رآه على حاله ولم يتغير قامت  
إليه وقبلته وقالت له يا محبوبى كنت  
بأمزج معك أبش اتغير ما عندك فقال لها  
والله يا سنى ما تغير عندي شئ بل أن  
كنت تحبينى فكلى من سويقى من هذا  
فاخذت منه لقمة وأكلتها فلما استقرت في  
بطنها اضطربت فاخذ الملك بدر باسم في

كفه ماء وضرب به وجهها وقال لها اخرجي  
 من هذه الصورة البشرية الى صورة بغلة  
 زرزورية فلما نظرت الى نفسها وهي في تلك  
 الحالة صارت دموعها تنحدر على خدها  
 وصارت تمرغ خدودها على رجليه فقام  
 يلجمها فلم تقبل اللجام فتركها واتى الى  
 الشيخ واعلمه بما جرى فقام الشيخ  
 واخرج له جاما وقال له خذ هذا اللجام  
 ولجها به فاخذه واتى به الى عندها فلما  
 رانه تقدمت اليه وحط اللجام في فمها  
 وركبها وخرج من القصر واتى الى الشيخ  
 عبد الله فلما رآها قام لها وقال لها خذاكى  
 الله تعالى يا ملعونة ثم قال له الشيخ يا  
 ولدى ما بقى لك في هذه البلد اقامة  
 فاركبتها وسير كيف شئت واياك ان تسلم  
 اللجام الى احد فشكره بدر باسم وودعه

وسار ثلاثة ايام فاشرف على مدينة فلفيه  
شيخ ملج الشيبية فقال له يا ولدى من  
اين اقبلت قال من مدينة هذه الساحرة  
فقال له انت ضيفى فاجاب فبينما هم في  
الطريق واذا هم بامرأة عجوز فلما نظرت  
الى البغلة بككت وقالت لا اله الا الله  
هذه البغلة تشبه بغلة ابني انى ماتت  
وقلبه متشوش عليها فبالله عليك يا سيدى  
تبعنى. اياها فقال لها والله يا امى ما  
اقدر ابيعها قالت له بالله عليك لا ترد  
سوالى فان ولدى ميت لا محالة ان لم  
اشترى له هذه البغلة ثم انها اطنبت  
عليه فى السؤال فقال لها ما ابيعها الا بالف  
دينار وقال الملك بدر فى نفسه من اين  
لهذه العجوز ذلك فعند ذلك اخرجت  
العجوز من على وسطها الف دينار فلما

نظر الملك بدر باسم الى ذلك قال يا امسى انا  
 بانه خرج معك ما اقدر انبيعهما فنظر اليه  
 الشيخ وقال له يا وندى ان هذه البلد  
 ما يكذب فيها احد وكل من كذب في  
 هذه البلد قتلوه فنزل الملك بدر من على  
 البغلة الليلة الحادية عشرة والثمانماية  
 فلما نزل من على البغلة وسلمها الى المرأة  
 العجوز اخرجت اللجام من فمها واخذت  
 في يدعا ماء ورشته عليها وقالت لها يا  
 بنتى اخرجى من هذه الصورة الى الصورة  
 المشربة فانقلبنت في الحال وعادت الى صورتها  
 الاولى واقبلت كل واحدة على الاخرى  
 وتعانقا فعلم الملك بدر بناسم ان ذلك  
 العجوز امها وقد نمت الحيلة عليه فاراد  
 ان يهرب واذا بالعجوز صفرت صفرة عظيمة  
 فتمثل بين يديها عفريت كانه الجبل



العظيم فخاف الملك بدر منه ووقف فركبت  
 العجوز على ظهيرة وأردفت ابنتها خلفها  
 وأخذت الملك بدر باسم وطار بهما فما  
 مضى عليهما غير ساعة الا وهما في قصر  
 الملكة لاب فلما جاست على كرسى الملكة  
 نثرت الى الملك بدر وقالت له يا علق  
 وصلت الى هذا المكان ونلت انا ما تمنيت  
 وانا اوربك ما افعل بك وبهذا الشيخ  
 البافلاني فكم احسن اليه وهو يسيء حاله  
 معي وانت ما وصلت الى مرادك الا بواسطته  
 ثم انهما اخذتا ماء ورشته به وقالت له  
 اخرج من هذه الصورة انتى انت عليهما  
 الى صورة شير قبيح المنظر اقبح ما يكون  
 في الطيور فانقلب في الحال وصار طيرا وهو  
 قبيح المنظر فجعلته في قفص وقطعت عنه  
 الاكل واشرب فنظرت اليه جارية فرجمته

وصارت تطعمه وتسقيه من غير علم الملكة  
 ثم ان الجارية وجدت لستها غفلة فخرجت  
 وجاءت الى الشيخ الباقلاني واعلمته بالحديث  
 واخبرته ان الملكة لاب عارمة على هلاك  
 ابن اخيك فشكرها الشيخ وقال لا بد ما  
 اخذ المدينة منها واجعلك ملكتها ثم  
 صفر صفرة عظيمة فخرج له عفريت له اربعة  
 اجنحة فقال له خذ هذه الجارية وامض  
 بها الى مدينة جلناز البحرية وامها فراشة  
 فهم اسحر من كل ما على وجه الارض  
 واخبروها ان الملك بدر باسم في اسر الملكة  
 لاب فحملها العفريت ونار بها ولم يكن  
 الا ساعة حتى نزل بها على قصر الملكة  
 جلناز البحرية فنزلت الجارية من على سطح  
 القصر ودخلت الى الملكة جلناز وقبلت  
 الارض واعلمتها بما قد جرى على ولدها

من اول التحديث الى اخره فقامت اليها  
 جلناز وشكرتها ودقت المشايير في المدينة  
 واعلمتهم ان الملك بدر باسم قد وجد  
 ثم ان جلناز البحرية وامها فراشة واخوها  
 صالح احضروا جميع قبائل الجان وجنود  
 البحر لان ملوك الجان قد اطاعوهم لما  
 اسروا الملك السمندل ثم انهم طاروا في  
 الهوى ونزلوا على مدينة الساحرة وكبسوا  
 القصر وقتلوا جميع من فيه ومن في المدينة  
 من الكفرة في اقل من طرفة عين وقالت  
 للجارية اين ابني فاخذت الجارية القفص  
 واتت به بين يديها واخرجته من القفص  
 فاخذت الملكة جلناز بيدها ماء ورشته به  
 وقالت له اخرج من هذه الصورة الى الصورة  
 التي كنت عليها فلم تتم كلامها حتى  
 انقلب وصار بشرا فلما راته امه على صورته

قامت انبيه واعندهم فبكي بكاء شديدا  
 وكذلك خاله صاخ وستة فراشة وبنات عمه  
 وصاروا يقبلوا يديها ورجليه ثم انها ارسلت  
 خلف الشيخ عبد الله وسدرة على فعلة  
 الجبل مع ابنتها وزوجت الشيخ بانجارية  
 التي جات اليها واخبرتها ودخل بهما  
 وجعلته ملك تلك المدينة واحضرت اهلها  
 المسلمين بين يديها وبابعتهم وحلقنهم ان  
 يكونوا في طوع الشيخ عبد الله وفي خدمته  
 فعانوا سمعا وطاعة ثم انهم ودعوا الشيخ  
 وصاروا الى مدينتهم فلما دخلوا الى قصرهم  
 تلفوهم بالبشائر والفرح وريثوا المدينة  
 ثلاثة ايام لشدة فرحهم بملكهم بدر باسم  
 وفرحوا به فرحا شديدا ثم بعد ذلك قل  
 الملك بدر باسم لاه يا اماه ما بقى الا  
 اننى نتزوج وجمع شملنا اجمعين فقالت

يا ولدى نعمر ما قلت لكن حتى نسال  
على من يصلح من بنات الملوك فقالت سته  
فراشته وبنات عمه وخاله نحن يا بدر كلنا  
في هذا الوقت نساعذك على ما تريد ثم  
ان كل واحدة منهم فيضت ومضت تفتش  
البلاد وان جلناز البحرية بعثت جوارها  
على اعناق العفاريت وقالت لهم لا تخلوا  
مدينة ولا اقليما ولا قصرا من قصور  
الملوك حتى تبصروا ما فيها من البنات  
الحسان فلما راي الملك بدر باسم ما  
صنعوا فقال لاه جلناز يا اماء ابطلي  
هذا الامر فانها ليست ترضيني الا جوهرة  
بنت الملك السمندل لانها جوهرة على اسمها  
فقالت له امه بلغت قصدك ومقصودك  
فارسلت في الحال بمن ياتيها بالملك السمندل  
ففي الوقت احضروه بين يديها فارسلت

خلف بدر واعلمته بمأجى الملك السمندل  
 فقام الملك بدر باسم للملك السمندل وسلم  
 عليه وترحب به وساله عن ابنته جوهرة  
 فقال له هي في خدمتك وجاريتك وبين  
 يديك ثم ان الملك ارسل بعض اصحابه الى  
 بلاده وامرهم بحضور ابنته جوهرة ويعلموها  
 انه عند الملك بدر باسم ابن جلناز البحرية  
 فطاروا في الهوى ساعة واحضروا الملكة  
 جوهرة فلما عاينت ابها تقدمت اليه  
 واعتنقته فنظر اليها وقال لها يا ابنتي  
 اعلمى انى قد زوجتك بهذا الملك الهمام  
 والاسد الدرغام الملك بدر باسم ابن الملك  
 شهرمان وانه احسن اهل زمانه واجملهم  
 وارفعهم قدرا ومكانا ولا يصلح الا لكى  
 ولا تصلحى الا له فقالت له يا ابنتي انا  
 ما اقدر اخالفك افعل ما تريد فقد زال

الهمر والتنكيد وانا له من جملة الخدام  
 فعند ذلك احضروا القضاة والشهود وكتبوا  
 كتاب الملك بدر باسم ابن جلفاز البحرية  
 على الملكة جوهرة وزينت المدينة ودقت  
 البشائر واطلقوا كل من في الحبوس وكسوا  
 الارامل والايتام واخلع على ارباب الدولة  
 والامراء والاكابر وعملوا العرس العظيم  
 والولائم واقاموا في الافراح مسا وصباحا  
 مدة عشرة ايام وجلوها على بدر باسم  
 بتسع خلع ثم دخل بها فوجدها بكرًا ما  
 قربها فحل ففرح بذلك واقرت عينه واحبها  
 واحبته ثم خلع على ابيها الملك السمندل  
 ورده الى بلاده واهله واقاربه ولم يزالوا ياكلون  
 ويشربون وهم في الذ عيش واهنى ايام  
 الى ان اتاهم هادم اللذات ومفرق الجماعات  
 وهذا اخر حكايتهم رحمة الله عليهم اجمعين

حكاية مسرور مع زين الموصف ومما  
 يحكى انه كان في قديم الزمان وسالف  
 العصر والاوان رجل تاجر اسمه مسرور  
 وكان احسن أهل زمانه وكان كثير  
 المال واسع الحال وكان يحب التفرجة في  
 الرياض والبهائم وبلغته بيتوا النساء الملاح  
 وكان نائما ليلة من بعض الليالي فرأى  
 في منامه انه في روضة من احسن الرياض  
 وفيها أربع نيمور وفيهم حمامة بيضا مثل  
 انقضة الجليلة فاعجبته تلك الحمامة وصار في  
 قلبه منها شئ عظيم وبعد ذلك رأى انه  
 نزل عليه نير عظيم خفف تلك الحمامة  
 من يده فعظم ذلك عليه وبعد هذا انتبه  
 من نومه فلم يجد الحمامة فصار يعانج  
 اشواقه الى الصباح فقال في نفسه لا بد ان  
 ارجع اليوم الى من يفسر لي هذا المنام



الليلة الثانية عشرة والثمانمائة  
فقام وتمشى بميمنتنا وشمالا وبعد عن منزله  
فلم يجده من يفسر له هذا المنام فعند  
ذلك طلب الرجوع الى منزله واذا به في  
رجوعه مال الى دار من دور التجار وتلك  
الدار لاقوام تجار اغنيا واذا به يسمع  
صوت انين من كبد حزين وهو ينشد  
ويقول

نسيم الصبا هبت لنا من رسومها ؛  
معطرة بشفي العليل شميمها ؛  
وقفت بها وقف الاسير مسايلا ؛  
واقبل من تلك الكنون نعيمها ؛  
فقلت نسيم الريح بالله خبري ؛  
تري الحب مثلي في الغرام تحببها ؛  
بظي سبي عقلي بالسين قوامه ؛  
يفوت قضيب البان ميل غصونها ،

فلما سمع مسرور ذلك الصوت نظر من  
داخل الباب رأى روضة من أحسن الرياض  
في باطنها ستر من ديباج أحمر مكلل بالدر  
والجواهر وعليه أربع جوار وبينهم صبية  
دون الخامسة وفوق الرابعة كأنها البدر  
المنير ليلة أربعة عشر بعينين كحيلتين  
وحاجبين أدعجين كأنهما حد السقام أو  
الحسام وهم كانه خاتم سليمان وفي تسلب  
العقول من حسناتها وجمالها فلما رآها مسرور  
التاجر جا إلى الدار وبلغ في الدخول إلى  
الستر فرفعت رأسها ونظرته فعند ذلك سلم  
عليها فردت عليه السلام بعدوبة كلام  
فلما نظرها وتاملها طاش عقله وذهب ونظر  
إلى الروضة وهي من الياسمين والمنتور والتمام  
والورد والترنج والبنفسج والبان والنانج  
وجميع ما يكون من المشمومات وقد

توشحت جميع الاشجار بالازهار والماء منحدرا  
من اربع لواوين متقابلة بعضها ببعض  
فنامل الى الايوان الاول واذا عليه مكتوب  
بالترجفر الاحمر بيتين يقول فيهما

الا يا دار ما يدخلك حزن :

ولا يغدر بصاحبك الزمان :

فنعم الدار تاوى كل ضيف :

اذا ما الضيف ضاق به المكان ،

تم نامل الى الايوان الثانى واذا مكتوب  
عليه بالذهب هذه الابيات

بالسعد دامت لك الاوقات با دار :

ما غردت فى غصون الروع اطيوار :

ودام فيك عبيرات معطرة :

وينقضى للهويننا فيك اوطار :

وعاش اهلك والايام تبشرهم :

ما لاح نجم على العلياء سيار ،

ثم تأمل الى الايوان الثالث واذا عليه  
مكتوب باللزورد الازرق بيتين يقول فيهما  
بقيت في العز والاقبال يا دار :

ما جن ليل وما قد ضاء انوار ☉

ولا حرمت سرورا دائما ابدا :

لك النعيم مدا الايام مدار ،

وتأمل الى الايوان الرابع واذا مكتوب عليه  
بالاصفر هذا البيت

هذه روضة وهذا غدیر :

يجلس شيب ورب غفور ،

وفي ذلك الروضة شيور ملونة من قمرى  
وجمام وبلبل وليمام وكل طير يغرد بصوته  
والصبيبة تتمايل في حسنها وجمالها وقدها  
واعتدالها وتفتن كل من رآها ثم  
قالت له ايها الرجل ما الذى اقدمك الى  
دار غير دارك والى جوار غير جوارك من

غير اجازة احكامها فقال نه يا سى رايت  
 هذه الروضة فاعجبني اخضرارها وفيج ازهارها  
 وترنم اطيارها فدخلت فيها كى اتفرج  
 ساعة من الزمان واروح الى حال سبلى  
 فقامت له مرحبا وكرامة فلما سمع مسرور  
 المناجر كلامها ونظر الى غنيج نرفها ورشافة  
 قدعها والى جمالها وحسنها والى الروضة والى  
 الطير فنار عقله من ذلك وذهب صبره  
 وصار حيران فى امره فعند ذلك انشد وجعل  
 يقول

نهزت هلالا فى منار روضة :  
 به ياسمين تمر ورد ورجحان :  
 والاس مفتيلا غبون بنفسج :  
 وشفايق النعمان حول البان :  
 بشميمها عب النسيم معطرا :  
 فاحت رواجه من الاغصان :

يا روضة كملت بحسن صفاتها ؛  
 وحوّت جميع الزهر والافنان ؛  
 فالبدر يجلى تحت ظل غصونها ؛  
 والطير تنشد الطيب الالحان ؛  
 قمرها وعزارها ويمامها ؛  
 وبلايل قد هيجت اشجان ؛  
 وقف الغرام بمهاجتي متحيرا ؛  
 في حسنهما كاتحير السكران ؛  
 فقالت له يا هذاروح الى حال سبيلك فما  
 نحن من قوم نسا لا لك ولا لغيرك فقال  
 لها يا ستي ما قلت شيئا رديا فقالت له  
 طلبت التفرج فتفرجت فروح الى حال  
 سبيلك فقال لها يا ستي عسى شربة ماء  
 فاني عطشان فقالت كيف تشرب ماء  
 اليهود وانت نصراني فقال لها يا ستي لا  
 ماءكم علينا حرام ولا ماءنا عليكم حرام وكلنا

خلقة واحدة فقالت لجاريةها اسقيه فاسقته  
 الليلة الثالثة عشرة والثمانماية  
 ثم انها ادعت بالمايدة فحضروا اربع جوار  
 حاملين اربع خونجات واربع قناني مذهبات  
 فيها من الراح العتيق القديم الذي من  
 رقتة كانه دمع يتيمر وعلى دائرة المائدة  
 لُز مکتوب فيه هذه الابيات

جاوا بمائدة للاكل قد نصبت :

بين الجلوس بانواع من التبر :

كانها جنة الخلد التي جمعت :

ما تشتهي النفس من اكل ومن خمر ،

وقدامها تلك الجوار النهيد الابكار فعند

ذلك قالت له قد طلبت ان تشرب من

شرابنا فدونك والطعام والشراب فما صدق

ان يسمع كلامها وفي الحال جلس على

المائدة فعند ذلك امرت دانتها ان تعطيها

كأسا ليسوب وكان اسم جوارها الواحدة  
 عيوب والثانية خطوب والثالثة سكبوب  
 والى فاولتد الكاس عيوب فآخذ انكاس  
 ونظر اليه واذا منقوش عليه هذه الايات  
 لا تشرب الكاس الا مع مواليتهم :  
 بالملطف منكم وكس النواح يجليها :  
 واحذر عليهما اذا دبت عقاربهما :  
 واحفظا نساياك منهما لا تعديهما :  
 ودور انكاس وخلاه حتى يشرب واذا في  
 ياتن الكاس مكتوب  
 واحذر عليهما اذا دبت عقاربهما :  
 واكنتم سرايرها عن الجونسيس  
 فعند ذلك تبسم مسرور ضاحكا ففانت  
 له ما يتضحك فقال من عظم الطرب  
 اننى حصل عندى ثم حب التسميم فوقع  
 النوشاخ من على راسها واذا على راسها



عصابة من الذهب الوهاج وفي مرصعة بالندر  
والجواهر والبيواقيت وعلى صدرها عقد من  
سائر الانواع والنقصوص والمعادن وفي باطن  
العقد عصفور من الذهب الاحمر وهو مملوا  
من المسك الادفر والند والعنبر وقوابله  
من المرجان الاحمر ومنقاره من الفضة البيضاء  
وعلى ظهره مكتوب هذا الشعر

الند سراي والسواك نعامي :

والصدر فرني والنيود مقامي :

والعنف يشكوا حاله متألما :

من لوعة وتاسف وغرامسي :

ثم نظر مسرور الى صدر قميصها واذا

مكتوب عليه بالذهب الاحمر هذه الابيات

نفخ المسك من جيوب الملاح :

فاح منه النسيم عند الصباح :

فتعجب مسرور من ذلك عجباً عظيماً وحرار

في امره من هذه المحاسن وهذه الاوصاف  
 واخذته الدهشة فقالت له زين الموصف  
 امض عنا الى حال سبيلك لا تسمع بنا  
 الجيران فينسبوننا الى القبيح فقال لها يا  
 ستي بالله دعيني امتع ناظري في حسنك  
 وجمالكي فغضبت منه زين الموصف وتركته  
 وقامت تتمشي في الروضة فنظر مسرور الى  
 كم قميصها واذا هو مكتوب عليه هذه  
 الابيات

رقم النساج بمذهب وهاج :  
 وبياض معصمها على الديباج هـ  
 وكفوفها من فضة قد زينت :  
 بانامل تحكي بياض العجاج هـ  
 وانامل قد صورت من درة :  
 ترهوا محاسنها بليل داج ،  
 ثم نظر اليها وقد ادخلت اقدامها في

مداس من ذهب مكتوب عليه هذا الشعر  
النفيس

مداس تحت اقدام رطاب :

بزيناها التثني في القوام ٥

اذا خطرت ومالت في صباها :

تفوق البدر في جنح الظلام ،

ثم ان زين المواصل تمشيت في الروضة

وخافها جوارها وبقي مسرور وجاريتهما

هبوب عند الستر فنظر مسرور الى الستر

وانا على حاشيته مكتوب هذه الابيات

في الستر جارية غيدا منعمة :

سبحان ربي ما احلى معانيها ٥

الروض جرسها والطير يونسها :

والخمر بطربها والكاس يجليها ٥

تفاح والبان مغروز بوجنتها :

والدر يقطف معنى من معانيها ٥

كأنها خلقت من ماء لؤلؤة ؛  
 طوى من باسها أو بات بطوبها ،  
 وصار مسرور والجارية هبوب عند الاستقرار  
 وامتد معها في الحديث ثم قال يا هبوب  
 ستكى لها بعل أم لا فقالت نعم لها بعل  
 ولكنه مسافر في تجارة له فلما سمع مسرور  
 بان زوجها مسافر سمع قلبه فيها وقال يا  
 هبوب سبحان من خلف هذه الجارية  
 وصورها فما أحلى حسنها وجمالها وقدها  
 واعتدائها فلقد وقع في قلبى منها امر عظيم  
 يا هبوب كيف الوصول اليها ولكى عندى  
 ما تحبين من المال وغير ذلك فقالت له  
 هبوب يا نصرانى لو سمعت منك هذا  
 الكلام كانت فتلتك أو تقتل نفسها لأنها  
 بنت غازی اليهود ولا فى اليهود مثلها وما  
 فى محتاجة الى المال وانها محتاجة عليها

ولا يطلع احد على حالها فقال يا هبوب  
ان اوصلتيني اليها اكون لكى عبدا وغلما  
واخدمك طول حياتي واعطيتكى مهما تطلبين  
منى فقالت له يا مسرور ان هذه ليست  
ترغب في مال ولا في رجال لان ستى زين  
المواصف محجوبة عن الخروج من باب دارها  
يخاف عليها ان تنظرها الناس ولولا ما  
سكنت لك من اجل انك غريب والا لو  
كنت اخوها ما خلعتك تعبر باب الدار  
فقال لها مسرور يا هبوب ان توسطتى بيننا  
كان لكى عندى حلة بماية دينار وماية  
دينار ذهب لان حبها قد ملك قلبى  
فلما سمعت هبوب ذلك قالت له يا  
هذا دعنى اخاليها فى بعض الحديد  
الليلة الرابعة عشرة والثمانمائة  
وارد عليك الجواب واعرفك خطابها فانها

تحب من يناديها الأشعار وتحب وصف  
 المحاسن في حسناتها وجمالها ولا تقدر عليها  
 إلا بالخدعة وطيب الحديث والخيالة فقامت  
 هبوب وراحت إلى عندها فلما وصلت لها  
 واختلت بها فصارت تتقلب معها في الحديث  
 ثم قالت لها يا ستي انظري إلى هذا  
 الفتى النصراني ما أحلى حديثه وما أبهى  
 قده فعند ذلك التفتت وقالت لها أن  
 كان أعجبكي حسنه فاعشقيه أما تستحي  
 مني تقولن لمثلي هذا الكلام روي قولي له  
 يروح إلى حال سبيله والا اقبح عليه فعند  
 ذلك راحت هبوب إلى عنده ولم تخبره  
 بذلك ثم أمرت الصبية هبوب أن تروح  
 إلى الباب تنتظر أن كانت ترى أحدا من  
 الناس ليلا يكون عليهم قبيح فراحت  
 هبوب ورجعت وقالت لها يا ستي أن

الناس برا كثير ولا نقدر تخليه يخرج الليلة  
فقلت زين الموصف انا مرعوبة من منام  
رايته وانا خايقة منه فقال لها مسرور ما  
الذي رايتي الله لا يرعب لك قلبا فقلت  
له اني كنت نائمة نصف الليل واذا بعقاب  
انقض على من اعلا السحاب واراد خطفني  
من الستر وانا مرعوبة منه واني انتبهت  
من النوم وامرت جوارى يقدموا لي المائدة  
والشراب لعل اذا شربت ينزل عني رعب  
المنام فعند ذلك تبسم مسرور واخبرها  
بمنامه وحدثها بقصته وكيف تم له في  
صيد الحمامة من الاول الى الآخر فتعجبت  
من كلامه عجبا عظيما فمد معها في  
الحديث وقال الان حققت منامي فانكى  
انتي الحمامة وانا العقاب ولا بد لي من  
ذلك فانكى من حين رايتكى ملكتى فوادى

وحرقني فلي من حبيكي فغضبت زين  
 المواسف غضبا شديدا وقالت اعوذ بالله  
 من ذلك روح بالله عليك الى حال سبيلك  
 قبل ان تنظرك الجيران فيدمون لنا عيب  
 عظيم ثم قالت يا هذا لا تنزع نفسك  
 بما لا تصل له تتعب وذلك ان امرأة خواجة  
 وبنت خواجه وانت رجل عطار منى رابت  
 عطارا وابنة فلان في هذا المعنى فعال لها  
 يا ستي ما زالت المحبة بين الناس فلا  
 تقذعي الرجا من ذلك وايش ما طلستى  
 عندي من المال والحلي والحلل وغير ذلك  
 اعطيه لك وامتد معها في الكلام والمعاتبة  
 وفي لا تزود الا غيظا وما زالت على ذلك  
 حتى هاجم انليل فقال يا ستي خذنى  
 هذا الدينار وايتينى بقليل شراب لاني  
 عطشان ومهموم فقالت لجاريتهما هبـوب



خذي له شراب ولا تأخذي منه شيئا فإني  
 نحن محتاجين لدببارة فسكت مسرورا ولم  
 يخائب الصبيته وإذا هي انشدت وجعلت  
 تقول شعرا

دع ما بدا لك أيها الانسان ؛  
 ولا تمل لأشواق البلغمات ؛  
 أن النبوى شرك تقع في صيده ؛  
 والبهو نصبح بعد ذا تعبنا ؛  
 وتصبر أيضا في الكلام رقيبنا ؛  
 ويعيرونك بك حجاب زماني ؛  
 لا تعجبين إذا هويت مليحة ؛  
 وترى الأسود يصيدها الغرلان ؛  
 فعند ذلك انشد مسرورا وقال شعرا  
 يا غصن بان زين الاغصان ؛  
 رفقا بقلبي قد ملكت جناني ؛  
 وسقيتني كأس المنية مترعا ؛

وكسيتني في الحب ثوب هواني ٥  
كيف السلو وقد تملك مهجتي ؛  
من فرط حبك جمرة النيران ،  
فعند ذلك قالت زين الموصف حيد عني  
لان قال المثل من اطلق ناظره اتعيب  
خاطره فالحه الله لقد طال معك الحديث  
والعتاب وانك تطمع نفسك بما لا يصير  
لك لو اعطيتني وزني مالا لا تنال مني امالا  
وانا ما اعرف سببا من اسباب الدنيا غير  
العيش الطيب من نعمة الله تعالى فقال  
لها يا ستي زين الموصف اشتهي على ما  
احببتني من الدنيا قالت له ايش اشتهي  
عليك ولا بد ان تخرج الى الطريق واصير  
انا ضحكة بين الناس وتتمثل بي الاشعار  
وانا بنت كبير التجار وابي معروف من  
اكابر القوم ولا انا لا عاوزه لا مالا ولا

حليبا وهذا الهوى لا يخفى على الناس  
 وهتك نفسي وعشيرتي فصار مسرور باهت  
 لم يرد جواب ثم بعد ذلك قالت ان  
 اللص الجيد اذا سرق ما يسرق الا ما  
 يساوى رقبته وكل امرأة تعمل قبيحا مع  
 غير بعليها فهي تسمى لصنة والا ان كان  
 ولا بد من ذلك ايش طلب خاطري  
 تعطيني من المال والحلي والحلل وغير ذلك  
 فقال لها مسرور لو كانت الدنيا بحذافيرها  
 من شرقها الى غربها لي كانت قليلا في  
 رضاكي فقالت مسرور اريد منك ثلاث  
 حلل كل حللة بالف دينار مصرية وتكون  
 مذهبنة من احسن الحلل واحسن ما يكون  
 من الملابس واللؤلؤ والجوهر والياقوت واريد  
 منك ان تحلف لي على ذلك وتكتم  
 سري ولا تبيح بذلك ولا تصاحب غيبي

وأنا أحلف لك بميمين صادقة فيه الى  
 لا اغدرك في ذلك فحلف لها مسرور  
 بميمنا وحلفت له على ذلك واتفقا عليه  
 الليلة الخامسة عشرة والثمانمائة  
 فعند ذلك قالت لداوتها هبوب روحى  
 غدا مع مسرور الى منزله واصلى شيئا من  
 المسك والعنبر والعود والند وماء الورد  
 وانظري ما له فان كان هو ممكن واصلناه  
 وان كان غير ذلك تركناه ثم قالت يا  
 مسرور اريد شيئا من المسك والعنبر والعود  
 والند ترسله مع هبوب فقال حبا وكرامة  
 وسعيا وطاعة فان دكاني في امركى فعند  
 ذلك دارت الخمر بينهم وطاب مجلسهم  
 وقلب مسرور مشوش ما عنده من الوجد  
 والشوق فلما ابصرته زين المواصف على تلك  
 الحالة قالت لجاريته سكوب نبهى مسرور

من سكرة لعله يفيق فقالت حبا وكرامة  
قال فعند ذلك انشدت وجعلت تقول هذه  
الابيات

ان كنت عاشق حبيب الورق والحامل ؛  
فاصغى وداك حتى تبلغ الامل ؛  
واخلي بظبي كحيل الطرف مبتسم ؛  
قوامه مثل غصن البان في الميسل ؛  
وانظر اليها ترى في وصفها عجباً ؛  
وتسكب الروح من قبل انقضا الاجل ؛  
هذا صفات الهوى ان كنت تعرفه ؛  
ان غرك المال خلى المال وارخل ؛  
فعند ذلك فهم مسرور وقال سمعنا وفهمنا  
وما تم شدة الا وبعدهما فرج والذي ابلى  
يدبر فعند ذلك انشدت زين المواصف  
وصارت تقول هذه الابيات

تنبيه أيا مسرور من سكرة العشما ؛

أخاف عليك اليوم من حيننا تشقى ۞  
 ويصبح ذكر الناس فينا عجيبة :  
 وتصرب بنا الامثال غربا كذا شرقا ۞  
 فلا تنتهي في حب مثلي تلايم :  
 وترجع عن كل الانام لنا حقا ۞  
 بدعيبة الانساب ناهيك حبا :  
 وتصبح مشهورا ولم تر مشققا ۞  
 وانا بنت غازي تخشى الناس سلوتي :  
 فيا ليتني يقضى علي ولم ابقا ،  
 قال فعند ذلك انشد مسرورا وجعل يقول  
 هذه الابيات

دعوني بهمي قد رضيت بكم عشقا :  
 ولا تعذلوني فاليها زادني عشقا ۞  
 تحكمتوا في مهاجتي مثل ظالم :  
 واصبحت لا غربا اروح ولا شرقا ۞  
 فما حل في شرع الغرام بقتلتي :

فقولوا قتيلا للحب ظلما بلا حقا ✽  
 فيها حسرتى لو كان للمحب حاكم ؛  
 شكوت له ما بي عسى يعرف الحقا ،  
 ولم يزالوا في المعاتبة حتى اشرق الصباح  
 فعند ذلك قالت زين الموصف يا مسرور  
 آن لك الرواح حتى لا ينظرك احد من  
 الناس فيبقا علينا قبيح فقام مسرور ودادتها  
 هبوب يتمشوا الى ان وصلوا الى منزل مسرور  
 ثم انه تكلم مع الجارية هبوب وقال لها  
 جميع ما تطلبينه منى حاضر واوصليني لها  
 فقالت له هبوب طيب خاطرك فقام واعطى  
 لها مائة دينار وقال لها يا هبوب عندي  
 حلة بمائة دينار فقالت له يا مسرور عجل  
 بالحلل والوعد قبل ان تدور في خاطرها  
 فاننا ما نقدر نأخذها الا بالخدعة والخيلة  
 وهي تحب قول الشعر فقال لها مسرور السمع

والطاعة فعند ذلك قدم لها المسك والعنبر  
والعود والماورد وإلى إلى عند زين الموصف  
وسلم عليها فردت عليه السلام بعددوبة  
منصف فحار من حسنيتها وأنشد يقول شعرا

بأيها الشمس المنيرة في الدجاء :

يا من سبت عفى بنصف الدجاء :

يا غيدة قامت بعنق امسح :

يا من غطت وجناتها ورد الدجاء :

لا تعين ابصارنا بصددك :

فصدودكى امر عظيم مزعجا :

في بائنى سكن الغرام ونم رجل :

لنصف الغرام عن الحشنة مدججا :

ونهد تحكم في فوادى حبكم :

والى سواكم لم اجد لى تخرجنا :

فعساكم ان ترحموا امسائنا :

وصف الحبيب فيما صباحا ابداجا :



فلما سمعت زين المواصف شعر مسرور  
 نظرت اليه نظرة سلبت بها عقله ونسيه  
 واجابتته على شعره وقالت هذه الابيات  
 لا ترجى بوصول من قد قلتها :  
 واقطع مطامعك التي املتها  
 وذو الذي ترجوه انك لم تدف :  
 صد التي في الغانيات عشقتها  
 لا ترجى ما تتبع فليسما :  
 يعظم على مقالة قد قلتها ،  
 فلما سمع مسرور كلامها تجلد وصبر وكنتم  
 امرها في سره وتذكر وقال في نفسه ما  
 لبلوى الا الصبر وداموا على ذلك الى ان  
 هاجم الليل فامرت بالمائدة فحضرت وعليها  
 من سائر الالوان من فطا وسمان وافراخ  
 الحمام ولحوم الضان فاكلوا وشربوا حتى  
 اكتفوا ثم امرت برفع الموايد وغسل اليادي

وامرت بانوار الذهب فوضعت وغرز فيها  
 الشمع المكوفر ثم بعد ذلك قالت زين  
 الموصف والله ان صدرى الليلة ضيق وانا  
 محبومة فقال لها مسرور شرح الله صدركى  
 وكشف غمكى فقالت له يا مسرور انا  
 معودة بلعب الشطرنج فهل تعرف شيئا فى  
 لعبه قال نعم انا عارف به فامرت جارتها  
 هبوب ان تاتبها بالشطرنج فقامت وعادت  
 به فقدمته بين يديها واذا هو من الابنوس  
 مقلع بالعاج له رقعة مرقومة بالذهب  
 الوهاج وعليه جيوش من ذهب ومن فضة  
 الليلة السادسة عشرة والثمانماية  
 فلما راه مسرور وضعته حار فكره والتفتت  
 اليه زين الموصف وقالت له ايما تربد  
 الحمر ام البيض فقال يا ست الملاح وزين  
 الصباح خذى الحمر لانهم عوال ولتلكى

ملاح ودعى الى البيض فقالت رضيت بذلك  
فاخذت الحمر ووضعتهم مقابلة البيض ومدت  
يدها زين الموصف الى القطع تتنقل في اول  
البروز فنظر الى اناملها كأنهم من تحين  
فبهت مسرور في حسن اناملها وزى تمايلها  
فالتفتت اليه وقالت يا مسرور لا تبهت  
واصبر واثبت فقال لها يا ذات الحسنى  
والجمال اذا ما احب ينظر اليكى ما له اضطبار  
فلم يدري الا وقالت له الشاه مات فغلبته  
عند ذلك فعلمت زين الموصف انه مجنون  
فقالت له يا مسرور لم بقيت لعب معك  
الا برهن مفهوم وقدر معلوم فقال لها السمع  
والطاعة لكى حبا وكرامة فقولى الذى  
تقوليه فقالت له يا مسرور لعب معك كل  
مرة بعشرة دنانير فقال لها حبا وكرامة  
فقالت له احلف لى واحلف لك ان كلا

منا لا يغدر بصاحبه فحلفا معا فقالت له  
 يا مسرور ان غلبتك اخذت منك عشرة  
 دنائير وان انت غلبتني فلم ادفع لك شيئا  
 فظن انه يغلبها فقال لها يا ستي لا تغدري  
 في يمينكى فاني اراكى اقوى منى في اللعب  
 فقالت له رضيت بذلك فلعبوا وتسابقوا  
 بالبيادق والحقتهم بالفرازين وجات الخيل  
 وافترنا بالرخاخ وسماحت النفس بتقدير  
 الافراس وكان على راس زين الموصف وشاح  
 من الديباج الازرق فحدثته عن راسها وشمرت  
 عن معصم كانه عامود نور وموت بكفها  
 الى القطع الحمر وفالت له خذ حذر  
 فاندهش مسرور وطار عقله وذهب ليه  
 ونظر الى رشاقتها ومعانيها فاحتار واخذ  
 الانبهار فمد يده الى البيض فراحت الى  
 الحمر ففالت يا مسرور اين عقلك الحمر

لي والبييض لك فقال من ينظر لكى ليس  
 يملك عقلا فلما نظرت زين الموصف الى  
 حاله فاخذت منه البييض واعطته الاحمر  
 فلعب بها فغلبته ولم يزل يلعب معها  
 وهي تغلبه ويدفع لها في كل مرة العشرة  
 دنائير فلما عرفت زين الموصف انه مشغول  
 بهواها قالت له يا مسرور ما بقيت تنال  
 منى امالا الا ان تغلبنى كما هو شرطنا  
 ولا بقيت لعب معك في كل مرة الا بمائة  
 دينار فقال لها حبا وكرامة فصارت تلاعبه  
 وهي تغلبه مرارا وهو يدفع لها المائة دينار  
 في كل مرة وداموا على ذلك الى الصباح  
 فلم يغلبها فنهض قائما على اقدامه فقالت  
 له ما الذى تريد يا مسرور قال امضى  
 الى منزلى وانى بمالى وابلغ امالى فقالت له  
 افعل ما تريد وما بدا لك قضى الى منزله

وأتى لها بالمال جميعه فلما وصل الى عندها  
انشد يقول شعرا

رايت طيرا مرى فى المنام :

فى روض انس زهرة ذو ابتسام

لكنه لما بدا صدته :

منك الوفا تأويل هذا المنام ،

فلما اتى مسرور بجميع ماله صار يلعب  
وهى تغلبه ولا بقا يقدر يردها بطابق  
فقعد ثلاثة ايام فى لعب الشطرنج وهى  
تغلبه حتى اخذت منه جميع ماله فلما  
فرغ ماله قالت له يا مسرور ما الذى  
تريد قال الاعمى على دكان العطاره قالت  
كم تسوى قال خمسمائة دينار فلعب بها  
خمسة اشواط فغلبته ثم لعب معها على  
الجوار والعقار والبساتين والعمارات فاخذت  
منه جميع ما تملكه يداه فعند ذلك

التفتت اليه زين لمواصف وقالت له هل  
 بقى معك شى من المال تلعب به فقال لها  
 وحق من اوقعنى معك فى اشراك المحبة ما  
 بقيت يدى تملك ولا حبة من المال ولا  
 غيره فقالت له يا مسرور كل شى يكون  
 اوله رضى لا يكون اخره ندامة فان كنت  
 ندمت فخذ مالك وامضى عنا الى حال  
 سبيلك وانا اجعلك فى حل من قبلى قال  
 لها مسرور وحق من قضى علينا بهذه  
 الامور لو اردنى روحى لكانت قليلة فى  
 رضاكى فما اعشق احدا سواكى فقالت  
 له يا مسرور اريد ان تمضى وتجيىب لى  
 القاضى والشهود وتكتب لى الاملاك والعقارات  
 فقال لها حبا وكرامة ثم نهض قائما على  
 اقدامه فى الوقت والساعة وجاب القاضى  
 والشهود وحضر بهم عند زين المواصف

فلما راها القاضي طاش عقله وذهب لبيه  
 وتبلبل خاطره من حسن اناملها وقال لها  
 يا ستي بعد ان تشتري الاملاك والعقارات  
 والجوار نحن في تصريفكى وتحت طاعتكى  
 فقلت له ما لك بنا حاجة ولكن اكتب لى  
 حجة بان ملك مسرور وجواره وما تملكه بداه  
 ينقل الى ملك زين الموصف بتمن جملته  
 كذا وكذا فكتب القاضي ووضعوا الشهود  
 خطوطهم على ذلك واخذت الحاجة زين  
 الموصف الليلة السابعة عشرة  
 والثمانماية بلغى ايها الملك السعيد ان  
 زين الموصف لما اخذت الحاجة من القاضي  
 بكامل ما تملك يد مسرور قالت له يا  
 مسرور امض الى حال سبيلك فالتفتت  
 اليه جاربتها هبوب وقالت له انشد فانشد  
 فى لعب الشطرنج وجعل يقول هذه الابيات



اشكوا الزمان وما قد حل في وجرا :  
 صيغت مالي في الشطرنج والنضرا :  
 في حب جارية غيدا مـجـة :  
 ما منلها في انوري انتى ولا ذكرا :  
 فابرزت لي سهامها من لواحظها :  
 وقدمت لي جيوشا تغزوا البشرا :  
 حمر وبيض وفرسان مصادمة :  
 فبارزتنى وقالت لي خذ الحذرا :  
 وابهتتنى اذا مرت اناملها :  
 في جنح ليل بهيم تسبق القمرا :  
 لم استطع لخلاص البيض انقلها :  
 وانقلب في شغل والعين منهمرا :  
 شاه ورخ وفرسان مصادمة :  
 فعن قليل وجيش البيض منكسرا :  
 وابرزت لي سهامها من لواحظها :  
 فصرت في حزن والقلب منقطرا :

وخيرتني ما بين الجيوش فما :  
 اخترت الا جيوش البيض مقتمرا ✽  
 وقلت هذا جيوش البيض تصلح لي :  
 هم منايي وانتي تاخذى الحمرا ✽  
 ولاعبتني على رهن رضيت به :  
 ولم اكن عن رضاها ابلغ الوطرا ✽  
 يا لهف قلبي ويا شوقي ويا حزني :  
 على وصال فتاة وجهها قمرا ✽  
 ما القلب في حرق ابضا ولا اسف :  
 على نفاق عقارى يا اولى النظرا ✽  
 وصرت حيران مبهوتا على وجل :  
 اعاتب الدهر فيما تمر لي وجرا ✽  
 قالت فما لك مبهوتا فقلت لها :  
 اشرب الخمر قد يصحى اذا سكرا ✽  
 انسية سلبت عقلى بقامتها :  
 وقلبها رطب عند اللقاء حرا ✽

طمعت قلبى وقلت اليوم املكها :  
 على المناصر لا خوفا ولا حذرا \*  
 لا زلت اطمع قلبى فى الوصال لها :  
 حتى بقيت من الحالين معتذرا \*  
 عد يرجع الصب من علق يقاربه :  
 وغلبه من لهيب الشوق مندبرا \*  
 ويرجع العبد لا مال يقلبه :  
 اسير شوق ووجد ما بلغ وطرا ،  
 فلما سمعت زين المواقف هذه الابيات  
 تعجبت من فصاحة لسانه وقالت له يا  
 مسرور دع عنك هذا الجنان وارجع الى  
 عقلك وامضى الى حال سبيلك فقد نفذ  
 مالك وعقارك فى لعب الشطرنج وبلوغ  
 غرضك ما يحصل الا بذهاب الاموال ومالك  
 قد نفذ على غير واجهة من الوجوه ثم  
 ان مسرور التفت الى زين المواقف وقال

لها يا ستي اطلبي ولكي عليّ مهما طلبتي  
 جيت لك به واحضرة بين يديكي فقالت  
 له يا مسرور هل بقي معك شئ من المال  
 فقال لها يا منتهى الامال واذا لم يكن  
 معي شئ تساعدني الرجال فقالت يا مسرور  
 الذي يعطى يصير يستعطي فقال لها لي  
 قرايب واحباب ومهما طلبت يعطون فقالت  
 له اريد اربع نوافح من المسك الادفر واربع  
 اواني من الغالية واربع اواق من العنبر الخام  
 واربعماية دينار واربعماية حلة من الديباج  
 المملون المزركش فان كنت يا مسرور تاتي  
 بذلك السؤال اجبت لك الوصال فقال لها  
 هذا عليّ حين يا مخجلة الاقمار ثم ان  
 مسرور خرج من عندها ليفعل ذلك الذي  
 قالت له عازما عليه في سره وخاطره فارسلت  
 خلفه هموب حتى تنظر قيمته عند الذين

ذكرهم فيبينما هو يتمشى في شوارع المدينة  
 فالتفت فرأى خلفه هبوب على بعد وفي  
 تمشى فوقف الى ان لحقته فقال لها يا  
 هبوب الى اين ذاهبة قالت له ان سيدتى  
 ارسلتنى خلفك فيما هو كذا وكذا واخبرته  
 بما قالت زين الموصف من اوله الى اخره  
 فقال لها والله يا هبوب ما بقت يسدى  
 تملك شيئا من المال قالت له فلا شئ  
 اوعدها فقال وعد بوعد ومطل بمطل والجفا  
 والهاجران لا بد منه فلما سمعت عيوب  
 ذلك منه قالت له يا مسرور شئ نفسك  
 وفر عينا والله لاكونن سببا لاتصالك بها  
 ثم انها تركته وولت وما زالت الى ان وصلت  
 الى ستنها فبكت بكاء شديدا وقالت لها  
 والله يا ستنى انه رجل كبير المقدار محترم  
 عند الناس فقالت لها ستنها زين الموصف

لا حيلة في قضا الله تعالى ما وجد هذا  
الرجل قلب رحيم عندنا فقالت لها هبوب  
يا ستي والله ما سهل علينا حاله واخذ  
ماله ولكن ما عندنا الا انا وجارية مكي  
سكوب من يقدر يتكلم فيكي ونحن جواركي  
فعند ذلك انطرفت راسها الى الارض ساعة  
فقالوا لها يا ستي الراي عندنا ان ترسلي  
خلفه وتنعمي عليه ولا تدعيه يسأل احدا  
من الانامر فما امر السوال فاطرفت راسها  
الى الارض وادعت بدواة وقرطاس وكتبت  
اليه هذه الابيات

دني الوصل يا مسرور فابشر بلا مطل ؛  
اذا اسود جنح الليل فلتنأت بالفعل ؛  
ولا تسال الاندال في المال يا فستي ؛  
فقد كنت في سكري وقد رد لي عقلي ؛  
فمالك مردود عليك جميعه ؛

وزدتك يا مسرور من فوقه وصلى ✽  
 لانك ذوا صبر وغيك جلادة :  
 على جور محبوب يسوءك بلا عدل ✽  
 فبادر لتغنم وصلنا ولك الهنا :  
 ولا تعص اهمالا تشمت بنا الاهل ✽  
 هلم اليها مسرعا غير مبطى :  
 واجنى تمار الوصل في غيبة البعل ،  
 ثم انها طوت الكتاب واعطته لجاريتها  
 عيوب فاخذته منها ومضت به الى مسرور  
 فوجدته يبكى وهو ينشد ويقول  
 لقد زاد نى وجدى يبعد احبتي :  
 وفاضت دموعي كالدماء فوق وجنتي ✽  
 وهب على قلبي نسيم من الجوى :  
 وفتنت الاكباد من فرط لوعتي ✽  
 وعندي من الاوهام يا صاح لو بدت :  
 لصم الحصى والصاخر لان بسرعتي ✽

تري يائني من عندها ما يسروني ؛  
 وابلغ ما ارجوه من نيل بغيي ؛  
 وتنطوي ليالي الصد عن بعد هجرها ؛  
 واحطى من في داخل القلب حلي ؛  
**الليلة النامنه عشرة والثمان مائة**  
 بلغني ايها الملك السعيد ان مسرور لما  
 زاد به الهيام وانشد الاشعار وهو في غايه  
 الشوق فبينما هو بتردد في هذه الابيات  
 فسمعه محبوب فترقت عليه الباب فقام  
 مسرور وفتح لها فدخلت وناولته الكتاب  
 فاخذه وقراه فقال لها يا محبوب ما وراكي  
 من الاخبار يا سيده الجوار فعالت له ابشر  
 برضا الاحباب وذهاب الالصاب فافرا هذا  
 الكتاب واحسن في رد الجواب وكن من  
 ذوي الالباب فمر ان مسرور شرح شرحا  
 شديدا وانشد يقول



ورد الكتاب فسرنا مصمونه :  
 واردت انى فى الفواى اصونه :  
 وازددت شوقا قد ما اشتاق فى انكرا :  
 جفن يعز من السهاد جفونه ،  
 ثم انه ختم الكتاب واعطاه لهبوب  
 فاخذته وانت به الى عند سنها زين  
 المواصف فلما وصلت اليها الجارية صارت  
 تشرح لها فيه وفى كرمه وصارت مساعدة  
 له على جمع شمله ثم انها قالت يا هبوب  
 اراه قد ابطا عن الوصول اليها فقالت له  
 عبوب انه سياتى سرعا واذا به قد اقبل  
 وفتح الباب فاخذته وادخلته عند سنها  
 زين المواصف فسلموا عليه وترحبوا به  
 واجلسته الى جانبيها ثم قالت لجاريته هبوب  
 قدمى لنا بدلة من احسن ما يكون  
 فقامت هبوب وانت ببدلة مذهب فاخذتها

وافرغتها عليها ووضعت على رأسها شبكة  
 من اللؤلؤ الرطب وركبت على الشبكة  
 عصاة من الديباج مكللة بالدر والجوهر  
 واليواقيت وأرخت من تحت العصاة سالفين  
 في كل سالف ياقوتة حمراء مرقومة بالذهب  
 الوهاج وأرخت شعرها كأنه الليل الداج  
 وتبخرت بالعود وتعطرت بالمسك والعنبر  
 فقالت لها جاريتها هبوب الله جففتك  
 من كل عين تلاحظني فجعلت تمشي  
 وتتوقف وفي خطواتها تنقطف فانشدت  
 الجارية من بدع أبياتها تفوز هذه  
 الأبيات

خا جلت غصون البين من خيلواتها ؛  
 والعاشقين تموت من لحظاتها ؛  
 من تبدى في غياض شعرها ؛  
 شمس وما للشمس بعض صفاتها ؛

طلوت لمن امسا متيمر حبهما :  
 ويموت فيها داعيا بحياتها :  
 فشكرتها زين المواقف ثم اقبلت زين  
 المواقف على مسرور وهي كاليدر المشهور  
 فلما راعها مسرور نهض قائما على قدميه  
 وقال ان صدقني شئ ما هي انسية وانما  
 هي من عرايس الجنة ثم انها ادعت بالمايدة  
 فحضرت واذا مكتوب على اطراف المائدة  
 عجم بالملاعق في ربع السكاريج :  
 ولذ بنوع انقلابا والطبايع :  
 عليه سمان قطا ما زلت اعشقها :  
 مع الفراخ العوالي في الداريج :  
 لله در الشوى ما كان اطيبي :  
 والبقل يغمس في خل السكاريج :  
 والرز بالابن المحلوب قد غمست :  
 فيه الكفوف الى حد الدماليج :

فما مصى الجوع إلا فمت منعكفا :  
 على الهرايس ضيقنت الاماليج :  
 يا لهف قلبى على لونين من سمك :  
 ومع رغبين من خمير التواريج ،  
 ثم انهم اكلوا وشربوا ولذوا وطربوا ورفع  
 سفرة الطعام وقدموا سفرة المدام ودار  
 الكاس بينهم والطاس وطابت الانفاس وملا  
 الكاس مسرور وقال يا من انا عبدها  
 وانشد يقول هذه الابيات

عجبت لعينى ان تمل ملالها :  
 لحسن فتاة حاز قلبى جمالها :  
 وانسية ما مثلها فى زماننا :  
 ولطف معانيها وحسن خصالها :  
 تعلم غصن البان ميل قوامها :  
 اذا خطرت فى حلة باعتدالها :  
 بوجه منير يخجل البدر فى الدجا :

بفرق مضى فيه يبدوا هلالها  
 اذا خطرت في الارض يعبق نشرها :  
 نسيمها فيجيب ارضها وجبالها ،  
 فلما فرغ مسرور من شعرة قالت يا مسرور  
 كل من امسك على دينه وقد اكل خبزنا  
 وملأنا وجب حقه علينا فخل عنك هذه  
 الامور وانا ارد عليك املاكك وجميع ما  
 اخذناه منك فقال مسرور يا ستي انت في  
 حل مما ذكرته وان كنتي غدرتي في  
 اليمين الذي بيني وبينكي انا اروح واسير  
 مسلما فتبعته زين المواصف فقالت لها  
 دادتها هبوب يا ستي انت صغيرة السن  
 وتعرف كثيرا وانا والله العظيم ان لم  
 تلعبيني في امرى وتجبري خاطري ما انام  
 الليلة عندك في الدار فقالت يا هبوب  
 ما يكون الا ما تريد قومي جدي

لنا مجلسا آخر فنهضت الجارية هبوب  
وجددت مجلسا وزينتة وعطرتة على  
غرضتها وجددت الطعام واحضرت المدام  
ودار بينهم الكاس وطابت الانفاس  
الليلة التاسعة عشرة والثماناية  
فقالن زين الموصف يا مسرور دنا اللقا  
والتداني فان كنت في حينا عاني فانشد  
لنا شعرا من المعاني فانشد مسرور يقول  
اسرت وفي قلبي لهيب تصرما :  
بحبل وصال في الفراق تصرما :  
بحب فتاة قد قلبى قوامها :  
وقد سلبت عقلى بخد تنعما :  
لها الحاجب المقرون والطرف احور :  
وثغر يحاكى البرق حين تبسما :  
لها من سنين العمر عشر واربع :  
بقد كغصن فوقه الطير يسما :

فعماينتها ما بين ستر وروضة :  
 بوجه يفوق البدر في أفق السما ٥  
 وقفت لها شبه الاسير مسايلا :  
 وقلت سلاما من يكون بذى الحما ٥  
 فرددت سلامى بالتردد رغبة :  
 ولطف حديث الدر حين تنظما ٥  
 فباديتها بالقول منى تحققت :  
 كلامى وصار الفكر فيها مصمما ٥  
 وقالت اما هذا الكلام جهالة :  
 فقلت لها كفى عن الصب الوما ٥  
 فان تقبلينى ها انا عبد حسنك :  
 فمثلك معشوق ومثلى متيما ٥  
 فلما رأت ذا القصد منى تبسمت :  
 وقالت ورب خائف الارض والسما ٥  
 يهودية اقسى التهود دينها :  
 وانت على دين النصارى ميمما ٥

قروهم وصالي انت من غير مذهبي ؛  
 يسرك هذا الفعل تصبح نادما ؛  
 وتلعب بالدينين هل حل في الهوى ؛  
 ويصبح مثلي في الانام ملوما ؛  
 وتهزى به الادبان في كل مسلك ؛  
 وتبقى على ديني ودينك مجرما ؛  
 فان كنت تهواني تهود محببة ؛  
 وانت لغيري في الوصال محرما ؛  
 وتحلف بالاجيل قولا محققا ؛  
 لتحفظ سري في هواك وتكتما ؛  
 واحلف بالتوراة ايمان صادق ؛  
 اكون على العهد الذي قد تقدما ؛  
 حلفت على ديني وشرعي ومذهبي ؛  
 وحلفتها مثلي اليمين المعظما ؛  
 وفلت لها ما الاسمر يا غاية المني ؛  
 فقالت انا زين المواصف في الحمما ؛



فنأديت بما زين المواصف أنى :  
 بأحبيك مشغوف الفؤاد متيسما ٥  
 وعابنت من تحت اللثام جمالها :  
 بقيت كئيب اللب منها مغرما ٥  
 فما زلت تحت الستر اخضع شاكيا :  
 كثير غرام في الفؤاد تحكما ٥  
 فلما رأت حالي وطول تخضعي :  
 رني قلبها والتغر ذاك تبسما ٥  
 وعب لنا ربح الوصال وعطرت :  
 نوافح عطر المسك عنقا ومعصما ٥  
 فقبلت من تلك الجيوب محاسنا :  
 وقبلت من فيها رحيقا ومبسما ٥  
 ومأنت كغصن البان تحت غلايل :  
 وأحلت من ذاك الوصال المحرما ٥  
 وبتنا بجمع الشمل والشمل جامع :  
 بضم ونثر وارتشاف من اللما ٥

وما زينة الدنيا سوى من تحبته :  
يكون قريبا منك كي تتحكما ٥  
ولما فجأنا الصبح قامت وودعت :  
بوجه هلال فايقا قمر السهما ٥  
وقد انشدت عند الوداع ودمعها :  
على الخد منشور كعقد منظما ٥  
فلا تنس عهد الله ان كنت حادقا :  
وسر الليالي واليمين المعظما ٥  
فعند ذلك اطربت زين المواعف وقالت  
يا مسرور ما احسن معانيك ولا عاش من  
يشانبيك ثم دخلت المقصورة وادعت  
بمسرور فدخل عندها واحتضنها وعانقها  
وقبلها وواصلها وفرح مسرور بما نال من  
طيب الوصال فعند ذلك قالت له زين  
المواعف يا مسرور مالك حرام علينا حلال  
لك وقد صرنا احبابا ثم انها ردت جميع

ما أخذته منه له وقالت له يا مسرور  
 هل لك روضة فأتى اليها وفتفرج عليها فقال  
 نعم يا ستي أنا في روضة وأى روضة ثم  
 مضى الى منزله وأمر جواره أن يصنعوا  
 طعاما مغتخرا وأن يهيؤوا مَجْلَسا حسنا  
 وحبة عظيمة ثم أنه دعاها الى منزله  
 فحضرت هي وجوارها فاكلوا وشربوا ولذوا  
 وشربوا ودار بينهم الكأس وطابت الانفاس  
 وخلي كل حبيب بحبيبه فقالت يا مسرور  
 خطر ببالي شعر اقله على العود فقال لها  
 مسرور قوليه فاخذت العود بيديها  
 واصلحت الملاوى وحركت الاوتار وحسنت  
 النغمات وانشدت تقول هذا الكلام البليغ  
 وجعلت تقول هذه الابيات

طرب النديم على غنا الاوتار:

ودنى الصباح نسيمه الاسكار ☞

وحين صوت من فواد متبسم :  
 طاب اليوا تنهنك الاستار ☉  
 رقت معانيها بحسن صفاتها :  
 كالشمس تجلى في يد الاقمار ☉  
 في ليلة جادت لنا بسرورها :  
 فكانما قسمت من الاعمار ،  
 فلما فرغت من شعرها قالت يا مسرور  
 انشدنا شيا من اشعارك فلا عاش من  
 غافلك فانشد يقول

طربنا على بدر يدير مدامنا :  
 ونغمة عود في رياض مقامنا ☉  
 وغنت قماربها ومالت غصونها :  
 سحيرا وقد بلغ بها غاية المنا ،  
 فلما فرغ من شعرة قالت له زين الموصف  
 انشد لنا شعرا فيما وقع لنا ان كنت عان  
 بحبنا الليلة العشرون والثمانماية

قال حيا وكرامة وأنشد يقول  
 فف وأستمع ما جرا لي ؛  
 في حب ظبي غزالي ؛  
 ربه رمانا بنبل ؛  
 ممن لحظها قد غزا لي ؛  
 فنيبت عشقا والي ؛  
 في الحب ضاق احتيالي ؛  
 عوبت عبدة حسنا ؛  
 وصوت خلف اختيالي ؛  
 ابصرتها في وسط روص ؛  
 فبدوا بعد اعتدالي ؛  
 سلمت قالت سلاما ؛  
 لما صغيت لمفالي ؛  
 سألت ما الاسم فالت ؛  
 اسمي لكنية حمالي ؛  
 سميت زين الموصف ؛

وصفی له قدر عالی ۛ  
 فقلت زین الموصف ۛ  
 بالله رقی لکالی ۛ  
 فان عندی غراما ۛ  
 هیئات صب یسالی ۛ  
 قالت فان کنت تهوی ۛ  
 وطامعا فی الوصالی ۛ  
 اريد عودا جزلا ۛ  
 ان کنت تهوی العوالی ۛ  
 اربع خلع قمرزبة ۛ  
 من الحریر السغوالی ۛ  
 واربع نوافح مسک ۛ  
 برسم لیلة وصالی ۛ  
 وغالینة ومرادی ۛ  
 یا سید یا حب عالی ۛ  
 کفوف فیهم دنانیر ۛ

من المصار الثقالى  
 اظهرت صبرا جميلا :  
 من بعد اصراف مالى  
 فانهجت لى بوصل :  
 وذاك ابهى سواى  
 حظيت منها بوصل :  
 فى ليلة نى هلالى  
 ان لامن الغير فيهما :  
 فقلت يا لى لى  
 لى شعور لى  
 والى لون لى  
 وخذ لى فيه ورد :  
 موقد باشة لى  
 وجفنها فيه سيف :  
 وان لى كمالى  
 ولى لى فيه در :

وريقها كالزلالى ٥  
 كأنها رأس ميم :  
 حوى نظام اللالى ٥  
 وعنفها عصف طوى :  
 مليحة فى الكمالى ٥  
 وصدورها كرخام :  
 ونهدها كالقلالى ٥  
 وبطنها فيه سرة :  
 تنبه لها فى اعتدالى ٥  
 وتكسرت ذلك نى :  
 ان نحو دبابنة سوالى ٥  
 مريبوب وسهمين :  
 مكلمتم بسا رحالى ٥  
 وبين عمودين نلفى :  
 نه مصاطب عوالى ٥  
 لكزه فيه وصف :



يحير الوصف حالي ✽  
 له شفاف كبار :  
 وقورة كالبغالي ✽  
 من وجهه بيد غيظا :  
 خذوا الخذر يا رجالي ✽  
 اذا اتيت البيه :  
 بهمة وفعلالي ✽  
 تجده حامى الملافا :  
 بفوة ومقالالي ✽  
 فترجع عن قتاله :  
 محلول عزم القتال ✽  
 وتارة تلتقيه :  
 بشارب وخلالي ✽  
 وتارة تلتقيه :  
 بلحمة كالرجالي ✽  
 وتارة تلتقيه :

أمرن يروم القتل إلى  
 ينبيك عنه مـليح :  
 بهاجة وجهـالى  
 كمثل زين الموصف :  
 مليحة في الكمال  
 اتيت ليلا اليها :  
 ونلت شيئا حلالى  
 وليلة بت معها :  
 فاقت جميع الليالى  
 لما الى الصبح قامت :  
 ووجهها كالهلالى  
 تهتز تحت الغلايل :  
 هن الغصون العوالى  
 وودعتنى وقالت :  
 مى تعود السلىالى  
 فقلت يا نور عينى :

إذا أردتني تعالى،

ثم إن زين الموصف طربت طربا عظيما  
وحصل لها الاغراج وغاية الانشراح وقالت  
يا مسرور دني الصباح ولا بقى الا الرواح  
من خشية الافتضاح فقال حبا وكرامة  
ونهنس قايمنا على قدميه واتى بها الى ان  
اوصلها الى منزلها ومضى الى محله وبات وهو  
متفكر في محاسنها ولما اصبح الصباح واضحا  
بنوره ولاح هيا اليها هدية مفتخرة واتى  
بها اليها وجلس عندها وداموا على ذلك  
مدة ايام وهم في ارغد عيش وفي  
بعض الايام ورد عليها من عند زوجها  
كتاب انه واصل عن قريب فقالت  
نفس السلام فلا احياه الله ان يصل  
اليها فلقد تكدر عيشنا وقد كنت ايسر  
منه فلما اتى اليها مسرور جلس يتحدث

معها قالت له يا مسرور قد ورد علينا  
 كتاب باخبار زوجي انه قادم من سفره  
 عن قريب فكيف يكون العجل وما لاحد  
 منا عن صاحبه صبر فقال لها لست ادرى  
 ما يكون بل انتى اخبر وادري باخلاق  
 زوجكى ولا سيما النساء المحتالون يحتالون  
 بما لا يحتالون به الرجال فقالت انه رجل  
 صعب الحواس وله الغيرة على اهل بيته  
 ولكن اذا قدم من سفره وسمعت بخبره  
 فاقدم عليه وسلم عليه واجلس الى جانبه  
 وقل له يا اخى انا رجل عطيار واشترى  
 منه بزازات وتردد عليه مرارا وكلمه مدة  
 ومهما امرك به لا تخالفه فلعل يكون ما  
 احتاله مصادفا فقال لها مسرور سمعا وسماعة  
 وخرج مسرور من عندها وقد اشتعلت في  
 قلبه نار المحبة فلما وصل زوجها الى الدار

ترحبت به وسلمت عليه فنظر في وجهها  
 فرأى فيه لون الاصفرار وكانت غسلت  
 وجهها بالزعفران وعملت فيه بعض حيل  
 النساء فسألهما عن حالها فذكرت له انه  
 من وقت سافر وهي مريضة هي والجوار وقلبنا  
 مشغول عليك لطول غيابك وصارت تشكى  
 اليه وهي تبكى بغير دموع وتقول لو كان  
 معك رفيق ما حملت على قلبي ثم فبالله  
 عليك يا سيدى لا تبقى تسافر الا بصديق  
 يردد اخبارك ونبقا مطمينة القلب عليك  
 والخاطر الليلة الحادية والعشرون  
 والثمانماية فقال لها حبا وكرامة والله  
 ان رايتك رشيد وقولكى سديد وحياتكى  
 على قلبي ما يكون الا ما تريد ثم انه  
 خرج ببضاعته الى دكانه وفتحها وجلس  
 يبيع في السوق فبينما هو في دكانه واذا

بمسرور قد اقبل وسلم عليه وجلس الى  
 جانبه وعظم قدره وتحدث معه ساعة  
 زمانية وحل كيسا واخرج منه ذهباً ودفعه  
 الى زوج زين الموصف وقال له اعطني بهذه  
 الدراهم بنورات ابيعهما في دكاني فقال له  
 سمعا وطاعة واعطاه الذي سلمه وصار يتروّد  
 عليه اياما فالتفت اليه زوج زين الموصف  
 وقال له انا مرادى احدا اشاركه ويشاركنى  
 فى المتجر فقال له مسرور وانا الآخر مرادى  
 احدا اشاركه لان انى كان تاجرا فى بلاد  
 اليمن وخلف لى مالا عظيما وانا خائف  
 على ذهابه فالتفت اليه زوج زين الموصف  
 وقال له هل لك ان تكون لى رفيقا واكون  
 لك صاحبا وصديقا فى السفر والحضر  
 واعلمك البيع والشرا والاخذ والعطا فعند  
 ذلك قال له مسرور حبا وكرامة ثم انه

اخذه وجابه الى منزله واجلسه في الدهلين  
 ودخل الى زوجته زين الموصف وقال لها  
 وقعت برفيق ودعيت الى دار الضيافة  
 فجهزي لنا ضيافة حسنة فقرحت زين  
 الموصف بذلك وعرفت انه مسرور فجهزت  
 له وليمة فاخرة وصنعت طعاما حسنا من  
 فرحتها بمسرور وتدير حيلتها فلما حضر  
 مسرور عند زوجها قال لها اخرجي معي  
 بطعاما اليه ورحبي به وقولي له يوم مبارك  
 فغضبت زين الموصف وقالت له تحضرني  
 قدام رجل غريب اجنبي اعوذ بالله ولو  
 فطعتني قطع ما احضر قدامه فقال لها  
 زوجها من اى شى تستأخى ونحن نصير  
 اخوة واحبابا فقالت له انا ما اشتهى  
 احضر قدامك فكيف تحضرني قدام الرجل  
 الاجنبي الذى ما نظرت عيني قط ولا

اعرفه فظن زوجها انها صادقة في قولها فما  
زال زوجها يعالجها حتى قامت وتلفلفت  
وحملت الطعام وخرجت لمسرور فرحبت  
به فاطرق راسه الى الارض كأنه مستحي  
فنظر الرجل الى اطرافه فقال لا شك ان  
هذا زاعد فاكلوا كفايتهم وشالوا الطعام  
وقدموا المدام فجلست زين الموصف قبيل  
مسرور فصارت تنظره وينظرها الى ان مضى  
النهار فانصرف مسرور الى منزله وصار في  
قلبه النار واما زوج زين الموصف صار  
متفكرا في سيمته وفي حسنه فلما اقبل  
الليل قدمت له زوجته طعاما يتعشى  
كعادته وكان عنده في الدار طير هزار  
حين ياكل ياتي اليه الطير وينقض في  
حجره وياكل معه ويرفرف عليه وعلى راسه  
فحين غاب تالف على مسرور فلما حضر



صاحبه انكره ولم يعرفه فحس خاطر زوج  
 زين المواقف وصار متفكرا في امر ذلك  
 الطير وبعده عنه واما زين المواقف فانها  
 لم تنم وقلبيها مشغول بمسرور وكذا ثانی  
 ليلة وثالث ليلة فاقرز اليهودي عليها  
 ولحظ بها وهي مشغولة البال فانكر ذلك  
 عليها وفي رابع ليلة استيقظ من منامه  
 نصف الليل فسمع زوجته تهذي بمسرور  
 وهي نائمة في حصنه فانكر ذلك وكنتم  
 امره فلما أصبح الصباح قام الى السوق  
 وجلس في دكانه فبينما هو جالس وإذا  
 بمسرور قد اقبل عليه وسلم عليه فرد عليه  
 السلام وقال له مرحبا يا اخي والله اني  
 مشتاق اليك فجلس بتحدثت معه ساعة  
 زمانية ثم قال له يا اخي قم معي الى  
 منزلي حتى نعمل المبخاوة فقال مسرور حبا

وكرامة فلما وصلوا الى المنزل تقدم واخبر  
 زوجته بقدمه مسرور وانه يريد نتاجاوا  
 هو وايانا وقال لها هبى لنا مجلسا حسنا  
 ولا بد انكى تحضرى وتنظرى كيف  
 تكون المخاواة فقالت له بالله عليك لا  
 تحضرى قدام هذا الرجل الغريب فما لى  
 غرض اقف قدامه فسكت عنها وامر الجوار  
 ان يقدموا الطعام والشراب ثم انه استدعى  
 بالطير الهزار فنزل فى حجر مسرور ولم يعرف  
 صاحبه فعند ذلك قال له يا مولاي ما اسمك  
 قال اسمى مسرور فذكر هذيان زوجته بهذا  
 الاسم طول ليلها وتكدير خاطرها ثم رفع  
 راسه فنظرها وهى مقابله يغمزها وتغمزه  
 فعرف ان الحيلة قد تمت عليه فقال يا  
 مولاي تمهل على حتى اجيب اولاد عمى  
 يحضروا المخاواة فقال مسرور افعل ما

بدا لك فقام زوج زين الموصف وخرج  
 من الدار ودار من وراء المجلس الليلة  
 الثانية والعشرون والثمانماية وكان  
 هناك ضافة تشرف عليهم فاجأ اليها وصار  
 ينظرهم وهم لا ينظرونه واذا بزين الموصف  
 قالت لجارتها سكوب اين راح سيدكى  
 قالت الى خارج الدار قالت لها اغلقى  
 الباب ومكنيه بالحديد ولا تفتحي له  
 حتى يندق الباب وتخبرينى قالت نعم  
 وزوجها بعين ذلك ثم ان زين الموصف  
 اخذت الكاس وطيبته بماورد وتحيف  
 المسك وجاءت الى عند مسرور فقام اليها  
 وتلقاها وقال لها والله ان ريقكى احلى من  
 هذا الشراب فقالت له دونك وصارت تملأ  
 ثغرها من الشراب وتسقبه ويسقيها وبعد  
 ذلك رشته بالماورد من فرقة الى قدمه حتى

فأح المجلس وزوجها بنظر ذلك ويتعجب  
من شدة الحبيبة التي بينهما وقد امتلأ قلبه  
غيضا مما قد رآه ولحفة الغضب وغار غيرة  
عظيمة فأتى إلى الباب فوجده مغلقا فطرقه  
طرقا قويا من شدة غيظه فقالت الجارية  
يا سنى قد جا سيدى فقالت افتحى له  
الباب فلا كان الله رده بسلامة فمضت  
سكوب إلى الباب ففتحتة فقال لها ما  
لكى أودفنى الباب فقالت هكذا فى غيابة  
لمر بزل مقفولا ولا يفتح لا ليلا ولا نهارا  
فقال يعجبنى ذلك ثم دخل عليه وهو  
يضحك وكتم أمره وقال يا مسرور دعنا  
نتنحوا إلى يوم آخر غير هذا اليوم فقال  
سمعا وطاعة أفعل ما تريد ثم انهما تفارقا  
بعد ذلك ومضى مسرور إلى منزله وبقي  
زوج زين الموصف متفكرا فى أمره لا يدرى

ما يصنع وحمل على خاطره وقال في نفسه  
حنى الهزار انكرني والجوار اغلقوا الباب في  
وجهي والفتوا الى غيري ثم انه انشد من  
دهرته ويرد هذه الابيات

تقصي زمان بالسرور تنعمـا :  
ولذة ايام وعيش تصرمـا :  
تولعت الايام فيمن احبـه :  
وقلبى على نار يزيد فـصرمـا :  
صفا لك دهر بالمليحة قد مضى :  
ولا زلت في ذاك الجال مهيمـا :  
نقد عاينت عيناى امرا احنـها :  
فبا له من امر صعب معطـما :  
رايت فتاة الحى تسقى حبيبها :  
بتغر رحيق سلسيلا منسـما :  
كذلك يا طير اليرار تركتى  
وصرت لغيري في الهوا متحكـما :

وقد ابصرت عيني امورا عجيبة :  
 تنبه طرفي بعد ما كان نايما \*  
 رايت حبيبي قد اباح مودتي :  
 ونير هراى لم يكن غير حايما \*  
 وحق اله العالمين الذى اذا :  
 اراد امورا فى العباد تقوما \*  
 لا فعل ما يستوجب الظالم الذى :  
 بدا بجهالات وللنفس اظلما ،  
 فلما سمعت زين الموصف شعرة ارتعدت  
 فرايصها واصغر لونها وقالت لجاريته اسمعى  
 هذا الشعر فاني ما سمعته فى عمرى فقالت  
 الجارية بل هو بيت شعر وقالت دعيه  
 يقول ما يقول فلما تحقق زوج زين  
 الموصف ان هذا الامر صحيح صار يبيع  
 كلما تملكه يداه وقال فى نفسه ان لم  
 ابعدهم واغريهم عن اولئانهم لم يرجعوا

عما هم فيه ابدا ثم انه صار يبيع ما  
 عنده فلما باع جميع ما تملكه يداه  
 كتب ورقة مزورة وادعى انه جاءه كتاب  
 من عند اولاد عمه يرسم الزبارة ثم قراه  
 عليها فقالت له كم نفيم عندهم قال انى  
 عشر يوما فانعمت له بذلك وقالت له انا  
 اخذ معى من جوارى واحدة قال خذى  
 جارتكى هبوب وسكوب ودعى هنا خطوب  
 ثم هيا لهم هودجا مليجا وعزم بهم على  
 الرحيل فارسلت زين المواصل الى مسرور  
 تعرفه بهذا الامر وقالت له يا مسرور ان  
 فات الميعاد الذى بيننا ولم نأتى فاعلم  
 انه قد عمل علينا حيلة ودبر مكيده  
 وابعدنا عن بعضنا فلا تنسى العهد  
 والمواثيق الذى بيننا فانى اخاف ان  
 يكون قد علم بنا وصار زوجها يبيع فى

بضاعتها ومتاعه وجهز حاله للسفر وأما  
 زين الموصف فأنها صارت تبكي وتندب  
 وهي لا يقر لها قرار لا في ليل ولا في نهار  
 فلما رأى زوجها ذلك لم ينكر عليها فلما  
 رأت زين الموصف أن زوجها لا يبد له من  
 السفر لمت قماشها ومتاعها وأودعتهم عند  
 اختها وأخبرتها بما قد جرى لها وودعتها  
 وخرجت من عندها وهي تبكي وأتت  
 إلى البيت فوات زوجها أحصر الجبال وصار  
 يضع عليها الأحمال وعزل زين الموصف  
 أحسن الجبال ولما رأت زين الموصف أن  
 زوجها أحصر الجبال ورات أنها تفرس  
 لمسرور لا محالة وكان زوجها قد خرج  
 لبعض أشغاله فخرجت للباب الأول الليلة  
 الثالثة والعشرون والثمانمائة  
 وكتبت عليه هذه الأبيات



ألا يا حمام الدار بلغ سلامنا :  
 من الحب للمحبوب عهد توافنا :  
 وبلغه عنى لا يزال مديمنا :  
 حزينا على ما فات من شبب وحننا :  
 كذلك الى لمر ازال حزينة :  
 على زمن كنا بشيب سرورنا :  
 بعد شال ما كنا بافراح دايمة :  
 وفي وصل احباب ممسا وصباحنا :  
 غما كان حتى صباح نلعبن صاوح :  
 علينا غراب البين ينزعى قرافنا :  
 رحلنا وخليتنا الديار تنهية :  
 موحشة الابواب تمر المساكنا :  
 ثم اتت الى الباب الثاني وكنيت عليه  
 هذه الابيات

ابا واصلا للباب بالله فانظروا :  
 لحظ حبيب في الدجا سار واعثرا :

وابكى اذا حققت معنى كلامه :  
 وطيل البكا والحزن ايضا وخبرا :  
 وان لم تجد صبرا لما قد دهيتك :  
 فاحسوا عليكم التوب حقا وغبرا :  
 وسافر الى شرق البلاد وغربها :  
 وعيش فریدا هكذا الله قدرا :  
 ثم بكت بكاء شديدا وانت الى الباب  
 الثالث وكتبت عليه هذه الابيات  
 رويدك يا مسرور الدار زورها :  
 واعبر الى الابواب واقرا ستورها :  
 ولا تنس عهد الود ان كنت صادقا :  
 واصبر على مر الليالي وجورها :  
 فبالله يا مسرور نوح ليعدنا :  
 فقد قضت الايام عنا سرورها :  
 الا وابك ايام الوصال وطيبها :  
 وحسن لياليها وظل ستورها :

وسافر لاقطار البلاد لاجلنا :  
 وسير الينا فاطعا لبرورها :  
 نعد ذهبت عنا ليالي وصالنا :  
 وهلت ليالي الهجر من بعد نورها :  
 وكن عالما ان الذي قد اصابنا :  
 بامر قدور سبرته سطورها :  
 رعى الله اياما مضت ما اسرها :  
 بروض صفا في جودها وزهورها :  
 رميت بسلم البعد من بعد وصلنا :  
 ترى ليت شعري ما الذي في صدورنا :  
 فهل ترجع الايام تجمع شملنا :  
 واوفى انا نمت جميع نذورها :  
 ثم بكت بكما شديدا ورجعت الى اندار  
 قبكى وتنتحب وتذكر ما مضى وماتت  
 سبحان الله على ما حكم لقد حكم علينا  
 بهذا وتأسفت على فراق الاحباب والديار

وانشدت تقول

عليك سلام الله يا منزلا خلا :  
 فقد قضت الايام فيك سرورها :  
 الا يا حمام الدوح نوحى نغربي :  
 بدار خلت اقمارها وبدورها :  
 رويدك يا مسرور ابكى لفقدنا :  
 فقد غابت الالبام عنك بنورها :  
 ولو نظرت عينك يوم رحيلنا :  
 وزاد دموعي نار قلبي سعيرها :  
 ولا تنس ذاك العهد في روضه الحما :  
 وشيب ليالينا وظل سنورها :  
 ثم حضرت بين بدي زوجها فحملها على  
 اليهودج الذي صنعه لها فلما ان صارت  
 على شهر البعير انشدت تقول هذه الابيات  
 عليك سلام الله يا منزلا خلا :  
 فقد راق قلبي فيك يوما وقد خلا :

زمانى غليت العمر فيك تصرمت :  
 نباليه حتى ان اموت واقتلا :  
 رغمت على سبرى وبعدى لموطن :  
 شغفت به لم ادر ما قد تحصلا :  
 فيما لبث شعري هل ارى فيه عودة :  
 تروق كما رافت لنا فيه اولاء :  
 فقال لها زوجها با زين المواصل لا تخزنى  
 على فراش منزلكى فانكى ستعودى اليه  
 ان شا الله تعالى عن قريب وصار بطيب  
 خاطرها وطمئنها بالكلام ويلاطفها وساروا  
 حتى خرجوا الى شاعر البلد واستقبلوا  
 بالطريق وعلمت ان الفراق قد وقع لها  
 حقيق فعظم ذلك عليها هذا ومسرور  
 حالى فى منزلة متفكرا فى امره وامر  
 محبوبته فحس خاطره ببعد زين المواصل  
 عن ناضرها فنهض قائما على قدميه من

وقتها وساعته وجا الى منزلها فوجد الباب  
 مقفولا ووجد الابيات التي كتبتها زمن  
 المواصف بيدها على الباب الاول فلما  
 عاينها خر على الارض مغشيا عليه ساعة  
 زمانية ثم انه افاق من غشوته وفتح  
 الباب الاول ودخل الى الباب الثاني فوجد  
 ما كتبه وكذلك الباب الثالث فلما فراهم  
 زاد به الغرام والشوق واليهام فخرج على  
 اثرها يسرع في خطاه حتى لحف بالضعف  
 فوجدعا في اخرة وزوجها في اوله لاجل  
 حوايج له فلما راعا تعلق بالهودج باكيا  
 حزينا وان من الم الفراق وانشد وجعل  
 يقول هذه الابيات

بيت شعري باي ذنب رمينا :  
 بسهام الصدود طول السنيننا  
 يا منى القلب جيت للدار يوما :

حين زادت على فيك الغبوننا هـ  
 فوجدت الديار تسفر قفرا ؛  
 صرت أبكى بحرقنة وأنيننا هـ  
 وسالت الغراب عن كل قصدي ؛  
 من بقلبي وعنده عقلي رهيننا هـ  
 قال ساروا عن المنزل حتى ؛  
 سبروا الوجد في الحشاء كميننا هـ  
 خلت شعرا على الجدار سطورا ؛  
 فعل أهل المدا من العالميننا هـ  
 فلما سمعت زين الموصف ذلك الشعر علمت  
 انه مسرور الليلة الرابعة والعشرون  
 والثمانماية وبكت في وجوارها ثم قالت  
 له يا مسرور سألتك بآله ترجع عنا ليلا  
 تقضحننا فدام هذا الملعون فاني خايفة  
 لا يراك أو يراني فلما سمع مسرور ذلك  
 غشى عليه فلما افاق ودعوا بعضهم بعضا

وانشد بقول هذه الابيات

نادى الرحيل سحبرا في الدجا النجادي ؛  
 فبل الصبح وهبت نسمة الوادي ٥  
 شدوا المطايا وجدوا في رحيلهم ؛  
 وسار ذا الركب لما رمزه الحادي ٥  
 وعطروا دورهم من كل ناحية ؛  
 وزينوا شعنتهم في ذلك النجادي ٥  
 تملكوا ميتجى حقا وقد رحلوا ؛  
 وخلفوني على انارهم غادي ٥  
 يا جيرة كان قصدي لا افارهم ؛  
 حتى بللت انرى من دمي العدي ٥  
 يا ويح قلبي بعد البعد ما صنعت ؛  
 بين انقراى على رغمي باكبادي ٥  
 وما زال مسرور ملازم الفقل وعو ببكى  
 وبفتاحب وهى تسانه ان يرجع فبل الصبح  
 خشبة الاغصاح فتقدم الى اليهودج وودعها



تأني مرة وغشي عليه ساعة زمانينة فلما  
 افاق عما وجدهم فسار نحو مسيرهم  
 وتنسم ربح القبول فمكى وانشد وجعل  
 يقول هذه الابيات

ما تحب ربح القرب للمشتاق ؛  
 الا نكسى من لوعة الاشتاق ؛  
 ودما عليه نسيمه ستحسنة ؛  
 لتبسم ما طاق في الافاق ؛  
 ملعى على فرش السقام من الضدى ؛  
 يبكى انما من دمه المهراف ؛  
 من حبيره رحلوا وقلبي معهموا ؛  
 حت الركاب يساق بالسواق ؛  
 والله ما في القرب هبت نسمة ؛  
 الا وقفت لهما على الاحداف ؛  
 وتذشقت تحت الجنوب نسيمها ؛  
 مسكية فتطيب للعشاق ؛

ورجع مسرور وهو مغرور الى الدار فراغا  
 خالية موحشة من الاحباب فيكى حتى  
 بل التراب وغشى عليه وكادت تخرج روحه  
 من جنبيه فلما افاق انشد يقول هذه  
 الابيات

يا رب رى لذلى وخضوعى :  
 وتحول جسمى وانهمال دموعى :  
 واهدى الينا من عبير نسيمهم :  
 ارجا ليشفى خاطرى الموجوعى :  
 فلا مرجن مدامعى بدم عسى :  
 ان الزمان يردهم بـرجوعى :  
 يوم الخميس ترحلوا فتخلفت :  
 نار انغرام بهيجى وضلوعى :  
 للبين كاس ما امر مذاقه :  
 يوم الفراق وساعة التوديعى :  
 ورجع مسرور الى منزله غير مسرور من اجل

ذلك باكى مضرور مدة عشرة ايام هذا ما  
 كان من امر مسرور واما ما كان من امر زين  
 المواعف فانها عرفت ان الحيلة قد تمت  
 عليها وان زوجها ما زال سائرا بهم مدة  
 عشرة ايام وانزلهم في بعض المدن فكتبت  
 زين لمواصف كتابا لمسرور وناولته لجاريته  
 هبوب وغالت لها ارسلنى هذا لمسرور تعرفه  
 كيف نمت الحيلة عليهم وكيف غدرهم  
 فاخذت الجارية منها الكتاب وارسلته لمسرور  
 فلما وصل اليه عظم عليه هذا الخطاب  
 فبكى حتى بل التراب وكتب كتابا  
 وارسله الى زين المواعف وختمه بهـ  
 الابيات

كيف الطريف الى ابواب سلوان :  
 وكيف يسلا كئيب معه فيران :  
 اوقات رافت لهم يا ليتهم داموا :

لنا وان كانت الاوقات احيايان  
سريت بعد انيوى كاسا له صورا  
لانه في الحشا قد انسر احزان  
فلما وصل الى زين المواصف انتاب اخذته  
وقراته واعطته الى جاريتها هبوب ومالست  
لينا سبيله فعلم زوجها انهما يتراسلوان  
فاخذ زين المواصف وجوارحا وسافر بهما  
مدة عشرين يوما ونزل بهم في بعض المدن  
هذا ما كان من امر زين المواصف واما ما  
كان من امر مسرور فانه لم بقى بهنى له نوم  
ولا قرار ونم يكن له اضطراب الى ان كان في  
بعض الليالى هاجعت عينه في المنام فرأى  
زين المواصف انها قد جات وهي في الروضة  
وقد اختلى بها وهي تعانقه فاستيقظ من  
نومه فلم يجدها فطار عقله ونهل لبه  
وهملت عيناه بالدموع وقد اصبح قلبه

موجوع فانشد يقول هذه الابيات

- سلامي على من زار في النوم طبيعها ؛  
 فيبيح اشواقى وزاد غرامى ؛  
 وقد بت من ذاك المذم موعها ؛  
 بروية شيف نثار شيف منامى ؛  
 ترى تصدق الاحلام نيمى احبه ؛  
 وشففى غلى فى الهوا وسقامى ؛  
 فتارة حدتنى وتارة نقول لى ؛  
 وتارة تعاتبنى بنيب كلامى ؛  
 ولما نغصى فى المنام عنببب ؛  
 وصارت عيونى بالدموع دوامى ؛  
 وقبلتها فى الوجنتين كأنها ؛  
 حبيبها وقد ردت على سلامى ؛  
 فيما عجبنا ما نمر فى النوم بيننا ؛  
 فعضيت منها منيبى ومرامى ؛  
 تنبهت من ذاك المنام فامر ارى ؛

من الطيف الا لوعة وغرامى  
 فادعى بمجنون اذا ما رابتها :  
 واصبح سكرانا بغبر مدامى  
 الا يا نسيم الريح بالله بلغى  
 خيمة مشتاق لهمر وسلامى  
 وقولى ليمر ذاك الذى تعبدونه :  
 سقاء صروف الدهر كاس حمامى  
 وما زال يبكى حتى الى الى منزلنا فنشر  
 الى المكان وهو خالى وخبائنها بلوح فدامه  
 وكان نخصبها امامه فاشتعلت نيرانه وزادت  
 احمرانه ووقع مغشيا عليه الليلة  
 الخامسة والعشرون والثمانمائة  
 فلما افاق جعل يقول هذه الابيات  
 نشقت نسيم العطر من ذك اليبانى :  
 فرحت بقلى زايد الوجد سكرانى :  
 اعالج انوافله كيبيا متبيما :

بربع خلا منه أنيسى وخالانى ٥  
 فقلت لذاك البين والبعد والاسا :  
 وذكرنى عهد القديم باخوانى ٥  
 احن الى الاوتان ابكى صباية :  
 فيا حسرتى من نول هوى واحزانى ،  
 فلما فرغ مسرور من شعرة سمع غرابا بنزعف  
 على جانب الدار فبكى وقال سجان الله  
 ما بنزعف الغراب الا على الدار الخراب ثم  
 تحسر وتنهى وانشد يقول هذه الابيات  
 ما للغراب بدار الحب بنعيمها :  
 والدار تحرق احشائى وتكوبها ٥  
 على زمان تنقضى فى محبتهم :  
 فضاق صدرى وفلت حيلتى فيها ٥  
 اموت شوقا ونار الشوق فى كبدى :  
 واكتب الكتب ما لى من دودبها ٥  
 واحسرتى واضنى جسمى وقد رحلت :

حبيبى يا ترى تانى ليالىيها  
 بما نسيم الصبى ان زرتيم سحرًا  
 سلم عليهم وقف بالدار حبيبها  
 وقد كان لودن المواصف اخت نسيم  
 نسيم وكانت تنظر اليه من مدام على  
 تلمما نظرنه على تلك الحالة بكت وتذكرت  
 وخسرت وانشدت تقول هذه الابيات  
 كمر ذا انترودى فى الاوتار تبتكبهما  
 والدار تذب بالاحزان بدستها  
 كان السرور بها من قبل ان رحلوا  
 سكانها وسوس اشرفت غيبها  
 ابن البذور الذى كانت طوانعه  
 صارت صروف دعور فى معانمها  
 دع ما مضى من ملاح كمت فانفها  
 وانظر عسى نرجع الياهم نبددها  
 لولاك ما راحت سكانها ابدا



ولا سمعت غراب البين يمعينها ،  
 فبكى مسرور بكما شديدا لما سمع هذا  
 الكلام والشعر والنظام وكنت اختها تعرف  
 ما عمر فيه من العشق والغرام والوجد  
 واليهام فعالت له بانه يا مسرور كف  
 عن هذا المنزل لئلا يظن احد انك تنال  
 من اجلى لانك رحلت اخي وترى نرحلني  
 انا الاخرى وانت نعلم ان نولا انت لما  
 خلت اندير من سكاكها فتسلى عنها  
 وخايبها فقد مضى ما مضى فلما سمع  
 مسرور ذلك الكلام من اختها بكى بكما  
 شديدا ما عليه من مزبد وعال لب يا  
 نسيم نو قدرت اخير نظرت اليها فكيف  
 اتسلى عنها فعالت له ما لك حيلة الا  
 الصبر فقال لها سائلك بالله الا ما كتبني  
 اليها كتابا يكون من عندك وترى لنا

جوابا ليطلب خاطرى وتنطفى النار التى  
 فى ضمائرى فقلت له حبا وكرامة واخذت  
 دواة وقرطاسا وصار مسرور يصف لها شدة  
 اشتواقه وما يكابده من الم فراقه ويقول  
 هذا كتاب الهائم الحزين والمفارق المسكين  
 الذى لا يقر له قرار لا فى ليل ولا فى نهار  
 يبكى بدموع غرار وقد فرحت الدموع  
 اجفانه وصدعت كبده احرائه وطال  
 تاسفه وكثر قلقه كمثل طير فقد الفه  
 وعجل تلفه فبا اسفى على معاشرتكى  
 وتلغى على مفارقتكى لقد ضر جسمى  
 الذحول ودمعى جاريا مهمول فصاقت على  
 الجبال والسهول فامسيت من عظم فكرنى  
 اقول

وجدى على تلك المنار باقى :  
 زادت الى سكانها اشتواقى ٥

وبعثت نحوكم حديث صبايتي ؛  
 وبكاس حبيكم سقاني الساقى ؛  
 وعلى رحيلكم وبعد دياركم ؛  
 جرت الجفون بدمعها المهراقى ؛  
 يا حادى الاضعان عرج بالحما ؛  
 فالعلب منى زايد الاحراقى ؛  
 واقرا التحية للحبيب وقل له ؛  
 ما ان له غير اللثا من راقى ؛  
 ولع الزمان به فشتت شمله ؛  
 ورمى حشاشته بسهم فراقى ؛  
 بلغ لهم وجدى وشدة لوعتى ؛  
 من بعد فرقتهم وما انا لاقى ؛  
 فسمما بحبيكم يميننا انسى ؛  
 اوفى لكم بالعهود والميثاقى ؛  
 ما حلت قل ولا سلوت هواكم ؛  
 كيف السلو لعاشق مشتاقى ؛

فعليكم منى السلام تحية :  
 مسكية في الليل والاشراقى ،  
 فتعجبت اختها نسيم من فصاحة لسانه  
 وحسن معانيه واشعاره فرقت له وختمت  
 الكتاب بالمسك الادفر وخزنته بالند والعنبر  
 واوصلته الى بعض التجار وقالت له لا تسلم  
 هذا الكتاب الا لاختى او لجارياتها هبوب  
 فقال حبا وكرامة فلما وصل الكتاب الى  
 عند زين الموصف عرفت انه من نطاق  
 مسرور وانه من معانيه فقبلته ووضعته على  
 عينيها واجرت الدموع من جفنيها ولم تر  
 نبي حتى غشى عليها فلما افاقت ادعت  
 بدواة وقرطاس وكتبت جواب الكتاب  
 ووصف الشوق الى الاحباب واشكت حالها  
 اليه وما نالها من الوجد عليه الليلة  
 السادسة والعشرون والثمانماية

بلغنى ايها الملك السعيد ان زين الموصف  
 كتبت جواب كتاب مسرور وتقول له هذا  
 كتاب الى سيدى ومولاى ومالك رقى  
 ونجواى اما بعد فقد اقلقتى السهر وزاد  
 فى الفكر وما لى على بعدك مصطبر يا من  
 يفوق الشمس والقمر الشوق يقلقنى  
 والافكار تهلكنى وكيف لا اكون كذلك وانا  
 فى صفات هالك فيما بهاجة الدنيا والحياة  
 هل لمن تقطعت انفاسه من الحسرات فلا  
 هو مع الاحياء ولا هو مع الاموات ثم  
 انشدت وجعلت تقول هذه الابيات

كتابك يا مسرور قد هيح البلوى :  
 فوائله ما لى عنك صبر ولا سلوى ✽  
 ولما قرأت الخط حنت جوارحى :  
 ودمعى لما فاض عشب الفلا ارمى ✽  
 ولو كنت طيرا طرت فى جناح ليلة :

ولم ادر شرب الخمر مر ولا حلوى ✽  
 حرام على العيش من بعد بعدكم ؛  
 فاني على التفريق والله لا اقوى ✽  
 اذوب لذاك البين والبعد والاساء ؛  
 فيا ليت هذا لا يكون لمن اهوى ،  
 ثم ختمت الكتاب بسحيف المسك والعنبر  
 وارسلته مع بعض التجار وقالت له لا تسلم  
 هذا الا لاختى نسيم فلما وصل الى مسرور  
 قبله وحطه على عينيه وبكى حتى غشى  
 عليه فهذا ما كان منهما واما ما كان من  
 امر زوج زين الموصف فانه لما علم المراسلات  
 بينهما صار يرحل بهم من محل الى محل  
 فقالت له زين الموصف يا سبحان الله الى  
 اين تسير بنا وتبعدنا عن الاوطان قال الى  
 مسيرة سنة حتى لا يصل اليكم مراسلات  
 مسرور حتى انظر كيف اخذتم جميع

مالى واعطيتوه لمسرور فكل شى راح لى  
 اخذته منكم حتى انظر ان كان مسرور  
 ينفعكم او يقدر على خلاصكم ثم انه  
 مضى الى الحداد وصنع لهم ثلاثة قيود  
 من الحديد واتى بهم الى عندهم ونزع ما  
 كان عليهم من الثياب الحرير والبسم ثيابا  
 من الشعر وصار يباخرهم بالكبريت وجا  
 بالحداد اليهم وقال له ضع هذه القيود فى  
 ارجلهم فاول ما قدم زين الموصف فلما  
 رآها للحداد غاب صوابه وعض على انامله  
 وعدم عقله وذهل لبه وزاد غرامه وكثر  
 هيامه وقال لليهودى ما ذنب هذه الجوار  
 قال هم جوارى قد سرقوا مالى وهربوا منى  
 فقال له الحداد خيب الله ظنك والله لو  
 كانت هذه الجارية عند قاضى القضاة  
 واذنبت كل يوم الف ذنب ما واخذها

وهذه ما هي صفة سارقة ولا تقدر على  
 الحديد ثم سألته أن لا يقيدها وتدخل  
 عليه فلما نظرت الحديد وهو يشفع فيها  
 قالت لليهودي سألتك بالله لا تخرجني  
 قدام هذا الرجل الغريب فقال لها وكيف  
 تخرجني قدام مسرور فلم ترد عليه جواب  
 ووضع في رجليها حلقة صغارا لاجل الحديد  
 وقيد الجوار وكان نزين الموصف جسم  
 اذا مسه خشنه ننعوميته فلم تزل لايسه  
 الشعر في وجوارها ليلا ونهارا الى ان اتحلت  
 جسمهن وتغيرت ألوانهن قل واما الحديد  
 فانه وقع في قلبه من زين الموصف امر  
 عظيم فسار الى منزله وهو يتصعد السرات  
 وانشد يقول

شلت يمينك يا عبرا بما وثقت ؛  
 تلك القيود على الاقدام والعصب ٥



دنست اقدام مولاة منعة ؛  
 انسية خلقت من اعجب العجب ؛  
 لو كنت تنصف ما كانت خلاخلها ؛  
 من الحديد وقد كانت من الذهب ؛  
 والله لو شافها قاضى القضاة رقى ؛  
 ليها واجلسها تيهها على الرتب ؛  
 وكان قضى انفضاة مارا على دار الحداد  
 فسمعه يكرر هذه الابيات فقال القاضى يا  
 حداد من هذه التى تهذى بها وقلبك  
 مشغول بحبها فنهض الحداد قائما على  
 قدميه الى القاضى وقبل يديه وقال ادام  
 الله ايام مولانا القاضى وفسح فى عمره ثم  
 وصف له الجارية ومعانيها وما هى فيه من  
 الحسن والجمال والبهى والكمال والنقد والاعتدال  
 بوجه جميل وخصر نحيل وردف ثقيل ثم  
 حكى له على ما هى فيه من الذل والخس

والقبود وقلة الزاد فقال القاضي يا حداد  
 دلها علينا واوصلها اليها وهذه تبقى  
 خطبتها في رقبتك ان كنت ما تدلها  
 علينا حتى نأخذ حقها ممن ظلمها فقال  
 الحداد سمعا وطاعة وسار من وقته وساعته  
 الى عند دار زين الموصف فوجد الباب  
 مغلوقا وسمع كلاما رخيما من كيد زين  
 الموصف وهي تنشد وتقول هذه الابيات  
 انا كنت والمحبوب والشمل مجتمع :  
 وعود وقنديل وشمعا واقداحا ☉  
 يدور علينا سكرة بعد سكرة :  
 بتنقيير عيدان وصوت اذا صاحا ☉  
 زمانى زمانى والسرور لقد وهما :  
 ويا نول ما كنا وصلا وافراحا ☉  
 تفرق جمع الشمل من بعد قربه :  
 وبعد الغنا واللعب واللهو قد راحا ☉

فليت غراب البين مذبوح مثلنا ؛  
 يصيح علينا او كسير جناحا ،  
 فلما سمع الحداد هذا الشعر والنظام بكى  
 وطرق عليهم الباب فقالوا من بالباب قال  
 لهم انا الحداد ثم اخبرهم بما قاله القاضى  
 وانهم يحضرون اليه حتى يخلص لهم حقهم  
 الليلة السابعة والعشرون والثمانماية  
 فقالت زين الموصف كيف نروح والباب  
 مغلول علينا والقيود فى ارجلنا والمفاتيح  
 مع اليهودى فقال لهم الحداد انا اعمل  
 لكم مفاتيح تفتحوا بهم الباب والقيود  
 قلت من يعرفنا بيت القاضى فقال الحداد  
 انا اوصف لكم اياه وادلكم عليه فقالت  
 زين الموصف وكيف نمضى عند القاضى  
 وانا لابسة الشعر ورايحتى رايحة الكبريت  
 فقال لهم ان القاضى لا يعتب عليكم فى

هذه الحالة ثم نهض الحداد من وقته  
 وساعته وصنع لهم مغاذجا ثم فتح الباب  
 وفتح القيود من أرجلهم وأخرجهم ودلهم  
 على بيت القاضي ثم أن جارتها هبوب  
 نزعته ما كان على سبتها من الثياب الشعر  
 ومضت بها إلى الحمام وغسلتها ولبستها  
 الحرير فرجع لونها إليها ومن تمام السعادة  
 كان زوجها في عزومة عند بعض الخجار  
 فتزبنت زين المواصل ومضت بها إلى بيت  
 القاضي فلما نظر إليها القاضي قام قائما  
 على قدميه فسلمت عليه بعدوبة كلام  
 وحلاوة الفاظ وقالت له أدام الله أيام  
 مولانا القاضي على الدوام ثم أخبرته بأمر  
 الحداد وما صنع معها من طريق الأجواد  
 وبما صنع بها اليهودي من العذاب وقد  
 أراد بهم الهلاك فقال القاضي يا جارية ما

اسمكى قالت اسمى زين الموصف وهذه  
 جاريتى اسمها هبوب فقال انقاضى اسمكى  
 مثل حسنكى وهو اسم على جسم فتبسمت  
 ودارت وجهها فقال لها يا زين الموصف  
 لك بعل ام لا فقالت ما لى بعل قال وما  
 دينكى قالت مسلمة فقال لها اقسمى  
 بالشريعة فاقسمت ونشهدت فقال القاضى  
 كيف تنصيعى شبابك مع هذا اليهودى  
 فقالت اعلم ايها القاضى اداى الله  
 ايامك وختم بالصالحات اعمالك ان ائى  
 خلف لى عند وفاته خمسة عشر الف  
 دينار وجعلها فى يد هذا اليهودى بان  
 يتاجر فيها والمكسب بيننا وبينه ورأس  
 المال ثابت فعند ما مات ائى حط اليهودى  
 يده على وتلمبى من امى ليتزوج بى فقالت  
 له امى كيف اخرجها من دينها واجعلها

يهودية فوالله لاعرفن الدولة بك فغضب  
من مقاتلتها واخذ المال وهرب وعند ما  
سمعنا به انه في مدينة عدن جينا في  
طلبه فلما اجتمعنا عليه في هذه المدينة  
ذكر انه يتاجر في بضاعة ويشترى بضاعة  
فصدقناه فنصب علينا حتى حبسنا وقيدنا  
وعذبنا باشد العذاب ونحن غربا ولا لنا  
معين غير الله سبحانه وتعالى ثم مولانا  
القاضي فلما سمع القاضي هذه الحكاية  
قال لجاريته يا هبوب هذه ستكى وانتم  
غربا وليس لها بعل فزوجيني بها وانا  
العتق يلزمني اخلص لكم حقكم من  
هذا الكلب بعد ان اجازيه بما فعل  
فقالت هبوب لك السمع والطاعة رضىت  
بذلك فقال القاضي روحى وطيبى قلبكى  
وفي غد ان شا الله تعالى وانا ارسل لى

خلف هذا الكافر واخلص لكى حقكى  
 منه وتنظري فيه العجب فدعت له  
 وانصرفت من عنده وخلت القاضى فى  
 كرب وهيام وشوق وغرام وبعد ان انصرفت  
 من عنده سالت على دار القاضى الثانى  
 فدلواها عليه فاعلمته بذلك وكذلك الثالث  
 والرابع حتى انفذت امرها عند الاربعة وكل  
 واحد يسالها ان يتزوج بها فتقول له نعم  
 ولم يعرف بعضهم بعضا وكل واحد طمع  
 قلبه فيها ولم يعلم اليهودى بشى من  
 ذلك لانه كان فى العزومة فلما اصبح الله  
 بالصباح نهضت جاريتهما وافرغت عليها  
 حلة من افخر الملابس ودخلت بها على  
 القضاة فلما رات القضاة حاضرين اسفرت  
 نقابها ورفعت قناعها وسلمت عليهم فردوا  
 عليها السلام وكل منهم عرفها وكان منهم

من يكتب فوق القلم من يده وبعضهم  
 كان يتحدث فارتج لسانه ومنهم من  
 بحسب فغلط في حسابه فعند ذلك قالوا  
 لها يا ظريفة الخصال طيبي قلبك بتخليص  
 حقكى وتبلغى مرادك فودعتهم وانصرفن  
 الليلة الثامنة والعشرون والثمانمائة  
 هذا كله واليهودى مقيم عند احكامه ليس  
 له علم بذلك وزين المواصف تدعوا رب  
 الارباب ان ينصرها على هذا الكافر المرتاب  
 وان يخلصها من العذاب ثم بكيت وانشدت  
 تقول هذه الابيات

يا عين سحى الدمع كالنوفانى ؛  
 فعسى بدمعى تنطفئى احزانى ؛  
 من بعد لبسى للمحرير مذهبى ؛  
 انكى لباسى ملابس السرهبانى ؛  
 وروايح الكبريت ملأ ملابسى ؛



بعد المسوك تفجحت ثم صاني بن  
 لو كنت يا مسرور تعلم حالنا ؛  
 ما كنت ترضى ذلتي وهواني ؛  
 وعيوب في قيد الحديد أسيرة ؛  
 مع كافر بالواحد الرحماني ؛  
 وزهدت في دين اليهود ودارهم ؛  
 واليوم دين المسلمين برضاني ؛  
 وسجدت نحو انشرق سجدة عابد ؛  
 وملكك ديننا واضحا ببنياني ؛  
 مسرور لا تنسى المودة بيننا ؛  
 واحفظ كذاك العهد والابماني ؛  
 اخليت دمي في هواك وانبي ؛  
 من فرط حبي لم ينزل كتمانني ؛  
 بادر اليما ان حفظت وادنا ؛  
 وعد الكرام ولا تكن متواني ؛  
 ثم انهما كتبت الشعر وجميع ما عمله

معهم اليهودي من الاول الى الاخر وطوت  
 الكتاب وناولته لجاريته هبوب وقالت لها  
 احفظي هذا الكتاب في جيبك حتى نرسله  
 لمسور فبينما هم كذلك واذا باليهودي قد  
 دخل عليهم فوجدهم فرحانيين فقال ما لي  
 اراكم فرحانيين كانه جاءكم كتاب من عند  
 صديقكم مسور فقالت له زين الموصف  
 نحن ما لنا معين الا الله سبحانه وتعالى  
 هو الذي يخلصنا من جورك وان لم تردنا  
 الى اوطاننا وبلادنا والا نحن في غداة غدا  
 نحن وانت قدام حاكم المدينة فقال  
 اليهودي من خلص الغيود من ارجلكم وانا  
 سوف امضي واصنع لكل واحد منكم قيودا  
 عشرة اربطال واطوف بكم دابر المدينة  
 فقالت هبوب جميع ما تفعله بنا تفعل فيه  
 ان شاء الله تعالى كما ابعدتنا عن اوطاننا

وفي غد نحن وانت قدام حاكم المدينة  
 وداموا على ذلك الى الصباح فنهض اليهودي  
 وجا الى الحداد ليصنع لهم القيود فعند  
 ذلك قامت زن المواصف هي وجوارها واتت  
 الى دار القاضي ودخلت وسلمت فسردوا  
 عليها جميع الفتاة السلام فقال القاضي  
 لمن حوله هذه الجارية زهراوية وكل من  
 رآها يجيبها ويخضع لحسنها وجمالها ثم  
 ان القاضي ارسل معها من الرسل اربعة  
 وهم شرفا وقال لهم احضروا غريمها في اسوء  
 حال واما اليهودي لما صنع لهم القيود اتى  
 الى المنزل فلم يجد فاحتار في اسره فبينما  
 هو كذلك واذا هو بالرسل قد تعلقوا به  
 وضربوه ضربا شديدا واستحبوه ساجدا حتى  
 اتوا به الى القاضي فلما رآه الفتاة صرخوا  
 في وجهه وقالوا وبجك يا عدو الله وصل

من امرك انك فعلت ما فعلت وابعدت  
 هولا عن اوطانهم وسرقت مالهم وتربد  
 تجعلهم يهود اكفر خلف الله فقال اليهودي  
 يا مولاي هذه زوجتي فلما سمعوا القضاة  
 منه ذلك الكلام صاحوا باجمعهم ارموا هذا  
 الكلب على الارض ودوسوا على وجهه  
 بنعائكم واضربوه ضربا وجيعا فهذا ذنبه لا  
 يغفر فنزعوا عنه ثياب الحرير والبسوه ثياب  
 الشعر وداسوا على لحيته وضربوه ضربا وجيعا  
 وجرسوه في سائر البلد وعادوا به الى  
 القاضى وهو في ذل عظيم فحكموا فيه  
 القضاة الاربع بان تقطع يديه ورجليه  
 وبعد ذلك يصلب فاندهل الملعون من  
 ذلك الغول وغاب عقله وقال يا سادات  
 القضاة ما تريدون منى فقالوا له قل ان  
 هذه الجارية ما هي زوجتى وان المال مالها

واني تعديت عليها وشتتها عن اوطانها  
 فاقر بذلك فكتبوا على اقراره حجة واخذوا  
 منه المال ودفعوه الى زين الموصف واخذت  
 الكتاب وخرجت فصار كل من راي حسننها  
 وجمالها حار في عقله وقد شن كل واحد  
 من القضاة انها له فلما وصلت الى منزلها  
 جهزت امرها وما تحتاج اليه وصبرت الى  
 ان هجم الليل فاخذت ما خف حمله  
 وعلى تمنه وسارت في وجوارها في ظلام  
 الليل مدة ثلاثة ايام بلبايلها هذا ما  
 كان من امر زين الموصف واما ما كان  
 من امر القضاة فانهم بعد مضيتها امروا  
 بحبس اليهودي زوجها الليلة التاسعة  
 والعشرون والثمانماية ولما اصبح  
 الصبح صارت القضاة والشهود كل واحد  
 ينتظر زين الموصف ان تاتي اليه فلم

تحضر الى احد منهم ثم ان القاضى الاول  
 قال انا اريد اليوم اتفرج خارج المدينة  
 لان لى حاجة ثم انه ركب بغلته واخذ  
 غلامه وصار يدور فى ازقة المدينة طولا  
 وعرضا يفتش على زين المواصف فلم وقع  
 لها على خبر فيبينما هو كذلك اذا لفى  
 رفقاته دايرين وكل واحد يظن انها ما  
 اوعدت غيره فرأى حالهم كحاله وسوالهم  
 كسواله فلم يلقوا لها على خبر فانصرف  
 كل واحد منهم الى منزله ضعيفا ورقدوا  
 على فرش الضنا ثم ان قاضى القصاة  
 تذكر الحداد فارسل اليه فلما حضر بين  
 يديه قال يا حداد هل تعرف شيئا من  
 خبر الجارية التى دلتها علينا فوائله ان لم  
 تطلعنى عليها والا ضربتك بالسياط فلما  
 سمع الحداد كلام القاضى انشد يقول

ان التى ملكتنى فى الهوى ملكت :  
 مجامع الحسن حتى لم تدع حسنا :  
 مشيت غزالا وفاحت روضة وبدت :  
 شمسا وماجت غديرا واقتنت غصنا ،  
 ثم ان الحداد قال والله يا مولاي من  
 حين انصرفت من الحضرة الشريفة ما نظرتها  
 عيني ابدا وقد ملكت لى وعقلي وصار  
 فيها حديثى وشغلى وقد مضيت الى منزلها  
 فلم اجدها ولم اجد احدا يخبرنى عنها  
 وكانها باتت ما صبحت فلما سمع القاضى  
 كلامه شهق شهقة كادت روحه تخرج منها  
 وقال والله ما كان لنا حاجة بروياها  
 فانصرف الحداد ووقع القاضى على فرشه  
 وعاد لاجلها فى فنا وكذلك باقى الشهود  
 والقضاة الاربع وترددت الحكماء عليهم وما  
 بهم من مرض ولا ألم فلما عيل صبرة دخل

عليه بعض الكتابه يسلمون عليه واستأخبروه  
عن حاله وسبب مرضه فتنهده وباح بما  
في ضميره وانشد بقول هذه الابيات

كفوا ملامى وعينوني على سقمى ؛  
واستحكموا قاضيا بحكم على الامم ؛  
من جاء بعدلى فى الحب يعذرني ؛  
ولا يلامنى فنبيل الحب لم يلم ؛  
قد كنت قاضى والابام تسعفنى ؛  
على المراتب فى خطى وفى قلم ؛  
حتى رميت بسيم لا طبيب له ؛  
من طرف جارئة جاءت بسفك دم ؛  
جاءت مسلمة تشكى ملثمة ؛  
وثغرها خلته كالدر منتظم ؛  
نظرت تحت محياها وقد سفرت ؛  
بدرا بدا تحت جناح الليل فى الظلم ؛  
وجها منيرا وثغرا باسمها عجبا ؛



قد عمها الحسن من فرغ الى قدمه  
 والله ما نظرت عيني شبيها لها :  
 من البرية لا عرب ولا عجم  
 يا حسن ما اوعدتني وهي قابلة :  
 لا خاب وعذك يا قاضي على الامم  
 هذا مقالى وهذا ما بليت به :  
 نمانكم عن امورى يا اولى الهمم ،  
 فلما فرغ القاضى من هذه الابيات بكى  
 بكا شديدا ثم انه شفق شهقة فارقت  
 الروح الجسد ثم انهم اخذوا فى تجهيزه  
 وكفنوه وصلوا عليه ودفنوه وكتبوا على  
 قبره هذه الابيات

هذا صفات العاشقين بأسرهم :  
 يموتوا ببعد الحب عنهم وصددهم  
 لقد كان هذا قاضيا فى زمانه :  
 واقلامه بالخير تجرى لسعدهم

أنته فتاة تشتكى الدهر حالها :  
 ودادتها والدمع يجرى بخدهم ☽  
 وولت فولى القلب معها رهينها :  
 وراحوا فراح القلب معهم لبعدهم ،  
 ثم انهم ترجوا عليه وانصرفوا الى القاضى  
 الثانى ومعهم الحكميم فلم يجدوا به ضررا  
 ولا ألما فسألوه عن حاله وشغل باله فعرفهم  
 بقصبيته فلاموه وهو على تلك الحالة فاجابهم  
 بتلك المقالة يقول هذه الابيات

يلومونى ومثلى لا يلام :  
 رميت بنيلة من كف رامى ☽  
 اتقنى مرأة تسمى هيوبيا :  
 تعد الدهر عاما بعد عامى ☽  
 ومعها طفلة خودا كغصن :  
 تفوق البدر فى جنح الظلامى ☽  
 واسفرت المحاسن وهى تشكى :

وتدرف دمعها في الخد هامى ✽  
سمعت كلامها ونظرت فيها ؛  
سبت قلبى يشغى وابتهسامى ✽  
وجدت رحيلاها والقلب معها ؛  
وخلتني رهينا في غرامى ✽  
فهذه قصتي فارتوا لىالى ؛  
وحلوا قاضيا بحكم مقامى ،

ثم انه شهق شهقة فارقت روحه الدنيا  
فجهزوه وكفنوه ودفنوه وترجموا عليه وتوجتوها  
للمغاضى الثالث فوجدوه مريضا وحصل له  
ما حصل للثاني وكذلك الرابع والشهود وكل  
من كان راحا مرضوا جميعا وماتوا من  
شدة حبها رجمهم الله اجمعين هذا ما  
كان من امرهم واما ما كان من امر  
زين المواعف فانها جدت في السير هي  
وجوارها مدة ايام فاجتازوا على ديسر في

الطربف وفيه راحب كبير اسمه دامس وعنده  
 اربعون بطربف في الدس فلما راى جمال  
 زين المواصف فنزل لها وعزم عليها وقال  
 ليا استرجعوا عندنا عشرة ايام وسافروا  
 وقد راى حسنهما وجمالهما فافتتن وافسدت  
 عقيدته وسار يرسل لها من البطارقة واحدا  
 بعد واحد لى يولفها له فصار كل من  
 نزل اليها يراودها عن نفسها له فما زال  
 دامس يرسل واحدا بعد واحد حتى ارسل  
 الاربعين بطربقا وكل واحد يراودها لنفسه  
 ولا يذكر اسم دامس وتجاوز بهم باغلظ  
 جواب حتى عيل صبر دامس وضاق صدره  
 فقال فى نفسه المثل يقول ما حلك جسمى  
 بلذة غير ثغر يدي ولا سعت فى الحبة  
 غير رجلى دى ثم نهض قائما على قدميه  
 وصنع نعاما مفتاخرا وحمله ووضع به بين

بديها وكان ذلك اليوم التاسع من العشرة  
ايام النى واعدتها بها فلما وضعه بين  
يديها قال بسم الله فمدت يدها وقالت  
بسم الله الرحمن الرحيم ثم اكلت هي  
وجوارها فلما فرغت من الاكل قال لها يا  
ستى اريد انشدكى ابياتاً من الشعر  
فقالت له قول فانشد يقول هذه الابيات

ست الملاح اسمعى شعري يا ابياتى ؛  
واصغى بذهن لناكوى ثم ابياتى ؛  
لاننى دنف من وفيت رويتمكم ؛  
بحسنكم قد سعيتم فى مناياى ؛  
لا تتركوا فتيلاً فى محبتكم ؛  
يا سادة هم منا قلبى وساداتى ؛  
ان ترتضوا سادى فى الحب سفك دمي ؛  
يا سادتى تدخلوا تحت الخطياني ،  
فلما سمعت زين المواصف شعرة اجابست

عن شعرة تنعيبه وتقول

يا ضالبا للوصال خائنك الامل :

اكفف سوالك عنا ابها الرجل \*

لا تطمع النفس فيما ليس تفعله :

ان السؤال فلا يحصل به الامل ،

فلما سمع شعرها رجع الى صومعته وهو

متفكرا كيف يصنع في امر زين الموصف

وبات تلك الليلة في اسوء حال وانحس حال

فلما جن الليل فامت زين الموصف وقالت

لجارتتيها هبوب وسكوب قودوا بنا فما نحن

نقدر اربعين رجلا راعيا وكل منبم يراودني

عن نفسي فقالوا لها حبا وكرامة ثم انهم

ركبوا على دوابهم وخرجوا من باب الدير

الليلة الثلاثون والثمانماية واذا هم

بقافلة سايرة فاختلفوا بها واذا هم من

مدينة عدن التي كانت فيها زين الموصف

فسمعتهم وهم يتحدثون بحدِيثِهَا وَذَكَرُوا  
 أَنَّ الْقَاضِي وَالشَّهَدَاءَ مَاتُوا مِنْ حُبِّهَا وَوَلُّوا  
 فِي الْمَدِينَةِ قَضَاةَ وَشُهَدَاءَ غَيْرَهُمْ وَأُضْلِقُوا زَوْجَ  
 زَيْنِ الْمَوَاضِفِ مِنَ الْحَبْسِ فَلَمَّا سَمِعَتْ زَيْنُ  
 الْمَوَاضِفِ الْكَلَامَ التَّفَتَّتْ إِلَى جَوَارِهَا وَقَالَتْ  
 لِحَارِيَّتِهَا هَبُوبِ إِلَّا تَسْمَعِي هَذَا الْكَلَامَ فَقَالَتْ  
 لَهَا حَارِيَّتِهَا إِذَا كَانَ الرَّهْبَانُ افْتَتَنُوا فِي  
 هَوَاكِي كَيْفَ حَالُ الْقَضَاةِ وَلَكِنْ الْآنَ  
 امْضِي بِنَا إِلَى أَوْطَانِنَا بِطَوْلِ مَا أَنَّ حَالَنَا  
 مَكْتُومٌ تَمَرُ أَنَّهُمْ سَارُوا وَجَدُوا فِي السَّيْرِ  
 هَذَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ زَيْنِ الْمَوَاضِفِ وَأَمَّا  
 مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ الرَّهْبَانِ فَذَنَّهُمْ لَمَّا أَصْبَحَ  
 اللَّهُ بِأَصْبَاحِ أَتَوْا إِلَى زَيْنِ الْمَوَاضِفِ لِأَجْلِ  
 السَّلَامِ فَرَأَوْا الْمَكَانَ خَائِبًا فَأَخَذَهُمُ الْمَرَضُ  
 فِي أَجْوَادِهِمْ ثُمَّ أَنَّ أَمْرًا حَبِيبَ الْأَيْلِ مَرَقَ تَيْبَابَهُ  
 وَبَكَى وَانْشَدَ يَقُولُ

تعالوا اليّا يا تحسنى فإنى :  
 أفارقكم عما قليل وأرحل ٥  
 فاحشاي فيها النار من لوعة الهوى :  
 وكبدي به من زفرة الحب فأتل ٥  
 من أجل فتاه قد المت بارضتنا :  
 لها المدر في أفق السماء عاد ذاعل ٥  
 وراحت وخاتنى تتبيل جمالها :  
 شربح سهام من جعرون فوانيل ،  
 ثم ان الرابع الثمانى انشد يقول عنده  
 الابيات

يا راحلين بهنجى رفعا على :  
 مسكينكم بحيانكم حل نرجسى ٥  
 راحوا وراحت راحنى من بعد عمر :  
 ونذروا وطيب حذبهم فى مسعى ٥  
 شملوا فشتت مراعهم يا ليتهم :  
 يوما يعودوا للمديار وترجى ٥



اخذوا فوادى ثم قلبى معهم :  
يا ليتهم كانوا بكلى اجمعى :  
ثم ان الراهب الثالث انشد بقول هذه  
الابيات

خيالكم نصبا لعينى ومسمى :  
وفلبى لكم ماوى وكلى باجمعى :  
وذكرتم احلى من الشهد فى فمى :  
وهاجركموا امضى من السيف واقتضى :  
وصيرتمونى كالخلانة فى السورى :  
وخلفتموا نار الاسى بين اضلجى :  
فزوروا نعينى فى المنام عساكم :  
ترحوا خدودا من حريقى بادهى :  
ثم ان الراهب الرابع انشد بقول هذه  
الابيات

خرس اللسان وكذ كذ كلامى :  
والقلب فيه توجعى وسقامى :

يا بدر تمر في الدجا يا متلفى !  
 قد زاد فيك محبتي وهيامي ،  
 ثم ان الراهب الخامس انشد يقول هذه  
 الابيات

اهوى قعرا عادلا انقد رشيق !  
 والخصر نحيل يشكوا الضرر  
 والريق له شبه سلاف ورحيق !  
 والردف ثقيل يوذى البشعر  
 والقلب غدا لى من الحب حريق !  
 والصب قتيل بين السممر  
 والدمع على الخد قالى كعقيق !  
 فى الخد يسيل مثل المطر ،  
 ثم ان الراهب السادس انشد يقول هذه  
 الابيات

يا متلفى بقوامه وقدوده !  
 يا غصن بان لاح نجم سعوده

اشكوا اليك من البعاد غرايمى :  
 صيرتنى بعدك طربح سجدوده ۵  
 ما لى اليك رسايل غير الهوى :  
 يا قاتلى ببعاده وصدوده ،  
 ثم ان الرابع السابع انشد يقول هذه  
 الابيات

اسر الفؤاد ودمع عينى اطلقا :  
 والوجد جدده وصبرى مزقا ۵  
 حلوا الشمايل ما امر صدوده :  
 يرمى فؤادى سهمه عند اللقا ۵  
 يا عاذلى اقصر وتب عن ما مضى :  
 ما انت فى عذل الحبة موفقا ۵  
 فاذا تنظم باسمها من ثغرة :  
 ما يترك السالى الى ان يعشقا ،  
 واما كبيرهم دامس فانه زان به البكا  
 والعويل ولم يجد من فراقها سبيل ثم

انه انشد وجعل يقول هذه الابيات  
 عدمت اضطبارى يوم سار احبتي ؛  
 وفارفتى من كان سولى ومنيسى ؛  
 فيما حادى الاضغان رفا بعيسهم ؛  
 عسى ان بمنوا بالرجوع لوحدنى ؛  
 جفى جفن عبنى انوم يوم فراقكم ؛  
 وجددت احزاني وفارفت لىذنى ؛  
 الى الله اشكوا ما الافى بحبها ؛  
 فقد اخلت جسمى وحيلى وقوتى ؛  
 ثم انهم لما ايسوا منها اجمعوا رابهم  
 انهم يصورون صورتها عندهم وانعدفوا  
 على ذلك الى ان اتاه هادم اللذات ومفرق  
 الجماعات هذا ما كان من هولاء اما ما  
 كان من امر زين الموصف فانها سارت  
 تريد محبوبها مسرور وما زالت سائرة الى  
 ان وصلت منزلها وفتحت الابواب ودخلت

الدار ثم ارسلت الى اختها نسيم فلما  
سمعت اختها بذلك فرحت فرحا شديدا  
واحضرت لها بالفراش والقماش ثم انها  
فرشت لها وارخت الستور على ذلك  
الابواب واطلقت العود والند والمسك الادفر  
وفد عبق المكان من تلك الرائحة اعظم  
ما يكون ولبست زين المواصل اخر  
تماشيا وتزينت كل ذلك جرى ومسرو لم  
يعلم بقدمها بل انه في هم وحزن شديد  
الليلة الحادية والثلاثون والثمانماية  
ثم جلست زين المواصل تتحدث مع  
جوارها الذين تخلفوا وذكرت لهم ما وقع  
لها من الاول الى الاخر ثم انها التفتت  
الى هبوب جاريتها واعطتها دراهم وامرتها  
ان تمضي وتاتي لها بشي ياكلوه فذهبت  
وانت بالذي طلبته من الاكل والشرب

فلما انتهى المقام امرت هبوب أن تمضى  
 إلى مسرور وتمظر ما هو فيه وكان مسرور  
 ما يقر له قرار ولا يباخذه اضطبار فلما زاد  
 عليه الوجد والغرام صار يتسلا ينشد  
 الأشعار ويمضى إلى محل التوديع ويبكى  
 وجعل ينشد ويقول هذه الأبيات

أخفيت ما القاه منك وقد ظهـر :  
 والنوم من عيني تبدل بالسهر :  
 ناديت لما أن ملئ قلبي فـكـر :  
 يا دهر لا تبقى على ولا تذر :  
 ها مهجتي بين المشقة والخطر :  
 لو كان سلطان الحبة منصفى :  
 ما كان نومي من عيوني قد نفى :  
 يا سادتي رقا لعبد مدنفى :  
 ما ترحمون كبير قوم ذل في :  
 شرع الهوى وعزب قوم افتقر :  
 ١٥

لآكوا العوانل فبك ما طأوعتهم ؛  
 وسددت كل مسامعى وصممتهم ؛  
 وحفظت ميثاق الذى احببتهم ؛  
 قالوا عشقت من الملاح اجبتهم ؛  
 كفوا اذا نزل القضا عمى البصر ،  
 ثم انه رجع الى منزله وقعد يبكى فغلب  
 النوم عينه فرأى كان زين المواصل انت  
 الى الدار فانتبه من نومه وهو يبكى وسار  
 قاصدا الى منزل زين المواصل وهو ينشد  
 ويقول هذه الابيات

اسير واسرى فى الهوى قد ملك اسرى ؛  
 وقلبي على نار احمر من الجمر ؛  
 اريد فتاة يشتكى الدهر حالها ؛  
 صروف الليالى والحوادث من دهر ؛  
 متى نلتقى يا غاية القلب والمناس ؛  
 ونحظى بجمع الشمل يا طلعة البدر ،

وكان آخر ما نشد من الشعر في زقاق  
 زين الموصف فشم منه الروايح الركينة  
 فهاج له وزاد غرامه وإذا هو بهبوب  
 متوجهة الى قصا حاجة وفي مقبلة من  
 صدر الزقاق فلما راعها فرح فرحا شديدا  
 وانت هبوب اليه وسلمت عليه وقبلت  
 يديه وبشرته بقدوم ستنها زين الموصف  
 وقالت له انها ارسلتني في طلبك اليها  
 ففرح بذلك فرحا سديدا ما عليه من  
 مزيد فرجعت به اليها فلما نظرتة زين  
 الموصف نزلت اليه من على سرورها وقبلته  
 وقبلها وعانقته وعانقها وغشى عليهما ساعة  
 من النهار من شدة المحبة والفراق فلما  
 افاقوا من ذلك امرت جاريتها باحضار  
 سلطانية سكر وسلطانية شراب الليمون  
 فاحضرت الجارية الذي طلبته ستنها فاكلوا



وشربوا وما زالوا كذلك الى ان اقبل الليل  
 فصاروا يتذاكرون الذي جرى لهم من  
 اوله الى اخره ثم انهما اخبرته باسلامهما  
 ففرح واسلم وتابوا الى الله تعالى فلما اصبح  
 الله بالصباح امرت باحضار الفضاة والشهود  
 واخبرتهم انها عازبة وقد اوفت العدة  
 ومرادها الزواج بمسرور فكتبوا كتابها عليه  
 وصاروا في اعنى عيش هذا ما كان من امر  
 زين المواصف واما ما كان من امر زوجها  
 الاول اليهودى فانه ما زال مسافرا حتى  
 بقى بينه وبين المدينة ثلاثة ايام فاخبرت  
 زين المواصف بذلك فادعت بجارتيهما  
 محبوب وقالت لهما امضى الى المفبرة واحفرى  
 قبرا واجعلى عليه الرجمان واليباسمين ورشى  
 حوله الماء واذا جا سيدكى وسالكى عنى  
 فقولى له ان ستى قد ماتت من قهرها

منك من مدة عشرين يوما فاذا قال لك  
 اريني قبرها فخذيه الى القبر وابكى عليه  
 ونوحى وعددى قدامة فقالت سمعا وطاعة  
 ثم انهمر طورا الفرش وادخلوه في مخدع  
 ومضت الى بيت مسرور فقعد هو واياها  
 في اكل وشرب مدة ثلاثة ايام واذا بزوجهما  
 اليهودى اقبل من سفرة ودق الباب عليهم  
 فقالت له هبوب من بالباب قال سيدكى  
 ففتحت له الباب فوجد دموعها تجري  
 فقال ما يبكيكى فقالت له ان ستى قد  
 ماتت فلما سمع منها ذلك الجواب تخير  
 في امره وبكى وقال لها يا هبوب اريني قبرها  
 فاخذته ومضت به الى المقبرة واورته قبرها  
 فبكى عند ذلك القبر بكاء شديدا ثم  
 انشد يقول هذه الابيات

مات الحبيب وما بقى لى عيشة ؛

آواه واحزنى على الاحباب ✽  
 ماتت وما قضيت منها بغيتى ؛  
 آواه والسقى على الاحباب ،  
 ثم بكى وانشد يقول هذه الابيات  
 آواه واسقمى قد خاننى جلىدى ؛  
 وبان بينى وانى صرت فى كمدى ✽  
 يا ما دعانى من بعد الحبيب ويا ؛  
 تقطيع قلبى على ما كان يا سدى ✽  
 يا ليتنى قد كتمت السر فى زمنى ؛  
 وما ابيع بما قد كان فى كمدى ✽  
 قد كنت فى لذة مرضية وهنا ؛  
 وبدلت بعدها بالذل والنكدى ✽  
 فيما هبوب لقد هيجت لى شاجنا ؛  
 بموت من كان انسى به كذا رشدى ✽  
 زين المواصف لا كان الفراق ولا ؛  
 هذا التفرق يا روحى ويا جسدى ✽

لقد ندمت على نقض العهود وقد ؛  
 عاتبت نفسي على ما قدمته يدي ؛  
 رايت مسرور في معن الشراب وفي ؛  
 تعنيف خود وفي نوم على عضدي ؛  
 فلما فرغ من شعرة بكى وأن واشتكى  
 ومات من ساعته ثم ان هبوب ادخلته  
 انغبر وسدت عليه وانت الى ستها واعلمتها  
 بذلك ففرحت ثم انها انشدت تقول هذه  
 الابيات

نعب الفراق بشملنا فتمزقا ؛  
 من مات مات ومن يعيش يلقا اللقا ؛  
 ثم انتم اجتمعوا على الاكل والشرب واللعب  
 واللهو والطرب الى ان اتاكم هادم اللذات  
 ومفرق الجماعات ومميت البنين والبنات  
 حكاية نور الدين على مع مريم الزنارية  
 ومما يحكى انه كان في قديم الزمان

وسالف العصر والالوان بالديار المصرية رجل  
 تاجر يسمى تاج الدين من اكابر التجار  
 والامننا الاحرار والمسافرين الى جميع الاقطار  
 والامصار السالكين في البراري والقفار  
 وانسهول والاعمار وجزائر البحار صاحب  
 درم ودينار وعبيد ومماليك وخدم وجوار  
 وكان قد ركب الاخطار وقاسى في السفر  
 ما يشيب الشغل الصغار وكان اكثر التجار  
 في ذلك الزمان مالا واحسنهم حالا واصدقهم  
 مفلا صاحب خيول وبغال وحماني وجمال  
 وغرابر واعمال وفماشيات غوال من شدد  
 حمصية وثياب بعلبكية ومقاطع نصيبية  
 وثياب ماردنية وقفاصيل هندية - وازرار  
 بغدادية وبوانس مغربية ومماليك تركية  
 وخدم حبشية وجوار رومية وعلمان مصرية  
 وكانت غرابر اجماله حريز زركش وكان

كثير الاموال بديع الجمال مايس الاعطاف  
شهى الانعطاف كما قال فيه بعض واصفيه

وتاجر عاينت عشاقه :

والحرب ما بينهم ساير ۞

فقال ما للناس في ضجة :

قلت على عينك يا تاجر ،

وقال اخر في وصفه واجاد

وتاجر قلت له زورنا :

والقلب من الحاظه حاير ۞

فقال لى ما لك في حيرة :

قلت على عينك يا تاجر ،

وكان لذلك التاجر ولدا ذكرا يسمى نور

الدين كانه البدر اذا ابدر في ليلة اربعة

عشر بديع الحسن والجمال والقدر والاعتدال

فجلس ذلك الصبي يوما من بعض الايام

في دكان والده على حكم جارى عادته

للبيع والشرا والاخذ والعطا وقد دارت  
 حوله اولاد التجار فصار بينهم كانه القمر  
 بين النجوم بجبين ازهر وخذ اتمر وعزار  
 اخضر وجسم كالمرمر كما قال فيه الشاعر  
 هذه الابيات

ومليح قال صفني :

انت في الوصف رجيع ٥

قلت قولا باختصار :

كل ما فيك مليح ،

وكما قال بعض واصفيه واجاد وقال -

له خال على صفحات خد :

كنقطة عنبر في مكن مرمر ٥

والحافظ باشياف تنادي :

على عاصي الهوى الله اكبر ،

فعزموا عليه اولاد التجار وقالوا له يا

سیدی نور الدین نشتهی اليوم نتفرج

نحن وإياك في البستان الفلاني فقال لهم  
 حتى اشاور والدي فاني لم اقدر اروح الا  
 باجازته فبينما هم في الكلام واذا بوالده  
 تاج الدين قد اتى واقبل فنظر اليه الولد  
 وقال له يا ابي ان اولاد الكفار قد عزموني  
 لاجل ان انفج معهم في البستان الفلاني  
 فهل تاذن لي في ذلك فقال له والده نعم  
 حبا وكرامة ثم انه اعطاه شيئا من المال  
 وقال له توجه معهم فركبوا اولاد النجار  
 حميرا وبغلا وساروا الى مكان بالقرب من  
 جورة الغيل ودخلوا في بستان فيه ماء  
 تشبهى الشقة واللسان وهو ثابت الاركان  
 بباب مقنطر كأنه اسوان وبابه مسماري  
 صفة الحيشان وحواله اسمه رتوان وثوبه  
 مائة مكعب من سدر الانوان الاسود كأنه  
 مرجان والاسود كأنه انوف السودان



والابيض كانه بيض الحمام الريان  
الليلة الثانية والثلاثون والثمانماية

وانقواكه الوان كما قال فيه الشاعر

عذب طعمه كطعم الشراب :

حالك لونه كالون الغراب هـ

حلته وعو بين افماعة الخصر :

فماع انفساء بين الخضاب ،

وكما قل فيه ايضا

عناقيد حكنت لما تدللت :

على قضبانها جسمي تحولا هـ

حكنت عسلا وماء في اثناء :

وعادت بعد عصرتها شمولا ،

ثم انتهبوا الى عريشة البستان وجدوا

صنوانا وغير صنوان صنعة الملك لديان

وهو كما قال فيه الشاعر هذه الابيات

سقى الله بستانا حللنا بدوحة :

وقد مالت الاغصان من شدة الشرب  
 تراءت الاغصان فيه ونفطت :  
 عليها رياض السحاب بالذهب الرطب ،  
 وكما قال فيه بعض الشعراء  
 ادخل بنا يا صاح في روضته :  
 تجلو بها العاشق صداً به  
 نسيمها يعتري في ذيله :  
 وزعرها يصحك في كفه .  
 وفي ذلك البستان فواكه افنان والنبات من  
 جميع الاعناب والالوان مثل فاخت وبلبل  
 وكروان وقمرى وجمام يغرد على الاغصان  
 والمجاري بها الماء جارى وقد دارت تلك  
 افجاري بسافات اصول الافنان كما قال فيه  
 الشاعر

سرى النسيم على الغصون يجرها :  
 لما اتاهها وهي في اثنايها

وسرى بها نحو الغدير فضميها :  
 من خوفه في صدره بقرايينا ،  
 ودما قال فيه انشاعر ايضا  
 بالنير مد على الغصون ولم ينزل :  
 ائدا بمثل تخصصها في فلسفه  
 حتى اذا فطن النسيم فجاءه :  
 من غيرة فاماليا من فريد  
 واشجار ذلك البستان قد حانت من كل  
 شاكهة زوجان وفيه من الزمان ايمان تشبه  
 اكر الفيروان كما قال فيه الشاعر هذه  
 الابيات

ورمن رفيف القشر حكى :  
 نتغر انغيد في اثواب لاد  
 اذا قشرته طلعت علينا :  
 فصوص من عفف او بجان  
 ودما قال فيه ايضا

ململمة تظهر لقاصد جنونها :  
 يواقيت حمرا في ملايد عمقها \*  
 ورمانة شبهتها ان رايتها :  
 بنهد العذارى او بقبة مرمر \*  
 وفيها شفاء للمريض وصحة :  
 وفيها حديث للملأى المطهر \*  
 وفيها يقول الله جل جلاله :  
 فواكه رمان ومخل مستطير ،  
 وفي ذلك البستان تفاح سكرى ومسكى  
 ودامان كما قال فيه الشاعر حسام هذه  
 الابيات

تفاحة قد حكت لونين حلتها :  
 خدى حبيب ومحبوب قد اجتمعا \*  
 لاحا على الغصن كالصديقين من عجب :  
 فذاك اسود والثاني لقد لمعا \*  
 تعانقا فبدا واش فراعهمما :

فاحمر ذا خاجلا واصفر ذا جنعا ،  
 وفي ذلك البستان مشمش لوزى وكافورى  
 وكيلانى وعنابى كما قال فيه الشاعر واجاد  
 والمشمش اللوزى يحكى عاشقا ؛  
 جاء الحبيب له فخير لبيه هـ  
 وكفاه من صفة المتيمر انه ؛  
 يصفر ظهرة وبكسر فلبه ،  
 ونال فيه اخر واجاد  
 انظر الى المشمش فى زهرة ؛  
 حدايق وجلوا سناها الخديق هـ  
 كالانجم الزهر اذا ما زهت ؛  
 مشرفات والسحاب السورق ،  
 وفي ذلك البستان برقوف واجاص وقراصية  
 وعناب يقطعون الدوخة والصفرا من الراس  
 والتين فوق اغصانه ما بين احمره واخضره  
 كما قال فيه اهل العرفان

كأنما التين يبدوا منه أبيضه ؛  
 مع أخضر بين أوراق من الشجر ٥  
 أبناء روم على أعلا القصور وقد ؛  
 جن الظلام بهم باتوا على حذر ؛  
 وقال آخر فيه وأجاد  
 أعلا بتين جاءنا ؛ منضدا على نيف ٥  
 كسفرة مضمومة ؛ قد جمعت بلا حلف ؛  
 وقال آخر وأحسن  
 أنعم بتين طاب طعاما واكتسى ؛  
 حسنا وقارب منظرا من مخبر ٥  
 في برد تلج في قبا تبر به ؛  
 ريح الاقحاح وطيب طعم السكر ٥  
 يحكى اذا ما صب في أنبافه ؛  
 خيما ضربن من الحرير الأخضر ؛  
 وفي ذلك البستان الكثرى الطورى والحلبى  
 الليلة الثالثة والثلاثون والثمانماية

وفي زاهية الالوان بالصفرة والخضرة كما قال  
 فيها بعض من وصفها هذه الابيات  
 تهنيك كمتراية لونها :

لون محب زايد الصفرة \*  
 تشبه بنت البكر ان اقعدت :

وفي بها ان اقبلت سترة ،  
 وفي ذلك البستان الخوخ الزهري والسلطان  
 مختلف الالوان بالصفرة والحمرة كما قيل  
 فيه شعرا لطيفا ظريفا

كانما الخوخ في روضة :  
 وقد بدا احمره العندمي \*  
 بنادق من ذهب اصفر :  
 قد خضيت اصبعها بالدمي ،

وفي ذلك البستان اللوز الاخضر وهو  
 شديد الحلاوة يشبه الجار من داخله ثلاثة  
 اقواب صنعة الملك الوهاب كما قيل فيه

ثلاثة ادواب على حسد رطب :  
 محالفة الاشكال من صنعة الرب ✽  
 تقيه الردا في نيله ونهارة :  
 وان كان كالمساجون فيها بلا ذنب ،  
 وقال آخر واجاد

اما ترى البلوز حين تظهره :  
 من الافانين كف معتطف ✽  
 وفشره قد جلا القلوب لنا :  
 كانه الدر داخل الصدف ،

وقال آخر واحسن  
 جاء بلوز اخضر : اصغره ملا انيس ✽  
 كانما زبيـرة : نبت عذار الامر ✽  
 كانما فلوبه : مزدوج ومفرد ✽  
 جواهر مكنونة : اصداقها التبرجد ،  
 وقال آخر واجاد

ما نظرت مقلني عجيبا :



كاللوز لما بدا فواره ۞

اشتعل الرأس منه شيبا ؛

واخضر من تحته عذاره ،

وفي ذلك البستان النيف مختلف الالوان

كما قال فيه بعض من ترنم في معانيهم

بهذا الشعر الطريف

انظر الى النيف في الاغصان منتظما ؛

والشمس قد اخذت تجلوه في القصب ۞

ضان صفوته للناظربس غدت ؛

حكي جلاجل قد صبغ من ذهب ،

وقال اخر واحسن واجاد

وسدرة كل يوم ؛

من حسنها في فنون ۞

كانما النيف فيها ؛

وفد بدا للعيون ۞

جلاجل من نضارة

قد علقنت في الغصون ،  
وفي ذلك اليستان النارج كانه خولنجان  
كما قال فيه الشاعر

وجراء ملاً الكف ومن دون ملاء :  
فظاهرها نار وباطنها ثلج ❀  
ومن عجبى ثلج مع النار لم يذب :  
ومن عجبى نار وليس لها وهج ،  
وقال بعضهم واجاد

واشجار نارج كان ثمارها :  
اذا ما بدت للنظر المتفرس ❀  
خدود نساء حين يبدون زينة :  
بلمعة غيد في غلايل سندس ،  
وقال آخر واجاد

كافي بالنارج مذ هبت الصبى :  
واضحت به الاغصان وهي تميد ❀  
خدودا عليها بهجة الحسن قد بدت :

البيها لتوريد الخدود خدود ،  
وقال آخر واجاد

وشادن قلنا له صف لنا :  
بستاننا هذا ونارنجنا :  
فقال لي بستانكم حسنه :

ومن جنى النارنج نارا جنا ،  
وفي ذلك البستان الانرج لونه كلون التبر  
وقد حط من اعلا مكان وتدلى في الاغصان  
كما قال فيه الشاعر باحسن بيان  
اما نرى ايكة الانرج مثمرة :  
يخشى عليها اذا مالت من العطب :

كانها عند ما يمدوا النفسيم بها :  
غصن تحمل قضباناً من الذهب ،  
وفي ذلك البستان الكباد مدلى في اغصانه  
كنهود الاغبياد كما قال فيه الشاعر واجاد  
وكباده بين الرياض نظرتها :

على غصن رطب كقامة اغيد \*  
 اذا ميلتها الريح مالت كاكسرة :  
 بدت ذهبا في صولجان زبرجد ،  
 وفي ذلك البستان الليمون زاكى الراجحة  
 يشبه بيض الدجاج لكنه تغير بالصفرة  
 كما قال فيه بعض واصفيه  
 اما ترى الليمون لما بدا :  
 ياخذ اشراقه بالعيان \*  
 كانه بيض دجاج وقد :  
 لطاخه العابس بالزعفران ،  
 وفي ذلك البستان من سابر الفواكه والرياحين  
 والخضراوات والمشتمومات من الياسمين والفاغية  
 والفل والسنبيل العنبرى والورد بانواعه والساسن  
 الحمل والاس وكامل الرياحين من الانواع  
 والاجناس وذلك البستان من غير تشبيه  
 كانه قنعة من الجنان اذا دخله العليل

خرج منه كالأسد الغضبان ولم يقدر على  
وصفه اللسان لما فيه من العجايب والغرائب  
التي لا توجد إلا في الجنان كيف واسم  
بوابه رضوان لكن بين المقامان شتان فلما  
دخلوا أولاد التجار ذلك المستان جلسوا  
بعد التعرج والتنزعة على ليوان من بعض  
لواوينه واجلسوا نور الديين في وسط  
الايوان على نطع من الاديم الطائفي  
الليلة الرابعة والثلاثون والثمانمائة  
وجانبه مخدة محشوة فطن ملكي واتكى  
على مدورة سنجابية ثم ناولوه مروحة من  
ريش النعام مكتوب عليها هذين البيتين  
ومروحة معطرة النسيم :

تذكر طيب اوقات النعيم :

وتهدى طيبها في كل وقت :

الى وجه الفتى الحر الكريم ،

ثم ان ذلك الشباب خلعوا ما عليهم من  
ثقيل الملابس والعمائم وجلسوا يتحدثون  
ويتنادمون ويتناقضون الكلام بينهم وكل  
منهم يتأمل الى نور الدين وينظر في  
حسن صورتها واطمان بهم الجلوس ساعة  
زمانية واذا هم بعيد قد اقبل عليهم وعلى  
راسه سفرة طعام في خوخة من البلور  
وكان بعض اولاد التجار اوصى اهل بيته  
بها قبل خروجهم الى البستان وكانت تلك  
السفرة مما درج وطار وتناكح في الاوكار  
من قضا وسمان وافراخ الحمام وبدري الصنان  
وصغير الدجاج فوضعت تلك السفرة بينهم  
فتقدموا واكلوا بحسب الكفاية حتى  
اكتفى كل منهم حد الكفاية وبلغوا اربهم  
للمغابة ثم قاموا عن الطعام وغسلوا ايديهم  
بالماء الصافي والصابون الممسك المطيب

وبعد ذلك نشفوا أيديهم في المناديل  
 المسوجة بالخير والقصب وقدموا لنور  
 الدين منديلا مطرزا بالذهب الأحمر فمسح  
 بديه فيه وجات الفهوة فشرب كل منهم  
 مطلوبه ثم جلسوا للحديث وإذا بصاحب  
 البستان ذهب وجا بسلة من الورد وقال  
 ما نقولوا يا سادتنا في المشموم فقال بعض  
 اولاد التجار لا بأس بالورد لا يرد فقال  
 البستاني نعم ولكن من عادتنا لا نعطي  
 الورد الا بالمنامة فمن اراد اخذه فليأت  
 بشئ من الشعر يناسب المقام وكانوا اولاد  
 التجار عشرة انغار فقال واحد منهم نعم  
 اعطيني وانامك فناولته حزمة من الورد  
 فاخذها بيده وانشد يقول

للورد عندي محل؛ لانه لا يـمـل  
 كل انرياحين جند؛ وهو الامير الاجل

ان غاب عزوا وتاعوا : حتى اذا جاء نل ،  
ثم ناول الثاني حزمة ورد فاخذها وانشد  
يقول

دوئك يا سیدی وردة :  
يذكرك المسك انفاسها  
كغداة ابصرها عاشق :  
غدت باكمامها راسها ،

ثم ناول الثالث حزمة ورد فاخذها  
وانشد يقول

ورد نفيس يسر القلب رويته :  
تحكى رواجه للعتور والسند  
قد ضم الغصن في ورق يحف به :  
كقبلة بغم من غير ما صد ،

ثم ناول الرابع حزمة ورد فاخذها وانشد  
يقول

اما ترى شجرات الورد مظهرة :



لنا بدائع فد ركن في قصب :  
 كأنهن بواقيت يتلطف بها :  
 زبرجد وسطه ورف من الذهب ،  
 ثم ناول الخامس حزمة ورد فاخذها  
 وانشد بقول

قصب الورد فد حملن عفافا :  
 انمارهن قراض العفان :  
 وكان وقع العطر في اعدابه :  
 دمع بكتته فواتر الاجفان ،  
 ثم ناول السادس حزمة ورد فاخذها  
 وانشد بقول

ووردة في خلالها عطر :  
 اودع فيه من لطف اسرار :  
 كأنها وجنة الحبيب وقد :  
 نعلها عاشق بدينار ،  
 ثم ناول السابع حزمة ورد فاخذها

فشاکنه شوکد من الورد فی ابهامه فانشد  
یقول

قلت للورد ما لشوکتک بونی :

کتل من مسه سریع الجراح :

وال لی معشر الراحین جندی :

انا سلطانها وشودی سلاخی :

نمر ناول اننامن حرمت ورد وکان نور

المدین فاخذها وکانت وردا اصفر وانشد

یقول سعرا واجناد فیه وانصب وانغرب

رعی الله وردا غدا اصفرا :

بنیما ننبیرا جحاکی النصار :

وحسن غصون به انموت :

وحملین منه شموسا صغار :

نمر ناول الناس حرمت من الورد الاصفر

فاخذها وانشد یقول

شجرات ورد اصفر جذبت :

في قلب كل منبهر ضروباً  
 عجب لها من دوحه سميت  
 ماء الملاحين فاندمرت دعيت  
 ثم ناول العنبر حرمة ورد فاخذني ودان  
 مصيحاً فانشد يقول  
 انم تر ان جند النور وانما  
 بحفر من متاعه وكره  
 وقد سبهت الشوك هيد  
 نصال زمرد وقبراس تيمر  
 فلما استقر النور في ايدي احضر المسنناتي  
 سفره المدام فوضع بينية مركبة بالذعب  
 الامر ووضعيها بينهم وانشد يقول  
 عتف الصبح بالندجا فاسقنيها  
 خمره تجعل الحليم سفيها  
 نيت ادري من رقة وصفاء  
 في الكاس ام هو الكاس فيها

ثم ان صاحب المكان ملا وشرب ودار  
الدور الى ان وصل الى نور الدين ابن  
الخواجة تاج الدين فملا صاحب المكان  
الكاس وناولنه اياه فقال نور الدين انت  
تعلم ان هذا شى لا اعرفه ولا شربته قط  
لان فيه اثم كبير وقد حرمه فى كتابه  
الرب القدير فقال الشاب صاحب البستان  
يا سيدى نور الدين ان كنت ما تركت  
شربه الا من اجل الاتم فان الله سبحانه  
وتعالى كريم حلیم غفور رحيم يغفر  
الذنوب العظيم ورحمته وسعت كل شى  
وقد قال بعض الشعراء

كن كيف شئت فان الله ذوا كرم ؛  
وما عليك اذا اذنبت من بأس ؛  
الا اثنتين فلا تقربهما ابدا ؛  
الشرك بالله والاضرار للناس .

ثم قل واحد من ذلك الشباب اولاد التجار  
حياتي عليك يا سيدى نور الدين تشرب  
هذا القدح وتقدم شاب اخر وحلف عليه  
بالطلاق وآخر وقف بين يديه على اقدامه  
فاستحى نور الدين واخذ القدح من  
الشاب صاحب البستان وشرب منه جرعة  
وبصقها وقال هذا مر فقال له الشاب  
صاحب البستان يا سيدى نور الدين لولا  
انه مر ما كانت فيه هذه المنافع المر  
نعلم ان كل حلو اذا وكل مر دوا وهذه  
الخمرة منافعها كثير فمن جملة منافعها انها  
تهضم الطعام وتحصرف الهمر والغمر وتنزيل  
الارياح ونزوق الدم وتنقى اللون وتنعش  
البدن وتنشجع الجبان وتقوى همة الرجل  
على الجماع ولو كنا ذكرنا منافعها كلها  
لغمال النشرح علينا في ذلك وقد قال بعض

## الشعرا

شربنا وعفو الله من كل جانب ؛  
 وداويت اسقامي بعرتشف الكاس هـ  
 وما غرنا فيها ونعرف اثمها ؛  
 سوى قوله فيها منافع للناس ،  
 ثم ان الشاب صاحب المكارم نهض على  
 اقدامه قائما من وفته وساعته وفتح نخدا  
 من مخادع ذلك القصر واخرج منه ابلوج  
 سكر مكور وكسر منه قطعة كبيرة ورماها  
 لنور الدين في القدح وقال له يا سيدي  
 ان كنت هبت شرب الخمر من رارقه  
 فاشرب الان فقد حلا فعند ذلك اخذ  
 نور الدين القدح وشربه فقال له واحد  
 من الشباب اولاد التجار يا سيدي نور  
 الدين انا عبدك وقال اخر انا خدامك  
 وقال اخر انا ائشي ذبي وقال اخر بالله

عليك يا سيدى نور الدين اجبر بخاطرى  
 ولم يزالوا ذلك العشر شباب اولاد التجار  
 على نور الدين الى ان اسقوه من الخمرة  
 عشرة اقداح كل واحد قدح وكان نور  
 الدين باطنه بكر عمرة ما شرب خمرا قط  
 الا في تلك الساعة فدار الخمر في دماغه  
 وقوى عليه السكر فوقف على حبله وقد  
 ثقل لسانه وانجم كلامه وقال يا جماعة  
 والله انتم ملاح ومكانكم مليح الا انه  
 يحتاج الى سماع طيب فان شراب بلا سماع  
 الدن اولى به كما قال الشاعر فيه هذه  
 الابيات

ادرها بالكبير وبالصغير؛  
 وخذها من يد القمر المنبر؛  
 ولا تشرب بلا طرب فاني؛  
 رايت الخيل تشرب بالصغير،

فعند ذلك نهض الشاب صاحب المستان  
 واخذ بغلة من بغال اولاد التجار وغاب  
 وعاد ومعه صبيبة مصرية كانها لينة شربة  
 او فضة نقية او دينار في صينية او بلطية  
 في فسقية او غزال في برية بوجه يخجل  
 الشمس المضيئة بعيون ناعسة بلبلية  
 وحواجب كانوا قسى محنية وخدود  
 سليمة وردية واسنان نولوية ومراشف  
 سكرية وغيبه مرخبة ونهود عاجية وبطن  
 خماسية واعكان ملوية وارداف كانها  
 مخدات مكشية وفخذين كسلافتين مرمرة  
 وبينهم سى كانه شرف لينة كما قال فيها  
 الشاعر هذه الابيات

ونو انها للمشركين تعرضت :  
 راوا وجهها من دون اصنامهم ربا هـ  
 ولو انها في الشرق تبدوا لراهب :



لتخلى صلاة انشرف واتبع انغربا  
ولو تغلت في البحر والبحر مالح  
لاصبح ماء البحر من ريفها عذبا  
وقال اخر واجاد هذه الابيات

ابهى من البدر كحللات العيون بدت  
في قومها كمهاه بين اسادي  
ارخت عليها الليالي من ذوابيها  
بيتنا من الشعر لم يمدد باوتادي  
بوجنة اوقدت نيران لا لقرى  
الا لافيدة ذابت واكبادي  
فلو راوها حسان العصر ملن لها  
على الروس وقلن الفضل للبادي  
وكما قال بعض الشعرا

بدبعة حسن وجه كوكب  
عزيرة قوم من ربيب مريب  
عطاها اله العرش في الناس رفعة

وحسنا واحسانا وقد ا مقضب ه  
 لها في سماء الوجه سبع كواكب ه  
 من الحسن حراسا على كل مرقب ه  
 اذا رام انسان يسر بنظرة ه  
 لقد وخذ احرقته بكوكب ه  
 وذلك الصبية كانها البدر اذا ابدر في ليلة  
 اربعة عشر وعليها بدلة زرقا بقناع اخضر  
 تدهش العقول وتصير ذا اللب مبهور  
 الليلة الخامسة والثلاثون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان صاحب  
 البستان لما جا لهم بالصبية التي ذكرناها  
 وانها في غابة الحسن والجمال والفد والاعتدال  
 كما قال فيها الشاعر

اقبلت في غلالة زرقاء ه

لاوردية كلون السماء ه

فتاملت في الغلالة منها ه

فمر الصديق في ليالي الشتاء ،

و قال آخر واجاد

جاءت مبرقة فقلت لها اسفري ؛

عن وجهك القمر المنير المبدري ۞

فالت اخاف العار قلت لها اقصري ؛

بحوادث الايام لا تتحبرى ۞

رفعت نقاب الحسن عن وجناتها ؛

فتسافط البلور فوق النجومى ۞

زهد هممت بقبلة في خدها ؛

حتى تكون خصيمتى فى المحشرى ۞

ونكون اول عاشقين تخاصمما ؛

يوم القيامة والخلادق تنظرى ۞

يا رب طول فى الحساب وقوفنا ؛

حتى اكور فى المايحة منظرى ،

ثم ان ذلك الشاب صاحب البستان قال

لذلك انصمية اعلمى ما ست الملاح وبدر

الوشاح والكوكب اذا لاح انما ما  
 قصدناكى واحضرتاكى الى هنا الا لتنادمى  
 هذا الشاب المليح الشماليل سيدى نور  
 الدين فانه لم يات محلنا هذا الا فى هذا  
 اليوم فقالت له الصبية كنت اخبرتني  
 حتى كنت اجيب الذى معى فقال لها  
 الشاب يا سنى انا باروح اجيبه لكى واجى  
 فقالت الصبية افعل ما بدا لك قال لها  
 اعطينى اشارة فاعطته منديلا فعند ذلك  
 خرج مسرعا وغاب ساعة زمانية وعاد ومعه  
 كيس اخضر من حرير اجلس بشككين  
 من ذهب فاخذته الصبية منه وحلته  
 ونفضته فنزل منه اثنين وثلاثين قطعة  
 خشب فركبته الصبية ذكر فى انثى وانثى  
 فى ذكر وكشفت عن معاصمها واقامته  
 فصار عودا محكوكا مجرودا صنعة الهنود

فأخنت عليه تلك الصبيبة أحنأ الوالدة  
 على ولدها وزغزغته بانامل يدها فعند  
 ذلك أن ذلك العود ورن ولأماكنه القديمة  
 قد حن وقد تذكر المياه التي قد سقته  
 والأرض التي نبت منها والتجارين الذين  
 فطعته والدهانين الذين دهنته والتجار  
 الذين جلبته والمراكب التي حملته فصرخ  
 وصاح وعود وناح وجأوبها كما أنها سألته  
 وأنشد لسان حاله يقول

لقد كنت عودا للبلابل منزلا ؛  
 أميل بهم رجدا وفرعى اخضر ٥  
 ينوحون من فوقى تعلمت نوحهم ؛  
 ومن أجل ذاك النوح سرى مجهر ٥  
 قطعنى بلا ذنب من الأرض قاطعى ؛  
 وصيرنى عودا تحبلا كما تروا ٥  
 ولكن ضربي بالانامل مخبر ؛

باني قتييل في الانام مصـمـر  
 فمن اجل هذا صار كل منادم :  
 اذا ما سمع نوحى بهيم ويسكر  
 وقد حزن المولى على فلوبهم :  
 وقد صرت في اعلا الصدور اصدر  
 وصرت اعانف كل من فاق حسنهما :  
 وكل غزال ناعس الطرف احور  
 فلا فرق الله المهيم بيننا :  
 ولا عاش محبوب يصد وينهجـر ،  
 ثم ان تلك الصبية اخذت ذلك العود في  
 حجرها وقد احنت عليه اخنا الوالدة على  
 ولدها وضربت عليه سرايق عديدة ثم  
 عادت الى شريعتيها الاولى وانشدت قصـوـدا  
 هذه الابيات

لو انهم اوعدوا للصب او زاروا :  
 لحط عنه من الاشواق اوزار

وعندليب على غصن يشاجره :  
 كانه عاشق شطت به السدار ٥  
 فمر وانتبه فليالي الوصل مقمرة :  
 كانها باجتماع الشمل اسكار ٥  
 ونحن في غفلة نامت حواسنا :  
 ونهيننا الى الالذات اوتار ٥  
 اما ترى اربعا للهو قد جمعت :  
 اس وورد ومنثور ونوار ٥  
 ويومنا قد تكامل فيه اربعة :  
 حو وغيم وارعاد وامطار ٥  
 وليس فصلحها الا باربعة :  
 عمر وخمر ومفشور ودينار ٥  
 فخذ بحظك في الدنيا لذاتها :  
 تغنى وتبقى رايات واخبار ،  
 فلما سمع نور اندس من التبيية هذه  
 الابيات نظر اليها بعين الحبه حتى كان

لا يملك نفسه من شدة المحبة لها وهي  
 الأخرى كذلك لأنها نظرت في الجماعة  
 الحاضرين أولاد التجار جميعهم وإلى نور  
 الدين فوجدته كالقمر بين النجوم وهو  
 رخم الدلال كامل القدر والاعتدال والبهجة  
 والجمال من كل شين سليم الطيف وانظر  
 من النسيم كما قيل فيه هذه الأبيات

فسمما بكوة جفنه وببصره ؛  
 وباسهم قد راثها من سكرة ؛  
 وبلين معصمه ومرهف لحظه ؛  
 وبياض غرته واسود شعرة ؛  
 وبحاجب جب الكرا عن ناظري ؛  
 وسطى على بنهيه وبسامره ؛  
 وعقارب قد أرسلت من صدغه ؛  
 وسعت لقتل العاشقين بهاجره ؛  
 وبورد خدييه وآس عذاره ؛



وعقيق ميسمه وأولو ثغره  
 وبغصن قامتة الذي عو عاقد  
 رمانه وزهورة في صدره  
 وبردفة المرتجج في حركاته  
 وسكونه وبرقة في خصره  
 وحبر ملامسه وخفة ذاته  
 وبما حواه من الجبال بأسره  
 بالمسك أن عرفوه ما عرفوا له  
 والريح طيبة نشرها من نشره  
 وكذلك الشمس المنيرة دونه  
 وكذا الهلال قلامة من ظفره  
 الليله السادسة والثلاثون والثمانماية  
 بلغني أيها الملك السعيد أن نور الدين  
 لما سمع كلام تلك الصبية وشعرها وأعجبه  
 نظامها وكان قد مال من السكر فجعل  
 يمدحها بشعر ويقول

عوادة عادت لنا ؛ بتنعم المتلذذ ٥  
 قالت لنا اوتارها ؛ انطقنا الله الذي ،  
 فلما تكلم نور الدين هذا الكلام وابدأ  
 انشعر والمنظام نظرت انيه تلك الصبيبة  
 بعين المحبة وزادت فيه عشقا ورغبة وقد  
 صارت متعجبة من حسنه وجماله وظرفه  
 ودلاله وحسن قامته واعتدائه فلم تملك  
 لنفسها الثبات بل اخذت العود ثانيها  
 وانشدت تقول هذه الابيات

يعاتبنى على نظرى انيه ؛  
 وبهاجرنى وروحى فى يديه ٥  
 وبعيدنى ويعلم ما بقلبي ؛  
 كان الله قد اوحى اليه ٥  
 كتبت مثاله فى وسط كفى ؛  
 وقلت لناظرى ابكى عليه ٥  
 فلا عينى تروم سواه بدلا ؛

ولا قلبي يصبرني لـديـه :  
 فيا قلبي نزعتك من فؤادي :  
 لانك بعض حسادي عليه :  
 اذا ما قلت يا قلبي فدعه :  
 فقلبي ما تحي الا اليه :

فاما انشدت تلك الصبيـة هذه الابيات  
 تعجب نور الدين من حسن شعرها  
 وحلاوة نظامها ونثرها ولذة كلامها وعذوبة  
 ريقها وفصاحة لسانها وطار عقله من شدة  
 محبتها لها وطاش لبه فلم يقدر يصبر  
 عنها ساعة واحدة حتى انه مال عليها  
 وضامها الى صدره فاقبلت الاخرى عليه  
 ومالت بكليتها اليه وقبلته بين عينيه  
 وقبل هو فاما ولعب معها زق الحمام  
 فالتفتت اليه وفعلت مثل ما فعل فهام  
 الحاضرون وقاموا على حيلهم فاستحي نور

الدين وأطلق يده عنها ثم أنها أخذت  
عودها وضربت عليه طرايق عديدة وعادت  
إلى الطريقة الأولى وأنشدت تقول

قمر يسلم من الجفون إذا انتنى ؛  
عضبا وبفتن بالفسوام إذا رننا ؛  
ملك الذوايب عساجدي لونه ؛  
تمل العذار قوامه بحكي الفنا ؛  
يا قلبه القاسي ورقة خصره ؛  
لم لا نقلت إلى هنا من عاهنا ؛  
لو أن رفة خصره في قلبه ؛  
ما جار قط على الحب ولا جنا ؛  
يا عاذلي في حبه كن عاذري ؛  
فلك البقا في حسنه ولي الفنا ؛

فلما سمع نور الدين كلامها وشعرها  
ونظامها مال من الطرب ولم يتمالك عقله  
من شدة محبته لها ثم أنه أنشد وجعل

بقول

لقد خلعتها شمس الصبحى فتأخيلت ؛  
 وارم هواها جننى فتجننتى ؛  
 وماذا عليها لو اشارت فسلمت ؛  
 علينا بانصراف البنان واومتى ؛  
 راي وجهها اللاهى فقال وقد راي ؛  
 محاسنها اللاتى عن الحسن جلتى ؛  
 اعدى انتى قد همت شوقا بحبها ؛  
 فانك معذور فقلت هى السى ؛  
 رمتنى بنار الحب عمدا وما رقت ؛  
 لحالى وذلى وانكسارى وغربتى ؛  
 فاصبحت مسلوب الغرام متيها ؛  
 انور وابكى طول يومى وليلتى ،  
 فلما فرغ نور الدين من شعرة تعجبت  
 تلك الصبية من فصاحتها ولطافتها واخذت  
 عودها وضربت عليه باحسن حركاتها

وعادت على جميع النغمات وأنشدت  
وجعلت تقول

وحياة وجهك يا حياة الانفس :  
لا حلت عنك ايسر ام لم اياس :  
فلبث جفيت فان طيفك واصل :  
او غبت عن عيني فذكرك مونسى :  
يا موحشا طرفي ويعلم اننى :  
ابدا بغير هواه لم اتانسى :  
خداك من ورد وريقك قهوة :  
فاذا ساخوت بها يكمل مجلسى ،  
فعند ذلك اطرب نور الدين من انشاد  
تلك الصبية غاية الطرب واجابها على  
شعرها فى الحال وانشد يقول

ما اسفرت عن محيا الشمس فى الافق :  
الا تحجب بدر التم فى الشفق :  
ولا بدت لعيون الصبح غرتها :  
ولا بدت لعيون الصبح غرتها :

٥ الا وعوذت ذاك الفرق بالفلف ٥  
 خذ عن مجارى دموعى فى تسلسلها ؛  
 ٥ واروى الحديث فهم من اقرب الطرق ٥  
 ورب رام صريح الود قلت له ؛  
 ٥ ان قايس الدمع منى بأحشا الفرق ٥  
 ان كان دمعى لبحر النيل نسبته ؛  
 ٥ فان ودى منسوب الى الملق ٥  
 قالت فهبنى جميع المال قلت خذى ؛  
 قالت ونومك ايضا قلت والحدق ،  
 فلما سمعت تلك الصبيبة العوادة كلام نور  
 الدين وفصاحة لسانه طار عقلها وانذهل  
 لبها وقد احتوى على مجامع قلبها فضمته  
 الى صدرها وصارت تقبله وتبوسه زق الحمام  
 وهو الاخر كذلك والفضل للسابق ثم  
 قبلت خديه وانشدت تقول  
 ويلاه ويلاه من ملامنة عاذلى ؛

اشكوه ام اشكو اليه تمللي ٥  
 يا هاجري ما كنت احسب اني ؛  
 القى الالهانة في هواك وانت في ٥  
 عنفت ارباب الصبابة فيك ما ؛  
 تحل الغرادر بمهاجني وتذلني ٥  
 بالامس كنت اليوم فيك اخا الهوى ؛  
 وانبيوم اعذر كل عيب مبتلي ٥  
 وان اعتراني من وراءك شدة ؛  
 اصبحت مبتلا باسمك يا علي ؛  
 ثم كملت تلك الصبابة شعرها بهذا الشعر  
 فغالت

قانت الاولاد لا نصف لنا ؛  
 قالت الام ولا درهم لي ٥  
 فاستغيثوا بفني ذوا كرم ؛  
 فاستغتنا الكل منا بعلي ؛  
 فلما سمع نور الدين من تلك الصبابة



هذا الكلام والمشعر والنظام فحجب من  
 فصاحتها وشكرها على ظرفها وملاحتها فلما  
 سمعت الصبيبة شكر نور الدين فيها  
 قامت من وفنها وساعتها على قدميها  
 وولعت ما كان عليها من ثياب وقماش  
 وحلى ومصاغ وغير ذلك وتخفت وحلست  
 على ركبتيه وقبلته بين عينيها وعلى سامي  
 خدنها ووهبت انكل نه الليلة السابعة  
 والثلاثون والثمانماية بلغى ايها  
 الملك انسعيد ان الصبيبة اوهبت كامل ما  
 عليها لنور الدين وقالت له اعلم يا  
 حبيب قلبي وما نور عيني وثمره فوادي  
 ما سبدي نور الدين ان قيمة الانسان  
 ما تملكه يده فقبلهم نور الدين منها  
 وردهم عليها وقبلها في فمها وخدعا وبين  
 عينيها فعند ذلك دام الانديمور وارهوت

الناجوم واطلع الله الحى القيوم فقام  
 نور الدين من وقته وساعته ووقف على  
 قدميه فقالت له الصبيبة الى اين يا سيدى  
 نور الدين فقال لها الى بيت والدى  
 ووالدى فحلفوا عليه ذلك الشباب اولاد  
 النجار ينام عندهم تلك الليلة فاني وركب  
 بغلته ولم يزل سايرا حتى وصل الى بيت  
 والده فقالت له امه يا ولدى يا نور  
 الدين ايش قعادك الى هذا الوقت والله  
 انك قد شوشت على وعلى والدك بغيابك  
 عنا وقد اشتغل خاطرنا عليك ثم ان امه  
 تقدمت له لتقبله بين عينيه فشمت منه  
 راحة الخمر فقالت له يا ولدى بعد الصلاة  
 والعبادة صرت تشرب الخمر وتعصى من له  
 الخلق والامر فيبينما هم فى الكلام واذا  
 بوالده قد اقبل ثم ان نور الدين ارتضى

في الفراش ونام فقال أبوه لأمه ما لنور  
 الدين هكذا قالت له كان رأسه وجعته  
 من هوى البستان فعند ذلك تقدم والده  
 إليه ليسأله عن وجعه ويسلم عليه فشم  
 منه رائحة الخمر وكان الخواجا تاج الدين  
 لا يحب من يشربها قط فقال له ويلك يا  
 نور الدين وأنت إلى هذا الحد تشرب  
 الخمر فلما سمع نور الدين كلام والده  
 سأل يده وهو في سكره فجات النملامة بالامر  
 المعذر وانفضا المبرم على عين والده اليماني  
 فسالت على خده ووقع على الأرض مغشياً  
 عليه واستمر في غشوته ساعة وقد رشوا  
 عليه ماء الورد وماء الفاغية فلما انشاق  
 انشأ إليه بالرجز وحلف بالطلاق الثلاث  
 من أمه إذا أصبح الصبح لا يد من قطع  
 يده اليماني فلما سمعت أمه كلام والده

ضاق صدرها وخافت على ولدها ولم تنزل  
 تداري وألده وتبدي خلقه الى ان نام  
 وغلب عليه النوم سجان من لا ينسام  
 فصبرت الى ان طلع الفجر انت الى ولدها  
 وقد سري عنه السكر فقالت له يا ولدي  
 وقطعة من كبدي اش هذا الفعل الفجيع  
 الذي فعلته مع والدك فقال لها وما الذي  
 فعلته مع والدي قالت له لطمت بيدك  
 عينه اليمنى فسالت على خده وانه حلف  
 بالطلاق اذا اصبح في غداة غدا بقطع  
 يدك اليمنى فندم نور الدين على ما وقع  
 منه حيث لا ينفعه الندم وتأسف على ما  
 مات منه فتندم فقالت له امه هذا امر ما  
 بقى ينفع ولا ينفع بما ولدي الا انك تقوم  
 في هذا الوقت وتطلب النجاة لنفسك  
 واختفى عند احد من احبابك حتى يفعل

الله ما يشاء ويغير حالا بعد حال ثم ان  
 امه تقدمت من وقتها وساعتها الى صندوق  
 المال واخرجت منه كيسا فيه مائة دينار  
 وقالت له يا ولدى خذ هذه المائة دينار  
 واستعن بها على قوتك وانفك منها عا  
 مصالح احوالك فاذا فرغت يا ولدى ترسل  
 تعلمني ارسل لك غيرها وترسل لنا اخبارك  
 سرا لعل الله ان يفكر لك امرا وتعود الى  
 منزلتك ثم انها ودعته ونكت بدا شديدا  
 ما عليه من مزيد فعند ذلك اخذ نور  
 الدين الكيس من امه بالمائة دينار واراد  
 ان يخرج فراى كيسا كبيرا قد فسيتته امه  
 بجانب الصندوق فيه الف دينار تعجب  
 فاخذه نور الدين وربط الاثنين على  
 وسطه وخرج من الزقاق وطلب ناحية  
 بولاق وقد اصبحت الله بالصبح ونامت

الخلايق توحد الله الخلاق وخرج كل منهم  
 يبتغي ما قسم له فلما وصل الى بولاق  
 تمشى على ساحل البحر فوجد مركبا  
 اسافيلها ممدودة وناس طالعين وناس  
 نازلين واربع نواتية على البحر واقفين فقال  
 لهم نور الدين الى اين انتم مسافرون  
 فقالوا له الى مدينة اسكندرية فقال لهم  
 نور الدين خذوني معكم فقالوا له اهلا  
 وسهلا ومرحبا بك يا شاب ملج فعند ذلك  
 نهض نور الدين من وقته وساعته راح الى  
 سوق بولاق واشترى له زوادة وما يحتاج  
 اليه من فرش وغبطا ورجع الى المركب وقد  
 كان ذلك المركب تجهز للسفر فلما نزع  
 نور الدين المركب لم تمكث الا قليلا  
 وسارت من وقتها وساعتها ولم تزل تلك  
 المركب سايرة حتى وصلت الى مدينة

رشيد فوجد نور الدين قايقا صغيرا سايرا  
 الى اسكندرية فركب فيه وعبر الخليج ولم  
 ينزل ذلك القايق سايرا حتى وصل الى قنطرة  
 تسمى قنطرة الحامى فطلع نور الدين من  
 ذلك الشاختور وطلع من باب يقال له باب  
 السدرة وقد ستر الله عليه فلم يفتشه  
 احد في الباب فمشى نور الدين ودخل  
 مدينة اسكندرية الليلة الثامنة  
 والثلاثون والثمانماية فوجدها مدينة  
 طيبة امينة بالاصوار حصينة تصلح لواطنها  
 وتريح لساكنتها قد ولي عنها فصل الشتاء  
 ببرده واقبل عليها فصل الربيع بورده وقد  
 ازهرت اثمارها واورقت اشجارها واينعت  
 اثمارها وتدفعت انهارها مليحة الهندسة  
 وانقياس واولادها اولاد جياذ من اخيار  
 الناس اذا غلفت ابوابها امننت اصحابها

وهي كما قيل فيها هذه الابيات

قد قامت يوما لخل : نه مقال فصيح

اسكندرية صفها : وقال زغر مليح

فلنا وفيها معش : فقال ان هب رنج

وقال بعض الشعرا

اسكندرية دعور :

ونسبه يستطاب :

ما احسن الوصل منها :

ان لمر يصحبها خراب :

فتمشي على نور الدين في تلك المدينة

يمينا وشمالا الى ان وصل صليبة منها الى

عطفة الناجارين ثم الى الصوافين ثم الى

النعليين ثم الى القنادية ثم الى العطارين

وهو متعجب من تلك المدينة لان وصفها

شكل اسمها فبينما هو يمشي في العطارين

وانا برجل كبير السن قد ثل من دكانه



وسلم عليه فاختذه من يده ومضى به الى  
منزله فرأى نور الدين زرقا ملبىج الرشاق  
قد عجب عليه النسيم وراف وفي ذلك  
الرفاق ثلاث دور مقابلهن ثلاث دور وفي  
صدر ذلك الرفاق دارا اساسها راسخ في  
الما وجد رانها ساهقات الى عنان السما قد  
كنسوا ذلك الرفاق ودامها ورشوة بالما  
النعيم فخرج بمقابلها نسيم كانه من حفات  
النعيم فاول ذلك الرفاق مكنوس مرشوش  
واخرة بالرخام مقروش فعبور ذلك الشيخ  
بنور الدين الى تلك الدار وقدم له شيا  
من اماكول فاكل عو واياه فلما فرغا من  
الاكل قال الشيخ لنور الدين متى كان  
الحدود من مدينة مصر الامينة الى هذه  
المدينة قال يا والدي في هذه الليلة قال  
ما اسمك قال علي نور الدين فقال له

الشيخ يا ولدى يا نور الدين يلزمنى  
 ثلاث المسلمين فلاقا ما دمت أنت مفهم  
 فى هذه المدينة لا تكرى لك موضعا تسكن  
 فيه فقال له نور الدين يا سيدى الشيخ  
 زدنى بك معرفة فقال له الشيخ يا ولدى  
 اعلم انى دخلت مصر فى بعض السنين  
 بتجارة بعثتها فيها واشتريت منها مناجرا  
 فاحتجت الى الف دينار ذهب فوزنتها  
 عنى والدك تاج الدين من غير معرفة له  
 فى ولم يكتب على بها منشورا وصبر على  
 بها الى ان رجعت الى هذه المدينة وارسلتها  
 اليه مع بعض غلمانى ومعها شئ من الهدية  
 وقد رايتك وانت صغيرا فلا اجازيك ببعض  
 ما فعل والدك معى فلما سمع نور الدين  
 من الشيخ هذا الكلام اظهر الفرح والابتسام  
 واخرج الكيس الذى فيه الالف دينار

الذهب وعده على الشيخ وقال له خذ  
هذا وديعة عندك حتى اشترى لي به شيئا  
من البضائع اتجر فيه ثم ان نور الدين  
اقام في مدينة اسكندرية مدة ايام وهو  
بتفريج كل يوم في شارع وياكل ويشرب  
ويأخذ ويحارب الى ان فرغت منه المائة دينار  
التي كانت معه يرسم النفقة فساقى الى  
الشيخ العطار ليأخذ منه شيئا من الالف  
دينار لينفقه فلم يجده في الدكان فجلس  
في مكانه ينتظره الى ان يعود وقد صار  
بتفريج على التجار ويتأمل ذات اليمين وذات  
الشمال فبينما هو كذلك واذا به جمى قد  
اقبل الى السوق وهو راكب على بغلة زرودة  
وخلفه صبية كأنها فضة نقية او بلحمة في  
فسقية او غزال في بركة بوجه يخجل الشمس  
المضية بعيون بابلية وحواجب كأنهما قسي

مخنية وخدود اسلمية ومرأشف سكودة ونهود  
عاجية واسنان لولودة وبطن خماسية  
واعكان مطوبة وسبقان كانهما شرف لينة  
كاملة الحسن والجمال وانقد والاعتدال كما  
قال فيها بعض من قال

مما يشا خلقت حتى اذا اكتملت ؛  
في رونق الحسن لا طول ولا قصر  
حوى بها الشمس حتى سد اكعبها ؛  
من العناق فلا سم ولا غبر  
البدر طلعتها والمساك نكبتها ؛  
والغصن قامتها ما مثلها بشعر  
كانما افرغت من ماء لولة ؛  
في كل جارحة من حسنهما قمر ،  
فنزل الاعجمي عن بغلته وانزل الصبية ثم  
زعق على الدلال فحضر بين يديه فقال له  
خذ هذه الجارية ونادى عليها فاخذها

الدلال واثى بها الى وسط السوق وغساب  
ساعة وعاد ومعه كرسى من الابنوس مطعم  
من العناج الابيض فنصبه الدلال على الارض  
 واجلس عليه تلك النصبية وكشف الدلال  
عن وجهها النقاب فبان من تحته وجه  
كأنه درس ديلمى او كوكب درى وثى  
بانها ابدر اذا ابدر فى ليلة اربعة عشر  
دما قال فيها الشاعر وخبر

نعرض البدر بحكى حسن صورتها ؛  
فراح منكسفا وانشف بالغضب ؛  
واغصن البان ماست مثل قامتها ؛  
فبت وقد اصبحت جمالة الخطب ،  
وقال بعض الشعرا هذه الابيات  
فل للمليحة فى الخمار المذهب ؛  
ماذا فعلت بعابد مترهب ؛  
نور الخمار ونور وجهك تحته ؛

عجباً لحدك كيف هو يتلهب ٥

وإذا أتى طرفي ليسرق نظرة :

في الخد حراس رمته بكوكب ،

فعند ذلك قال الدلال للتجار من يشتري

منكم شيئا يردّه على السوق بالربح والغواص

يا تجار عليكم في درة الغواص وعلية

القناص فقال له تاجر من التجار على حماية

دينار وقال آخر بماتين وقال آخر بثلاثمائة

ولم يزالوا التجار يربسوا في تلك

الجارية الى ان اوصلوها تسعمائة دينار

الليلة التاسعة والثلاثون والثمانمائة

بلغنى ابها الملك السعيد ان التجار تراءوا

في الجارية الى ان بلغ ثمنها تسعمائة

وخمسون دينارا ووقف الباب على عتبة

فعند ذلك اقبل الدلال على الاجمى

سيدها وقال له جارتك جابت تسعمائة

وخمسين دينار ووقف الباب على عقبه  
 تبيع نقبض لك المال فقال الاعجمي هي اكربايا  
 اعلم اني ضعفت في هذه السفرة فخدمتني  
 هذه الجارية حق الخدمة فحلفت اني لا  
 ابيعها الا لمن تشتهي وتريد واطلقت بيعها  
 بيدها فشاورها فان قالت رضيت فبيعها  
 لمن تريد هي وان قالت لا فلا تبعتها  
 فعند ذلك تقدم الدلال اليها وقال لها يا  
 ست الملاح اعلمي ان سيدتي قد اطلق  
 بيعك بيديكي وجا فيكي تسعيماية  
 وخمسين دينارا فبدستور ابيعكي فقالت  
 الجارية للدلال ارنى الذي يشتريني قبل  
 انعقاد البيع فعند ذلك جابها الدلال الى  
 رجل من التجار وهو شيخ كبير مانوق  
 فنظرت الجارية اليه ساعة زمانية وبعده  
 ذلك التفتت للدلال وقالت له يا دلال

انت مجنون او مصاب في عقلك فقال لها  
 الدلال كيف يا ست الملاح تعوني هذا  
 الكلام فقالت له الجارية اجل لك من  
 الله عز وجل انك نبيع مثلي لهذا الشيخ  
 المانوق الذي تقول فيد زوجته هذه الالبات

نلغنى وروح من وصى :  
 ما احبك ولا اريدك سى :  
 نلغنى وروح يا شتار :  
 ما احبك ولا اعبر لك سى :  
 اخذتك على انك جزار :  
 صبتك للتعالييف تحشى :  
 انت شيخ ولا لك همة :  
 بالجملة انا ما احوالك سى :  
 لهوى شاب صاحب همة :  
 يلاعب معى فى فرسى :  
 رايتك فى نكاحك زاهد :



نمر برل فضيبك لاشى ٥  
وان افلحت تعمل واحدا :

وتبقى ملقح مغشى ..

فلما سمع الشيخ التاجر من تلك الصبية  
هذا الناجو القديح اغتاض غيظا شديدا  
ما علمه من مزبد وقال للذلال يا احسن  
الذلائن ما جيت لنا فى السوق الا تجارنا  
مذمومة موسى علينا وتيجيد بين المتاجر  
فعند ذلك اخذها الذلال وانصرف عنه  
وقال لها يا سى لا تكونى قلبية الادب دى  
هذا الشيخ الذى حاجيته نسيخ السوق  
ومحندسيه وصاحب مشورة فصاحت  
وانشدت تقول هذه الابيات

صالح للاحكام فى عصرنا :

وذاك للاحكام مما يجب ٥

انصوب للوالى على خشبة :

والضرب بالدرة للمحتسب ،  
ثم ان تلك الجارية قالت للدلال والله  
يا سيدى الدلال انا ما ابتاع الى هذا  
فبيعتنى الى غيره وربما باعنى لآخر وهكذا  
فاصير ممتهنة وقد علمت ان بيعى بيدى  
ثم انى بها الدلال الى رجل وهو من التجار  
الكبار فقال لها يا ستى ابيعكى الى سيدى  
شرف الدين هذا بتسعمائة وخمسين دينار  
ذهب فنظرت الجارية اليه فوجدته شيخا  
ولكن لحيتته مصبوغة فقالت للدلال انت  
جنون او مصاب فى عقلك هو انا من  
الكتكت المشاق لا اخرج الا على الشيوخ  
الاول شيخ مائق والثانى ذقنه مصبوغة  
كما قال فيه بعض الادبا

قد كرهت الجام :

ما بقا لى حيله :

واستراححت ذقنسى :  
 من صباغ النيلة هـ  
 كمر خضاب كمر هنا :  
 كمر دلوک كمر اشنان :  
 كمر اقلاسى نثرة :  
 من عيون البيلان هـ  
 ثمر تخرج شهرة :  
 فيهما اربع السوان :  
 وزادة همسى :  
 مع تمام الاحزان هـ  
 كمر كلف انكلف :  
 كمر قرانيس تعمىل :  
 درتهم من حول :  
 كاني باضرب منمدل هـ  
 وترانسى يما صماج :  
 كل يوم اتكول :

في زوايا النحمام :  
 خمسة نحويلة •  
 وای من جا قال لك :  
 عن فلان قل هاييم :  
 فمر وروح للنحمام :  
 نلنفيه فيب ناييم •  
 حين نمراد تنجب :  
 ما تمول ذا ابن آدم :  
 كانه الانقراض :  
 او شبه الغولة •  
 وان خرج من النحمام :  
 هي انمرايه انلع :  
 وب ما هول يا عند :  
 قص لي ذا انموضع •  
 من كثر ما قصص :  
 كل هذا الاصلع :

مما اقلع وانتف :

صار فيه كليله .

فلما سمع الشيخ المصبون لحينه من تلك  
الجارية هذا الكلام اغتاض غيظا شديدا  
ما عليه من مزبد وقال للدلال يا احسن  
الدلالين ما جيت اليوم الى سوقنا الا  
بجارية سقيمة تسفه على كل من في السوق  
واحدا بعد واحد وتهجوهم بالاشعار  
والكلام انفسار ثم ان ذلك التاجر نزل  
من على دكانه ونظم الدلال على وجهه  
فاخذها اندال ورجع بها وهو غضبان  
وقال لها والله اننى طول عمرى ما رايت  
جارية اقل حيا منكى وقد قطعنى رزقى  
ورزقك فى هذا النهار وقد بغضونى من  
اجلك جميع التجار فعند ذلك زاد فيهما  
رجل من بعض التجار عشرة دنانير ذهب

وكان اسم ذلك التجار شهاب الدين فرد  
 الدلال على الجارية فقالت له اوريه لي حتى  
 انظر حاله واساله عن حاجة فان كانت  
 هي في بيته فانا ابتاع له والا فلا فخلاها  
 الدلال وافقة وجا الى عنده وقال يا سيدى  
 شهاب الدين اعلم ان هذه الجارية قلت  
 لي انها تسالك عن حاجة فان كانت  
 عندك فهي تبتاع لك وهما انت قد سمعت  
 ما فعلته هذه الجارية باصحابك التجار  
 الليلة الاربعون والثمانماية وانا  
 وانا خائف اجيبها لك تعمل معك مثل  
 ما عملت مع جيرانك وابقى انا معك في  
 الفضيحة فبدستورك اجيبها لك فقال له  
 ايتنى بها فقال سمعا وساعة ثم ذهب  
 الدلال واتي بالجارية الى عنده فنظرت تلك  
 الجارية له وقالت يا سيدى شهاب الدين

في بيتك شئ مدورة محشية بقطاعة فرا  
 سنجاب فعال لها نعمر يا ست السلاح  
 عندي منكم في البيت عشرة فبالله عليكم  
 ماذا تصنعى بالمدورة فقالت اصبر عليك  
 حتى ترقد واجعلها على مناخيرك لعلها  
 تصغر ثم ان الجارية انتفعت الى الدلال  
 وولت له يا احسن الدلالين كانك مجنون  
 حتى اوربنتى من ساعة لاثنتين شيوخ في  
 كل واحد منهما عيبان وسيدى شهاب  
 اندس هذا فيه ثلاث عيوب الاول انه قصير  
 والثاني انفه كبير والثالث ذقنه شوبله  
 ورثه واسع كما قال فيه بعض الشعراء

ما راينا ولا سمعنا بشخص :

مثل هذا بين الخلايق اجمع :

سول لهيئته ذراع وانفـه :

سول شهر وقامتـه سول اصبع ،

وقال بعضهم ايضا

منارة التجميع في وجهه :

درة المختصر في الخاتم :

لو جازت العالم في انفه :

اصبحت الدنيا بلا عالم :

فلما سمع التناجر نهضت اليه من تحت جوه باثنه  
من تلك الجارية نزل من على الدكان وممسك  
طوق الدلال وقال له يا احسن الدلالين  
تاني اليك بجارية تؤسى علينا واحدا بعد  
واحد ونهاجينا بلاشعار والكلام الفشار  
فعند ذلك اخذها الدلال ومضى من بين  
يديه وقال لها وانما اني ما رايت طول  
عمرى وانما في عهدي الصنعة جارية اقل  
ادب منكى ولا احسن على منكى وانك غدا  
قتلنى رقى في هذا اليوم ولا زاد على الا  
صفع انقفا واخذ الاطواق ثم ان الدلال وقف



بتلك الجارية أيضا على تاجر صاحب عبيد  
وعلمان وقال لها ابتاعى لهذا التاجر سيدى  
على الدين فنظرتة الجارية فراته احديا  
فقلت هذا احدي وقد قال فيه الشاعر

قصرت مناكبه وطال فقاره :

فكانه مترقب ان يضربا

وكانه قد ذاق اول ذرة :

واحس ثمانية بها فتعجبا ،

وكما قال فيه بعض الشعرا ايضا

لما رقى احديكم بغلة :

صار بها بين الورى مثله

اما له الضحك فلا تعجبوا :

ان اجفلوا من تحته البغلة ،

وكما قال فيه بعض الشعرا ايضا

كانه غصن خروع به :

في ظهرة اترجة كبيرة ،

فعند ذلك أسرع اليها الدلال وأخذها وأتى  
بها إلى تاجر غيره وقال لها ابتاعى إلى هذا  
فقالت إن هذا أعمش وقد قال فيه بعض  
الشعرا هذين البيتين

رمد ابن هند رمدة ؛

هدت قواه لحينه ✽

يا قوم قوموا فانظروا ؛

هذا الخرا في عينه ،

فعند ذلك أخذها الدلال وأتى بها إلى تاجر  
آخر وقال لها ابتاعى إلى هذا فنظرت إليه  
وإذا لحيته كبيرة فقالت للدلال وله كان  
هذا الرجل أكديش وطلع ذيله في حلقه  
ويلك يا انحس الدلالين أنت ما سمعت  
أن كل طويل الدقن قليل العقل وعلى  
قدر طول اللحية يكون نقص العقل كما  
قال بعض الشعرا

ما من رجل طالت له لحيته :  
 فزادت اللحية في هيئته هـ  
 الا وما ينقص من عقله :  
 اكثر مما زاد في لحيته ،  
 وايضا قال بعض الشعراء في المعنى  
 لنا صديق له لحية :  
 طولها الله بلا فائدة هـ  
 كانها بعض ليالى الشتا :  
 طويلة مظلمة باردة ،

فعند ذلك اخذها الدلال ورجع فقالت  
 له الى اين راجع قال لها الى سيدكى  
 الاعجمى ويكفى ما جرا علينا من تحمت  
 راسك في هذا النهار وقد قطعتى رزقى  
 ورزق سيدكى من تمنكى ثم ان الجارية  
 نظرت في السوق وتاملت يميننا وشمالا  
 وخلفا وقدام فوق نظرها بالامر المقدر

وانقضا المبرم على نور الدين المصري  
فوجدته شابا مليحا نقى الخد والاثواب  
وهو ابن أربعة عشر سنة حقه الحسن  
والجمال والظرف والدلال وهو كأنه البدر  
إذا ابدر في ليلة أربعة عشر بجبين ازهر  
وخد احمر وعنق كالمرمر وسنايا كالاجوهر  
وريق احلا من السكر كما قال فيه بعض  
الشعرا

ارادت تصافى حسنه وجمالـه :  
بدور وغزلان فقلت لها قفى  
فعينك يا غزلان لا تبتغى بما :  
اردنى ويا اقمار لا تتكلفى .

وقال بعض الشعرا

ومهفهف من شعرة وجبينـه :  
يغدوا الورى فى ظامة وضياء  
لا تنكروا الخيال الذى فى خده :

كل الشقيف بنقطة سوداء ،  
 فاما نظرت تلك الجارية نور الدين حال  
 ما بينها وبين عقلها ووقع في خاطرها  
 وتعلق قلبها بمحبته الليلة الحادية  
 والاربعون والثمانماية فالتفتت الى  
 الدلال وقالت له هذا الشاب التاجر الذى  
 جالس بين التجار وعليه الفرجية الجوخ  
 العودى ما زاد فى ثمنى شيئا فقال لهما  
 الدلال يا ست الملاح هذا شاب غريب  
 مصرى ووالده من اكابر التجار بمصر وله  
 القرض على جميع تجارها واكابرها ولهذا  
 الشاب مدة يسيرة فى هذه المدينة عند  
 رجل من احباب ابيه وهو لم يتكلم فيكى  
 لا بزيادة ولا نقصان فلما سمعت الجارية  
 كلام الدلال قلعت من اصبعها خاتم  
 ذهب بفص يا قوت مثنى وقالت للدلال

وديني لعند هذا الشاب المليح فان اشتراقي  
 كان لك هذا الخاتم في نظير تعبك في  
 هذا اليوم معنا ففرح الدلال واتى بها الى  
 نور الدين فتأملته الجارية فوجدته كانه  
 بدر التمام وهو ظريف الجمال كما قال فيه  
 بعض الشعرا

صفا في وجهه ماء الجبال ؛  
 وفتن جفنه قسرت الدلال ؛  
 وحبب جسمه لبس التراقي ؛  
 وحلا لفظه حل الوصالي ؛  
 فغرتة وقامتة وعشقى ؛  
 كمال في كمال في كمال ؛  
 وان غلايل الاثواب منه ؛  
 مزرة على طوق الهلال ؛  
 ومقلته وخسالة ودمعى ؛  
 ليال في ليال في ليال ؛

ونازعني حريق من حريق :  
 عتيقي اللما كدم الغزالي ✽  
 دوام الروح في يده وجسمي :  
 هلال في هلال في هلال ✽  
 ومنطقه ومبسمه ودمي :  
 لال في لال في لال ✽  
 وتشرب مقلته ووجنتيه :  
 دمي ودمي بغير هواه عالي ✽  
 فقتلي عنده ودمي وهاجري :  
 حلال في حلال في حلال ،

ثم نظرت الجارية الى نور الدين وقالت  
 له يا سيدى بالله عليك ما انا مليحة  
 فقال لها يا ست الملاح وايش بقا في الدنيا  
 احسن منكى فقالت له الجارية انى رايت  
 التجار كلهم ازدادوا في ثمنى وانت ساكت  
 ما تكلمت بشى ولا زدت في ثمنى دينارا

واحدا كانك يا سيدى نور الدين ما  
 اعجبتك فقال لها يا ستى لو كنتى فى  
 بلدى كنت اشتريتك بجميع ما تملكه  
 يدى من المال فقالت له الجارية يا  
 سيدى انا ما فلت لك اشتربنى بالغصب  
 ولو كنت زدت فى تمنى شيئا كنت جبرت  
 بخاشرى ولو بدينار واحد ولو كنت ما  
 تشتربنى بل حتى يقولوا هولا التجار لولا  
 ان هذه الجارية ماجة ما زاد فيها هذا  
 الحاجة المصرى لان اهل مصر لهم خبرة  
 فى الجوار فعند ذلك استحى نور الدين من  
 كلام الجارية الذى قالته واحمر وجهه  
 وقال للدلال كم معك فيها قال معى  
 تسعماية وستين دينارا غير الدلالة وموجب  
 السلطان على البايع فقال له نور الدين  
 يا دلال خليه على بالف دينار تمام دلالة



وتمن شمادرت التجارية وسبقت الدلال  
وقالت بعت نفسي لهذا الشاب المبيع  
بأنف دينار فسكت نور الدين فقال واحد  
بعناه وقال آخر يسمناهل وقال آخر ملعون  
ابن ملعون من يزود ولا يشتري وقال آخر  
انهما يصلحان لبعضهما بعضا فا درى نور  
الدين الا والدلال حضر بالقضاة والشهود  
وكتبوا عقد البيع والشرا في ورقة وناولها  
له وقال له الدلال تسلم جاريتك الله  
يجعلها مباركة عليك وقايدة الرزق اليك  
فهي ما تصلح الا لك ولا تصلح انت الا  
لها وانشد الدلال وجعل يقول هذه الابيات  
انتك السعادة منقادة ؛

تجرر بالسعد انيالها ؛

فلم تك تصلح الا اليك ؛

ولم تك تصلح الا لها ؛

فعند ذلك استحي نور الدين من التجار  
 وقام من وقته وساعته وزن الالف دينار  
 الذى كانت عنده مودوعة عند صاحب  
 ابيه العطار واخذ الجارية واتى بها الى  
 البيت الذى اسكنه فيه الشيخ العطار  
 فلما دخلت الجارية الى البيت وجدت  
 فيه خلق بساط ونطعا عتيقا فقالت له  
 يا سيدى انا ما بقيت اسوى عندك ان  
 تودينى الى بيتك الاصلانى الذى فيه مصالحك  
 وما دخلت بى الا لبيت غلامك فقال لها  
 نور الدين والله يا ست الملاح هنا بيتى  
 الذى انا فيه وهو لافسان شيخ عطار من  
 اهل هذه المدينة وقد اخلاه لى واسكننى  
 فيه وقد تقدم لى اننى غريب واتى من  
 اولاد مدينة مصر فقالت له الجارية يا  
 سيدى اقل البيوت يكفى الى ان ترجع

الى بلدك ولكن يا سيدى بالله عليك  
 قوم هات لنا شيئا من اللحم الشوى  
 والمدام والنقل والفاكهة فقال لها زور  
 الدين والله يا ست الملاح انى ما كان  
 معى من المال غير ذلك الالف الذى وزنته  
 فى ثمنكى ولا املك غيرها وكان معى بعض  
 مصروف فقد بالامس فقالت له الجارية يا  
 سيدى انت ما لك فى هذه المدينة  
 صديق ولا صاحب تقترض لنا منه خمسين  
 درهما وتاتينى بهم حتى اقول لك ايش  
 تفعل فيهم فقال لها نعم ثم مضى من  
 وفته وساعته الى صاحب ابيه العطار وقال  
 له السلام عليك يا عم فرد عليه السلام  
 وقال له يا ولدى ايش اشتريت اليوم  
 بالالف دينار فقال يا عم اشتريت بهم  
 جارية فقال له يا ولدى انت مجنون حتى

تشتري فرد جارية بألف دينار فيما ترقى  
ايش تَكُون هذه الجارية فقال له نور  
الدين يا عم انها جارية من اولاد الافرنج  
الليلة الثانية والاربعون والثمانماية  
فقال له الشيخ يا ولدى اعلم ان خيار  
اولاد الافرنج عندنا في هذه المدينة بمائتين  
دينار ولكن والد يا ولدى قد عمل عليك  
في هذه الجارية فان كنت حبيبتها فبات  
معها الليلة هذه وافضى غرضك منها واصبح  
في غداة غدا انزل بها السوق وبيعها ولو  
كنت تخسر فيها مائتين دينار ودع انك  
غرقت في البحر او قطعوا عليك الطريق  
للصوص فقال نور الدين يا عم كلامك  
صحيح ولكن يا عم انت تعلم ان ما كان  
معي غير الالف دينار التي اشتريت بها  
الجارية ولا بقي معي شئ انفقته ولا درهم

انفراد وانى اريد منك ومن فضلك واحسانك  
 ان تقرضنى خمسين دينارا انفقها الى غداة  
 غدا حتى ابيع الجارية واردها اليك من  
 ثمنها فقال الشيخ بسم الله يا ولدى ثم  
 وزن له خمسين درهما وقال له يا ولدى  
 يا نور الدين انت شاب صغير السن  
 وهذه الجارية مليحة ويكون قد وقع لك  
 فيها غرض فما يهون عليك ان تبيعها  
 وانت ما معك شئ تنفقه فتفرغ منك  
 هذه الخمسين درهما فتأتى الى فاقترضك اول  
 مرة وثانى مرة وثالث مرة الى عشر مرات  
 ثم تاتينى بعد ذلك فامر اسامر عليك  
 السلام الشرعى وتضيع صاحبتنا مع والدك  
 ثم ناوله الشيخ الخمسين درهما فاخذهم  
 نور الدين وجا بهم الى الجارية فعالت له  
 يا سيدى روح الى السوق فى هذه الساعة

خذ لنا بعشرين درهما حبيباً ملونا خمسة  
 ألوان وهات لنا بالثلاثين درهم الآخر لحما  
 وشراباً وفاكهة ومشموماً وخبزاً فعند ذلك  
 مضى نور الدين إلى السوق واشترى منه  
 جميع ما طلبته تلك الجارية واتى به إليها  
 فقامت من وقتها وساعتها شمرت عن  
 يديها وطبخت واحسنت طعامها ثم  
 قدمت له الطعام فاكل واكات معه  
 حتى اكتفيا ثم قدمت المدام وشربت هي  
 واباه ولم تنزل تسقيه وتوانسه إلى أن سكر  
 ونام فقامت الجارية من وقتها وساعتها  
 واخرجت جراباً من اديم طايفى من  
 بقاجتها ففتحت تلك الجراب واخرجت منه  
 مسمارين وقاست في الحائط قدراً تعرفه  
 ودقت المسمارين وقعدت عملت شغلها إلى  
 أن فرغت فخرج زناراً مليحاً فلفته في ورقة

بعد صقله وتنظيفه وجعلته تحت المائدة  
 ثم قامت تعرت ونامت بجانب نور الدين  
 وكبسته فاستفاق من نومه يجد بجانبه  
 صبيبة كأنها فضة نقية انعم من الحرير  
 واطرى من اللية وهى اشهر من علم  
 واحسن من صنم خماسية القد عاقدة  
 المهد بجبين كأنه هلال شعبان وحواجب  
 كأنهما قسى السهام وعيون كأنهما عيون  
 غزلان وخدود كأنهما شقایف النعمان  
 وبلبل لينة ناعمة كأنما شال يده منها فى  
 تلك الساعة العجان وسرة تساع اوقية من  
 دهن البان وافخاذ كأنهما مخدات حشو  
 بربيش النعام وبينهما شى كأنه عقب لبان  
 كما قال فيها بعض واصفها هذه الابيات  
 فشعرها ليل وفرقها فجر :

وخدها ورد وريقها خمر ٥

وعرفها ند وقدحا غصن :  
 وانفها افنى ولفظها سحره  
 ووصلها حلو وهجرها مر :  
 وثغرها در ووجهها بدر :  
 وكما قل فيها بعض الشعرا ايضا  
 بدت قمرا وماست غصن بان :  
 وفاحت عنبرا ورنت غزالا  
 لها وجه يفوق على التريا :  
 وقدر جبينها فاق الهللا :  
 وقل بعضهم ايضا

سفرن بدورا وانجابن اهـلة :  
 ومسن غصونا وانتفتن جانرا  
 وفيهن كحلات العيون لحسنها :  
 تود الشربا ان تكون لها قرا :  
 فعند ذلك التفت نور الدين من وفتنه  
 وساعته الى تلك الجارية وضماها الى صدره



ومص شفقتها الفوقانية ورضع التكتائية  
وزرق اللسان بين الشفتين وقام اليها  
فوجدعا بكرا درة ما نعبت ومطية لغيره  
ما ركبت فارال بكارتها ونال منها الوصال  
ووقعت بينهما المحبة بلا انفصال فاعطته  
بوس كانه كسر الجوز على رخام الحمام  
ثم انبا عملنه قصة رفيقة للحاجب او  
مشط شالته للذوق وقد كان ذلك الشاب  
نور الدين مشتاق الى اعتناق النحور  
ومص التغور وحل الشعور ولذ الخصور  
وعن الحدود وقرص النهود مع طرف مصرية  
وغنح يمنية وشهيق حبشية وخشف  
عندية وعلمة نوبية وفشخ ريفية وصولية  
تربية ورنة دمياطية وحرارة صعيدية وفترة  
اسكندرانية وكانت هذه الجارية جامعة  
لهذه الخصال مع فرط الجمال والدلال كما

قال فيها الشاعر

والله قد كنت طول الدهر ناسيها :  
 ولا دنوت الى من ليس يدنيها :  
 كأنها البدر في تكوين صورتها :  
 سجان خالقها سجان باريها :  
 صرت ولا ذنب لي الا محبتها :  
 فكيف حال الذي قد بات ناسيها :  
 وصيرتني حزينا ساهرا دنفا :  
 والقلب قد حار مني في معانيها :  
 وانشدت بيت شعر ليس يعرفه :  
 الا فتى لقوا في الشعر يرويها :  
 لا يعرف الشوق الا من يكابده :  
 ولا الصبابة الا من يعانيها :  
 وزم نور الدين هو وتلك الجارية الى الصباح  
 وما في لذة وانسراح متعانقين على عقود اللالي  
 الليلة الثالثة والأربعون والتمائم

وقد باتنا في احسن حال ولم يخشينا في  
الوصال كثرة القيل والقال كما قال الشاعر  
المفضل

زر من تحب ودع مقالة حاسد :  
ليس للحدود على الهوى بمساعد \*  
لم يخلق الرحمن احسن منتظرا :  
من عاشقين على فراش واحد \*  
متعانقين عليهما حل الرضا :  
متوسدين بمعصم وبمساعد \*  
واذا تالفت القلوب على الهوى :  
فالناس تضرب في حديد بارد \*  
يا من يلوم على الهوى اهل الهوا :  
هل تستطيع صلاح قلب فاسد \*  
واذا صفا لك من زمانك واحدا :  
نعم الزمان وعش بذاك الواحد ،  
فلما اصبح الصبح وطلع بضيايه ولاح انتبه

نور الدين من نومه وقامت احضرت الماء  
 واغتسل هو واياها وقضى ما عليه من الصلاة  
 لربه وانتته بما تبسر من الماكول ففطر ثم  
 ادخلت الجارية يدها تحت المائدة  
 واخرجت الزنار الذى صنعتته بالليل وناولته  
 له وقالت له يا سيدى خذ هذا الزنار  
 فقال لها ايش يكون هذا الزنار قالت له  
 يا سيدى هو الحرير الذى اشتريته البارحة  
 بالعشرين درهما فقم وامضى الى قيسارية  
 العجم واعطيه للدلال ينادى عليه ولا تبعه  
 الا بعشرين دينارا سائلة ليدك فقال لها  
 نور الدين يا ست الملاح تم شى بعشرين  
 درهما ببيع بعشرين دينارا فى ثيابة واحدة  
 قالت له الجارية يا سيدى انت ما تعرف  
 قيمة هذا ولكن امضى به الى السوق  
 واعطيه الى الدلال يبان لك قيمته فعند

ذلك اخذ نور الدين الزنار من الجارية  
 واتى به الى السوق ودخل الى قيسارية  
 الاعجام واعطى الزنار للدلال وامره ان  
 ينادى عليه وقعد نور الدين على مصطبة  
 دكان فغاب الدلال عنه واتى اليه وقال له  
 يا سيدى قمر اقبض عشرين دينارا سامئة  
 ليديك فلما سمع نور الدين كلام الدلال  
 تعجب غاية العجب واهتز من الطرب وقام  
 يقبض العشرين دينارا وهو بين مصدق  
 ومكذب فلما قبضهم قام من ساعته  
 واشترى بالعشرين دينارا كلها حبرا من  
 سائر الالوان تعلمه كله زنابير ثم رجع  
 الى البيت واعطاها الحرير وقال لها اعمليه  
 كله زنابير وعلمينى ايضا اعمل معك فانى  
 طول عمري ما رايت صنعة قط احسن  
 من هذه الصنعة ولا اكثر مكسبا منها وانها

والله اقوى من التجارة بالف مرة فضحككت  
ذلك للجارية من كلامه وقالت له يا سيدى  
نور الدين امضى الى صاحبك العطار  
واقترض منه ثلاثين درهما فتقوت منها  
وفى غداة غدا ادفعها له من ثمن الزنار  
هى والخمسين درهما التى قبلها فقام نور  
الدين من وقته وساعته واتى صاحبه العطار  
وقال له يا عمر اقترضنى ثلاثين درهما وفى  
غداة غدا ان شا الله تعالى اتيك بالثمانين  
درهما سوا فعند ذلك وزن الشيخ العطار  
ثلاثين درهما فاخذها نور الدين واتى بها  
الى السوق واشترى منها اللحم والنقل  
والفاكهة والشراب والمشوم حكم العادة  
وجابه الى تلك الجارية وكان اسمها مريم  
الزنارية فقامت من وقتها وساعتها طبخت  
ذلك الطعام ووضعت قدام سيدها نور

الدين ثم انها اصلاحت سفرة المدام  
وقعدت تشرب هي واياه وهي تملأ وتسقيه  
ويملا وبسقيها فاعجبها حسن لطافته ومعانيه  
فانشدت تقول

اقول لاهيف حيا بكاس :

لها من ريق ميسمها ختام

امن خديك تعصر قال كلا :

متى عصرت من الورد المدام ،

ولم تر تلك الجارية مريم تنادم نور

الدين وينادها وتملا وتسقيه ويملا

ويسقيها وهي توائسه ويوائسها وتطلب منه

الكاس واذا وضع يده عليها تنفر منه دلالا

فانشد وجعل يقول هذين البيتين

وهيفاء تهوى الراح قالت لصبيها :

بماجلس انس وهو يخشى ملالها

اذا لم تدر كاس المدام وتسقني :

ابيبتك مهاجورا فخاف ملا لها ،  
 ونمر يزا لا على ذلك الى ان غلب عليه  
 السكر ونام فقامت الجارية من وقتها  
 وساعتها عملت شغلها في الزنار على جرى  
 عاداتها ولما فرغته واصلاحتة لفته في ورقة  
 وفلعت ثيابها ونامت بجانبه الى الصباح  
 الليلة الرابعة والاربعون والثمانماية  
 وكان بينهما ما كان من الوصال والمراح  
 واللعب والانشراح فلما اصبح الله تعالى  
 بالصباح قام نور الدين وقضى شغله  
 وناولته الزنار وفالت له امصى به الى  
 السوق وبيعه مثل العادة فعند ذلك  
 اخذه نور الدين ومضى به الى السوق  
 وباعه بعشرين دينارا والى الى العطار ودفع  
 له الثمانين درهما الدين له وشكر فضله  
 ودعا له فقال له يا ولدى انت بعيت



الجارية فقال له نور الدين دعوت على  
 كيف ابيع روحى من بين جنبى ثم ان  
 نور الدين حكى للشيخ العطار الحكاية  
 من المبتدا الى المنتهى واخبره بجميع ما  
 جرا له مع الجارية مريم الزنارية من اوله  
 الى اخره ففرح الشيخ العطار فرحا شديدا  
 ما عليه من مزيد وقال له والله يا ولدى  
 قد افرحتنى ودأبنا وانت بحير فاني اود لك  
 الخير والبركة لحياى من والدك وبعا حبيبى  
 معه ثم ان نور الدين فارق الشيخ العطار  
 وراح من وقته وساعته الى السوق واشترى  
 اللحم والشراب والفاكهة وجميع ما يحتاج  
 اليه على جرى عادته والى الى تلك الجارية  
 ولم يزل نور الدين هو وجاريتته مريم  
 الزنارية فى الدل وشرب ولعب وانشراح وداد  
 ندمان وشيل سيقان مدة سنة كاملة وهى

تعمل في كل ليلة زنارا ويصبح يبيعه  
 بعشرين دينارا ذهباً ينفق منها ما يحتاج  
 اليه والباقي يعطيه لها تشيله عندها الى  
 وقت الحاجة اليه وبعد تمام السنة قالت  
 له الجارية يا سيدى اذا بعت الزنار في  
 غداة غدا فخذ لى من حقه حبراً ملونا  
 ستة ألوان فاني في خاترى اعمل لك مندبلاً  
 تجعله على كتفك ما فرحت اولاد النجار  
 بمثله ولا اولاد الملوك فعند ذلك خرج نور  
 الدين الى السوق وباع الزنار واشترى  
 الحبر الملون كما ذكرت له الجارية فعند  
 ذلك قعدت مريم الزنارية تعمل في المنديل  
 جمعة كاملة وهى كلما فرغت زناراً في  
 ليلة تعمل في المنديل شياً الى ان خلصته  
 وقبضته وناولته لنور الدين فجعله على  
 كتفه وصار يتمشى الى السوق فتالى اليه

التجار والناس من ساير البلاد يقفون  
عنده صفوا ويتفرجون على ذلك المنديل  
وعلى حسن صنعة فبينما نور الدين نائم  
ذات ليلة من بعض الليالي قام من منامه  
فوجد جاريتته تبكى بكاء شديدا وتنشد  
وتقول هذه الابيات

دنا فراق الحبيب واقتربا :  
واحربا للفراق واحربا ٥  
تفتنت مهاجتي فوا اسفى :  
على ليال كانت لنا طربا ٥  
لا بد ان ينظر الحسود لنا :  
بعين سوء ويبلغ الاربا ٥  
فما علينا اضر من حسد :  
ومن عيون الوشاة والرقبا ،

فقال لها نور الدين يا ستي مريم ما لكى  
تبكى ففالت له ابكى من الم الفراق فقد

حس فلبى به فقال يا ست الملاح ومن هو  
الذى يفرق بيننا وانا الان احب الخلق  
اليكى واعشقهم فيكى ففأنت له عندى ما  
عندك ولكن حسن الظن بالليالى يوقع  
الناس فى الاسف وقد احسن القايل  
حيث قال

حسنت ضحك بالاباء ان حسنت ؛  
ولم تخف سوء ما يالى به القدر ؛  
وسألتك انليالى فاعتسرت بهما ؛  
وعند صفو الليالى يحدث الكدر ،  
ثم قئت يا سيدى نور الدين اذا كنت  
تزعم ذلك فخذ حذرک من رجل افرجى  
اعور باليمين اعرج بالشمال وهو شيخ  
اغمش اغمش الوجه اكتم اللحية فهو  
الذى يكون سببا لفراقنا وقد رايتہ حضر  
الى هذه المدينة ولا اظنه جا الا فى طلبى

فقال لها نور الدين يا ست الملاح ان  
 وقع نظري على هذا الافرنجى وقتلته اشدّها  
 قتلة ومثلت به اشدّها مثلة فهايت له  
 مردم يا سيدى نور الدين لا تقتله ولا  
 تكلمه ولا تبايعه ولا تشاربه ولا تعامله ولا  
 تجالسه ولا نمشيه ولا تحادثه بكامة واحدة  
 ولا بالجواب الشرعى وادعوا الله ان يكفيننا  
 شره ومكره فلما اصبغ الصبح اخذ نور  
 الدين اترنار من مردم وراح الى السوق  
 لمبيعه على جرى عادته وجلس على دكان  
 بتحدث مع بعض اولاد التجار فاخذته  
 سنة من النوم فنام على مصطبة الدكان  
 فبينما هو نائم وانا هو بذلك الافرنجى  
 الذى وصفته له مردم بعينه قد عبر في  
 تلك الساعة الى السوق وحوله سبعة من  
 الافرنج فوجد نور الدين نائما على مصطبة

الدكان ووجهه ملفوف بذلك المنديل  
 وطرفه في يده فاجلس الافرنجى عنده  
 ومساك المنديل وقابه بيده ساعة فاستحسن  
 به نور الدين فافاق من نومه ونظر اليه  
 فوجد الافرنجى بعينه جالسا عنده فصرخ  
 نور الدين صرخة عظيمة اربعته فقال  
 الافرنجى لنور الدين لاي شى تصرخ علينا  
 نحن اخذنا لك شيئا فقال نور الدين والله  
 يا ملعون لو كنت اخذت لى شيئا لكنت  
 وديتك للوالى فقال الافرنجى يا مسلم بحق  
 دينك وما تعبده وما تعتقده من يقينك هذا  
 المنديل من اين لك فقال له نور الدين هذا  
 شغل والدتى عملته لى عمولة وتمنعت فيه  
 الليلة الخامسة والاربعون والثمانماية  
 فقال له الافرنجى تبيعه لى وتأخذ ثمنه  
 منى فقال له نور الدين والله يا ملعون

لا ابيعه لك ولا لغيرك فانها ما عملته الا  
 على اسمي ولا عملت غيره وهو لي فقال له  
 الافرنجى بعه لي وانا اعطيك ثمنه في هذه  
 الساعة خمسمائة دينار ودع الذى عملته  
 لك تعمل لك غيره احسن منه فقال له  
 نور الدين انا ما ابيعه ابدا يا اوسخ  
 الملاعين فقال له الافرنجى يا سيدى ولا  
 تبيعه بستماية دينار ذهب ولم ينزل يزيد  
 مائة بعد مائة الى ان اوصله تسعمائة  
 دينار ذهب فقال له نور الدين يفتح الله  
 انا ما ابيعه ولا بالفين دينار ولا ابيعه  
 قط اصلا ولم ينزل ذلك الافرنجى يرغب  
 نور الدين بالمال في ذلك المنديل الى ان  
 اوصله الف دينار ذهب فقالت جماعة من  
 التجار الذين كانوا حاضرين كلهم نحن  
 بعناك هذا المنديل فادفع ثمنه فقال نور

الدين انا والله ما بعته فقال له تاجر من  
 اكابر الحجار اعلم يا ولدي ان هذا  
 المندبل قيمته ان كثرت ووجد له راغب  
 مائة دينار وان هذا الافرنجى دفع الف  
 دينار تمام فربحك تسعمائة دينار فإى ربح  
 تريد اكثر من هذا الربح فالراى عندنا  
 انك تبيع هذا المندبل وتأخذ الف  
 دينار ودع الذى عملته تعمل لك غيره مثله  
 واحسن منه واربح انت الف ديناراً من  
 هذا الافرنجى الملعون عدو الله وعدو  
 الدين فاستحى نور الدين من التجار وباع  
 نلافرنجى ذلك المندبل بالف دينار ذهب  
 وقبضه الثمن فى تلك الساعة واراد نور  
 الدين ان ينتدرف ويمضى الى مريم  
 وتخبرها بما كان من امر الافرنجى فقال  
 الافرنجى يا جماعة التجار حوشوا سيدى



نور الدين فانتهم واياه ضيوف الليلة فان  
 عندي بتيمة خمر قربطشى خاص وخاروف  
 سمين وثاكة ونفل ومشموه فانتهم الجميع  
 توانسوننا الليلة ولا احد منكم يتاخر  
 فقالوا التجار يا سيدى نور الدين نشتهيبك  
 فى مثل هذه الليلة نتحدث واياك من  
 فضلك واحسانك تكون معنا ونحن واياك  
 ضيوف عند هذا الافرنجى فانه رجل كريم  
 ثم انهم حلفوا عليه بالطلاقات حاشوه  
 بالغصب وقاموا من وقتهم وساعتهم فغفلوا  
 اندكاكين واخذوا نور الدين معهم وراحوا  
 مع الافرنجى للمحل الذى هو نازل فيه  
 فدخل الافرنجى بالجماعة الى قاعة طيبة  
 رحبة بايوافين واجلسهم فيها ووضع بين  
 ايديهم سفرة خوفا اشكيلات مقصية فيها  
 كسر ومكسور وعاشق ومعشوق وشاحن

ومشاكوت ووضع الافرنجى فى تلك السفرة  
 الاولى والاقداح وخاض السلاحيات والنقل  
 والفماكية والمشوم ثم قدم لهم الافرنجى  
 بتينة ملانة من الخمر الاقريطشى وكان ذبح  
 خاروفا سميننا ثم ان الافرنجى اطلق النار  
 فى الفخمر وعمار يشوى من ذلك اللحم  
 ويطعم التجار ويسقيهم من ذلك الخمر  
 وبغمرهم على نور الدين ينزلوا عليه بالشرب  
 حتى سكر وغاب عن وجوده فقال له  
 الافرنجى انستنا يا سيدى نور الدين فى  
 هذه الليلة والى مرحبا بك والمكان مكانك  
 ثم ان الافرنجى تقرب منه وانسه بالكلام  
 وجلس بجانبه وسارقه بالحديث ساعة  
 زمانية وقل له يا سيدى نور الدين انت  
 تبيعنى جارتك الذى اشتريتها بخصرة  
 هولا التجار بالى دينار مدة سنة واننا

اعطيك فيها خمسة الاف دينار بزيادة  
 اربعة الاف فاني نور الدين فما زال ذلك  
 الاشرنجي يسقيه ويطعمه ويرغبه بالمال حتى  
 اوصل التجار عشرة الاف دينار فقال نور  
 الدين وهو في سكرته قدام التجار بعثك  
 اياها هات العشرة الاف دينار ففرح الاشرنجي  
 بذلك النقول فرحا شديدا واشهد عليه  
 التجار وبانوا في اكل وشرب وبسط وانسراح  
 الى ان اصبح الله تعالى بالصباح فزعف  
 الاشرنجي من وقته وساعته على غلمانة وقال  
 لهم ايتوني بالمال فاحضروا له المال فعد الى  
 نور الدين العشرة الاف دينار ذهب نفدا  
 وقال له يا سيدي نور الدين تسلم هذا  
 المال ثمن جاريتك التي بعثتها لي الليلة  
 بحضور هولا التجار المسلمين فقال نور  
 الدين يا ملعون انا ما بعثتك شيئا تكذب

عليّ وليس عندي جوار فقال له الا فرجى  
 نعم بعثني جاريتك وهولا التجار يشهدون  
 عليك بالبيع فقالوا التجار نعم يا نور  
 الدين بعته فدامنا ونحن نشهد عليك  
 انك بعته جاريتك بعشرة آلاف دينار والله  
 يعوص المغبون البركة انكره يا نور الدين  
 انك اشتريت جارية بالف دينار ولك سنة  
 ونصف تتمتع بحسنها وجمالها وتلدن في  
 كل يوم وليلة بمناذمتها ووصالها وغنمت  
 لك في هذه المدة عشرة آلاف دينار ذهب  
 من ثمن الزنار الذي تبيعه في كل يوم  
 بعشرين دينار وبعد ذلك بعثها بعشرة  
 آلاف دينار ذهب كل ذلك وانت تمكره  
 وتتصعب اى ربح اكثر من هذا الربح واى  
 مكسب اكثر من هذا المكسب فان كنت  
 حبيبتها فيها انت قد شبعت في هذه المدة

وتأخذ غيرها احسن منها او تزوجك بنتا  
 من بناتنا باقل من هذا الثمن اجمل منها  
 ويبقى معك باقى المال رسالا فى يدك ولم  
 يزلوا تلك الجماعة التجار على نور الدين  
 بالملاشفة والمخادعة الى ان قبض ثمن  
 الجارية العشرة الاف دينار واحضر الافرنجى  
 من وقته وساعته القاضى والشهود وكتب  
 عليه بيع الجارية مريم هذا ما كان من  
 امر نور الدين واما ما كان من امر مريم  
 انفرابة فانها قعدت تنتظر سيدها ذلك  
 اليوم كله الى المغرب ومن المغرب الى نصف  
 الليل فما عاد سيدها اليها فبكت بكاء  
 شديدا ما عليه من مزبد فسمعها الشيخ  
 العطار وهى تبكى فارسل اليها زوجته  
 فدخلت عليها فوجدتها تبكى فقالت  
 لها يا سنى مريم ما لكى تبكى فقالت لها

يا امي اني قعدت انتظر سيدي نور  
 الدين الى هذا الوقت فما جا وانا خائفة  
 ان يكون عمل عنيه من اجلي وباعني  
 الليلة السادسة والاربعون والثمانماية  
 فقالت لها زوجة العطار يا ستي مريم لو  
 اعطوا سيدكي نور الدين فيكي ملو هذه  
 القاعة ذهبيا ما باعكي لما اعرف من محبته  
 لكي ولكن يا ستي مريم رما يكونوا جماعة  
 اتوا اليه من مدينة مصر من عند والده  
 فعمل لهم عزومة في المحل الذي هم نازلين  
 فيه واستحى ان يجيبهم الى هذه القاعة  
 فما تسعهم وليسست مرتبة ترتيب البيوت  
 واخفى امرك عنهم فبات عندهم الى الصباح  
 وياتي اليكي ان شا الله تعالى فلا تخملي  
 يا ستي مريم نفسك بها ولا غما وادي  
 سبب غيابه عنكي في هذه الليلة وها انا

ابيت تلك الليلة عندكى اونسكى الى ان  
 بانى اليكى سيدكى نور الدين ثم ان  
 زوجة العطار صارت تلاحى مريم وتشاغلها  
 بالكلام الى ان ذهب الليل كله فلما اصبح  
 الصباح نظرت مريم الى سيدها نور الدين  
 وعو داخل من اترقائى وذلك الافرنجى  
 بجانبه والجماعة حواليه فلما راتهم مريم  
 ارتعدت فرابصها واصفر لونها وصارت ترتعد  
 كأنها السفينة فى الريح المارد فلما رانها  
 امراه العطار قالت لها يا ستنى مريم ما لى  
 اراكى قد تغير جسمكى وزاد به انذبول  
 ووجهكى قد علاه الاصفار ففالت لها  
 الجارية يا ستنى وانله ان قلبى قد حس  
 بالفراق وبعد التلاقى ثم ان الجارية تاهت  
 وتنفس الصعدا وتكمدت كمدا شديدا  
 وانشدت تقول

الشمس عند شلووعها :

تبيض من فرح التلاقى :

وكذاك عند غروبها :

تصفر من ألم الفراق ،

ثم ان مريم الرقارية بكنت بكاء شديدا  
ما عليه من مزيد وايقنت بالفراق وقالت  
لزوجتي العطار يا ستي انا ما قلت لكى  
ان سيدى نور الدين قد عمل عليه من  
اجلى وباعنى فى هذه الليلة من هذا  
الافرنجى وقد كنت حذرتك منه ولكن لا  
ينفع حذر من قدر فبان لكى صدق  
قولى فبينما الجارية مريم وزوجة العطار فى  
الكلام واذا بسيدها نور الدين قد دخل  
عليهما فى تلك الساعة فنظرت اليه الجارية  
مريم فوجدته قد تغير لونه وارتعدت  
فرايحه وهو حزين كئيب فدمان فعالت



له يا سيدى نور الدين كانك بعتنى  
فبكى بدما شديدا وتناود وتنفس الصعدا  
وانشد يقول هذه الابيات

هى المعادير فما بغنى الحذر؛  
ان كنت اخطات فما اخطا القدر؛  
اذا اراد الله امرا باسمه رى؛  
وكان ذا عقل وسمع وبصر؛  
اسم اذنبه واعمى عينه؛  
وسل مند عقله سل الشجر؛  
حى اذا انفذ فيه حكمه؛  
رد انبه عقله ليعتبر؛

لا تفعل فيما جرا كيف جرى  
كل شى بقضاء وقدر؛  
ثم ان نور الدين اعتذر لتلك الجارية  
وقال لها والله يا سى مريم جرى القلم  
بما حكمه وانى قد عمل على هذه

الليلة حتى صدر مني انبيع وقد فرطت  
 فيكي اعظم تفريط ولكن عسى من حكم  
 بالعراق ان يمن بالتلاق فقلت له قد  
 حذرتك وكان في خيالي هذا ثم ضمته الى  
 صدرها وقبلته بين عينيها وانشدت تقول  
 وحف هواكم ما تعشقت غبركم :  
 ولو تلفت روحى هوى وتشوقا :  
 انوح وابكى كل يوم وليلة :  
 كما ناح قمرى على اغصن النفا :  
 تنغص عيشى بعدكم يا احبتي :  
 فمن بعدكم ما لى حياة ولا بقا :  
 فبينما لما على هذه الحالة واذا بالافرنجى  
 قد نلح عليهم وقد تقدم ليقبل ايادى  
 الست مريم فلطمته بكفها على خده  
 وقالت له يا ملعون يا اخس الكلاب ما  
 زلت وراى حتى عملتها ولكن ما يكون

الا خير فتبسم الافرنجى من قولها وتعجب  
 من فعلها واعتذر اليها وقال يا ستى مريم  
 ايش كنت انا وانما هو سيدكى نور  
 الدين هذا هو الذى باعكى برضا نفسه  
 وخاطره وانه وحق المسيح لو كان يجيكى  
 ما فرت فيكى ولولا انه فرغ له منكى ما  
 باعكى وقد قال بعض الشعراء

من ملنى فليمتص عنى عايذا :

ان عدت اذكرك فلست براشد ث

ما تناقت الدنيا على باسرها :

حتى اكون براغب فى زاهد ،

وقد كانت هذه الجارية مريم الرنارية  
 بنت ملك افرنجه وهى مدينة فى الاقدار  
 والافطاع قدر مدينة الفسطينية وقد كان  
 جرى لها حديث عجيب وامر مطرب غريب  
 نسوقه على الترتيب حتى ان السامع بطيب

الليلة السابعة والاربعون والثمانماية  
 بلغنى ابها الملك السعيد ان مريم الرنارية  
 كان سبب طلوعها من عند ابيها وامها  
 امر عريب وذلك انها تربت عند ابيها  
 وامها في العز والدلال وتعلمت الفصاحة  
 والكتابة والفروسية والشجاعة وحفظت  
 من جميع الصنائع مثل التركشة والخبائنة  
 والحياكة وصنعة الزنار والتضرب والتطريز  
 والعقادة ورمى الذهب في الفضة والفضة  
 في الذهب وجميع صنائع الرجال والنسا  
 حتى صارت فريدة زمانها ووحيدة عصرها  
 واوانيا وقد اعطاها الله عز وجل من الحسن  
 والجمال وانظرف والدلال ما فاقت به على  
 بنات ذلك العصر والاوان فخطبوها ملوك  
 الجبابرة من ابيها وكل من خطبها يابى ابوها  
 ان يتزوجها له لانه كان يحبها حبا عظيما

ولا يقدر على فراغها ساعة واحدة ولم يكن  
له بنت غيرها وكان معه الاولاد الذكور  
كثير وكان مشغولاً بحبها أكثر منهم  
فمرضت في بعض السنين مرضاً شديداً  
حتى اشرفت على الهلاك فأنذرت على نفسها  
أنها إذا ضاقت من هذا المرض تنزل الدير  
الفلاني الذي في الجزيرة الفلانية وكان ذلك  
الدير معظماً عندهم وينذرون له النذور  
ويتبركون به فلما عوفيت مريم من مرضها  
أرادت أن توفي نذرها الذي نذرت به على  
نفسها للدير فأرسلها والدها ملك الفرنجة  
إلى ذلك الدير في مركب صغيرة وأرسل  
معها بنتاً من بنات أكابر أهل المدينة من  
أهل دولته لأجل خدمتها فلما قربت  
المركب من الدير ضلعت مركب من مراكب  
المسلمين المغاربة في سبيل الله تعالى فآخذوه

من تلك المركب جميعا من البطارقة والبنات  
 والاموال والتحف فباعوا ما اخذوه في مدينته  
 انفيروان فوقعن مريم الرنازية في يد رجل  
 اعجمي تاجر من التجار وقد كان ذلك  
 الاعجمي غنيا لا ياتي النساء وامر يكشف  
 لها عورة وجعلها برسر خدمته فمرض  
 ذلك الاعجمي مرضا شديدا حتى اشرف  
 على الموت وُسِّل عليه المرض مدة شهر وابام  
 فخدمته مريم وبالغت في خدمته الى ان  
 مرضت مريم وكابدت انغرام فراى ذلك  
 الاعجمي منها الشفقة والحنينة عليه فاراد ان  
 يكافئها بما فعلته معه من الجليل فقال لها  
 نعمي على يا مريم فقالت يا سيدي تمنيت  
 عليك ان لا تبيعني الا لمن يشتهي خاشرى  
 وجبه قلبي فقال لها نعم لكى على ذلك  
 والله يا مريم انى لم ابعك الا لمن تربديه

وقد انطلقت بيعكي بيدكي ففرحت مريم  
فرحا شديدا وكان الاعجمي اعرض عليها  
الاسلام فاسلمت وعلمها شرايع الاسلام  
وتعلمت من ذلك الاعجمي في تلك المدة  
جميع دينها وما يجب عليها ولها وحفظها  
القرآن وما تيسر من العلوم الفقهية  
والاحاديث النبوية فلما دخلت الى مدينته  
اسكندرية باعها كما ذكرنا وجعل بيعها  
بيدها كما وصفنا واخذها على نور الدين  
كما اخبرنا هذا ما كان من امر حضورها  
من بلادها واما ما كان من امر ابوها  
ملك افرنجه فانه لما بلغه اسر ابنته ومن  
معه قامت عليه النقيامة وارسل خلفها  
تلك المراكب جميعا وشحنها بالمتارفة  
والرجال والفرسان الابطال فمالحوا لها اثر  
ولم وقعوا لها على حلية وخبر واختفت

منهم في جزائر المسلمين وعادت الى ابيها  
 بالويل وانتبور وعشائيم الامور وحزن ابوها  
 وامها على فوقها حزنا شديدا ما عليه من  
 مريد فارسى وزوره الاعور الاعرج وكان  
 جمارا عنيدا وشيطانا مرسدا وامره ان  
 بفتش عليها جميع بلاد المسلمين وبشتربها  
 وتو بملا مركبه ذهبا ففتش عليها ذلك  
 الوزير جميع جزائر العرب ومدابنهم فما  
 وقع منها على خبر الى ان وصل الى مدينه  
 اسكندريه وسال عنها فوقع على خبرها  
 عند على نور الدين المصرى وجرى له ما  
 جرى وعمل عليه الحيلة حتى استراها منه  
 بعشرة الاف دينار ذهب كما ذكرنا بعد  
 الاستدلال عليها بالمندبل الذى لم يحسن  
 صنعده عبرتها وكان وصى التجار وانفق  
 معهم على خلاصتها معهم بالحيلة كما



وصفنا ورجعنا الى سياقة الحديث والخبر  
 بان من علا فافتدر ثم ان وزير ملك  
 الافرنج قل لها يا سني مرمر خلى عنك  
 هذا الحزن واليبسا وقومي معي الى مدينة  
 ابوكي ومحل مملكته ومنزل عركي ووطنك  
 وعمرلي وعلمانكي وخدمكي واتركي هذا  
 النذل والغربة وبكفي هذا التعب والسفر  
 من اجلدي وصرف الاموال نحو سنة ونصف  
 وقد امر ابوكي ان اشتريكي ولو بملا  
 ١٢٠٠٠٠ دحما ثم ان الوزير الافرنجي قبل  
 قدمها وتخضع اليها وتدخل عليها فغضبت  
 عليه غصبا شديدا ما عليه من مرمر ودنت  
 اليه بعلم لا يبالغ ما في مرادك فعند ذلك  
 قدما اليها الغلمان في تلك الساعة ببعلة  
 زينة ووردة ووردة عليهما بسراج مغرف ورفعوا  
 عليهما سحابة من حرير بعواميد من ذهب

وفطنة والافرنج يمشون حوالينا حتى طلوعوا  
 بها من باب البحر وحملوها في قارب صغير  
 وقدفوا بها الى المركب الكبير وانزلوها في  
 المركب فعند ذلك نهض النورس الاعور  
 الافرنجي من وفده وساعته وزحف على  
 رجل المركب فشملوا النورس من وفدهم  
 وساعتهم ونشروا القلوع ورفعوا الاعلام  
 ووردوا القس وانكسرت على كف النورس  
 وعمروا المقاديف وسافرت تلك المركب هذا  
 بلد ومردم تنزع الى ناحية استمدرية حتى  
 غابت عن عينها فبغت في سرها بكما شديدا  
 وانحبت الليله النامنة والاربعون  
 والشماسية وانشدت نعل هذه الابيات  
 ابا منزل الاحباب هل ثل عوده ؛  
 نريد وما علمي بها الله مدفع -  
 فسارت بنا سفن انعراف واسرعت ؛

ونزف جرت منه غزار المدامع  
 نعرفة خل كان غاية مقصدي ؛  
 يخفف عن ولي الكئيب المواجه  
 وفلت انتهى كن عليه خليفتي ؛  
 فما خاب من مودع اليك الودائع ،  
 ولم تزل مرسم كلما نظرت الى سى بكت  
 وانت واشتكت واقبلوا عليهما انبشارفة  
 بلانفوعا ونسلوعا فلم تعبل منهم كلاما  
 بل شغلنا داعي الوجد والغرام نمر انها  
 بدت وانت واشتكت وانشدت تقول  
 لسان الهوى في متاجني لك ناضف ؛  
 يخبر عني انني لك عاشق  
 ولي كبد من فرت وحتدي معذب ؛  
 وولي حرم من فرائدك خائف ؛  
 ولم انتم لخب الذي قد اذابني ؛  
 فجفى فرسج والدموع سوابف ،

ولم تزل مريم على هذه الحالة لا يهدى  
 لها روح ولا يطيب لها خاطر مدة سفرها  
 هذا ما كان من امر مريم الرنارنة والنوزية  
 الاعور واما ما كان من امر على نور  
 اندلس المسمى ابن الخواجه تاج الدين  
 فانه بعد نزول مريم المركب وسارت بها  
 ضاقت عليه الدنيا وصار لم يستقر له قرار  
 فتوجه الى القاعة التي كان مقيم بها هو  
 ومريم فراحا بقممت في وجهه سودا مظلمة  
 ووجد العدة التي كانت تشتغل عليها  
 الرنار وتيبابها التي كانت على جسدها  
 فصرخ الى صدره وعور يمي بكما شديدا  
 وانشد بقول هذه الاميات

تري هل يعود الشمل بعد تشدني :  
 فلفد قوائت حسرتي وتلففتي :  
 حبيبات ما قد كان لمس براجع :

انرى تعود لنا ليالينا التى ٥  
 لا غرو ان انسى عهد مودى :  
 وفديهم ودى ثم سالف صحبتى ٥  
 انا لا اعد اليوم الا ميتا :  
 ومنى رضوا الاحباب عهد منيبى ٥  
 اسفى ولا يغنى الحزن تاسفا :  
 قد ذبت من اسفى وطلانت حسرتى ٥  
 عماع الزمان ولم ازل منه المنيا :  
 انرى الامانى بدلت بمنيتى ٥  
 يا قلب ذب اسفا ويا عين اعملى :  
 حرنا ولا نبقى الدموع بمقلصى ٥  
 ب ربع احيائى ومعه صبيوتى :  
 ومحل اولسارى وراحة راحتى ٥  
 لاعقرن الخد بعد بعبادهم :  
 ولاسقين ترابه من عبرتى :  
 ثم ان نور الدين بكى بكاء شديدا ما

عليه من مزيد ونظر الى زوايا العاعة والى  
اثارها وانشد يقول

ارى اثارهم فاذوب شوقا :

واجرى فى مواطنهم دموعى :

واسال من قضى بالبعد عنهم :

يمن على يوما بالرجوعى ،

ثم ان نور الدين نهض من وقتة وساعته

وقفل باب الدار وخرج وهو يجرى الى

النجر وجعل يتأمل الى موضع المركب التى

سافرت بهريم وانشد يقول هذه الابيات

سلام عليكم ليس لى عنكم غنا :

وانى على الحالين فى القرب والبعد :

احن اليكم كل وقت وساعة :

واشتاق تشويق العطاش الى الورد :

وعندكم سمعى ولبى وناظرى :

وتذكركم عندى الذ من الشهد :

فبما أسقى ان مت قبل لقاءكم  
 اذا لم أفضى باجتماعكم عهد،  
 ثم ان نور الدين ناج وبكى وان واشتكى  
 ونادى يا مردم يا مردم اكانت رویتكى  
 منام او اضطغات احلام ولما زاد به الحال  
 وشرحه طال انشد وقال

ترى بعد هذا البعد عینی تراکم؛  
 وأسمع من قرب الدبار نداکم؛  
 وتجمعنا الدار الی انست بسنا؛  
 واعطی منی قلبی وانتم مناکم؛  
 خذوا لعظامی محملا ابن سرتم؛  
 وابن حملتم فادفنونی حداکم؛  
 فلو كان لی فلبین عشت بواحد؛  
 واترك اخر مغرما لیسواکم؛  
 ولو قبل لی ماذا علی اللد تشتبهی؛  
 لقلت رضا الرحمن ثم رضاکم،

فبينما نور الدين على هذه الحائذ وهو  
يبكى ويقول يا مرمم يا مرمم واذا هو  
برجل شيخ قد طلع من مضرب وفضل  
على نور الدين فوجده يبكى وينشد  
ويقول

يا مرمم الحسن جودي ان لي معلا :  
سحابيب المزن تجري من سواديينها :  
واستخبري عذلي دون الانام تري :  
اجفان عيني قد اسودت كواكبها :  
فقال له الشيخ يا ولدي دانك نبكى  
على الجارية التي سافرت المبارحة مع الافرجي  
فلما سمع نور الدين كلام الشيخ غشي  
عليه ساعة زمانية ثم افاق وبكى بكاء  
شديدا ما عليه من مزبد وانشد يقول  
هذه الابيات

تري بعد هذا البعد برجي وصالها :



وبلغ منها النفس أقصى أمانيها ٥  
 قد بقيت نوعة وصيابة ٥  
 ويترجى قبل انوشده وماليها ٥  
 ايامر بهاري باعتنا متحيرا ٥  
 وفي الليل ارجو ان يزور خبائها ٥  
 فوالله لا اسلوا عن العشف ساعة ٥  
 وكيف نروم النفس عين اسائها ٥  
 معمة الاسراف مضمومة الحشا ٥  
 نيا مقلنة نرمي علينا ذبانها ٥  
 جاني فصيب انبان في الروص فدحا ٥  
 وبخجل ضوء الشمس نور جمالها ٥  
 ونولا اخاف الله جل جلاله ٥  
 نقلت لذات الحسن جل جلالها ٥  
 فلما رأى ذلك الشيعين حسن نور الدين  
 وجماله وعده واعتدائه وقصاحته نسائه في  
 معانه حزن قلبه عليه ورف حانه وكان

ذلك الشيخ رايس مركبا في البحر الملح  
 فقال له يا ولدي لا تخف ولا تحزن فان  
 مركبي مسافرة الى مدينتها وبلادها ومعى  
 مائة تاجر من المسلمين المومنين وما يكون  
 الا الخير وانا اوصلك انبيها ان شا الله تعالى  
 الليلة التاسعة والاربعون والثماناية  
 وقد بقى لنا ثلاثة ايام ونسافر في خير  
 وسلامة فلما سمع نور الدين كلام الشيخ  
 الرابى فرح فرحا شديدا وشكر فضله  
 واحسانه وبعد ذلك بكى بكاء شديدا  
 وانشد بقول

ترى يجمع الرحمن لى ولكم شملا :  
 وهل ابلغ المقصود بما سادى امر لا :  
 ويسمى صرف اندهر منكم بليلة :  
 تبين على عيني محاسنكم تجلات :  
 ولو كان وصلكم بباع شروته :

بروحي ولكني اري وصلكم اغلا ،  
 ثم ان نور الدين طلع من وقته وساعته  
 واخذ له من السوق زوادة وجميع ما  
 يحتاج اليه للمسفر واقبل على الشيخ الرئيس  
 فلما راه قال له يا ولدي ما هذا الذي  
 معك قال زوادتي يا عمر فضحك الشيخ  
 الرئيس من كلام نور الدين وقال له  
 يا ولدي انت رابح تتفرج على عمود  
 الصواري انت بينك وبين مطلوبك مسيرة  
 شهرين اذا طاب الريح وصفت الاوقات ثم  
 ان ذلك الرئيس اخذ من نور الدين  
 شيئا من الدراهم وطلع الى السوق واشترى  
 زوادة تكفيه وهيا له انة المسفر وملا له  
 بتينة ماء حلوا واقام نور الدين في المركب  
 ثلاثة ايام الى ان تجهزوا التجار وقصصوا  
 حوائجهم وطلعوا الى المركب وحلوا فلووعها

وانطلقوا الصَّكَّارَ على كف النورين وساروا  
 مدة واحد وخمسين يوما فخرج عليهم  
 العرصان وضاع الضربف ونهبوا المركب واسروا  
 من فيها وانوا بهم الى مدينته افرجسه  
 واعرضوهم على الملك وكان نور الدين من  
 جملتهم فامر الملك بحبسهم وفي نزلهم من  
 عند الملك الى الخمس حين وصول الغراب  
 الذي فيه انسيت مريم الزنارية مع الوزير  
 الاعور فلما وصل الغراب الى المدينة نزل  
 الوزير الى الملك وبشوره بوصول ابنته مريم  
 الزنارية سالمة فدفعوا المشايير وزينوا المدينة  
 باحسن زينة وركب الملك في جميع عسكره  
 وارباب دولته واتى الى البحر فلما وصل الى  
 المركب نزل ابنته مريم فعانفتها وسلم عليها  
 وسلمت عليه وقدم لها جوار فركتته  
 ونزلت مريم مع ابيها الى القصر فاعتنفتها

أمها وسلمت عليها وسألتها عن حالها  
 وهل تمت بكر مثل ما كانت أم صارت  
 امرأة ثيبة فقالت لها مريم يا أمي بعد  
 ما بيع الانسان في بلاد المسلمين من ذخر  
 الى تاجر وبصير في بلاد الاسلام محكوم  
 عليه فمن اين تمقا بنت بكر وان التاجر  
 الذي اشتراني هددني بالضرب والقتل وعصبي  
 على نفسي وازال بكارتى وباعنى لآخر وآخر  
 فلما سمعت أم مريم منها هذا الكلام  
 صار الضيق في وجهها ظلام ثم اعادت على  
 ابنها هذا الكلام فصعب عليه وكبر لديه  
 واعرض حالها على ارباب دونه وبطارقته  
 فقالوا له ايها الملك انها تنجست من  
 المسلمين وما ينجرها الا ضرب مائة رقبة  
 من المسلمين فعند ذلك امر الملك باحضار  
 الاسارى المسلمين الذين في السجن

فاحضروهم جميعا ومن جعلتهم نور المدن  
 فامر الملك بضرب رقابهم فاول من ضربوا  
 رغبته انتبه بنح الرئيس ثم ضربوا رقاب التجار  
 واحدا بعد واحد حتى لم يبق الا نور  
 الدين فشرطوا ذبله وعصبوا عينه وغدوه  
 الى قطع الدم وارادوا ان يضربوا رغبته واذا  
 بالمرأة عجوز اقبلت على الملك في تلك  
 الساعة وقالت له يا مولاي انت كنت  
 نذرت تلكنيسة خمس اسارى من المسلمين  
 ان رن الله عليك ابنتك الست مريم  
 يساعدونا في خدمتها والآن قد وصلت  
 اليك ابنتك الست مريم فاق في يذرك انك  
 نذرنه في هذه الساعة فعال لها الملك يا  
 امي وحف المسيح والمدين الصالحين نور  
 بها عندي من الاسارى غير هذا انيسير  
 انك يريدون قتله فخذيه معي يساعدك

في خدمة الكنيسة الى ان ياتي اليينا اسارى  
 من المسلمين فارسل اليك اربعة اخر ونسو  
 كنت سيقضى قبل ان يصروا رقاب حول  
 الاسارى لاعطينا دى كلما تردده فشكرت  
 ذلك انجوز فبممة الكنيسة نلملك ودعت  
 نه بدوام العز وانبقا والنعمر وتقدمت  
 انجوز من وقتها وساعتها الى نور الدين  
 واخرجته من نزع اندم ونشرت السيرة  
 موجدته شابا لطيفا طريفا رقيق المشرة  
 ووجهه دانه البدر اذا ابدر في ليلة اربعة  
 عشر فاحدته ومصت به الى الكنيسة  
 وقالت له يا وندى اقلع ثيابك انى عليك  
 فاني لا نصلح الا لخدمة السلطان ثم ان  
 انجوز مجيت لنور الدين حجة من صوف  
 اسود ومبررا اسودا من صوف وسورا عريضا  
 فالبسة تلك الحجة وعمته بامير وشدت

وسطه بالسير وامرته ان يخدم الكنيسة  
 فخدم الكنيسة مدة سبعه ايام فبينما هو  
 كذلك واذا بذلك العجوز اقبلت عليه  
 وفانت له يا مسلم خذ ثيابك الحرير  
 البسها وخذ هذه العشرة دراهم الفضة  
 واخرج في هذه الساعة تفرج في هذا اليوم  
 ولا تقف ساعة واحدة ليلا تروح روحك  
 فعال لها نور الدين يا امي ايش الخبر  
 فقالت له العجوز اعلم يا ولدي ان بنت  
 الملك الست مريم الزنارية تريد ان تدخل  
 هذه الكنيسة تزورها وتتمبرك بها وتغرب  
 لها قربانا حلالة السلامة وخلاصنا من بلاد  
 الاسلام ونوى لها النذور ومعها اربع مائة  
 بنت ما من واحدة منهم الا كاملة الحسن  
 والجمال منهم بنت الويس وبنت الامرا وارباب  
 المدينة وفي هذه الساعة حصبوا ودفع نظري



عليك في هذه الكنيسة يقطعوك بالسيف  
فعند ذلك اخذ نور الدين من العجوز  
العشرة دراهم ولبس ثيابه وخرج الى السوق  
الليلة الخمسون والثمانماية وغاب  
ساعة زمانية وعاد الى الكنيسة واذا هو  
بالست مريم الرناربة بنت ملك افرنجه قد  
اقبلت الى تلك الكنيسة ومعها اربعماية  
بنت نهادا ابكارا كانهن الاقمار منهن  
بنت الوزبر الاعور وبنت الامرا وارباب  
الدولة وهي تمشي بينهم كأنها القمر بين  
النجوم فلما وقع نظر نور الدين عليها  
لم يتمالك نفسه فصرخ من صميم قلبه  
وقال يا مريم يا مريم فلما سمعت البنات  
صياح نور الدين وهو ينادى يا مريم  
هجموا عليه وجردوا الصفايح مثل الصواعق  
وارادوا قتله في تلك الكنيسة فالتفتت اليه

مريم وثأملنه فعرفته غاية المعرفة فقالت  
 للبينات خلوا هذا الشاب فهو لا شك انه  
 مجنون وان جنيته الذي على راسه تكاشفه  
 فلما سمع نور الدين من الست مريم هذا  
 الكلام كشف راسه وحلق عينيه وفتح  
 بديه واخرج الزبد من فيه وشدقيه فقالت  
 الست مريم انا ما قلت لكم هذا مجنون  
 احضروه الى عندي وابعدوا عنه حتى اسمع  
 ما يقول فاني اعرف كلام العرب وانظر هو  
 الذي يتكلم او الجنية التي على راسه  
 فعند ذلك حملوه البينات الى بين بديهها  
 وبعدها عنه فقالت له انت وصلت الى  
 هنا من اجلي وخاطرت بنفسك وعماست  
 روحك مجنون فقال لها نور الدين يا ستى  
 اما سمعنى قول الشاعر حيث قال  
 قلوا جننت بمن تهوى فقلت لهم :

ما لذة العيش إلا للمجانين :  
 خذوا جنوني وهاتوا من جننت به :  
 أن كان يسوعى جنوني لا تلوموني ،  
 فقالت له مريم وأله يا نور الدين أنت  
 انظالم على نفسك وإني أخبرتك بهذا قبل  
 وقوعه فلم تعبل قولي وتبععت هوا نفسك  
 وأنا ما أخبرتك من باب الكشف ولا من  
 باب الفراسة ولا رأيته في المنام وإنما هو  
 من باب العيان لاني رأيت أنوزر الأعور  
 فعلمت أنه ما دخل هذه البلدة إلا في  
 طلبى فقال لها نور الدين يا سنى مريم  
 نعوذ بالله من زلة العاقل ثم تزايد بنور  
 الدين الحال فانشد وجعل يقول هذه  
 الأبيات

هب لي جنائنة من زلت به أنقدم :  
 فاعفوا يدرك من سادانها الخدم :

حسب المسمى انقصر من جنائته ؛  
 فرط الندامة ان لا ينفع الندم \*  
 فعلت ما يقتضيه الذنب معترفا ؛  
 فايين ما يقتضيه العفو والكرم ،  
 ولم ينزل نور الدين هو والست مريم  
 الزنارية بنت ملك افترجه في عتاب يطول  
 شرحه وكل منهما يحكى لرفيقه ما جرى  
 له وهما يتناشدان الاشعار ودموعهما تجري  
 على خدودهما شبه البحار وبشكوان  
 لبعضهما بعضا شدة الهوى والم الجوى الى  
 ان ما بقا لاحد منهما قوة ولا حيل وكان  
 اننهار قد ولي واقبل الليل وقد كان على  
 الست مريم حلة خضرا مكللة بالذهب  
 والدر والجوهر وقد زاد حسننها وجمالها ونسرف  
 معانيها وكانت كما قيل فيها هذه الابيات  
 تبدت كما الافمار في الحبل الخضر ؛

مفككة الازرار محلولة الشعر  
 فعلت لها ما الاسم قالت انا التي ؛  
 كويت قلوب العاشقين على الحجر  
 انا الفضة البيضاء انا الذهب الذي ؛  
 يفك به الماسور من ضيقة الاسر  
 فقلت لها ان الصدود اذابني ؛  
 فقالت الى صخر شكوت ولم تدر  
 فقلت لها ان كان قلبك خصرة ؛  
 فقد انبع الله الزلال من الصخر ،  
 فلما اقبل الليل اقبلت الست مريم على  
 البنات وقالت لهن انتم غلقتن الباب  
 فقالوا غلقناه فعند ذلك اخذت الست  
 مريم البنات واتت بهن الى مكان يقال  
 له مكان السيدة مريم العذرا ام النور  
 كما يقولون ذلك بنزعهن وتمت هي واياهم  
 فيه ولم ينزلوا كذلك الى ان طافوا

الكنيسة كلها وفرغوا من زيارتها وقد كان  
 دام الديوم وازهرت النجوم والطلع الحى  
 الفيوم فعند ذلك التفتت الست مريم  
 الى تلك المنات وقالت لهن اعلموا انى  
 اريد ان اخلوا بنفسى فى هذه الكنيسة  
 واتبرك بها فانه حصل لى اليها الاشتياق  
 من غيبتى فى بلاد المسلمين وانتم استرجعوا  
 وناموا حيث فرغتم من الرابة فقالوا حبا  
 وكرامة واننى افعل ما اردتى نعم انهن  
 تفرقوا عنها فى الكنيسة وناموا فعند ذلك  
 استغفلتهم مريم وقامت تمشيت الى نور  
 الدين فوجدته على مقالى الجمر وهو لها  
 فى الانتظار فلما افبلت قام لها على قدميه  
 وقبل يديها فجلست وقلعت جميع ما  
 عليها من الحلى والحلل والقماش وضمت  
 نور الدين الى صدرها وجعلته فى حضنها

ولم تزل هي واياه في بوس وعفاف وشبل  
 سيقان وهما يقولان ما اقصر ليالي التلاق  
 وما اطول ليالي الفراق فبينما نور الدين  
 والست مريم في تلك اللذة العظيمة واذا  
 بالناقوس قد ضرب فوق سطح الكنيسة  
 المبلذ الحادية والحمسون والثمانماية  
 فلما سمعت مريم ضرب الناقوس قامت من  
 وقتها وساعتها وتبست اثوابها وحلبها  
 وحلبها وصعب ذلك على نور الدين وتكدر  
 وقته وانشد يقول هذه الابيات

لا زلت اشم ورد خد غض :  
 ايضا واولع تارة بالسعص :  
 حتى اذا طبتنا وغاب رقيبنا :  
 ودنت جوارحنا لنحو الغمص :  
 ضربت نواقيس تشابه اهلها :  
 كموذن يدعوا اذان الفرض :

قامت على عجل للباس ثيابها ؛  
 وبدأت توتر يدها بالعصا  
 وتقول يا سولي ويا كل المنا ؛  
 جاء الصباح بوجهه المبيض  
 افسمت ان اعطيت يوم ولاية ؛  
 وبقيت سلطانا شديد انقبض  
 نهضت ما بنت الاويل كلها ؛  
 وقتلت كل مقسس في الارض ،  
 ثم ان الست مريم ضمت نور الدين الى  
 صدرها وقبلته على ثغره وخده وبين عينيه  
 وقالت له يا نور الدين كم يوم لك في  
 هذه الكنيسة قال سبعة ايام فقالت هل  
 سرت في هذه المدينة تعرفها وتعرف طرقها  
 ومخارصها وابواب السر الذي لها من ناحية  
 البر والبحر قال نعم قالت له وهل تعرف  
 طريق صندوق النذر قال نعم قالت له



حيث تعرف ذلك كله اذا كانت الليلة  
 انقابلة ومضى ثلث الليل الاول امضى في  
 تلك الساعة الى صندوق النذر وخذ منه  
 ما تشتهي وتقرب وافتح باب الكنيسة  
 الذى على الخوخة التى يخرج منها الى  
 البحر فانك تجد حراقة فيها عشر رجال  
 بحرية فساعة ينظر اليك الرئيس بيد لك  
 يده فناوله بيدك فانه يطلعك الحراقة فافعد  
 عنده حتى اجى اليك والحذر ثم الحذر  
 ان يلحقك النعاس فتندم حيث لا ينفعك  
 الندم ثم ان الست مريم ودعت فور  
 الدين وخرجت من عنده فى تلك الساعة  
 ونهبت جوارها والبينات من منامهن  
 واخذتهن وجات الى باب الكنيسة ودقت  
 عليه ففتحت العجوز الباب فوات الخدام  
 والمطارقة وقولوا فقدموا لها بغلة زروردة

فركبتهما مودم وارخوا عليهما ناموسية من  
 الحرير واحرقوا بها البطارقة واحتاطوا بها  
 البنات والحوشة وفي ايديهم السيوف مسلولة  
 وساروا بها الى ان وصلوا الى قصر الملك  
 ابيينا عذا ما كان من امر مودم الثنارية  
 واصحابها واما ما كان من امر نور الدين  
 المصري فانه لم ينزل مختفي تحت الستارة  
 التي كان هو فيها ومودم الى ان طلعت  
 النهار وانفتح باب الكنيسة وكثرت الناس  
 فيها فاختلف نور الدين بالناس وجا الى  
 تلك العجوز قيمة الكنيسة فقالت له  
 على قل نعم يا امي قالت له ابن كنت  
 الليلة رافدا قال في محل جوا المدينة كما  
 امرتني قالت له العجوز عملت مبيع يا  
 ولدي لو انك تميت هذه الليلة نايم  
 هما كنت قتلت اشهرها قتلة فقال لها نور

الدين يا والدتي الحمد لله الذي نجاني  
 من شر هذه الليلة وما زال نور الدين  
 يقضى شغله في الكنيسة الى ان مضى  
 النهار واتى الليل بدباجى الاعتكار فقام  
 نور الدين وفتح صندوق النذر واخذ  
 منه ما خف حمله وغلا ثمنه من الجواهر  
 وصبر الى ان مضى ثلث الليل فام ومشى  
 الى باب الخوخة انى تخرج الى البحر وهو  
 يقول يا ستار استرني ولم يزل نور الدين  
 يتمشى الى ان وصل الى الباب وفتح  
 وخرج من تلك الخوخة وخرج الى البحر  
 فوجد الحرافة مرسية الى جانب البحر  
 بجوار الباب ووجد الرايس شيتخا كبيرا  
 طويل ولحيته طويلة وهو واقف في جنب  
 الحرافة على رجليه والعشرة رجال واقفون  
 حوله فناوله نور الدين يده كما امرته

مريم فاجذبته من يده من البر فصار في  
 الخرافة فعند ذلك صاح الشيخ الرئيس على  
 الرجال وقال لهم اذلجوا وند الخرافة من  
 البر وعوموا بنا قبل ان يطلع النهار فقال  
 واحد من العشرة البحرية يا سيدي  
 الرئيس كيف نعوم والمملك رسم انه في  
 غداة غدا يركب البحر في هذه الخرافة  
 ويكشف البحر لانه خائف على ابنته مريم  
 من سراق المسلمين فصاح عليهم الرئيس  
 وقال لهم وبلكم يا كلاب با ملاعين وبلغ  
 من امركم انكم تخالفوا امرى وتراذوني ثم  
 ان ذلك الشيخ الرئيس سل سيفه من  
 غمده وضرب ذلك المتكلم على عاتقه فطلع  
 السيف يلمع من علايقه فقال له واحد  
 وايش عمل صاحبنا ذنبا من الذنوب حتى  
 ضربت عنقه فمد يده الى السيف وضرب

به عنق أمتكلم ولا زال ذلك الشيخ  
 الرايس يضرب عنق واحدا بعد واحد  
 حتى قتل العشرة وأمرهم على جانب البحر  
 ثم التفت الى نور الدين وصاح عليه  
 صيحة عظيمة أرعب قلبه وقيل له انت  
 اقلع النوتد فخاف نور الدين من ضرب  
 السيف فنهض على حيله ونط البحر وطلع  
 النوتد وطلع الى الخرافة اسرع من البرق  
 الخاطف وقد صار الرايس يقول له افعل  
 كذا وكذا ودور كذا وكذا وينظر في  
 النجوم ونور الدين يفعل جميع ما يأمره  
 به الرايس وقلبه خائف مرعوب وحاول القاع  
 بتويع الخرافة وسارت بهم في البحر العجاج  
 الليلة الثانية والخمسون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان الشيخ الرايس  
 لما عوم الخرافة في البحر وصحبته نور الدين

ساروا في البحر العجاج وقد طاب لهم  
الريح كل ذلك ونور الدين ماسك التراجع  
وهو غارق في بحر الافتكار ولم يزل نور  
الدين على تلك الحالة الى ان اصبح الله  
بالصباح ونور الدين لم يعلم ايش خبي  
له في الغيب وكلما نظر الى الشيخ الرئيس  
ارتعب قلبه ولا يعامر ايش يفعل الدهر  
فيه وهو في تفكر ووسواس الى ان تصاحى  
النهار فعند ذلك نظر الى الشيخ الرئيس  
نور الدين ومسك ذقنه الطويلة وجذبها  
فطلعت من موضعها فتأملها نور الدين  
فوجدها ذقنا زورا وتأمل الرئيس وحـرر  
نشره فيه فاذا هي الست مريم معشوقته  
ومحبوبة قلبه وقد تحيمات بذلك الخيلة  
وكانت قنلت الرئيس وسلاخت وجهه  
وذقنه وركبته على وجهها فتعجب نور

الدين من فعلها ومن نجاعتها ومن قوتها  
فلمها وقد طار عقله من الفرح وانسع  
صدره وانشرح وقال لها مرحبا يا منيرة  
سؤلي وغاية مطلبي ثم نور الدين هذه  
الطرب وايقن ببلوغ الامل والارب فانشد  
وجعل يقول هذه الابيات

فلما لقوه هم لعشقي جهلوا :  
في حبيب لم اليه يصلوا :  
انا بين الوري عني فسلوا :  
قد حلا نظمي ورق الغزلوا :  
في هوى قوم بقلبي نزلوا :  
ذكرهم عندي يزيل السقما :  
عن فؤادي ويربح الالهـما :  
ولقد زان هيامي عندهما :  
اصبح القلب مشوقا مغرما :  
في هواعمر وهواعمر يفتلوا :

انا لا اقبل فيهم لومة :  
 لا ولا افصد عنهم سلوة :  
 لكن الحب رمانى حسرة :  
 اشعلت منه بقلبي جمرة :  
 حرها في كبدي يشتعلوا هـ  
 عجبا لمن اباحوا سقيمي :  
 وسهاري طول ليل مظلمي :  
 كيف راموا بالتجافي عذمي :  
 واستحلوا في الهوى سفك دمي :  
 وهم في حكمهم قد عدلوا هـ  
 يا ترى من ذا الذي اوصاكم :  
 بالتجافي عن فتى يهواكم :  
 انا افسم بالذي انشاكم :  
 ان تنقل العذال لكم :  
 كذبوا والله فيما نقاسوا هـ  
 لا ازاح الله عني عللا :



لا ولا اشقى لقلبي غللا :  
 يوم اشكوا من هواكم مللا :  
 انا لا اهوا سواكم بدلا :  
 عذبوا قلبي وان شيتم صلوا \*  
 لي فواد لم جمل عن حبيكم :  
 لو تعانا حسرة من صدكم :  
 فاجملوا لا تختشوا من عندكم :  
 وافعلوا ما شيتموا في عبدكم :  
 فهو بالروح لكم لا يباخلوا .

فلما فرغ نور الدين من شعرة تيسمت  
 الست مردم وشكرته على قوله وقالت له  
 من هذه حالته يسلك مسالك الرجال ولا  
 يفعل فعل الاراذل الاندال وقد كانت  
 الست مردم قوية القلب تعرف بجميع  
 احوال البحر المالح والاهوية كلها واختلافها  
 وجميع طرقات البحر فقال لها نور الدين

والله يا ستي لو اطلت هذا الامر على  
لمت من شدة الخوف والفرع فصاحت  
الست مريم من كلامه وقامت من وقتها  
وساعتها واخرجت شيئا من الماكول فاكلوا  
وشربوا ولذوا وطربوا وبعد ذلك اخرجت  
من الفصوص المئمنة والبيواقيت والجواهر  
واصناف المعادن والدخاير والذهب والفضة  
وما خف حمله وغلا ثمنه الذي خبتهم  
وخلصتهم من قصر ابيها وخزانة ماله  
وعرضتهم جميعهم على نور الدين ففرح  
بهم غاية الفرح كل ذلك والريح طيب  
والمركب ساير وامر بزالوا سايرين حتى  
اشرفوا على مدينة اسكندرية وراوا اعلامها  
المادنة المسماة بعامود الصواري فلما وصلوا  
الى المينة نزل نور الدين من وقته وساعته  
من تلك الحراقة وربطها في حجر من الاحجار

بتنوع القصارين وأخذ معه شيئا من الدخاير  
التي معها وقال لست مريم أقعدى يا  
سنى فى الحرافة حتى اطلع بكى الى اسكندرية  
مثل ما احب واستتهى فقالت له التراخى  
فى الامور يورث الندامة فقال ما هنا  
تراخى ففعدت مريم فى الحرافة ونور الدين  
توجه الى بيت العطار صاحب ابيه يستعير  
لها من زوجته نغابا وشعرية وخفا وايزارا  
وتركمانية ولم يعلم نور الدين انه ياتى  
فى العرضيات ما لم يكن فى الحساب هذا  
ما كان من امر نور الدين ومريم الزنارية  
واما ما كان من امر ابيها ملك افرجه  
فانه لما اصبح الصبح افتقد ابنته مريم  
فلم يجدها فسأل عنها من جوارها فقالوا  
له يا مولانا انها خرجت بالليل وراحت  
الى الكنيسة وبعد ذلك لم نعلم لها خبرا

فبينما الملك يتحدث مع الجوار في تلك  
 الساعة وإذا هم بصريختين تحت القصر دوى  
 لهما المكان فقال الملك ما الخبر فقالوا له  
 ايها الملك انه وجد عشر رجال مقتولين  
 على ساحل البحر وحراقة الملك قد عذمت  
 وباب الخوخة الذي يفتح من جهة البحر  
 بتاع الكنيسة مفتوحا والاسير الذي كان  
 في الكنيسة يخدمها فقد فقال الملك  
 ان كانت الحرافة التي في البحر عذمت  
 فابنتي مريم فيها بلا شك ولا ريب  
 الليلة الثالثة والخمسون والثمانماية  
 ثم ان الملك ادعى من وقته وساعته برابيس  
 امينا وقال له وحق المسيح والدين الصالحين  
 ان لم تلاحق الحرافة في هذه الساعة  
 وتاتي بي بمن فيها والا قتلتك شرها  
 فتلة ومثلت بك مثلة ثم صرخ الملك

عليه فخرج الرايس من بين يديه وهو  
برعد وانى الى الكنيسة وقال للعجوز  
ان البشير الذى كان عندكى كنتى  
تسمعيه يقول من اى البلاد قالت انا كنت  
اسمعه يقول انا من مدينة اسكندرية فلما  
سمع الرايس كلام العجوز رجع من وقته  
وساعته الى محله من امينا وزحف على  
الرجال البحرية وقال لهم جهزوا العدد  
وحملوا الفلوع ففعلوا من ساعتهم ما امرهم  
به ولم يزلوا مسافرين ليلا ونهارا حتى  
اشرفوا على مدينة اسكندرية فى الساعة  
التي كان طلع نور الدين فيها من الحراقة  
وترك فيها الست مريم وكان من جملة  
الافرنج الوزير الاعور الاعرج الذى كان  
اشترعا من نور الدين فوجدوا الحراقة  
مربوطة فعرفوها فربطوا مركبهم بعيدا عنها

وتقربوا اليها في شيطى صغير من بعض  
مراكبهم يعوم على ذراعين من الماء وفيه  
ماية مقاتل من جملةم الوزير الاعور لانه  
كان جبارا عنيدا وشيطان مريد ولص  
محتال لا يقدر له على احتيال يشبه ابوا  
محمد البطال ولم يزالوا يقذفوا الى ان  
وصلوا الى تلك الحراقة فهجموا وجملوا عليها  
حملة واحدة فلم يجدوا فيها احدا الا  
الست مريم فاخذوها في الحراقة وطلعوا  
بها الى الشيطى وعادوا من وقتهم وساعتهم  
وقد فازوا بغنيمةهم من غير قتال ولا شهر  
سلاح ورجعوا فاصدين الى بلاد الروم  
وسافروا وقد طاب الريح ولم يزالوا سائرين  
على حمية الى ان وصلوا الى مدينة افرنجة  
وصعدوا بالست مريم الى ابيها وهو في  
قصر مملكته فلما نظر اليها ابوها قال لها

ويلكى يا خاينة انتى تركتى دين الابرار  
 والاجداد وحصن المسيح الذى عليه  
 الاعتماد وتبعته دين السواحين يعنى دين  
 الاسلام فقالت له مريم ما لى ذنب لانتى  
 خرجت فى الليل الى الكنيسة لازور السيدة  
 مريم واتمرك بها فبينما انا فى غفلة واذا  
 بسراقين المسلمين قد هاجموا علىّ وسدوا  
 فى وشدوا كتافى وحطونى فى تلك الحراقة  
 وسافروا بى فخذعتهم وتكلمت معهم فى دينهم  
 الى ان اطلقوا كتافى وما صدقت برجالك  
 انهم ادركونى وخلصونى واننى وحق المسيح  
 والدين الصالحين وحق الصليب ومن  
 صلب عليه قد فرحت غاية الفرح واتسع  
 صدرى وانشرح الذى خلصت من أسر  
 المسلمين فقال لها ابوها كذبنى يا فاجرة يا  
 ملعونة يا عاهرة وحق الانجيل لا بد لى

ان افنتلكى اشهرها فتلة وامثلان بكى اقبح  
 مثلة ما كفاكى ما صنعتى فى الاول ودخل  
 علينا محالك حتى رجعتى الى بهتانكى ثم  
 ان الملك امر من وفته وساعته بقتلها وصلبها  
 على باب القصر فدخل عليه الوزير الاحور  
 فى تلك الساعة وكان مغرما بها قديما وقال  
 له ايها الملك لا تقتلها وزوجنى بها وانما  
 احترص عليها غاية الاحتراص وما ادخل  
 عليها حتى ابنى لها قصرا من حجر المسن  
 واعلى بنيانه حتى لا يبقى احد من  
 السارقين يستطيع الصعود على سنده  
 واذا فرغت من بنيانه ذبحت على بابيه  
 ثلاثة من المسلمين واجعلهم قربانا للمسيح  
 عنى وعنهما فانعم الملك بزواجهما ورسم  
 لقسيسين والرهبان والبطارقة ان يزوجوها  
 له فزوجوها للوزير الاحور ورسم ان يشرعوا



لها في بناء القصر برسم الملكة مريم  
 وشرعت العمال جميعا في العمل هذا ما  
 كان من امر الملكة مريم وابيها والوزير  
 الاعور واما ما كان من امر نور الدين  
 والنشيوخ العطار فان نور الدين لما توجه  
 الى النشيوخ العطار صاحب ابيه واستنار من  
 زوجته ابزارا ونفابا وشعرية وخفا وترك مانيه  
 رجع بهم الى البحر وقصد الحراقة التي فيها  
 الست مريم فوجد الدار قفرا والمرار بعيد  
 الليلة الرابعة والخمسون والثمانماية  
 فصار في قلبه حريق وقد وافق قول بعض  
 الشعراء

سرى طيف سعدى طارقا يستقرني ؛  
 سحيرا وحبي في الغفلة رقود ؛  
 فلما انتهينا للتخيال الذي سرى ؛  
 ارى الدار قفرا والمزار بعيد ،

ووجد نور الدين الناس مائتة كثير و  
 يقولون يا مسلمين ما بقى لمدينة اسكندرية  
 حرمة حتى بقوا يدخلوها الا فرنج يخطفوا  
 من مينتها وعودوا على حمية الى بلادهم ولا  
 يخرج وراهم احد من المسلمين ولا من  
 المغازين فقال نور الدين ما الخبر فقالوا يا  
 ولدى مركبا من مراتب الا فرنج هجمت  
 في هذه الساعة على المدينة واخذوا حراقة  
 كانت مرسية هنا بمن فيها وراحوا على  
 حمية فلما سمع نور الدين كلامهم وقع  
 مغشيا عليه فلما افاق سالوه عن قصته  
 فاخبرهم بها من الاول الى الاخر فلما فهموا  
 خبره صار كل منهم يشتمه ويسبه ويقول  
 له انت ما تودبها الا بابزار ونقاب وشعرية  
 وصار كل واحد من الناس يقول كلام  
 ومنهم من يقول خلوه في حاله يكفيه ما

جری له ولا احدا یعرف طریق الخبيرة  
وهذا كله جری من الناس ونور الدین  
راقدا مغشى عليه فبینما الناس مع نور  
الدین على تلك الحالة واذا بالشیخ العطار  
قد اقبل الى البحر فوجد الناس كلهم  
مجتمعین فأتى لیکشف الخبر فوجد نور  
الدین راقدا بینهم وهو معی عليه فجلس  
عند راسه ونبهه فافان فقال له یا ولدی  
قال نعم یا عمر فقال له ایش هذا الحال  
الذی انت فیه فقال له ان الجارية التی  
كانت راحت منی جبتها من مدينة ابیها  
فی حرافه وقد قاسیت ما قاسیت فلما  
وصلت الى هذه المينة ربطت الحرافة فی  
البر والجارية فیهما وذهبت الى بیتک واخذت  
من زوجتک حوايج للمجاربة لاطلعها بهم  
الى المدينة فمع طلوعی من الحرافة مع

وصول الافرنج الى المدينة فخطفوا الحـراقـة  
 وجعلوها في الشيطى والجاردة فيها وراحوا  
 على حية فلما سمع الشيخ العطار من نور  
 الدين هذا الكلام صار الصيا في وجهه  
 ظلام وتأسف على نور الدين اسفا عظيما  
 وقال له يا ولدى كنت سلعت بها الى  
 المدينة بلا ابرار ولكن ما بقى الكلام  
 فبعد قوم واطلع معى الى مدينة اسكندرية  
 لعل الله تعالى يرزقك تجاربة احسن منها  
 وتتسلا بها عنها والحمد لله ربنا ما خسرك  
 فيها بل حصل لك الربح وان الانفصال  
 والانفصال بيد الكبير المتعال فقال له نور  
 الدين يا عم والله انى لا اسلاها ابدا ولو  
 سقيت من اجلها كأس الردا فقال له  
 انشيخ العطار يا ولدى وايش في نيتك  
 وعولت ان تفعله فقال له ارجع الى بلاد

الروم وادخل الى مدينة ابرجده واخاطبهم  
 بنفسى فاما لها واما عليها فقال له يسا  
 ولدى ما كل مرة تسلم لجرة وان كانوا  
 هم ما قتلوك فى المرة الاولى هم يقتلوك فى  
 المرة الثانية لا سيما وقد عرفوك جسد  
 المعرفة فقال نور الدين يا عم دعنى اقتل  
 فى هواها سرىعا ولا اقتل صبورا وتحيرا وكان  
 بمصادفة القضا وانقادر مركب مجهزة للسفر  
 فى المينة وقد قضت جميع اشغالها وقلعوا  
 اوتنادها وسارت فنزل فيها نور الدين معهم  
 وفى تلك الساعة حلوا الكتان على كف  
 الرحمن وسافرت تلك المركب مدة ايام وقد  
 طاب لهم الريح فبينما هم سابرون واذا هم  
 بمراكب ابوا مريم دابرين فى البحر العجاج  
 فلا يرون مركبا الا ويأسروها خوفا من  
 سراق المسلمين وباخذوا جميع من فى

المراكب ليذبحهم الملك ويوفي بهم نذره  
 الذي كان نذره من اجل ابنته مريم  
 فوجدوا تلك المركب انى فيها نور الدين  
 فملكوها واستبسروها واخذوا كل من فيها  
 وجاوا بهم الى الملك ابوا مريم فلما احضروهم  
 بين يديه وجدهم مائة من المسلمين فامر  
 الملك من وقته وساعته بذبحهم جميعا ومن  
 جملتهم نور الدين فذبحوهم عن بكرة  
 ابيهم ولم يبق منهم غير نور الدين وقد  
 اخبره الجلال شفقة عليه لصغر سنه ورشاقة  
 وده فلما راه الملك عرفه جيد المعرفة فقال  
 له ما انت نور الدين على الذى كنت  
 عندنا في المرة الاولى قبل هذه فقال اننا  
 اسمى ابراهيم فقال له الملك تكذب بل  
 انت على الذى وهبتك للعجوز القيمة  
 تساعدنا في خدمة الكنيسة قال له نور

الدين يا مولاي انا اسمي ابراهيم فقال  
 له الملك اصبر وامر انبطارقه ان يحضروا في  
 هذه الساعة بالجوز فيمة الكنيسة وقال  
 هي تعرفه وان تحقق كذبه علينا ننظر ما  
 نفعله معه فيبينما هم في الكلام واذا  
 بالوزير الاعور الذي تروج بنت الملك  
 مرمم قد دخل في تلك الساعة وبس  
 الارض بين يدي الملك وقال ايها الملك  
 اعلم ان القصر قد فرغ بنيانه وانت تعلم  
 اني قد نذرت للمسيح اذا فرغت بنيانه  
 نذرت على بابه ثلاثة من المسلمين قربانا  
 واني قد سمعت في هذا اليوم انه قد جا  
 اليك جماعة اسارى من المسلمين فاتيبت  
 اليك لاخذ لي منك ثلاثة لاوفي بهم نذر  
 المسيح ويكونوا عندي على سبيل القرض  
 متى جاني اسارى رددت لك بدلهم فقال

الملك ايها الوزير وحق المسيح الدين  
 الصحيح ما بقى عندي الا هذا الواحد  
 فخذهُ وانبحه في هذه الساعة حتى ارسل  
 لك اسيرين اذا جاني من البحر اسارى من  
 المسلمين فعند ذلك اخذ الوزير نور  
 الدين ومضى به الى القصر ليذبحه على  
 عتبة بابه فقال له الدهانون يا مولاي  
 الوزير بقى علينا من الدهان يومين فاصبر  
 علينا بذبح هذا الاسير حتى نفرغ من  
 الدهان ولعل ياتي اليك اسيرين فتذبح  
 اثلاثة سوا وتوفي نذرك بالمرة ويكون  
 ذبحهم على باب القصر فوق العتبة  
 كما ذكرت وتوفي نذرك في يوم واحد  
 فعند ذلك امر الوزير بكميس نور الدين  
 الليلة الخامسة والخمسون والثمانية  
 فاخذوه الى الاصطبل مكتفا مجرما جيعانا



عطشاناً يتحسر على نفسه ونظر الموت بعينه  
 وكان بالأمر المقدر والفضا المبرم للملك  
 حصانين اخوين اشقا احدهما اسمه سابق  
 والاخر اسمه لاحق وكان ذلك الحصانين  
 بحسرتهم الملوكة الاكاسرة وكان احد الحصانين  
 اشهب نقي والاخر ادهم كالليل الحالك  
 وكانوا ملوك الجرار جميعهم يقولون كل  
 من سرق لنا حصانا من هذين الحصانين  
 نعطيهِ جميع ما يطلبه من الذهب والجوهر  
 فلم يقدر احد منهم يصل الى ذلك الحصانين  
 فحصل لاحدهما صقر وبياض في عينيه  
 فاحضر الملك البباطرة فحجزوا عن دوابه  
 فدخل الوزير الاعور الذي تزوج بنت  
 الملك على الملك في بعض الساعات فراه  
 مبهوما من قبل الحصان فاراد ان يفرج عنه  
 فقال له ايها الملك اعطيني هذا الحصان

وانا اداويه فاعطاه له فنقله الى الاصطبل  
الذى فيه نور الدين محبوب فلما فارق  
هذا الحصان اخاه صاح وصهل حتى اقلب  
الدنيا من العياط فعلم الوزير ان ذلك  
نفراده لاختيه فجا واعلم الملك بذلك فلما  
تحقق الملك ذلك قال اذا كان هذا  
حيوان وما صبر على فراق انفه فكيف  
ذرى العقول فامر الملك الغلمان ان ينقلوا  
ذلك الحصان عند اختيه بدار الوزير زوج  
مريم وقال لهم قولوا للوزير يقول لك الملك  
انت في حل من الحصانين لاجل ابنته  
انست مريم فبينما نور الدين فايبر في  
الاصطبل وهو مقيد مكعبيل ان نظر الى  
الحصانين فوجد احدهما على عينيه بيضا  
وكان قد مارس البيطرة ادنى ممارسة فقال  
نور الدين هذا والله وقتى اقوم اكذب

وافول للوزير انا اداوى هذا الحصان واعمل  
 شيا يغور عينيه ونستريح من هذه الكيابة  
 الذميمة ثم ان نور الدين انتظر الوزير  
 الى ان دخل الى الحصانين فقال له نور  
 الدين يا مولاي ايش يكون لى عندك  
 اذا انا داوبت لك هذا الحصان واعمل له  
 شيا يطيب عينيه فقال له الوزير وحيات  
 راسى كنت اعتقك من الذبح واخليك  
 تمنى على فقال له فك يدى فامر الوزير  
 باطلاقه فنهض نور الدين واخذ زجاجا  
 بكرا وسحقه واخذ جيرا بلا طفى وخلطه  
 بماء البصل ووضع على عينى الحصان وربطه  
 وقال فى هذه الساعة تغور عيننا الحصان  
 ويقتلوني اشرها قتلة واستريح من هذه  
 العيشة الذميمة ثم ان نور الدين نام  
 تلك الليلة بنية صافية وتضرع الى الله وقال

في علمك ما بغنى عن السؤال الى ان اصبحت  
 الله بالصباح واشرفت الشمس على الروابي  
 والبناح فجاء الوزير الى الاصطبل وفك عني  
 الحصان ونظر اليهما واذا هما ضيآن كالصباح  
 بيد الملك الفتح فقال له الوزير الاعور يا  
 مسلم ما رايت في جميع الدنيا مثلك ولا  
 مثل معرفتك وحق المسيح لقد اعجبته  
 فانه قد عجز عن دوا هذا الحصان كل  
 بيطار كان في بلادنا ثم ان الوزير تقدم  
 الى نور الدين وحل قبده بيده والبسه  
 حلة سنية وجعله امير ياخور كبير علي  
 خيله وجعل له مرتبات وجرايات وسكنه  
 في طبة على الركب خاناه وكان في الفصر  
 الجديد الذي بناه للمست مريم شباك دحل  
 على الركب خاناه التي فيها نور الدين  
 فبعد نور الدين مدة ايام ياكل ويشرب ويلذ

ويطرب ويامر وينهى على الخدامين للخييل  
 وكل من غاب منهم وقتنا ولم يعلق على طوائفه  
 التي عليه خدمتها يده ويضربه ضربا  
 شديدا ويولمه وجعل في رجليه الحديد  
 وقد فرح الوزير بنور الدين غاية الفرح  
 الرايد وانشرح صدره واتسع ولم يدر ما  
 الامر انبه عايد وكان نور الدين ينزل  
 كل يوم الى الحصانين ويسبحهما بيده لما  
 يعلم من قيمتهما عند الوزير ومحبتة لهما  
 وكان للوزير الاعور بنت بكر كانها غزال  
 عطشان او غصن مايس من اغصان البان  
 فبينما هي جالسة ذات يوم من الايام في  
 الشباك ان سمعت نور الدين وهو ينشد  
 هذه الابيات يسلى نفسه بها ويقول

يا عاذلا اصبح في ذاته :

منعما بزهوا بلذاته :

لو عضك الدهر بناباته :  
 لقلت من ذوق مرارتها :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽  
 لكن سلمت اليوم من غدره :  
 ومن تناهيه ومن جوره :  
 فلا تلم من حار في امره :  
 وقال من عظم صباباته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽  
 كن عاذر العشاق في عشقهم :  
 ولم تكن عوناً على عدلهم :  
 لا بد ان تشتد في حبلهم :  
 مجرماً من عظم لوعاتهم :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ✽

قد كنت من قبلك بين العباد :  
 كم مثل ما انت خلى القواد :  
 لم اعرف العشق بحسن اعتياد :  
 حتى دعاني لمقاماته :  
 اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته :  
 لم يدرك ما العشق وما ذله :  
 الا الذي اسلبه عقله :  
 المر ترى في حالتي فعله :  
 وكيف افناني بجرعاته :  
 اعا من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته :  
 كم عين صب في الدجى اسهرا :  
 واحرم الجفن لذيد الكرا :  
 وكم اسال دمه انههرا :  
 تجري على الخد بنهراته :

اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته :  
 كم في الوري من مغرم مستهيام :  
 سهران من وجد بعيد المنام :  
 كم منه البست ثياب السقام :  
 وقمت ارقى له-راراته :

اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته :  
 كم قل صبري ويري اعظمي :  
 وسال دمي منه كاعندمي :  
 كمر بالضنا مرر من مطعمي :  
 ما كان حلوا في مذاقاته :

اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته :  
 مسكين من في الناس مثلي عشق :  
 وبات في جنح الليالي ارق :



مفكرا والقلب منه غرق :  
 يشكوا من العشق وزفراته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 من ذا الذي بالعشق لم يبتلى :  
 ومن نجا من كيدته الالهوى :  
 ومن بقى منه سليما خلى :  
 وابن من فاز براحاته :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته هـ  
 يا رب دبر من به قد بسلى :  
 واكفله يا انعم من كافلى :  
 وافرغ عليه منك صبيرا جلى :  
 والطف به فى كل اثنائه :  
 اها من العشق وحالاته :  
 احرق قلبي بحراراته ،

فلما استنتم نور الدين كلامه وفرغ من  
 شعره وانشاده قالت الصبية بنت الوزير  
 وحف المسيح والدين الصحيح ان هذا  
 المسلم شاب مليح وداخل في الغنا ولا  
 شك انه عاشق او متيم مفارق الليلة  
 السادسة والخمسون والثمانماية فيا  
 ترى من يعشقه هذا الشاب المليح مثله  
 وهل عنده ما عنده ام لا فان كان عشقه  
 في مليح يحف له ارسال العبرات وان كان  
 في غير مليح فقد ضيع عمره في الحسرات  
 وكانت مريم الرنارية زوجة الوزير قد  
 نقلت الى القصر امس ذلك اليوم وكانت  
 ابنة الوزير رات منها ضيق الصدر فعزمت  
 ان تذهب اليها وتحدثها عن هذا الغلام  
 وما سمعت منه من النظام فما استتمت  
 تلك الصبية الكلام حتى ارسلت وراها

الست مريم زوجة ابيها توانسها بالحديث  
 فراحت اليها فوجدت صدرها ضيقا ودموعها  
 جارية على خدها وهي تبكي بكاء شديدا  
 ما عليه من مزيد وتجرى دموعها كالسيول  
 على الحدود وتنشد وتقول

مضى عمري وعمر الوجد باقى :  
 وصدرى ضاق من فرط اشتياقى :  
 يقلب قلبه السم الفراقى :  
 يومل عود ايام التلاقى :  
 ويجتمع الحبيب على المناسقى هـ  
 اقلوا اللوم عن مسلوب قلب :  
 نحيل الجسم من شغف وكرب :  
 ولا تلاحوا عليه بكثير عتب :  
 فما فى الكون اشقى من محب :  
 وان وجد الهوى عذب المذاقى ،

فقال الصبية بنت الوزير للست مريم

ما لكى ايها الملكة ضيقة الصدر مشتة  
الفكر فلما سمعت الست مريم كلام الصبية  
تذكرت ما فات وانشدت نغول

ساصبر منقادا على هاجر صاحبي :

وانلق نظم الدمع نثرا على نثرى

عسى فرج يانى به العادر الذى :

له كل يوم فى خليفته امر ،

فقالت لها الصبية بنت الوزير ايها الملكة

لا تضيقى صدرك وقومى معى فى هذه

الساعة الى شباك القصر فان عندنا فى

الاصطبل شاب مليح رشيق القوام حلو

الكلام كأنه عاشق مفارق فقالت لها

الست مريم بما عرفتى انه عاشق مفارق

فقالت لها بنت الوزير ايها الملكة عرفت

ذلك بانشاده القصايد والاشعار ليلا مع نهار

وغدوا وابكار فقالت الست مريم ان كان

قول بنت الوزر حكيح بيقين فهذه صفات  
الكئييب المسكين على نور الدين فيا هل  
نرى هل هو هذا الشاب الذي ذكرته  
بنت الوزر ثم أن مردم زان بها العشق  
والهيام والوجد والغرام فذهبت من وفنها  
وسماعتها وتمشيت مع بنت الوزر إلى  
الشباب ونظرت منه فإذا هو محبوبها  
وسبدها نور الدين فعرفته جيد المعرفة  
وقد وجدته من كثرة عشقه فيها ومحبته  
لها والأسر والوحدة والهم الفراق والاشتياق  
قد زان به النكول وهو ينشد ويقول

دموع عيني كالسيول جاربه ؛  
ساداة على الخدود جاربه ؛  
نداء بكائي وسهادي والجيوى ؛  
والنوح والحزن على أحبابيه ؛  
وحرقني وحسرتي ولو عتي ؛

تكمملت اعدادها ثمانية ۞  
وتابعته خمسة في خمسة :  
الا قفوا لي واسمعوا مقالبيه ۞  
ذكر وفكر وزفير وضنى :  
وعظم شوق واشتغال باليه ۞  
في محنة وصبوة وعشقة :  
ولهفة وترحة ترانبيه ۞  
قل اضطبارى واحتمالى والقوى :  
ابان صبرى ودنى محائبه ۞  
ونار قلبى لم تنل حامية :  
يا سايلى عن نار قلبى ما هيه ۞  
هو بقلبى من هوى جارسة :  
نار الفراغ او زباني الهاوبه ۞  
وكان قبل ان يذوق بعدها :  
صيرت الاعضا عليها جاثية ،  
فلما رات الست مريم سيدها نور الدين

وسمعت شعرة وبديع نثره حققت فيه المعرفة  
ولكنها كتمت امرها عن ابنة الوزير وقالت  
لها وحق المسيح والدين الصحيح ما  
كنت احسب ان معي خبر ونهضت من  
وقتها وساعتها وقامت من الشباك وسحبت  
راجعة ومضت بنت الوزير الى بعض شغلها  
وصبرت الست مريم ساعة زمانية ثم  
رجعت الى الشباك وجلست فيه وصارت  
تنظر الى سيدها نور الدين وتتامل لطافة  
صنعه ومعانيه فوجدته كالبدور اذا ابدر  
في ليلة اربعة عشر لكنه دايم الحسرات  
جاري العبرات وهو كلما تذكر ما فات  
ينشد ويقول هذه الابيات

املت وصل احبني ما نلته :

ابدا ومر العيش قد واصلته :

دمعي مصوبا جاريا بين الوري :

. واذا خلوت بمنى احشنته ✽  
 آه على داع دعا بفراقنا :  
 لو كنت منذ لسانه لقطعته ✽  
 لا اعتب الايام في افعالها :  
 فلقد رمت قلبي بسهم ذقته ✽  
 فلمن اسير الى سواكم فاصدا :  
 والقلب في عرصاتكم خلفته ✽  
 من منصفى من شالم متحكّم :  
 نرداد ظلما كلما حكمته ✽  
 ملكته روحى ليحفظ ملكه :  
 فاضاعنى واضاع ما ملكته ✽  
 يادينا الرشاش المسامر مهتجنى :  
 رفقا على جسدى فقد اهلكته ✽  
 حلت قلبي دون ارباب الهوا :  
 الى لرائع بالذى حللته ✽  
 وجرت دموى مثل بحر زاخر :



لو كنت اعرف سيجه لسلكته هـ  
 كائننى اخشى اموت بهسرتى ؛  
 ويفوت منى كلما املتته ؛

فلما سمعت الست مريم من نور الدين  
 العاشق المفارق المسكين هذه الاشعار  
 حصل عندها من كلامه فانشدت وجعلت  
 تقول هذه الابيات

نميت من اعوى فلما وجدته ؛  
 فعلت فلم املك لسانا ولا طرفا هـ  
 وقد كان عندى للعتاب دقاتر ؛  
 فلما اجتمعنا ما وجدت ولا حرفا ؛

فلما سمع نور الدين الملكة مريم وعرفها  
 بكى بكاء شديدا وقال والله ان هذه  
 نعمة سى مريم لا شك ولا ريب الليلة  
 السابعة والخمسون والثمانماية فيها  
 ترى ان كانت هى او غيرها ثم ان نور

الدين زادت به الحسرات فتأوه وانشد بقول  
هذه الابيات

لما راني لا يسي في الهوى ؛  
صادفت حبي ذي الفوام الرطيب ؛  
وامر افه بالعتب عند اللفا ؛  
ورب عتب فيه برء انكيب ؛  
فقال ما هذا السكوت الذي ؛  
صدك عن رد الجواب المديب ؛  
فقلت يا من قد غدا جاهلا ؛  
بعلم اهل العشق كالمستريب ؛  
علامة العاشق من عشقه ؛

سكوته عند لقاء الحبيب ؛  
فلما فرغ نور الدين من شعره احتضرت  
السمت مرمر دواة وعلما وفرياسا وكتبت  
فيه بعد البسملة الشريفة اما بعد فسلام  
الله عليك ورحمته وبركاته فان الجارية

مردم تسلم عليك وفي كثرة الشوق اليك  
 وهذه مراسلتها اليك فساعة وصول هذه  
 الورقة اليك تنتهض من وقتك وساعتك  
 وتهتم غاية الاهتمام والحذر ثم الحذر  
 ان تنام فاذا مضى ثلث الليل الاول  
 من الليل فلا يكون اسعد من تلك  
 الساعة فلا يكون لك شغل الا ان تشد  
 الفرسين وخذهم واخرج برا باب الدولة  
 وكل من قال لك انت رايح فين فقل له اني  
 قد خرجت بهما اسيرهما فان اهل هذه  
 المدينة مطمئنين بفقل ابوابها ثم ان الست  
 مريم لغت الورقة في منديل حرير ورمتها  
 الى نور الدين من الشباك فاخذها وقراها  
 وفيهم مضمونها وعرف معناها وانها خط  
 الست مريم فقبلها ووضعها على عينه  
 وتذكر ما كان معها في طيب الوصال

فانشد وجعل يقول

اتمنى كتاب مندموا حنح نيله :

فيمجنى شوقا اليكم والجانى :

وذكرنى عيشنا مضى بوصالكم :

فسبحان رب بالتفريق ابلاى :

ثم ان نور الدين اشتغل باصلاح الحصانين

وصبر لما جن عليه الليل ومضى ثلثه الاول

فنهض من وقته وساعته وقام الى الحصانين

فشديا بسرحين من احسن السروج وخرج

بهما من باب الاصطبل وقفل الباب وسار

بهما الى باب المدينة وحلس ينتظر الست

مرمر هذا ما كان من امر نور الدين

واما ما كان من امر المائكة مريم فانيما

وصلت من وقتها وساعتها الى المجلس الذى

برسمها فى ذلك القصر فوجدت الوزير الاعور

جالسا فى ذلك المجلس وهو متكى على

مدورة خشبية من ريش النعام وهو مستحى  
 ان يالى اليها فلما نظرتة نجت ربهما بقليهما  
 وقالت اللهم لا تبلغه منى اربا ولا تحكم  
 على بانديجاسة بعد الطهارة ثم جات اليه  
 واطهرت له المودة وجلست الى جانبه ولاسفته  
 وقالت له يا سيدى كل هذا عجب علينا  
 ودلال والمثل الساير يقول اذا بار السلام  
 سلمت انعود على انقيام فان كنت يا  
 سيدى ما تجى الى عندنا فمحن نجى  
 الى عندك فقال لها الوزير الفضل والجميل  
 لكى يا مالكة الارض فى الطول والعرض  
 وايش انا الا من بعض خدامينكى وغلماينكى  
 نستحى ان نتهاجم على خدمتكى انكرية  
 ايتهما الدرة اليتيمة ووجهى منكى فى الارض  
 فقالت له الست مريم واين الماكل والمشرب  
 فعند ذلك زعق الوزير على جواره وامره

باحضار المأكول والمشرب فقدموا له خوخة  
 فيها ما دب وطار وتناكح في الاوكار من  
 قتلها وسمان وافراخ الحمام وخرفانا رضيع  
 انضان ودجاجا مشوبة ووزا سميننا ومن  
 ساير الانوان فمدت الست مريم يدها  
 واكلت وصارت تلقم الوزير باناملها وتبوسه  
 في فمه حتى اكتفى من الاكل وغسلا  
 ايديهما فعند ذلك شالوا الجوار من بين  
 ايديهم الدعام وحملوا سفرة المدام فسارت  
 مريم تملأ وتشرب وتسقى الوزير وتخدمه  
 خدمة حتى كان ينطير من الفرح واخذت  
 عقله وتمكن السكر من جسده فعند ذلك  
 مدت الست مريم يدها الى جيبها  
 واخرجت منه قرص بنج افريششي مغربي  
 كانت اعدته لهذه الساعة اذا شم الفيل  
 منه وزن درهم نام من العام الى العام ثم

غافلت الوزير وفركته في القدح وباسته  
 واعطته للوزير فطار عقله من الفرح وباس  
 يدعا واخذ القدح وشربه فما استقر في  
 جوفه حتى دقت راسه الارض في الحال  
 فقامت الست مريم على قدميها وعمدت  
 الى خرجين تبار وملنهما مما خف حملاه  
 وعلى ثمنه من الجواهر واليواقيت واصناف  
 المعادن المثمينة ثم انبا حملت معها شيئا  
 من المأكول والمشرب وليست انة السلاح  
 والحرب والكفاح واخذت معها لنور الدين  
 لبسا كاملا وعدة كاملة ثم انها رفعت  
 للخرجين على اكتافها وخرجت بهما من القصر  
 الجديد سرعة وتمشت بهما وكانت ذوا  
 قوة وشجاعة الليلة الثامنة والخمسون  
 والثمانماية هذا ما كان من امر مريم  
 واما ما كان من امر نور الدين العاشق

المسكين فانه قعد على باب المدينة ينتظرها  
ومقاود الحصانين في يده فارسل الله عز  
وجل عليه النوم فنام فسبحان من لا ينام  
وكانت ملوك الجزائر في ذلك الزمان يبدلون  
المال لسلاطين الخيل برطيل على سرقة هذين  
لحصانين او احدهما وقد كان موجودا في  
تلك الايام عبيد اسود وكان قد تربى في  
الجزائر عند ملوك الافرنج وقد كان بعض  
ملوك الافرنج يبرطلوه بمال كثير لاجل  
سرقة احد الحصانين وان سرق الحصانين  
اعطوه جزيرة كاملة واخلعوا عليه وقد كان  
ذلك العبد له زمان يدور في مدينة افرنج  
وهو مختفى فلم يقدر على اخذ الحصانين  
وما عند الملك فلما وهبهما للوزير ونقلهما  
الى اصطبله فرح العبد فرحا شديدا ما  
عليه من مزبد وطمع فيهما وقال وحقق



المسيح لاسرقتهما نور ان العبد خرج نلك  
 الليلة من المدينة واصدا الاصطيد يسرق  
 الحصانين ان لاحت منذ المتعانة فرأى نور  
 الدين فايما والحصانين في يده فقطع المقاد  
 من روسيهما واراد ان يركب واحدا منهما  
 ويسوق الاخر قدماه وانا هو بالنست مردم  
 افيلت وهي حاملة الخرجين على كتفيها  
 فظننت ان العبد نور الدين فناولته اولا  
 خرج فجعله على الحصان ثم فناولته الثاني  
 فجعله على الحصان الاخر وهو ساكت  
 وهي تظن انه نور الدين ثم ان النست  
 مردم خرجت من باب المدينة والعبد  
 ساكت فقالت له سيدى نور الدين ما  
 لك ساكت فالتفت اليها العبد وهو  
 مغضب وقال لها ايش تقولى يا جارية  
 فسمعت مردم ببرة العبد وهي غير لغة

نور الدين فشانت رأسها اليه ونظرتـه  
 فاذا هو عبد اسود افطس واسع الاشداق  
 وله مناخير كالابريق فصار انصبا في وجهها  
 سلام فقالت له من تكون يا شيخ بني  
 حمار وما اسمك بين الانام فقال لها يا  
 بنت الليمام انا اسمي مسعود سلال الخيل  
 والناس نيام فما ردت مريم عايه سلام  
 حتى جردت من وقتها الحسام وضربتـه به  
 على عاتقه ضلع يلمع من علايقه فوق سربعا  
 الى الارض وهو يتخبط في دمه وعجل الله  
 بروحه الى النار وبئس القرار فعند ذاك  
 اخذت الست مريم التحصانين وركبت  
 واحدا واجنبت الاخر على يدها ورجعت  
 في الاثر على عقبها تفتش على نور الدين  
 فلقتـه راغدا في المكان الذي اوعدهـه باللقا  
 فيه والمقاود في يده وهو نايم تخب في

نومه ولم يعرف يديه من رجله فنزلت  
 الست مريم عن الحصان ولكرته برجلها  
 فافاق من نومه وهو مرعوب وقال لها يا  
 ستي انى جيتى الحمد لله على سلامتكى  
 فقالت قم على حيلك واركب هذا الحصان  
 وانت ساكت فعند ذلك قام نور الدين  
 وركب الحصان وركبت الست مريم  
 الحصان الاخر وخرجوا من المدينة وساروا  
 ساعة زمانية فعند ذلك التفتت مريم الى  
 نور الدين وقالت له انا ما فلت لك لا  
 تنام لا افلح من ينام فقال لها يا ستي  
 والله انا ما نمت الا من يرد فوادى  
 بميعادكى وايش جرى يا ستي فاحكت  
 له على حكاية العبد من المبتدأ الى  
 المنتهى فقال لها نور الدين الحمد لله  
 يا ستي على السلامة وجدوا فى المسير والله

تعالى أمشيبيد والتدبير وقد أسلمنا أمريها الى  
الانبياء الخبير واما بتعداد ذن حتى وصلا  
الى العبد انذى قتلته انست مريم فوجده  
كده عفرنت وهو مملوح في التراب فقلت  
مريم نمر الندين انزل وجرد ثيابه وخذ  
سلاحه فقال ثيما والله يا سنى لا افدر اقبل  
عليه ولا انزل عن ظهر الحصان عنده ولا  
قريبا منه وتاجب نور الدين من خلقتة  
وشكر انست مريم على فعلها وتاجب من  
شجاعتهما وفوه قلبها ولم يرالوا سائرين سيرا  
عنيفا بقية الليل الى ان اصبح الله بالصباح  
واضا بنوره ولاج ونشرت الشمس على الروابي  
والبضاح فوصلا الى مرج افيج وفيه الغزلان  
تمرر ود اختصر منه الجنيات وشكلت جوانبه  
كبنون الكبيات والطيور فيه عصفات  
والارض منه مختلفة الصفات كما قال فيه

النشاعر مترنما حيث قال

وأذا ترنم نبرة وغدبرة ؛

يشتمناه الموثيان في الاستحار ؛

فدانه الفردوس في جنباته ؛

طل وفاكهة وماء جارى ؛

فعند ذلك نزلت الست مريم ونور الدين

يسترجحوا في ذلك الوادي الليلة التاسعة

والخمسون والثمانمائة فاكلوا وشربوا

وانلقوا الحصانين ياكلان في المرعى فاكلا وشربا

من ذلك الماء وحلسا في حادقان وبتذاوران

حكايتهما وما جرى لهما وكل منهما

بشكوا لصاحبه ما لاقاه من انه انفراف

وما كان له من البعد والاشتياق فيمنهما

ثما كذلك وإذا بغبار قد نار حتى سد

الافطار وسمعا صهيل الخيل وقعة السلاح

واللحجم وكان السبب في ذلك ان الملك لما

زوج ابنته للوزير في تلك الليلة واصبح  
 الصبح فاراد الملك ان يصبح عليهما كما  
 جرت العادة عند الملوك وبناتهما فقام  
 واخذ معه الشفق الحرير ونثر الذهب  
 والفضة حتى يتخاطفوه الخدمة والمواشط  
 ولم يزل الملك يتمشى هو وبعض الغلمان  
 الى ان وصل الى القصر الجديد فوجد الوزير  
 ملفح على الفرش وهو نائم لم يعرف بيده  
 من رجليه فالتفت الملك في القصر يميناً  
 وشمالاً فلم يجد ابنته مربى فيه فتكدر  
 حاله وغاب صوابه وامر الملك باحصر الماء  
 المستخن والخل الحادق والكفندس فلما  
 حضروا ذلك اليه خلطهم جميعاً وسعط  
 الوزير بهم وهزه فاستخرج البنج من جوفه  
 كفتايل الجبن ثم ان الملك سعط الوزير  
 بالخل الحادق ثلثي مرة فاستفاق فسأله

الملك عن حاله وعن حال ابنته مريم فقال  
 له ايها الملك لا علم لي بها غير انها اسقنتني  
 قدحا من الخمر بيدها فما عرفت بروحي  
 الا في هذه الساعة وانى لا اعلم ما كان  
 من امرها فلما سمع الملك كلام الوزير  
 صار الضياء في وجهه ظلام وجذب السيف  
 من وقته وضرب به الوزير على راسه فخرج  
 السيف يلمع من اضراسه ثم ان الملك  
 ارسل من وقته وساعته خلف الغلمان  
 والسياس فلما حضروا طلب الملك منهم  
 الحصانين فقالوا له ايها الملك ان الحصانين  
 فقدنا في هذه الليلة واميرخور معهما وانما  
 لما اصبحنا وجدنا الابواب كلها مفتوحة  
 فقال الملك وحق ديني وما اعتقده من  
 يقيني ما اخذ الحصانين الا ابنتي عسى  
 والاسير الذي كان يخدم الكنييسة واخذها

في المرة الاولى وفد عرفته جيد المعرفة وما  
 خلاصه من يدى الا هذا الوزير الاعـور  
 وفد حوزى بفعاله ثم ان الملك ادعى في  
 الوقت بثلاثة من اولاده وكانوا ابـطالا  
 نجعاناً كل واحد منهم مقوم بالف فارس  
 في حومة الميـدان وصاح الملك عليهم  
 فركبوا وركب الملك بجملةـهم مع خواص  
 بطارقتـه وارباب دولتـه واكابرهم يتبعوا اثرهم  
 فلاحقوهم في ذلك الوادى فلما راتهم مريم  
 نهضت وركبت جوادها واشتملت بعدة  
 جلادها وقالت لنور الدين ابش حالك  
 وابش حال قلبك في القتال والحرب وانزال  
 قال مثل الوند في النخـال ثم انشد وقال  
 مريم دعيني واتركين عتـابي ؛  
 انقصدكى قتلى وطول عتـابي ؛  
 من ابن لى اركب جوادا سابقا ؛



انى لا افرع من صدرى السباني هـ  
 واذا نظرت الفار افرع خيفة :  
 وابول من خوفى على اثنواى هـ  
 انا لا احب الذعن الا خلوة :  
 فى البيت سرا فى رغيـف رانى هـ  
 هذا هو العيش السليم فلا تكن :  
 بقليل عقل فى الورى منصاني :

فلما سمعت الست مريم من نور الدين  
 هذا الكلام اظهرت الضحك والابتسام  
 وقالت له يا سيدى نور الدين خليلك  
 قاعد مكانك وانا اكفيك شرهم ولو كانوا  
 عدد الرمل ثم ان مريم نفرت من وقتها  
 وساعتها وركبت على ظهر جوادها واطلقت  
 العنان وقدمت انسان فخرج ذلك الحصان  
 من تحتها كانه الريح اليبوب او الماء اذا  
 اندفق من ضيق الانبوب وقد كانت

مردمر اشجع اهل زمانها وثريدة عصرها  
 واوانها قد علمها ابوها وهي صغيرة الركوب  
 على ظهور الخيل وخوض المفايع في النهار  
 والليل وقالت لنور الدين اركب جوادك  
 وكن خلف ظهري واذا اظهرنا فاحرص  
 على نفسك من الوقوع فان جوادك ما  
 يلاحظه لاحق فلما نظر الملك الى ابنته  
 عزم عرفها غاية المعرفة فالتفت الى والده  
 الكبير وقال له يا برطوط هذه اختك  
 مردمر لا شك فيها ولا رب قد خامرت  
 علينا وطلبت حرمنا وقتالنا فابرز عليها  
 ويحف دينك اذا ظفرت بها لا تقتلها حتى  
 نعرض عليها دين الانسانية فان رجعت  
 الى دينها انقديم فارجع لنا بها اسيرة وان  
 لم ترجع فاقملها اشرها قتلة ومثل بها  
 اشرها مثلة وكذلك هذا الملعون الذي

معها مثل به اقبیح مثال فقال برطوط السمع  
 والطاعة ثم انه برز لاخته مردم من وقته  
 وساعته وجمال عليها فالتفتة وحملت عليه  
 ودنت منه وتفرقت اليه فقال لها برطوط  
 يا مردم ما كفى ما جرى منك لانك  
 تركني دين الابرار والاجداد واتبعني السرحين  
 دعني دين الاسلام وحف المسيح والدين  
 الصالحين ان لم ترجعني لدين اباك  
 واجدادك املوك والا قنلتك اشرحا قنلة  
 ومثلت بكى اقبیح مثانه فضحكك مردم  
 من كلام اخيها وقالت هيها هيها اشد  
 الحسرات يعود ما فات او يعيش من مات  
 وانا والله ناست براجعة عن دين محمد  
 ابن عبد الله وهو دين الهدى ولو سقيت  
 كورس اتردا الليلة الستون والتماماية  
 فلما سمع الملعون برطوط من اخته هذا

الكلام صار الضياء في وجهه ظلام وصعب  
ذلك عليه وكبر لديه وعظم بينهما القتال  
واشتد الحرب والنزال وغاصوا الاثنان في  
الارضية الخوال وصبروا على الشداد وقد  
تخصت اليهم الابصار واخذهم الانبهار وجالا  
مليا واعتبرا طويلا وقد صار يربوط كلما  
فتتح لاخته مريم بابا من الحرب ومواقع  
الطعن والصرب تبدله عليه وتسده بحسن  
صناعتهما وقوة حركاتها ومعرفتها وفروسيتهما  
ولم يزالا على تلك الحالة حتى انعقد على  
روسهما الغبار وغابا الفرسان عن الابصار  
ولا زالت مريم تلاصقه وتسده عليه طواقمه  
حتى كل منها وبطلت شمتة واضمححل عزمه  
فتدربته بالسيف على عاتقه فخرج السيف  
يلامع من علايقه وعجل الله بروحه الى النار  
وبيس القرار ثم ان مريم خالفت الظن

وجالت في حومة الميدان وطلبت البراز  
 وسالت الانجاز وقالت هل من مقاتل هل  
 من مناجز لا يبرز لي اليوم يا اعدا الدين  
 كسلان ولا عاجز اليوم يا اعدا الدين  
 يوم البزاعز فلما نظر الملك ولده الكبير  
 قد قتل لظمر على وجهه وشق اقوابه  
 وزعق على ولده الوسطاني وقال يا برطوس  
 ابرز يا ولدي بسرعة الى قتال اختك مريم  
 وخذ منها بتار اخيك برطوط وايتني بها  
 اسيرة ذليلة حقيرة فقل له يا ابني السمع  
 والطاعة ثم انه برز الى اخته المست مريم  
 وحمل عليها فالتقت حملته فحملت عليه  
 وتغانلت هي واباه قتالا شديدا اشد من  
 القتال الاول فرأى اخوها الثاني روحه قد  
 عجز فاراد الفرار والهروب فلم يمكنه ذلك  
 بل انها تقربت منه ولاصقته وضايقته وضربتته

بسيفها على رقبتها فخرج السيف من لبتة  
 وأحقتة بأخيه وجالت في حومة الميدان  
 وقالت أين الفوارس والاقران وأين الأبطال  
 والشاجعان أين الوزير الأغدر أين الكلب  
 الأعرج الأعور فعند ذلك صاح الملك أبوها  
 بقلب قريب ودمع يسبح وقال قتلت ولدى  
 الأوسط وحق المسيح والدبن الصالح  
 ثم انه زحف على ولده الصغير وقال يا  
 بطرون اخرج يا ولدى الى قنار اختك  
 مريم وخذ منها بشار أخوك ولا تبقها  
 واعتلها اشرها فتلة ومثل بها اقبح مثلة  
 فعند ذلك برز اليها اخوها الصغير وحمل  
 عليها فالتقت حملة وحملت عليه بحسن  
 صناعتها ونجاعتها ومعرفتتها وفروسيته  
 وقالت له يا ملعون يا عدو الله وعدو  
 المسلمين الى اين ثم انها جذبت سيفها

من غمده وضربته به شطرنجه نصفين فالحقته  
 باخوته وحمل الله بروحه الى النار وبئس  
 انقارار فلما رأت البطارقة والفرسان الذين  
 كانوا راكبين مع ابيها الى الاولاد الثلاثة  
 قد قتلوا وكانوا اشجع اهل زمانهم فوقع  
 في قلوبهم من الهم والربوب والهيبة  
 والوفار ونكسوا رؤوسهم الى الارض وانقنوا  
 بالهلاك والدمار والذل والانهبهار فولوا جميعهم  
 الادبار ورددوا الى انقارار فلما نظر الملك الى  
 اولاده الثلاثة قد قتلوا والى عساكره قد  
 انهبهم فماخذته الحيرة والانهبهار واحترق  
 بالنار وقال في نفسه ان الهم والربوب قد  
 استفنلت وان فليت عقلي وخرجت  
 اليها وحدي وبارزتها فلا امن على نفسي  
 ان تقتلني اشهرها فتاة كما قتلت اخوتها  
 لانها استفولت وليس لنا فيها رجوة ولا

عاد لنا معها امن ولا امان والراى عندى  
 ان الزم حرمتى وارجع الى مدينتى ثم ان  
 الملك الوى عنان فرسه ورجع الى مدينته  
 فلما استقر الملك فى قصره انطلقت فى قلبه  
 النيران على قتل اولاده الثلاثة وانهمزام  
 عسكره وكسر حرمته وخمود ناموسه الذى  
 كانت الملوكة تهابه فما استفر مقدار نصف  
 ساعة حتى طلب ارباب دولته وكبرا مملكته  
 وشكى اليهم من فعل ابنته مريم وقتلها  
 لاختوتها وما لاقاه من انقهر والسكزن  
 واستشارهم فشاروا عليه جميعا ان يكتب  
 كتابا الى خليفة الله فى ارضه امير المؤمنين  
 هارون الرشيد يعلمه بهذه القضية فكتب  
 فى المكتوب بعد السلام على امير المؤمنين  
 ان لنا بنتا اسمها مريم الرنارسة قد  
 افسدها اسير من اسرا المسلمين اسمه نور



الدين على ابن الخواجه تاج الدين المصري  
 واخذها ليلا وخرج بها في انبر الى ناحية  
 بلاده وانما نسال فصل مولانا امير المؤمنين  
 ان يكتب الى سائر بلاد المسلمين في  
 تحصيلها وارسالها اليها مع قاصد امين  
 الليلة الحادية والستون والتمائم  
 بلغني ايها الملك السعيد ان ملك افرنجه  
 لما ارسل الى الخليفة امير المؤمنين هارون  
 انرشيد كتابا يعرفه عن ابنته مريم ويسال  
 فصله ان يكتب الى سائر بلاد المسلمين في  
 تحصيلها وارسالها مع قاصد امين من خدام  
 حضرة امير المؤمنين ونحن نجعل لكم في  
 نظير مساعدتكم لنا نصف مدينة نمسه  
 ناكلوا ثمارها وتبنوا فيها مسجدا للمسلمين  
 والنصف الثاني تاخذوا منه جزية وخراجا  
 بحمل اليكم في كل سنة وفاس الملك هذا

انقياس وتشاور هو واعل مملكته وارباب دولته  
 وكتب الكتاب وشواه وادعى بوزيرة الذي  
 جعله موضع وزيرة الاعور وامره ان يختم  
 الكتاب بختم الملك وكذلك ارباب دولته خطوا  
 خيلوط ابديهم وقال في ضمن المكنوب ما  
 اعرف بنتى الا منك يا مولانا الخليفة وهذه  
 اول حوايجنا عندكم واذا ارسلنوها لنا  
 نعرف قيمةكم في ارسال الهدايا وانحرف  
 ورجع بقول لوزيرة ان جبينها فلك عندي  
 اذ لمع امرين وخامعت عابك خلعة بطرازين  
 ثم تناول الكتاب وامره ان يسافر الى مدينة  
 بغداد دار السلام وان يعطيه لامير المؤمنين  
 من يده ليده ثم سافر الوزير الملعون  
 وصار يقطع الودية والوعار والبراري وانفقار  
 الى ان وصل الى مدينة بغداد ودخل اليها  
 ومكث فيها فلانة ابام حتى استقر واستراح

ثم سال عن قصر الخليفة امير المؤمنين  
 هارون الرشيد فدلوه عليه فلما وصل اليه  
 طلب اذنا من امير المؤمنين في الدخول  
 عليه فان له في ذلك فدخل وباس الارض  
 بين يديه وناول له الكتاب الذي من ملك  
 افراجه وقدم له الهدايا والتحف انما باب  
 ففتح الخليفة الكتاب وفضه وفراه وعرف  
 مضمونه ومعناه فامر امرأه من رفته وساعته  
 ان يكتبوا الطالعات الى سائر بلاد المسلمين  
 ففعلوا ذلك ووصفوا صفة مريم وصفة نور  
 الدين وكتبوا اسمه وسميا وانهما هاربان  
 منه زمان فإى من وجد<sup>١٥</sup> فليقبض عليهما  
 ويرسأهما الى امير المؤمنين والحذر ثم  
 الحذر ان تعطوا في ذلك مهلة او اجالا او  
 غفلة ثم ختمت الكتاب وارسلت مع  
 البردية فتناشرت الحجاب والنجاب

بالطالعات وقد صاروا يفتشون سائر البلاد  
 على من يكون عنده الصفة هذا ما كان  
 من امر هولا الملوك واتباعهم واما ما كان  
 من امر نور الدين المصري ومريم الزنارية  
 بنت ملك افرنجه فانهما لما انهزم منهن  
 الملك وعساكره ركبا من وقتنهما وساعتنهما  
 وسارا الى بلاد الشام وقد ستر عليهما  
 الستار فوصلا الى مدينة دمشق وكانت  
 الطالعات انذرى ارسلها الخليفة هارون  
 الرشيد قد سبقتهما الى دمشق بيوم  
 بالقبض عليهما متى وجدا احضروهما بين  
 يدي الخليفة فلما كان يوم دخولهما الى  
 دمشق اقبلوا عليهما الجواسيس فسالوهم  
 عن اسمهما فاخبراهم بالصحيح وقصا عليهم  
 قصتهما وجميع ما جرا عليهما فلما عرفوا  
 نور الدين ومريم الزنارية قبضوا عليهما

واخذوهما وساروا من وقتهم وساعتهم الى  
 مدينة بغداد دار السلام فلما وصلوا اليها  
 استأذنوا بالدخول على امير المؤمنين هارون  
 الرشيد فاذن لهم فلما دخلوا عليه قبلوا  
 الارض بين يديه وقالوا له الحاجب يا امير  
 المؤمنين هذه مريم الرنارية بنت ملك افترجه  
 وهذا نور الدين ابن الخواجه تاج الدين  
 المصري الاسير الذي افسدها على ابيهها  
 وسرقها من بلاده وارض مملكته وهرب بها الى  
 دمشق فوجدتهما وقت دخولهما دمشق  
 وسالتهما عن اسمهما فاجابا بالصحيح فاقبنا  
 بهما بين يديك فنظر امير المؤمنين الى مريم  
 فوحدها رشيقة الفد وانقوام فصيحة الكلام  
 مليحة اهل زمانها فريدة عصرها وارائها  
 حلوة اللسان ثابتة الجمان قوينة القلب  
 فلما وصلت اليه قبلت الارض بين يديه

ودعت له بدوام العز والنعم وارانة الميوس  
والنعم فاعجب الخليفة حسن قوامها وعذوبة  
الفاظها وسرعة جوابها فقال لها اني مريم  
الزفارية بنت ملك افرنجة قالت له نعم يا  
امير المؤمنين وادمار الموحد من وحسامي  
حورة الدين وابن عم سيد المرسلين فعند  
ذلك انفتحت الخليفة فوجد على نور الدين  
شابا مليحا حسنا بهي الشكل والقياب  
وهو كانه البدر المنير في ليلة تمامه فقال  
له الخليفة انت الاسير على نور الدين ابن  
الخواجه تاج الدين المصري قال نعم يا  
امير المؤمنين وعمدة القاصدين فقال له  
الخليفة كيف اخذت هذه الصبية وما  
معها وسرقنها وهربت بها فصار نور الدين  
يحدث الخليفة ويحكى له من اول الامر الى  
اخيره فلما فرغ من قصته تعجب الخليفة

غاية العجب الرايد وقال يا ما تخاطر الرجال  
 الليلة الثانية والستون والثمانماية  
 ثم انه انتفت الى الست مريم وقال لها يا  
 مريم اعلمي ان اباكى ملك افرجه قد  
 كاتبنا بسببك فما تقولين قالت يا خليفة  
 الله في ارضه وقايم سنة نبيه وفرضه خلد  
 الله عليك النعم واجارك من البوس وانقم  
 انت خليفة الله في ارضه ودينكم هو  
 الدين النقاويم الصحيح ملة ابراهيم ودريته  
 لا ما يعتقده الملحدون من عبادة المسيح  
 وانا صرت مومنة موحدة اعبد الله سبحانه  
 وتعالى واوحده واجده وانا قايلة بين يدي  
 الخليفة اشهد ان لا اله الا الله واشهد  
 ان محمدا رسول الله عبده ورسوله ارسله  
 بالهدى ودين الحق ليظهره على العالمين  
 كله ولو كره المشركون ايكون في وسعك

يا امير المؤمنين ان تقبل مكاتبة الملاحدين  
 وترسلني الى بلاد الكفار الذين يشركون  
 بالملك الجبار وبِعظَمون الصالحين ويعبدون  
 الاصنام ويعتمدون في اعتقادهم على النار  
 والنور فان فعلت بي ذلك يا خائفة الله  
 اتعلف باذيالك يوم تعرض على الله واشكوك  
 الى ابن عمك رسول الله محمد ابن عبد  
 الله يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى  
 الله بقلب سليم فقال امير المؤمنين يا مريم  
 معان الله ان تفعل ذلك ابدا وارد امره  
 مسلمة موحدة لله ورسوله بعد ما نهى  
 الله عن ذلك فقالت مريم انني اتشهد الله  
 واشهد ان محمدا رسول الله فقال لها امير  
 المؤمنين يا مريم بارك الله فيكي وزادك  
 هداية للاسلام وحيث ما انتي مسلمة  
 موحدة لله فقد صار لكى علينا حق



واجب والله ما بقيت اشرط فيكي ابدا  
 ولو انفق من املكى نصف خزائني  
 فطبيعي نفسا وقرى عينا وانشرحت صدرا  
 وانبسطى خاطرا ولكن خاطركى طيب  
 ان يكون هذا الشاب على المصرى لكى  
 بعلا وتكونى له اعلا فقالت مردم وكيف  
 يا امير المؤمنين لا ارضى ان يكون لى  
 بعلا وقد اشتترانى بماله واحسن الى غاية  
 الاحسان ومن تمام احسانه انه خاطر بروحه  
 من اجلى مرارا عديدة فزوجها به مولانا  
 امير المؤمنين وعمل لها مهرا واحضر القاضى  
 والشهود واكابر دولته وكان يوما مشهودا  
 وكتب الكتاب ثم ان امير المؤمنين التفت  
 من وقته وساعته الى وزير ملك الروم وكان  
 حاضرا فى تلك الساعة وقال له سمعت  
 كلامها فلا ينبغي لى ان ارسلها الى ابيها

الكافر وهي مسلمة موحدة فيقتلها اشهرها  
 قتلة لا سيما وقد قتلت اولاده واتحمل انا  
 باوزارها يوم القيامة فقال الوزير الملعون  
 الجاهل وحق المسيح والدين الصحيح يا  
 امير المؤمنين لو اسلمت مريم اربعين مرة  
 في اربعين مرة لا يمكن اني اتوجه من عندك  
 الا بها وان لم ترسلها معي بالرضا والا  
 اروح الى ابيها واخليه يرسل لكم جيوشا  
 الاقيكم بها من البر قبل البحر يكون  
 اولها مدينتك واخرها الفرات وتخربون عليك  
 بلاد اليمن فلما سمع مولانا الخليفة من  
 الوزير الملعون ذلك الكلام صار الضيا في  
 وجهه ظلام وغضب من كلامه غضبا شديدا  
 ما عليه من مزبد وقال يا ملعون يا كلب  
 النصرانية بلغ من قدرك ان تبارزني بملك  
 الروم ثم امر الخليفة بضرب عنق الوزير

الملعون وحرقه فقالت الست مريم يا امير  
 المؤمنين لا تناجس سيفك بدم هذا الملعون  
 ثم جردت سيفها وضربت الوزير الملعون  
 اطاحت راسه عن جثته واخرجوه من  
 القصر وحرقوه فنعجب الخليفة من صلابته  
 ساعدها وقوة جناتها ثم خلع على نور  
 الدين خلعة سنينة وجعله من بعض ندمائه  
 وكذا الست مريم خلع عليها وافرد لها  
 مكانا في قصره هي ونور الدين ورتب لهما  
 المرتبات والجوامك والعلوفات ونقل لهما  
 جميع ما يحتاجون اليه من الملابس  
 والمفارش والانبية واقاموا في بغداد مدة من  
 الزمان وهما في ارغد عيش واهناه وبعد  
 ذلك اشتاق نور الدين الى امه وابيه  
 فاعرض الامر على الخليفة وطلب منه  
 الدستور فاجاره في التوجه واخفه بالهدايا

والتحف المثمينة وكذلك مريم خلع عليها  
 واحضرها بين يديه وارضها على نور  
 الدين ثم امر بالمكاتيب الى مصر الحروسة  
 الى امرائها وعلمائها وكبرائها بالوصية على  
 والد نور الدين واكرامه وكذلك والدته  
 فلما وصلت الاخبار فرح الخواجا تاج الدين  
 بعودة ولده نور الدين وكذلك امه ومن  
 وصية الخليفة عليهم خرجوا الاكابر والامرا  
 وارباب الدولة ولاقوا نور الدين وكان لهم  
 يوما مشهودا مليحا عجيب اجتمع فيه  
 المحب والحبيب وصارت العزومات كل يوم  
 على واحد وفرحوا بهم الفرح الزايد واكرموا  
 الاكرام المتصاعد فلما اجتمع نور الدين  
 بوالدته ووالده فرحوا به غاية الفرح وزال  
 عنهم الهم والترح وكذلك فرحوا بالست  
 مريم واكرموها غاية الاكرام ووصلت اليهم

الهدايا والتحف والاكرام من ساير الخواجات  
 وصاروا كل يوم على انشراح واكل وشرب  
 وشرح وسرور مدة من الزمان الى ان اتاهم  
 هادم اللذات ومفرق الجماعات ومخرب الدور  
 والقصور ومعمر القبور فانتقلوا من الدنيا  
 بالممات وصاروا في اعداد الاموات فسبحان  
 من لا يزول ولا يحول وله الملك والملوك  
 وهو حي لا يموت حكاية الشيخ وزوجته  
الفرنجية ومما يحكى ان الامير شجاع الدين  
 محمد شيكرزى متولى القاهرة قال بتنا عند  
 رجل من بعض بلاد الصعيد فضيقتنا واكرمنا  
 وكان ذلك الرجل اسمر شديد السمرة وهو  
 شيخ كبير وحضر له اولاد حسان فيهم  
 صفا لون فقلنا له يا فلان هؤلاء اولادك  
 بيتن وانت شديد السمرة فقال هؤلاء امهم  
 افرنجية اخذتها في ايام الملك الناصر صلاح

الدين وانا شاب نوبة حطين فقلنا له  
 وكيف اخذتها فقال لها حديث عجيب  
 فقلنا له اتخفنا به قال نعم اعلموا اني قد  
 كنت زرعت كتانا في هذه البلدة وقلعته  
 ونفضته واصرفت عليه خمسمائة دينار ثم  
 اني اردت بيعه فلم يجب لي شيا اكثر من  
 ذلك فقبل لي ببيعه صبورا لعله يرجع اليك  
 من الطريق فبعت بعضه صبورا الى ستة  
 اشهر فبينما انا ابيع ان قد مرت بى  
 امرأة افرنجية زوج بعض النخيلانة ونساء  
 الافرنج يمشون فى السوق بلا نقاب فانت  
 تشتري منى كتانا فرايت من جمالها ما  
 ابهرنى فبعتهها وسامحتها ثم انصرفت وعادت  
 الى بعد ايام فبعتهها وسامحتها اكثر من  
 المرة الاولى فتكرر مجيئها الى وعرفت اني  
 احبها فقلت للعجوز الذى معها اننى قد

تعلقت بحبها فكيف تتحيلين لي فقالت  
لها ذلك فردت لها جوابا وقالت تسروح  
ارواحنا الثلاثة انا وانتى وهو فقلت لها اذا  
ذهبت روحى باجتماعى عليها ما هو كثير  
الليلة الثالث والستون والثمانماية  
واتفق الحال على انه يدفع لها خمسين  
دينارا صورية وتاجى اليه قال فجهزت  
خمسين دينارا وسلمتها للمجوز فقالت  
هيى لنا موضعك ونحن الليلة عندك قال  
فمضيت وجهزت ما قدرت عليه من ماكل  
ومشرب وشمع وحلوى وكانت دارى مظلمة  
على البحر وكان زمن الصيف ففرشت على  
سطح الدار وجات الافرنجية فاكلنا وشربنا  
وجن الليل فقمنا تحت السما والقمر يضى  
علينا والناجوم تنظر فى البحر فقلت فى  
نفسى اما تستأخى من الله وانت غريب

وبحث السما وعلى بحر وتعمى الله تعالى  
 مع نصرانية فتستوجب عذاب النار اللهم  
 انى اشهدك انى قد عففت عن هذه النصرانية  
 فى هذه الليلة حيا منك وخوفا من عقابك  
 ثم نمت الى الصبح وقامت فى السحر وهى  
 غضبانة ومضت ومضيت انا الى حانوتى  
 فجلست فيه واذا هى قد عبرت على  
 والعجوز وهى مغضبة وكأنها القمر فهلكت  
 وفلت فى نفسى من هو انت حتى تترك  
 هذه الجارية انت الجنيد او السرى السقطى  
 ثم لحقت العجوز وفلت ارجع الى بها  
 فقالت العجوز وحق المسيح ما ترجع اليك  
 الا بمائة دينار فقلت نعم ومضيت وجهازتها  
 وجأت الى ثانى مرة ثم عادت الى ذلك  
 الفكرة وعففت عنها وتركته لله تعالى ثم  
 مضت ومضيت الى موضعى ثم عبرت على



وكلمتني وكانت مستعربة وفالت وحق  
المسيح ما بقيت تفرح بي عندك الا  
خمسماية دينار او تموت كمدا فارتعدت  
لذلك وعزمت ان اغرم ثمن الكتان  
جميعه وافدى نفسي فبينما انا كذلك  
واذا انا بالنادى ينادى معاشر المسلمين  
ان الهدنة التي بيننا وبينكم قد انقضت  
وقد امهلنا من هنا من المسلمين الى جمعة  
ليقصوا امورهم وينصرفوا الى بلادهم فانقطعت  
عني واخذت في تحصيل ثمن الكتان  
الذي لي والمصالحة على ما بقي منه واخذت  
معي بضاعة حسنة وخرجت من عكا وانا  
في قلبي من الافرنجية ما فيه من شدة  
المحبة والعشق واخذ دراهمي مني قال  
فوصلت الى دمشق وبعثت البضاعة التي  
لي باوفي ثمن لانقطاع وصولها بسبب فراغ

الهدنة ومن الله سبحانه وتعالى على  
 بكسب جيد وصرت اتجر في الجوار عسى  
 يذهب ما بقلبي من الافرنجية ولازمت  
 التجارة فيهن فضت لي ثلاث سنين وجرى  
 للسلطان الملك الناصر ما جرى من وقعة  
 حطين واخذه جميع الملوك وفتح بلاد  
 الساحل باذن الله تعالى فطلب مني جاربة  
 للملك الناصر وكان عندي جاربة حسنة  
 فاشتريتها له مني بمائة دينار فواصلوا الى  
 تسعين دينارا وبقي لي عشرة دنانير فلم  
 يجدوها في الخزنة ذلك اليوم لانه انفق  
 الاموال جميعها فشاوروه على ذلك فقال  
 الملك امضوا به الى الخزنة التي فيها  
 السبي من نساء الافرنج فخبروه في واحدة  
 منهم ياخذها بالعشرة دنانير التي له  
 الليلة الرابعة والستون والثمانماية

فاتيت الخيمة فنظرت فيها فعرفت الجارية  
 الافرجية غريمتي فقلت اعطوني هذه فاخذتها  
 ومضيت الى خيمتي وقلت لها اتعرفيني  
 قالت لا فقلت لها انا صاحبكى التاجر  
 فى الكتان الذى جرى لى معكى ما جرا  
 واخذت منى الذهب وقلتى ما بقيت تنظرنى  
 الا بخمسماية دينار وقد اخذتكى ملكا  
 بعشرة دنانير فقالت امدد يدك انا اشهد  
 ان لا اله الا الله وان محمدا رسول الله  
 فاسلمت وحسن اسلامها فقلت والله لا  
 اوصلن اليها الا بامر القاضى فرحت الى  
 ابن شداد وحكىته له ما جرى وعقد لى  
 عليها وباتت تلك الليلة معى فحملت ثم  
 رحل العسكر واتينا دمشق فما كان الا  
 شهور قلائل واتى رسول الملك يطلب الاسارى  
 والسبايا باتفاق وقع بين الملوک فرد من

كان اسيرا من النساء والرجال ولم يبق  
 الا امرأة الفارس الذي عندي فسيّلوا  
 عنها وأحوا في السؤال والكشف فوثى بها  
 انها عندي فطلبت مني وحضرت وانا في  
 شدة وفد تغبر لوني فقالت لي ما بدا لك  
 وما الذي اصابك فقلت جاء رسول الملك  
 ياخذ الاسارى جميعهم وطلبوكي فقالت  
 لا بأس عليك احضري اليهم وانا اعرف  
 الذي اقونه لهم قال فاخذتها واحضرتها  
 قدام السلطان الملك الناصر والرسول جالس  
 عن يمينه وقلت هذه المرأة التي عندي  
 فقال لها الملك الناصر والرسول تروحين الى  
 بلادك ام الى زوجك فقد فك الله  
 اسركي انتى وغبركي فقالت للسلطان انا  
 قد اسلمت وجملت وها بطنى كما ترونه  
 وما بقيت الا فرنج تنتفع بي فقال الرسول

ايها احب اليكى هذا المسلم امر زوجكى  
 الفارس فلان فقالت له كما قالت للمسلطان  
 فقال الرسول لمن معه من الافرنج اسمعوا  
 كلامها ثم قال لى الرسول خذ امراتك  
 وامضى فوليبت بها ثم انه ارسل خلفى  
 عاجلا وقال ان امها ارسلت لها معى وديعة  
 وقالت ان ابنتى يسيرة وهى عريانة شعته  
 واشتهى ان توصل اليها هذا الجسدان  
 وتسلمه لها قال فتسلمت الجسدان ومضيت  
 به الى الدار واعطيته لها ففتحت فوجدت  
 قماشها بعينه وقد سيرته لها امها ووجدت  
 الصرتين الذهب الخمسين دينار والمائة  
 دينار كما هما بربطتى لم يتغيروا وهولا  
 الاولاد منها وهى تعيش وهى الذى عملت  
 لكم الطعام فانيسطنا من حكايته وما حصل  
 له من لخط وهذا اخر حكايتهم والله الموفق

للصواب حكاية الرجل البغدادي وجاريته  
 ومما يحكى انه كان في قديم الزمان  
 ببغداد رجل من اولاد النعيم ورت من  
 ابيه مالا جزيلا وكان يتعشق جارية ثم  
 اشترها وكانت تحبه كما كان يحبها ولم  
 يزل ينفق عليها ماله الى ان ذهب ماله  
 ولم يبق معه شئ وافلس فطلب معاشا  
 يعيش به فلم يقدر وكان العتي في ايام  
 سعادته يحضر العارفين في صناعة الغنا فبلغ  
 فيها الغاية فاستشار بعض اخوانه فقال له  
 ما اعرف لك صناعة احسن من ان تغنى  
 انت والجارية فتأخذ على ذلك المال الكثير  
 وتأكل وتشرب فكره ذلك هو واياها فقالت  
 له قد رايت لك رايا قال وما هو قالت  
 تبيعنى وتخلص من هذه الشدة انا وانت  
 وتحصل في نعمة فان مثلى ما يشتربنى الا

ذو نعمة وبه اكون السبب في رجوعي  
 اليك قال فحملها الى السوق فكان اول  
 من رآها رجل هاشمي من اهل البصرة  
 ظريف اديب كريم النفس فاشتراها بالف  
 وخمسمائة دينار قال فقبضت ونسدت  
 وبكيت انا والتجارية وطلبت الافالة فلم  
 يفعل واخذت الدراهم في الكيس وانا لا  
 ادري اين اذهب فان بيتي موحش منها  
 وورد علي من البكا واللطم والنكيب شي  
 لا اصفه فدخلت بعض المساجد وجلست  
 ابكي فيه وفيما عملت بنفسي غنمت  
 وتركت الكيس تحت راسي كما اتخذت فلم  
 اشعر الا وانسان قد جذبني من تحت  
 راسي ومضى يهرول فانتبهت فزعا مرعوبا  
 فلم اجد الكيس فقممت لاجري خلفه واذا  
 برجلي مربوطة في حبل فوقعت على وجهي

وصرت ابكى والظم وفلت فارقت روحك ومالك  
 الليلة الخامسة والستون والثمانماية  
 وزاد في الامر الى ان جيت الى الدجلة  
 وملت ثوبي على وجهي ورشيت روحي الى  
 الدجلة ففطن بي الحاضرون ان ذلك لغيبظ  
 حصل لي فرموا ارواحهم خلفي واطلعوني  
 وسألوني عن امري فاخبرتهم فتأسفوا لذلك  
 الى ان جاني شيخ منهم وقال ذهب مالك  
 وتذهب روحك فتكون من اهل النار قم  
 معي حتى اري منزلك ففعلت ذلك وقعد  
 عندي حتى سكن ما بي فشكرته وانصرف  
 فكادت اقتل روحي فتذكرت الآخرة والمار  
 فخرجت من بيتي هاربا الى بعض الاصدقاء  
 فاخبرته بما جرى علي فبكي رحمة لي واعطاني  
 خمسين دينارا وقال اقبل راسي واخرج  
 الساعة من بغداد واجعل هذه نفقة لك



الى ان يشتغل قلبك ويهدي ما بك فانك  
من اولاد الكتاب وخطك جيد وادبك بارع  
فاقصد من شئت من العمل واطرح نفسك  
عليه لعل الله يجمعك على جاربتك فسمعت  
منه وقد قوى عزمي وزال عني بعض الهم  
واعتمدت على اني اقصد واسط لان لي بها  
افارب فاذا زلال مقدم وجراية وقماش فاخر  
ينقل الى الزلال فسالتهم ان يحملوني الى  
واسط فقالوا هذا الزلال لرجل هاشمي لا  
يمكننا حملك على هذه الصورة فارغبتم في  
الاجرة فقالوا ان كان ولا بد فاخلع هذه  
الثياب والبس ثياب الملاحين واجلس معنا  
كانك واحد منا فرجعت واشتريت من ثياب  
الملاحين وجيت الى الزلال بعد ان اشتريت  
الزواذة وجلست معهم فما كان الا ساعة  
حتى رايت جاريتي بعينها ومعها جاريتان

بخدماؤها فسكن ما كان في فقلت اراها  
 واسمع غناها الى البصرة فلم يكن بأسرع  
 ان جاء الهاشمي راكبا ومعه جماعة فنزلوا  
 في الزلال وانحدروا واخرج الطعام فاكل هو  
 والجارية واكل الباقيون على وسط الزلال ثم  
 قال الهاشمي للمجارية كم هذه المدافعة  
 عن الغنا ولزوم الحزن والبكا ما انتى اول  
 من فارق من يجب فعلت ما كان عندها  
 من امرى ثم ضربت ستارة في جانب الزلال  
 واستدعى الذين ياكلون ناحية وجلس  
 معهم خارج الستارة فسالت عنهم فاذا هم  
 اخوته ثم اخرج لهم ما يحتاجون اليه  
 من الخمر والنقل وما زالوا يجثوا الجارية  
 على الغنا الى ان استدعت بالعود واصلاحتهم  
 واخذت تغنى وتقول هذين البيتين  
 بان الخليط بمن عرفت فادلجوا :

عمدا بمن أهواه لم يتخرجوا هـ  
 وغدت كان على ترائب نحرها ؛  
 جمر الغضا في ساحة يتاججوا ،  
 ثم غلبها البكا ورمت العود وقطعت الغنا  
 وتنغص القوم ووقعت انا مغشيا على فظن  
 القوم اني قد سرعت فصار بعضهم يقرأ في  
 اني ولم يزالوا يدارونها ويسالونها الى ان  
 اصلحت العود واخذت تغنى وتقول  
 فوقفت اندب للذين تحملوا ؛  
 وكان قلبى بالشقا يتقطع هـ  
 فدخلت دارهم اسأيل عنهم ؛  
 والدار خالية المنازل بلقع ،  
 ثم شهقت شهقة كادت تموت وارتفع بكاءها  
 وصرخت انا ووقعت مغشيا على وضاجر  
 الملاحون مني فقال الهاشمي كيف حملتم  
 هذا المجنون فقال بعضهم اذا وصلتم لبعض

القرا فاخرجوه وارجدونا منه فجانى من ذلك  
 امر عظيم ثم وضعت على نفسى الصبر  
 والتجملد وفلت اعمل الحيلة فى ان اعلمها  
 بمكانى من الزلال لئلا تمنع من اخراجى ثم  
 بلغنا الى قريب ضيعة فقال صاحب الزلال  
 اصعدوا بنا الى الشط فطلع القوم وكان  
 مسا فقمنا حتى صرت خلف الستارة  
 وغيرت طريقة العود الى طريقة اخرى وكانت  
 قد تعلمتها منى ثم رجعت الى موضعى من  
 الزلال الليلة السادسة والستون  
 والتمها مائة وشرغ القوم من حوايجهم من  
 الشط ورجعوا والقمر قد انبسط فقال  
 الهاشمى للجارية بالله عليكى لا تنغصى  
 علينا عيشنا فاخذت العود وجسسه  
 فشبهت الى ان ظنوا ان روحها قد  
 خرجت وقالت والله استنادى معى فسى

الزلال فقال لها الهاشمي والد لو كان معنا  
 ما منعتك من معاشرتنا ولعله كان يخفف  
 ما بكى ومنتفع بغناكي ولكن هذا بعيد  
 فقالت هذا مما لا اسمعه الا ومولاي معنا قال  
 الهاشمي فنسال الملاحين قالت افعل فسالهم  
 وقال هل حملتم معكم احدا فقالوا لا  
 وخفت ان ينقطع السؤال فصاحت نعم  
 هو انا فقالت والد كلام مولاي فجابني  
 الغلمان وحملوني الى الهاشمي فلما راني  
 عرفني فقال وجحك ما هذا الذي انت فيه  
 وما اصابك الى ان صرت في هذه الحانة قال  
 فصدقته عن امرى وبكيت وعلا نحيب  
 الجارية من خلف الستارة وبكى هو واخوته  
 بكاء شديدا رقة له فقال والد ما هذات  
 الجارية ولا وطبتها ولا سمعت لها غنا الا  
 اليوم وانا رجل موسع على وانما وردت

بغداد لسمع الغنا وطلب ارزاقى من امير  
 المومنين وقد بلغت الامريين ولما اردت  
 الرجوع الى وطنى قلت اسمع من غنا  
 بغداد شيئا فاشتريت هذه الجارية واذا  
 كنتما على هذه الحالة فاني اشهد الله تعالى  
 على ان هذه الجارية اذا وصلت الى البصرة  
 اعتقها وازوجك اياها واجرى عليكما ما  
 يكفيكما وزيادة ولكن على شرط انى اذا  
 اردت الاجتماع يضرب لها ستارة وتغنى من  
 خلف الستارة وانت من جملة اخوانى  
 وندامى ففرحت بذلك ثم ان الهاشمى  
 ادخل راسه فى الستارة وقال لها يرضيك  
 هذا فاخذت تدعوا له وتشكره ثم استدعى  
 بسلام له وقال له خذ بيد هذا الشاب  
 وانزع ثيابه والبسه ثيابا وبخره وقدمه الينا  
 ففعل بنى ذلك وحط بين يدي الشراب

مثل ما حظ بين ايديهما ثم اندثعت  
الجارية تغني بانيساط وتقول

عبروني بان سفاحت دموعي :

حين هم الحبيب بالتوديعي ٥

لم يذوقوا طعم الفراق ولا ما :

احرقت لوعة الاسا من ضلوعي ٥

انما يعرف الغرام من استنوه :

لي عليه الغرام بين الربوعي ،

قال فطرب القوم من ذلك طربا شديدا

وزاد فرح الفتى بذلك حتى اخذ العود

من الجارية وضرب به في احسن صنعة

وانشد وقال

اسال العرف ان سالت كريما :

لم ينزل يعرف الغنا واليسارا ٥

فسوال الكريم يورث عزاء :

وسوال اللبيم يورث عسارا ٥

وانا لم يكن من الذل بد :  
 فالف بالذل ان لقيت الكبار :  
 ليس اجلالك الكريم بذل :  
 انما الذل ان تجل الصغارا ،  
 ففرح القوم بى وزاد فرحهم ولم نزل على  
 مسرة وسرور وانا اغنى ساعة والجارية ساعة  
 كذلك الى ان جينا الى بعض الشطوط  
 فارسى الزلال وصعد من الزلال كل من  
 فيه وصعدت انا ايضا وكنت سكرانا  
 فقعدت ابول فاخذتنى عينى فتمت وطلع  
 القوم واتحدر الزلال ولم يعلموا بى لانهم  
 سكارى وكنت دفعت النفقة الى الجارية  
 ولم يبق معى حبة ووصلوا الى البصرة ولم  
 انتبه الا من حر الشمس فجيت الى الشط  
 فلم ار حسا ونسيت ان اسال الهاشمى  
 اين دارة بالبصرة وبأى نى يعرف فبقيت



حيران وكان ما كنت فيه مماما فاجتازت  
 في مركب عظيمة فحملت فيها ودخلت  
 البصرة وما كنت دخلت فيها قط فنزلت  
 خاننا وبقيت حيران ان لا ادرى اين  
 اتوجه ولا اعرف احدا من اهل المدينة  
 الليلة السابعة والستون والثمانماية  
 قال فاجيت الى يقال واخذت معه دواة  
 وورقة وجلست اكتب فاستحسن خطي  
 ورأى ثوبى دنسا فسانى عن امرى فاخبرته  
 انى غريب فقير فقال تعمل معى كل يوم  
 بنصف درهم واكلك وكسوتك وتضبط لى  
 حساب دكانى فقلت له نعم وجلست عنده  
 ودبرت امره وتنبت دخله وخرجه فلما  
 كان بعد شهر رأى الرجل دخله زائدا  
 وخرجه ناقصا فشكرنى على ذلك ثم انه  
 جعل لى كل يوم درهما الى ان حال الحال

فدعاني ان اتزوج بابنته ويشاركني في  
 الدكان ففعلت ودخلت بزوجتي ولزمت  
 الدكان والمال يقوى الا اننى منكسر للخاطر  
 والقلب ظاهر الحزن وكان يقال يشرب  
 ويدعوني الى ذلك فامتنع حزنا فاستمر في  
 الحال سنتين فلما كان في بعض الايام واذا  
 بجماعة معهم طعام وشراب فسالت يقال  
 عن القصة فقال هذا يوم الشعانيين يخرج  
 اهل النارب واللعب والمغنيات اليه ياكلون  
 ويشربون على نهر الابلية فدعيتى نفسى  
 الى هذا وقلت لعلى اجتمع بمن احب  
 فقلت لليقال انى اريد ذلك فقال لى شانك  
 واصلح لى طعاما وشرابا ووصلت الى نهر  
 الابلية فاذا الناس منصرفون فاردت الانصراف  
 فاذا بالزلال بعينه وهو ساير فى نهر الابلية  
 فصاحت عليهم فعرفونى واخذونى اليهم

وقالوا انت حى وعائقونى وسالونى عن  
 قصتى فاخبرتهم بها فقالوا لى ما قلنا لك  
 الا انك قوى عليك السكر وغرقت فى الماء  
 واما الجارية فانها شقت ثيابها وحرقت  
 العود واقبلت على اللطم والنحيب فلما  
 وردنا الى البصرة قلنا لها كنا وعدنا  
 مولاكى بالذى وقع منا فقالت انا البس  
 السواد واجعل لى قبرا قريبا من هذه  
 الدار واقبر عند القبر واتوب عن الغنا  
 فمكناها من ذلك وهى على تلك الحالة عند  
 القبر الى الان ثم اخذونى معهم فلما  
 وصلت الى الدار ورايتها على تلك الحالة  
 وراتنى شهقت شهقة عظيمة حتى ضمنت  
 انها ماتت فاعتنقنا عناقا طويلا ثم قال  
 الهاشمى خذها فقلت نعم ولكن اعتقها  
 كما وعدت وزوجنى بها ففعل ذلك ودفع

البينا ثيابا كثيرة وفرشا وخمسماية دينارا  
 وقال هذا مقدار ما اردت اجره عليك في  
 كل شهر لكن بشرط المداومة وسماع الجارية  
 من وراء الستارة وقد وهبت لك الدار  
 الفلانية قال فحملت الى الدار واذا قد  
 عمرت بالفرش والقماش وحملت الجارية الى  
 الدار ثم انى جيت الى البقال فحدثته  
 الحديث وسالته ان يجعلنى فى حل من  
 طلاق ابنته من غير ذنب ودفعت اليه  
 مهرها وما يلزمى واقمت مع الهاشمى على  
 ذلك سنتين وصرت صاحب نعمة عظيمة  
 وعادت حالتى الى قريب ما كنت فيه انا  
 والجارية وفرج الله الكريم عنا وهذا آخر ما  
 كان من حديثهم حكاية ابوا صير وابوا قير  
 ومما يحكى ان رجلين كانا فى مدينة  
 اسكندرية وكان احدهما صباغا واسمه ابوا

فير والثاني كان مزيّنا واسمه ابوا صبر وكانا  
 جيران بعضهما في السوق وكان المرن في  
 جانب دكان الصباغ وكان الصباغ تصابيا  
 كذابا صاحب شر قوى صدغه ملكه لا  
 يستحي من عيبة يفعلها بين الناس وكان  
 من عاداته انه اذا اعطاه احد شيئا يصبغه  
 يطلب الكرا سلف لفدام وحتال انه يشتري  
 به اجزا يصبغ بهم فيعطيه الكرا لفدام  
 فيصرفه على اكل وشرب ثم يبيع الشئ  
 الذي اخذه يصبغه ويصرف ثمنه ولا باكل  
 الا طيبا من اثير الماكول فاذا اتاه صاحب  
 الشئ يقول له بكرة بدري تعال تلتقي  
 حاجتك مصبوغة من قبل الشمس فيروح  
 صاحب الحاجة ويقول يوم من يوم قريب  
 ثم ياتي به ثاني يوم فيقول له بكرة انا امس  
 ما كنت فاحنى كان عندي صبيوف فمت

بواجبهم حتى راحوا وفُضيت وفي غداة  
 غدا قيل الشمس تعالى الى عندي خذها  
 فيروح وياتيه ثالث يوم فيقول له عندي  
 المرأة ولدت وطول النهار وانا اقضى مصالح  
 ولكن بكرة من كل بد وسبب تعالى خذها  
 فيباني له فيطلع له بحيلة من حيث كان  
 ويحلف له الليلة الثامنة والستون  
 والثمانماية بلغني ايها الملك السعيد ان  
 الصباغ كلما جا له صاحب الشئ يطلع  
 له بحيلة من حيث كان ويحلف له ويوعده  
 لبكرة حتى يزهق قلب الزبون ويقول له  
 كام بكرة اعطني حاجتي ما بقيت اريد  
 صباغا فيقول له والله يا اخي انا مستحي  
 منك انا اخبرك الصحيح لكن الله يوذى  
 من يوذى الناس في متاعها فيقول له اخبرني  
 فيقول له حاجتك صبغتها صباغا ليس له

نظير ونشرتها على الخيل انسرقت ولا ادري  
 من سرقها فان كان صاحب الحاجة من  
 اهل الخير يقول له ائلف على الله وان  
 كان من اهل الشر يقيم معه في هتيكة  
 وجرس ولا يحصل معه شيئا ولو اشتكى  
 عليه ولا يزال يفعل هذه الفعال حتى شاع  
 ذكره وبقت الناس توصي بعضهم عن ابوا  
 قير وبتضاربوا به الامثال ولا بقي يقع معه  
 الا الغشيم لكن كل يوم لا بد له عن  
 جرسه وهتيكة مع خلق الله فحصل له  
 كساد بهذا السبب فصار ياتي الى دكان  
 جاره ابوا صير المزين ويقعد قصاد المصبغة  
 من داخل الدكان ينظر الى باب المصبغة  
 فان رأى احدا غشيما او امرأة وقفت على  
 باب المصبغة ومعها شي تريد صبغه يظهر  
 من دكان المزين ويقول ما لكى يا حجة

فتقول خذ اصبع لي هذا فيقول اى لون  
تطلبه ومع ذلك انه يخرج من يده سائر  
الالوان ولكن لم يصدق مع احد والشفاعة  
غالبه عليه ثم ياخذ الحاجة ويقول ها  
الكرا سلف وفي غد تعالى خذها فتعطيه  
الاجرة وتروح وهو في الحال دنعام على  
السوق يبيع الحاجة ويشترى اللحم  
والخضار والدخان والفاكهة وما يحتاج اليه  
واذا راي احدا وقف على الدكان من  
الذي له عنده حاجة فلا يظهر ولا يوربه  
نفسه ودامر على هذه الحالة سبعين وایاما  
الى يوم من الايام اخذ حاجة من رجل  
جبار ثم باعها واصرف ثمنها وصار صاحبها  
كل يوم ياتي فلان بزه في الدكان وكلما  
براه ابوا قير بهرب في دكان المزيين  
فانتاه مرارا فلما بجده فراح لطرف الشرع



ثم اتى برسول وقفل باب الدكان بحضرة  
 جماعة من المسلمين وختمها لانه ما رأى  
 فيها غير بعض مواجير مكسرة ولا فيها  
 شئ يوخذ يقوم بمقام حاجته فختمها وقال  
 للجويران قولوا له يجيب حاجتى وبانسى  
 ياخذ مفتاح دكانه ثم انه راح فقال ابوا  
 صير لابوا قير انت دلهيتك ايش كل من  
 جاب لك حاجة تعدمه اياها وحاجة هذا  
 الرجل الجبار راحت فين قال سرقوها يا  
 جارى قال ابوا صير عجائب كل من اتاك  
 بحاجة يسرقوها انت معاد اللصوص  
 ولكن اظن انك تكذب اخبرنى بقصتك قال  
 يا جارى ما احد سرق لى شئيا قال له  
 ايش عملت فى متاع الناس قال له كل  
 من اعطاني حاجة ابيعها واصرف ثمنها قال  
 له هذا حلال لك من الله تفعل ذلك ول

له من الفقر يا جارى كيف اصنع الصنعة  
 كسدانة وانا فقير ولا عندي شى ثم صار  
 يذكر له الكساد وقلة السبب وابوا صير  
 جعل يذكر له كساد صنعته ويقول انا  
 اسطى ليس لى نظير ولكن ما احد يحلف  
 عندي لكونى رجل فقير وكرهت هذه  
 الصنعة يا اخى فقال له انصباغ وانا كرهت  
 صنعي هذه من الكساد ولكن يا اخى  
 انا وانت زنعا على هذه البلاد النبل دعنا  
 نساثر فى بلاد الناس نتفرج وصنعنا فى  
 بلاد الناس صايبة نشمر الهوى وترتاح  
 من هذا الهم العظيم وعزموا على السفر  
 الليلة التاسعة والستون والثمانماية  
 بلغنى ايها الملك السعيد ان ابوا قير جعل  
 يحسن الى ابوا صير السفر والغربة فى بلاد  
 الناس ثم انه قال له ما لنا احسن من

السفر الى بلاد الناس لان الشاعر قال  
 نغرب عن الاوطان في طلب العلا :  
 وسافر ففى الاسفار خمس فوايد ✽  
 نفرج هم واكتساب معيشة :  
 وعلم واداب وصحبة ماجد ✽  
 وان فيل في الاسفار غم وكربة :  
 وتشتيت شمل وارثكاب شدايد ✽  
 فموت الفى خير له من حياته :  
 بارض هوان بين واش وحاسد ،  
 ولا زال يعظه ويحسن له الغربة حتى قل له اسافر  
 معك فقال ابوا قبر لابوا صير يا جارى نحن  
 بقبينا اخوة ولا فرق بيننا نقرا انا وانت فاتحة  
 ان عمالنا يطعم بطلنا ومهما فضل نخطه في  
 صندوق فاذا رجعنا الى اسكندرية نفسمه  
 بيننا بالحق والانصاف قال ابوا صير وجب  
 وقروا فاتحة ان العمال يطعم البطل ثم ان

ابوا صير قفل الدكان واعطوا المفاتيح لصاحبها  
 والصباغ اعطى المصبغة لصاحبها مقفولة  
 تحتومة وحولوا مصالحهم واصبحوا مسافرين  
 ونزلوا في غليون وسافروا في ذلك النهار  
 وحصل لهم تعطيف ومن تمام سعد المزين  
 ما كان معكم في الغليون احدا من المزينين  
 وكان فيه مائة وخمسون رجلا غير الرايس  
 والنواوية ثم مشى الغليون قام المزين وقال  
 للصباغ يا اخي هذا بحر ونحتاج للماء كل  
 والمشرب ونحن ما معنا زوادة الا قليل وربما  
 نطول علينا السفرة خاطري احمل عديني  
 واشق بين الركاب ربما ان احدا يقول لي  
 تعالى يا مزين احلف لي فاحلف له برغيف  
 او بنصف فضة او بشربة ماء فنتفع بها فقال  
 لا باس وحيط راسه الصباغ ونام والمزين حمل  
 عديته والطماسة وجعل على كتفه شرمولة

نغنى عن الفوطة لانه فقير وشف بين الركاب  
 فقال له واحد تعالى يا اسطى احلف لى  
 فحلف له والبحر ما فيه فيه فلما حلف للرجل  
 اعطاه نصف فضة فقال له يا اخى والله ما  
 كان لى حاجة بهذا النصف لو كنت اعطيتنى  
 رغيفا كان ابرك لى فى هذا البحر لان لى رفيق  
 وزوادتنا شى قليل فاعطاه رغيفا وقطعة جبن  
 وملا له الطاسة ماء فاتى لعند ابوا قير وقال  
 له خذ كل فاخذه واكله وشرب الماء ثم انه  
 شق حلق برغيفين ثانى مرة ولم ينزل بحلق  
 لهذا وهذا ووقع عليه الطلب وبقي كل من  
 يقول له احلف لى يا اسطى يشترط عليه  
 برغيفين ونصف فضة ولا فى الغليون غيره  
 فلا مضى المغرب حتى جمع ثلاثين رغيفا  
 وثلاثين نصف فضة وبقي عنده جبن  
 وزبتون وقلب بطارخ وصار كلما يطلب

حاجة يعطوه وبقى عنده الماء كثير وحلف  
 للقبطان واشكى له من قلة الزوادة فقال له  
 مرحبا بك هات رفيقك وتعالى اتعشوا ولا  
 تحملوا ما دمننا مسافرين كل ليلة اتعشوا  
 عندي ثم رجع الى عند الصباغ راه لم ينزل  
 نايما فايقظه ففاق ابوا قير رأى بجانبه كوم  
 عيش وجبن وزيتون وقلب بطارخ فقال له  
 من اين لك ذلك فقال من فيض جود الله  
 اراد ان ياكل قال له ابوا صير لا تاكل يا  
 اخى وصرة ينفعنا وقتا اخر واعلم اني حلقت  
 للقبطان وذكرت له قلة الزوادة فقال مرحبا  
 بك هات رفيقك في كل ليلة وتعالوا اتعشوا  
 عندي ونحن ببقينا الليلة اول عشاننا عند  
 القبطان فقال له ابوا قير انا دايع من البحر  
 ولا اقدر اقوم من مكاني دعنى اتعشى من هذا  
 الشى وروح انت الى عند القبطان فقال له لا

باس ثم جلس يتفرج عليه وهو عمال يقطع  
 ويبيع وياكل مثل الغول وينفخ مثل الثور  
 واذا بنوتى اتي وقال يا اسطا يقول لك القبطان  
 هات رقيقك وتعالى للعشا فقال له تقوم بنا  
 فقال له ما اقدر فراح المزين راي القبطان  
 جالسا وقدامه سفرة عشرين لونا واكثر وقاعد  
 هو وجماعته يستنوا المزين فلما راه قال له  
 ابن رقيقك قال له يا سيدى دايع من البحر  
 ولا يقدر يقوم قال لا باس عايه يعاود يصحبا  
 لكن خذ ودى له عشاء وتعالى فاني باستناك  
 واعطاه حكن كباب وحط فيه من كل لون  
 شيئا فصار يكفى خمسة فاخذاه ابوا صبر واتى  
 الى عند ابوا قير راه عمال يطلحن بانبيابه مثل  
 الجمل ويلحق اللقمة باللقمة باستأجال فقال  
 له ما قلت لك لا تاكل فان انقبطان خيرة  
 كثير انظر ايش بعث لك لما اخبرته انك

دايخ قال هات وهو غالف على الصحن  
 مثل الرخ وجعل ياكل فتركه ابوا صير وراح  
 تعشى عند القبطان وانحط وشرب قهوة  
 ورجع الى عند ابوا قير راه اكل جميع ما  
 كان في الصحن وارمى الصحن فارغا  
 الليلة السبعون والثمانماية فلما كان  
 في ثاني الايام جعل ابوا صير يحلق وكل  
 ما جاب له شيئا ياكله ويشرب وهو جالس  
 لا يقوم الا اذا ازال الضرورة وكل ليلة  
 يحن ملان من عند القبطان وصاروا على  
 هذه الحالة عشرين يوما ثم انهم طلعو  
 لمدينة فاخذوا خاسر القبطان وخرجوا  
 من الغليون فدخلوا المدينة واخذوا لهم  
 اوضة في وكالة وفرشها ابوا صير واشترى  
 حلة وحذئا ومعائقا وجاب قطعة لحم  
 وطبخها وابوا قير من ساعة دخل الاوضة



نام ولم يفق حتى وضع له السفرة افاف  
 واكل وقال انا دايع لا تواخذني وقعدوا  
 على هذه الحالة اربعين يوما وكل يوم  
 يحمل المزين العدة ويدور في اطراف البلد  
 يعمل بالذى فيه النصيب وجيب ما تيسر  
 ويأتى يلتقى ابوا قير نايم يفيقه فيقعد  
 ملهوف على الاكل فياكل اكل من لا يشبع  
 ولا يقنع وينام الى مدة اربعين يوما وكلما  
 قال له اجلس ارتاح واخرج تفسح فسى  
 المدينة فانها فرجة وبهجة ولها مهرجان  
 وليس لها نظير بين المداين فيقول له لا  
 تواخذني انا دايع فلا يرضى يكسر بخاطره  
 ولا يسمعه كلمة تؤذيه ولا يقلل عليه شيئا  
 وفي يوم احدى واربعين ضعف المزين ولم  
 يقدر يسرح فسأجر بواب الوكالة قضى له  
 حاجته واتى لهم بما ياكلون وما يشربون

وابوا قبر ناهم وما زال المزين يستخر بواب  
 الوكالة في قصا حاجته مدة اربعة ايام غاب  
 المزين عن الوجود لشدة ضعفه وثقلت  
 عليه الامراض واما ابوا قبر حرقه الجوع  
 فقام وفتش ابوا صير رأى معه الف نصف  
 فضة فاخذهم وقفل باب الاوضة على ابوا  
 صير ومضى ولم يعلم احدا وكان البواب  
 في السوق فلم راه حالة خروجه ثم ان  
 ابوا قبر عمد الى السوق كسى نفسه  
 خمسمائة نصف فضة وجعل يدور في  
 المدينة ويتفرج فراها مدينة ما يوجد  
 مثلها بين المداين ولكن جميع ملبوس اهلها  
 ابيض وازرق من غير زيادة فالى لصباغ  
 رأى جميع ما في دكانه ازرقا فاخرج له  
 حرمة وقال يا معلم خذ هذه الحرمة  
 اصيغها وخذ اجرتك قال له هذه كراها

عشرون درهما فقال له نحن نصبغ هذه في  
 بلادنا بدرهمين فقال له روح اصبغها فسي  
 بلادكم واما انا ما اصبغها الا بعشرين  
 درهما لم ينقصوا شيئا فقال له اي لون في  
 مرادك تصبغها لي قال له زرقه قال له انا  
 مرادى تبغها لي حمرة قال له لا ادرى صباغ  
 الاحمر قال خضرة قال لا ادرى صباغ الاخضر  
 قال صفرة قال له لا ادرى صباغ الاصفر وصار  
 يعد له صفة الالوان قال له نحن في بلادنا  
 اربعون معلما لا يزيد ولا ينقص منا  
 واحدا الا اذا مات احد نعلم ولده وان  
 ما خلف ولدا نبقا ناقصين واحد والذي  
 له ولدين نعلم واحدا منهم ولا نعلم الثاني  
 ما لم يموت اخوه وهذه صنعتنا مزبوسة ولا  
 نعرف نصبغ غير الازرق من غير زيادة فقال  
 له اعلم اني انا صنعتى صباغ واعرف اصبغ

ساير الالوان يمكن ان تخدمنى عندك  
 بالاجرة وانا اعلمك الالوان لاجل ان تفتخر  
 بها على كل طائفة الصباغين قال له نحن  
 لا نقبل غربيا يدخل لصنعتنا ابدا فقال  
 له واذا فتحت لى مصبغة وحدى قال له  
 لا نمكنك من ذلك ابدا فتركه وتوجه  
 للثاني قال له كما قال الاول ولا زال الى  
 ان انطلق الى الاربعين مصبغة ما قبلوه  
 لا اجيرا ولا معلما فراح للشيوخ بتاعهم قال  
 له لا نقبل غربيا يدخل فى صنعتنا  
 فاتحىف وضع يشكى لملك تلك المدينة  
 وقال له يا ملك الزمان انا غريب الديار  
 وصنعتى صباغ وجرى لى مع الصباغين ما  
 هو كذا وكذا وانا اصبغ احمرًا واخضرًا  
 واصفرًا واسودًا وتارجى وليموني وصار يذكر  
 له الالوان جميعا وقال يا ملك الزمان كل

صبياغين مدينتك لا تخرج من ايديهم  
يصبغون شيئا من هذه الالوان ولا يعرفون  
الا صباغ الازرق ولم يقبلوني اكون عندهم  
معلما ولا اجيرا فقال له الملك قد صدقت  
بذلك ولكن انا افتح لك مصبغة واعطيك  
رسما وما عليك من جميع الصباغين  
وكل من اعترض عليك شنته على باب  
دكانه ثم امر بالينا وقال له امضى مع  
هذا المعلم وشق انت واياه في المدينة  
اي مكان اعجبه اخرج صاحبه منه ان  
كان دكانا او وكالة او غير ذلك وابنيه  
مصبغة على خاطر هذا المعلم ومعهما امرك  
به ابنيه له ولا تخالفه فيما يريد ثم انه  
البسه بدلة مديحة واعطاه الف دينار ذهبيا  
وقال اصرفهم عليك على ما تتم البناية  
واعطاه مملوكين برسم الخدمة وحصانا

وعدة وبقي كانه اغما ودارت له السعودات  
واخلا له بيتنا وامر الملك ان يفرشوه له  
ففرشوه وسكن فيه

### تم المجلد العاشر

بمعون الله تعالى وحسن توفيقه  
والحمد لله على ما اولى ونعم المولى

تم تم تم

تم تم تم

تم تم

تم

## فهرست المجلد العاشر

صفحة

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| ٢   | تنمة حكاية بدر باسم وجوهرة           |
| ١٢  | حكاية مسرور مع زين المواقف           |
| ١٠٤ | حكاية نور الدين على مع مريم الزفارية |
| ٢٢١ | حكاية الشيخ وزوجته الفرجية           |
| ٢٣٠ | حكاية الرجل البغدادي وجاريته         |
| ٢٤٤ | حكاية ابوا صير وابوا قير             |

## تصحیح بعض الاعلاط

| صفحة | سطر | غلط     | صحيح    |
|------|-----|---------|---------|
| ٣٤   | ١٣  | الراس   | الريش   |
| ٤    | ١٢  | معي     | لي      |
| ٢٤   | ١   | اكله    | ياكله   |
| ٧١   | ٩   | هذار وح | هذا روح |
| ٨١   | ٤   | العقد   | العقد   |
| —    | ١٠  | متألما  | متظلمما |
| ٨٦   | ٩   | وتصير   | وتصير   |
| —    | —   | الكلام  | كلام    |
| ٩١   | ١٢  | وهتك    | وبهتك   |

| صدا كنه | سفر | غلط   | صدا كنه |
|---------|-----|-------|---------|
| ۹۳۰     | ۱۲  | سعد   | صدا كنه |
| ۹۸      | ۲   | حسرى  | اسفى    |
| ۱۰۱     | ۰   | فوايح | نوافي   |
| ۱۱۹     | ۱۲  | نوافي | نوافي   |
| ۱۳۱     | ۱۴  | نفس   | نفس     |
| ۱۳۸     | ۱۱  | خلا   | خلا     |
| ۱۵۱     | ۱۴  | الدين | الدين   |
| ۲۵۲     | ۱۳  | مات   | فات     |
| ۱۸۲     | ۲   | هنا   | هنا     |
| ۲۰۷     | ۲   | افضى  | افضى    |
| ۲۵۸     | ۳   | جملت  | جملت    |
| ۳۱۳     | ۱۲  | حراقه | حراقه   |
| ۳۹۸     | ۱   | الدين | والدين  |
| ۳۸۰     | ۲   | كانى  | لكنى    |



# تدارك ما فات البصر والبصيرة من اغلاط المجلد التاسع

| صفحة | سطر | غلط      | صحيح      |
|------|-----|----------|-----------|
| ١٠٩  | ٩   | الليلة   | الليلة    |
| ٤٩   | ٢   | اكتافه   | كتافه     |
| ٩٣٠  | ٥   | اكتافه   | كتافه     |
| ٩٥   | ٣٠  | اكتافه   | كتافه     |
| ٧٤   | ١٢  | الف      | الالف     |
| ٨٢   | ٢   | وجنان    | وجدان     |
| ٨٧   | ١٢  | ومن      | او من     |
| ١١١  | ٥   | ها — ها  | ها — ها   |
| ١١٢  | ٥   | فاستبشر  | واستبشر   |
| ١١٤  | ٩   | متصافيين | متصافيان  |
| ١١٣٠ | ٢   | اكتافه   | كتافه     |
| ١٣٢  | ٨   | استبكرها | واستبكرها |
| ٤    | ١١  | اكتافه   | كتافه     |
| —    | ١٥  | حقير     | حقيرا     |
| ١٤١  | ١١  | تحشر     | تحشد      |
| ١٤٨  | ١٣٠ | اكتافه   | كتافه     |
| ١٧٩  | ١٤  | وقالت    | وقانت له  |

| صفحة | سنة | غلط    | صحيح          |
|------|-----|--------|---------------|
| ١٩٣  | ١   | انه    | ومما يجكى انه |
| ١٩٥  | ٤   | زوجها  | ابوها         |
| ٢٠٢  | ٤   | شطاره  | شطارته        |
| ٣٠٩  | ١   | فانصدع | فانصرع        |
| ٣٥٣  | ١٣  | بقيت   | تعبت          |
| ٣٧٦  | ١٥  | لم     | ولم           |

---



# Tausend und Eine Nacht

A r a b i s c h.

---

Nach einer Handschrift aus Tunis

herausgegeben

von

**DR. MAXIMILIAN HABICHT,**

Professor an der königlichen Universität zu Breslau  
u. s. w.,

nach seinem Tode fortgesetzt

von

**M. Heinrich Leberecht Fleischer,**

ordentlichem Prof. der morgenländischen Sprachen  
an der Universität Leipzig.

---

**Zehnter Band.**

---

Gedruckt mit königlichen Schriften.

---

**Breslau, 1842,**

bei **F E R D I N A N D H I R T.**

---

Leipzig, gedruckt bei Wilh. Vogel, Sohn.

**H E R R N**

**CAUSSIN DE PERCEVAL,**

Vice-Präsidenten der Asiatischen Gesellschaft in Paris,  
Professor des Arabischen an dem Collège de France und  
der Königl. Specialschule für die lebenden  
morgenländischen Sprachen. u. s. w.

**in Verehrung und Dankbarkeit**

**g e w i d m e t**

**v o n**

**seinem Schüler,**

**dem Herausgeber.**



## **V o r w o r t.**

---

**F**rüher, als ich erwartete, ist dieser Band zu Ende gekommen, aber wegen der ansehnlichen, durch zahlreiche Verse noch vergrösserten Länge vieler Nächte enthält er deren weniger, als ich gerechnet hatte; und so wird auch der Rest des Werkes nicht, wie der unterdessen ausgegebene Subscriptions-Prospect an-



kündigt, nur einen, sondern noch zwei Bände ungefähr von der Stärke des gegenwärtigen füllen. Diess zur schuldigen Nachricht, besonders für die Herrn Subscribenten.

Den Text dieses Bandes, der in dem Habichtschen Nachlasse durchaus fehlt, habe ich aus den Gothaischen Handschriften No. 917 und 918 genommen und bei dessen Berichtigung nach der ägyptischen Ausgabe die in dem Vorworte zum 9. Bande aufgestellten Grundsätze festgehalten. Nur die in der Handschrift vielfach entstellten Verse mussten oft, um nicht völlig Unmetrisches und Sinnloses zu geben, durch

stärkere Entlehnungen aus jenem gedruckten Texte lesbar gemacht werden. Doch habe ich hierin wohl eher noch zu wenig, als zu viel gethan. Der Herausgeber von Werken der arabischen Volksliteratur hat überhaupt, wie die Zeiten jetzt noch sind, eine schwierige Stellung. Der Boden unter seinen Füßen ist nicht jener, welchen der fromme Bienenfleiss der mohammedanischen Sprachgelehrten seit zwölf Jahrhunderten bis auf den Zoll ausgemessen, eingemarkt, durchforscht und beschrieben hat; es ist der von diesen Brahminen verschmähte Tummelplatz der Parias draussen, ein unabsehbar weites Feld mit einer verwirrenden Fülle neuer Erscheinungen.

So nun, auf der einen Seite die Gesetze einer gewissenhaften Kritik, welche bei Behandlung des vielleicht nur jetzt und uns Auffälligen oder Unbekannten die grösste Behutsamkeit gebietet, auf der andern Seite die Anforderungen der Leser, welche ihr Buch mit Sprachlehre und Wörterbuch verstehen wollen: wie soll man, in diese Gegensätze hineingestellt, oft selbst schwankend, stets die rechte Mitte treffen? Spätere Studien und Erfahrungen müssen hier noch manches Dunkel aufhellen; am wenigsten darf der Einzelne seine zeitweiligen Kenntnisse zum Maasstabe des sprachlich Wirklichen und Möglichen erheben wollen. Daher halte ich es nur für

nöthige Selbstbeschränkung, wenn ich mir Unverständliches, sonst aber Unverdächtiges aus der Handschrift beibehalten habe. Und sollte sich auch, woran ich nicht zweifle, diess und jenes davon am Ende als unhaltbar erweisen: nun, so ist es jetzt und hier, meines Bedünkens, jedenfalls verdienstlicher, unter zehn dunkeln Stellen sechs ächte für künftige Erkenntniss aufbewahrt, als alle zehn mit mehr oder weniger Witz und Glück „emen dirt“ zu haben.

Auch da, wo der Sinn übrigens vollkommen deutlich ist, hätte Vieles durch geringe Nachhilfe regelrecht und

gleichförmig gemacht werden können; aber ich wollte dem Leser auch die Unregelmässigkeiten und Schwankungen des neuern Sprach- und Schriftgebrauchs vorführen, und liess daher die Hecken-  
scheere der Orthographie und Gramma-  
tik nur einige allzu starke Auswüchse  
wegschneiden.

Die Erzählung von dem Manne aus Bagdad und seinem Mädchen, S. 430 bis 444, hat schon Kosegarten in seiner arabischen Chrestomathie S. 22 bis 27 aus einer andern Quelle gegeben. Der Styl ist dort gedrängter und die Sprache schulgerecht; es wird daher nicht ohne Interesse seyn, die strengern

Formen jener Erzählungsweise mit der nachlässigen Anmuth der unsrigen zu vergleichen.

Der Nachtrag von Berichtigungen zum 9. Bande betrifft fast durchaus Stellen, welche ich zwar nach einem oder zweien der mir vorliegenden drei Texte gegeben, in denen ich aber bei wiederholter Prüfung Verbesserungen nach den beiden andern oder dem dritten als nöthig erkannt habe. Nur S. 195 Z. 4 bieten alle drei زوجها — wahrscheinlich ein altes Redactionsversehen; das Richtige, أبوها, geht klar aus S. 243 Z. 8 hervor.

Ausserdem sind im 9. Bande S. 215 Z. 6 hinter الناس nach der Gothaischen

Handschrift unnöthigerweise folgende Worte der Habichtschen Abschrift ausgelassen worden: وقال الحمار اعطيني يا صباغ حمارى فقال الصباغ. Auch die ägyptische Ausgabe hat an dieser Stelle: وقال الحمار يا صباغ حمارى اعطيني يا صباغ حمارى فقال الصباغ

Der hier und da unvollkommene Abdruck diakritischer Puncte, besonders des ي in وزير, الدين, مريم, دزين, und das Abbrechen einzelner Puncte, wie des einen von den beiden letzten in وتعلق S. 277 Z. 4, sind Uebelstände, die sich, zumal bei nicht mehr ganz neuen Typen, auch durch die grösste Sorgfalt nicht vermeiden lassen, übrigens aber keinen der Sprache einiger-

maassen Kundigen aufhalten oder irreführen können.

Hinsichtlich der in dem Vorworte zum 9. Bande, S. 15 und 16, festgestellten Bedeutung des türkisch-arabischen *اكديش*, *كدیش*, erlaube ich mir, nachträglich auf die völlig entscheidende Stelle dieses Bandes, S. 274 Z. 12, hinzuweisen. Die ägyptische Ausgabe hat auch da den „Wallach“ der Sprachreinheit zu Liebe beseitigt und einen ächt arabischen, aber die Spottrede schwächenden „jungen Schafbock“ (*كباش*) an dessen Stelle gesetzt.

Leipzig, den 12. Sept. 1842.

**Fleischer.**